

ఉత్తర రామాయణము

కావ్య శిల్పము

గ్రంథకర్త :

శ్రీ గడియారం వేంకటశేషశాస్త్రి



ప్రచురణ :

ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమి

కళాభవన్, నైఫాబాద్, హైదరాబాద్-500 004.

ప్రథమ ముద్రణ
ఆనంద 1974
ప్రతులు 1000

వెల : 3-50

ముద్రణ :
బి. వి. ఆర్. బాల్ రెడ్డి అండ్
సికింద్రాబాదు.

విజ్ఞప్తి

‘ఉత్తర రామాయణ కావ్యశిల్పమునఁగాఁ, దిక్కునసోమయాజి కృత నిర్వచనోత్తర రామాయణమును - పాపరాజకృత ఉత్తరరామాయణమును గుఱించిన కావ్యపరిశీలనము. దీనిలో సంస్కృతరామాయణములోని సప్తమకాండ పరిశీలనముకూడ జరిగినది. ఆయాకవులు వారివారి కావ్యరచనా కాలములో మిగులఁ ప్రసీద్ధులు. వీరిలోఁ బాపరాజుగారికంటెఁ దిక్కున సోమయాజి గారును, వారికంటె రామాయణసప్తమకాండ కర్తయుఁ బ్రసిద్ధతములనివేఱుగఁ జెప్పఁబనిలేదు. ఇట్లున్నను, ఇరువదవ శతాబ్దిలోఁ బాలికకడచువఱకు “ఉత్తర రామాయణ”మన్న ‘పాపరాజుగారి’దనియే ప్రతీతి. ఇట్లుండుటకుఁ గారణమేమని యొకప్రశ్న?

ఇరువదవ శతాబ్దిలో నగము కడచువఱకు నిట్టిప్రశ్న నాకు నెదురగుచు వచ్చినది. దీని యంతరాంతరములు తెలిసికొనుటకై రెండుకావ్యములను దెచ్చి బాగుగాఁ జదివితినని. రామాయణ సప్తమకాండనుగూడఁ దోడుచేసి చూచితినని. ఆయన్నింటి పరిశీలన సారాంశమే యీ ఉత్తరరామాయణ కావ్యశిల్పము.

ఉత్తరరామాయణ కావ్యశిల్పముపై నిప్పటి కెన్నియో విమర్శనములు వచ్చినవి. చారిత్రక నిర్ధారణలు వచ్చినవి. నమర్దములైన సాహితీ మార్గములు వచ్చినవి. ఉత్తరరామాయణ కథ యాధారముగా నూతనములైన సాహితీ నిర్మాణములుకూడ వచ్చినవి. వచ్చినవి కాని, యన్నియుఁ బైప్రశ్నమును స్పృశింపనట్లుగనే ‘ఇదమిత్య’మని తేల్చుకుండఁగనే జారవిడిచినవి. ఇట్లుండుట బాగులేదని, నాయీరచన పై ప్రశ్నమునకు సమాధాన ప్రాయముగా నుండఁ గలదని, దీనినిఁ బ్రకటించుటావశ్యకమని తలఁచితిని. ఇది విద్వాంసుల వివేచనకుఁ దోడుపడుటయేగాక విద్యార్థుల జిజ్ఞాసకు నుపాదేయము కాఁగలదనియు విశ్వాసము.

ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ కార్యవర్గమువారు దీనిని ముద్రించి ప్రకటించుమని కోరిరి. ఇది మిక్కిలి ముదావహము. వారి యుదారభావమునకు గృతజ్ఞుడనై యీపుస్తకమును వారి కర్పించుచున్నాను. పుస్తకము మీయెదుట నున్నది. పరిశీలనము మీ హృదయమువెంట నున్నది. దీని నుపయోగించి యానందింపుఁడని యాంధ్ర రసజ్ఞులకు దోయిలి పట్టుచున్నాను.

ఇట్లు

గడియారము వేంకటశేషశాస్త్రి

ఉత్తర రామాయణ కావ్యశిల్పము

శ్రీమద్రామాయణము షట్కాండలు గలది. ఏడవకాండమున్నను అది సుకాండలతోఁ దేలని రచనాదుల స్పృశింపక రామాయణ పూర్వరంగమైన వణ దౌర్జన్యాదులఁ దెలియుఁజేయుటకు మాత్రమే యుపయోగపడునని యొక డము. సప్తకాండ పరిమితమై శ్రీరామ చరిత్రను సమగ్రముగాఁ దెలుపు యే రామాయణమనియు, నదిలేకున్న గ్రంథము సమగ్రముకాదనియు నింకొక డము. ఈ విధముగా రామాయణ చర్చలతోఁ బెద్దలకు లేనిపోని వ్యాసంగము బుగుచున్నది. బాలకాండములోని చతుస్సర్గి లేకున్న, గ్రంథకర్తృత్వాదికముఁ దార్చి చర్చించుట యవసరమై యుండును. అప్పటికిని మఱి కొంతభాగము బవలసియుండును. ఏమైనను రామాయణమున కుత్తరకాండ ముండుట (పుడున్నట్టిదిగానైన) యవసరమని యంద అంగీకరింతురు. కాని, కవితా గ్రంథమును, కథానాయకోదాత్తాది గుణములను బరిశీలించినచో నీయుత్తరకాండము శ్రీకృతి కృతము కాదేమో యనిపించును. అయినను, “ఏతావదేతరాభ్యాసం త్రరం బ్రహ్మపూజితం రామాయణ మితిభ్యాతం ముఖ్యం వాల్మీకి నాకృతం” నుశ్లోక మీ యుత్తర కాండాంతమునఁ జివరి సర్గయందును, “కాండాసీ షడ్ శ్రాసీహ సోత్తరాణి మహాత్మనా కృతానిగురుణాస్మాక మృషిజాచరితంతవ” నుశ్లోకము చతుర్థపతీతమ సర్గ యందుండుటఁ బట్టియు, రామాయణ మరువది ఁల్లవేల శ్లోకములు గలదను ప్రతీతికి భంగము కలుగునేమోయని తలచియు, యేడవకాండమును ‘రామాయణాంతర్గత మని ముద్రించియుండుటచేతను- దియు రామాయణాంతర్గతమనియే వాల్మీకి కృతమనియే భావింపవలసి మున్నది.

ఈ యుత్తరకాండము మూడువేల నాలుగునూర్ల ముప్పదిరెండు శ్లోక ములును, అధికపాఠములతోఁ గలిసి నూటయిరువది సర్గలుగా విస్తృతమైనది. నిని దెలుగున రచించిన వారు - మనకు దెలిసినంతవరకు నిద్దరు కవులు

చూడనట్లు నడించుడేమి ? ఈ విషయమున నిరువురు కవులు సమానముగ బాధ్యులనియే చెప్పవలెను.

రచనలో నిర్దురి దృష్టి వేరుగా కనబడును. కథానుగతముగా వర్తన వచ్చినచో గొఁది పద్యములతో రెండుమూడు సాఖిప్రాయ విశేషములతోఁ గథాకథనభంగము కలుగకుండ నావర్తన నతిక్రమించుట తిక్కనగారి దృష్టి. సమయము వచ్చినపుడు - లేక కల్పించుకొనియైన - గొన్ని పద్యములతోఁ బాండిత్య ప్రభావము నెఱపుట పాపరాజుగారి ప్రౌఢిమ. యుద్ధము వచ్చినపుడు తిన్నగా నుచితాను బంధముగా మూడునాలుగు పద్యములతో మొగ్గరము కట్టి వేయుట తిక్కనగారి తీరువు. ఆ యుద్ధమందెవ్వరిల్లినను కొన్ని పద్యములతోఁ దన సంగ్రామ కళాకౌశలము ప్రదర్శించుట పాపరాజుగారి పాండిత్యము. శృంగార ప్రసక్తివచ్చినప్పుడు పాపరాజుగారు ప్రాబంధిక ధోరణితో శబ్దార్థాలంకారచమత్కారములతోఁ బద్యపంక్తుల రాశి పోయకమానడు. తిక్కనగారి కా యుద్ధేకము లేదు. మడుగు వట్టి కూర్చుండఁడుగాని, ఓయ్యారముగా వంగ్యముగా, సహజముగా సరసోక్తిగఁ దనదే యొక ముద్రగా వంతు చెల్లించుకొనును పాపరాజుగారి రచనలో మతేభశార్వలములేగాక, విస్తారములైన వచనములు, చిత్రశాలలవంటి సీసములు, లెక్కకు మిక్కిలిగానుండును. తిక్కనగారి పద్ధతి యిదికాదు. బంగారము తూచినదైత్తున కెత్తేయుండును. చంపకోత్పలములున్నను, వానితో కందగీతములు - వజ్ర వైడూర్యములు చెక్కినట్లు వ్రకాశించుచుండును. ఇవి వారి కవితా విలాసములు. తిక్కనగారి నాటి కింకను బ్రబంధములు పొడసూపలేదు కావున నందలి విచిత్ర విన్యాసము లిందుఁగనబడవు. ప్రబంధ ప్రాభవము రాజ్యమేలిన పాపరాజుగారి కాలమునాటి కా విన్యాసములన్నియు నిందు రక్షకభటులవలె దారిఁజూపినవి. కనుకనే యీతని కవితారీతి యింతగా విస్తరిల్లినది.

తిక్కనగారు ప్రబంధముల నెఱుంగరు. ఇతిహాస పురాణాదుల యాంధ్రీ కరణమొక క్రొత్తదారికాదు. ఏదోయొక నూతన కవితా నిర్మాణమాయన యెన్నికతో నున్నది. కాశిదాసు రచించిన రఘువంశమువంటి సర్గబంధము, దానివలెనే నిర్వచనముగా, దాదాపు నూఱుపద్యములకొక యాశ్వాసముగా మలచిన బాగుండుననుకొన్నాడు. కృతిపతి వ్రశంస యుండవలసినదే - అది

మూలము నెత్తికొలేదు. “దుహితకు భర్తనారయు జనుంబలె యోజన చేయుచు” ండగా మదన గోపాలస్వామి కలలోఁ బ్రత్యక్షమై ఈ గ్రంథము తన మ్మని కొరెనట. ఇచ్చటఁ గూడ ‘వాల్మీకి కృతంబయిన యుత్తర కాండమును కనిగింతు’నని చెప్పలేదు. అది వారి వారి మనస్స్థితికి గుర్తు. తెనుఁగు కవులు పిరువెట్టి చెప్పకున్నను రామాయణోత్తర కాండము మఱుగునఁ బడిపోదు. కదనుస్మృతములైన తెనుఁగు కావ్యములకది మాతృక యగుటయుఁ దప్పి రోదు. అధిక పాఠములతోఁ గూడ సంస్కృతమునందు వలెనే తెనుగున వ్రాసిన పాపరాజుగారికిది మిక్కిలిగా నన్వయించును.

మూలమున మూడువేల యయిదువందల శ్లోకములను తెనుఁగునఁ విక్రమగారు పండ్రెండువందల యేబది వద్యములతోను, పాపరాజుగారు రెండు వేల యెనుబదివందల పద్యములతోనుఁ బూర్తిచేసిరి. ఇవిగాక, కృత్యాది పద్య ములతో నాశ్వాసాంత పద్యములతోఁ బూర్వ రామాయణ గాధా పద్యములతోఁ బై సంఖ్య మరియుఁ బెరుగును. దీనినిఁ బట్టి చూడఁగా నాయకుని కథ యొక భాగ మైనఁ బ్రతినాని కుని కథ రెండింటిలగును ఏ మహాకవులు గూడ స్వతంత్ర రచనల యందిట్లు చేయుట లరిది కావున గ్రంథకర్త లెట్లు చెప్పి నొన్నను, రచనలో స్వతంత్రత గోచరించినను, కథా మాత్రమున నివి మూలాన నరణములే యన నొప్పును. పాపరాజుగారి కృతి దీనికతి నన్నిపాతముగా నుండును.

అనునరణయందుఁ గూడ నిరువురలో నొక ప్రత్యేకత గోచరించును. మూలమున ముప్పది యెనిమిది సర్గలతో రావణాదుల కథయు, తొంబది సర్గలతో శ్రీరాముని కథయు, జెప్పబడినది. అనఁగా సగముకంటె నెక్కు వభాగము గనే శ్రీరామునికథ చెప్పిన ట్లగపడును. తిక్కనగారి రచనలో నేడువందల యేబది పద్యములు రావణ చరిత్రయు నాలుగువందల యెనుబది పద్యములు శ్రీరాముని చరిత్రయు కలదు. అట్లే పాపరాజుగారి రచనలో పదునైదువందల పద్యములు రావణ చరిత్రయు, పదమూడువందల పద్యములు రాముని చరిత్రయు గలదు. రెండుమూడువందల పాచ్చుతక్కువలకేమిగాని నాయకుని కథకంటె ప్రతి నాయకునికథ నిర్గురు నధికముగాఁ జెప్పిరి. ఇది బాల వింతు. ప్రతినాయకునికథనే ప్రధానముగాఁ జెప్పదలచినచో సకథ లెట్లుపేరే - ‘రావణ విజయ’ మనియో, ‘రావణ విలయ’ మనియో పేరుపెట్టవలెను. అందు రావణుని జన్మకర్మాదులు వర్ణింపవలెను. అట్లుచేయక యిట్లు చేయుచేమి? మూలము

చూడనట్లు నటించుచేసి ? ఈ విషయమున నిరువురు కవులు సమానముగ బాధ్యులనియే చెప్పవలెను.

రచనలో నిర్దురి దృష్టి వేరుగా కనబడును. కథానుగతముగా వర్ణన వచ్చినచో గొఱచి పద్యములతో రెండుమూడు సాభిప్రాయ విశేషములతోఁ గథాకథనభంగము కలుగకుండ నావర్ణన నతిక్రమించుట తిక్కనగారి దృష్టి. సమయము వచ్చినపుడు - లేక కల్పించుకొనియైనఁ - గొన్ని పద్యములతోఁ బాండిత్య ప్రభావము నెఱపుట పాపరాజుగారి ప్రాధిమ్యము. యుద్ధము వచ్చినపుడు తిన్నగా నుచితాను బంధముగా మూడునాలుగు పద్యములతో మొగ్గరము కట్టి వేయుట తిక్కనగారి తీరువు. ఆ యుద్ధమందెవ్వరీల్లినను కొన్ని పద్యములతోఁ దన సంగ్రామ కళాకౌశలము ప్రదర్శించుట పాపరాజుగారి పాండిత్యము. శృంగార ప్రసక్తివచ్చినప్పుడు పాపరాజుగారు ప్రాజంభిక ధోరణితో శబ్దార్థాలంకారచమత్కారములతోఁ బద్యపంక్తుల రాశి పోయకమానడు. తిక్కనగారి కా యుద్ధకము లేదు. మడుగు వట్టి కూర్చుండఁడుగాని, ఒయ్యారముగా వంగ్యముగా, సహజముగా సరసోక్తిగాఁ దనదే యొక ముద్రగా వంతు చెల్లించు కొనును పాపరాజుగారి రచనలో మతేభశార్దూలములేగాక, విస్తారములైన వచనములు, చిత్రకాలలవంటి సీసములు, లెక్కకు మిక్కిలిగానుండును. తిక్కనగారి పద్ధతి యిదికాదు. బంగారము తూచినదైత్యున కెత్తేయుండును. చంపకోత్పులములున్నను, వానిలో కందగీతములు - వజ్ర వైడూర్యములు చెక్కినట్లు ప్రకాశించుచుండును. ఇవి వారి కవితా విలాసములు. తిక్కనగారి నాఁటి కింకను బ్రబంధములు పొడసూపలేదు కావున నందలి విచిత్ర విన్యాసము లిందుఁగనబడవు. ప్రబంధ ప్రాభవము రాజ్యమేలిన పాపరాజుగారి కాలమునాఁటి కా విన్యాసములన్నియు నిందు రక్షకభటులవలె దారిఁజూపినవి. కనుకనే యీతని కవితారీతి యంతగా విస్తరిల్లినది.

తిక్కనగారు ప్రబంధముల నెఱుంగరు. ఇతిహాస పురాణాదుల యాంధ్రీ కరణమొక క్రొత్తదారికాదు. ఏదోయొక నూతన కవితా నిర్మాణమాయన యెన్నికతో నున్నది. కాళిదాసు రచించిన రఘువంశమువంటి సర్గబంధము, దానివలెనే నిర్వచనముగా, దాదాపు నూఱుపద్యములకొక యాశ్వాసముగా మలచిన బాగుండుననుకొన్నాడు. కృతిపతి ప్రశంస యుండవలసినదే - అది

యవ్వుటి తన యునికికి దోహదము. షష్ఠ్యంతము లక్కఱలేదు. ఆశ్వాసాంత పద్యముల నాతనిఁ బొగడుట చాలు. ఇత్యాదిగా వింగడించుకుని, ఉత్తరకాండ కథ మలచుకొని సర్గబంధ రచనకుపక్రమించినాఁడు. కాళిదాసు “ఆ పరితోషా ద్విదుషాంస సాధుమన్యే ప్రయోగ విజ్ఞానం” అన్నట్లుగా “కావ్యంబు సరసులైన కవుల చెవులకు నెక్కినఁగాని నమ్మ డెందుఁ బరిణతిగలుగు కవీశ్వరుండు” అని యాత్మ ప్రత్యయము నొక్కి వక్కాణించినాడు. ఉజ్జ్వల కవితా సామ్రాజ్య మాయనకున్నది. గుణగోరవాదుల సరిగా వెలఁగట్టు పొండిత్యమున్నది. ప్రధాన కథతో సంబంధములేని యుపకథలను, అనవసరముగాఁ దోచిన వర్ణనలను, అసమంజసములైన వ్యాఖ్యానములను వదలుకొన్నాఁడు. వాచ్యమునకంటె వ్యంగమునకుఁ దెలుఁగున సరిగా దీపింపని వంగ్యమునకుఁ బునాదులువేసినాడు. కావ్యరచనకు బూనుకొన్నాఁడు. తెలుగులో సర్గబంధ రచనకు శ్రీకారము చుట్టి నాఁడు. ఇట్లు వెలుఁగులోనికి వచ్చినదీ నిర్వచనోత్తర రామాయణము కాని రఘువంశము ధీరోదాత్రాధ్యుషిత బహునాయకమైన సర్గబంధము. ఉత్తర రామాయణము ప్రతి నాయక ప్రభావాంతరితమైన ధీరోదాత్ర నాయకము. ఇది తిక్కనగారు గ్రహించినట్లగపడదు. పాపరాజుగారికిసంగతి వాననయే రాలేదు.

రావణుండు బలిచక్రవర్తితోఁబోర సాతలమునకుఁ బోవుట, బంగరుపు కొండకుఁ బోవుట, సూర్యునెదిరింపఁ బోవుట, పర్వతునివలనఁ బుణ్యపాప భోగానుభవముల నెఱుఁగుట, మాంధాతతోఁ బోరుట, చంద్రునిమీద దండెత్తుట— ఇత్యాదిగాఁ గథలు ప్రతి నాయకుని ప్రాభవ వైభవములఁ జెప్పును. పాపరాజు గారు వీనినిఁగూడ వ్రాసిరి. తిక్కనగారు త్రోసివేసిరి. నాయక ప్రతిష్ఠావహము లైన వానిలోఁగూడ రాముడు లక్ష్యణునితో ‘రాజున కనవధాసత తగదని చెప్పునపుడు, ‘నృగు’ ‘నిమి’ చరిత్రలనొక వాక్యముతో తిక్కనగారు సూచించిరి. పాపరాజుగారా కథలను విస్తరించి చెప్పుటయేగాక, ‘శ్వాసకథ’ను ‘సౌదాస-మాంధాతల’ కథలనుగూడా విస్తరించిరి. శంబూక వధానంతర మగస్త్రాశ్రమమునకుఁ బోయి యాతనిచే మణ్యాభరణ సత్కృతుండయ్యెనని చెప్పుచు, నా యాభరణ మగస్త్యునకు వచ్చినవిధమును - ఆ దురితముఁ బాసిన సమ్మోదమునన్ బ్రహ్మలోకమునకరుగు నతం దాదరవృత్తి నొసంగన్. గాదనకి భూషణంబు గైకొంటి” నని తిక్కనగారు చెప్పగా, పాపరాజుగారు—

నడుమ గృధ్రోలూకోపాఖ్యానముఁజెప్పి, మణ్వాభరణ దాతయగు శ్వేతునికథఁ జెప్పి, దండకారణ్యకథయు, జనస్థానకథయుఁజెప్పి, మన యోపికను బరీక్షించెను. 'అశ్వమేధము చేయుట మంచిదని రెండుమూడు పద్యములతోఁ దిక్కనగారు చెప్పింపఁగాఁ, బాపరాజుగారాకథనే చెప్పడు, నుపబలముగా-వృత్రకథ, ఇఁక పాఖ్యానము, పురూరవుని కథనుగూడఁ జెప్పి గ్రంథభాగము నెంతో పెంచిరి. అయిదు సర్గలుగానున్న యధిక పాఠములలో నాలుగొకఁబోటఁ జెప్పి, అయిదవదగు కవీల వృత్తాంతమును వాలినుగ్రీవులకథఁ జెప్పిన తరువాతఁ జెప్పెను. ఇట్లే మఱికొన్ని పుటలు పెంచుటలో, పుటయు రెండుపుటలు గల పదనము లిరువదియేడును, సీసపద్యములు మూడువందల యిరువది యాఱును, మత్తేభ శార్దూలములు లెక్కలేనన్నియుఁ బెరిగినవి. ఈ విస్తరముచే నుత్తర రామాయణమింత పెద్దదిగాఁ దయారైనది. తిక్కనగారు ప్రతి నాయక ప్రాభవముఁ గొంత తగ్గించి వ్రాసిరిగాని, మరికొంత తగ్గించిన బాగుండును. నాయకోత్కర్షావహములైన ఘట్టములలో మఱి కొంత పెంచినచో నది యుదాత్తమై ప్రళంసా పాత్రముగా నుండెడిది.

ఈ రెండు గ్రంథముల దగ్గరఁ బెట్టుకొనియే పరిశీలించితిని. రామాయణోత్తరకాండను గూడఁ దోడుచేసికొంటిని రామాయణ కథారచయితలైన 'కాళిదాసు'ను 'భవభూతి' ని గూడ నవలోకించితిని. రామాయణ కథాశ్రీతులైన తెలుగు కవులఁ గూడఁ బరిశీలించితిని - కథానాయకుడైన రాముని దేవత్య-మానవత్వములఁ గనుగొనుటకే తెలుగు కావ్య పరిశీలనము పనికి వచ్చినది. పాపరాజుగా రధిక పాఠములఁదెనిగించిరి. వానిలోఁగొన్ని యస్తవ్యస్తములుగా గూడఁ గలవు. తిక్కనగారు తెనిగింపనేలేదు. ఉభయకవుల నిర్మాణములోని గ్రంథమే నా పరిశీలనమునకుఁ దగునని యట్లేచేసితిని. ఈనా పరిశీలనలో నలువది శీర్షికలు గలవు. ఇవన్నియు సుభయ గ్రంథసమ్మితములు. పరిశీలించు నప్పుడు - కథాచిత్తము, సందర్భాచిత్తము. పాత్రాచిత్తము, పదాచిత్తము, శైలి, శయ్య, అలంకారములు, సామెతలు, నానుడులు - ఇత్యాదిగా మనసులో నున్నవి. తెలుగు కావ్యములు గావునఁ దెలుగుదనమెంత వరకు సాధింపబడినదను నంశముఁ గూడ బరిశీలనలో నొకభాగము. వ్యాకరణ ప్రయోగములఁ దడువలేదు. అవి ప్రత్యేకముగాఁ దడువఁ దగినవి. ఆయా శీర్షికలలో విమంజులుటలోఁ దేలిన భాషములా శీర్షికల చివరియందే సంక్షిప్తముగా వ్రాయ

బడినవి. ఈ భావములు నిర్ణయించుకొనుటలో నిస్సంశయముగా నిష్పక్షపాతముగా నాకుఁ దోచిన వానినే వెల్లడించితిని. ఇట్లు చెప్పటలో నించుక న్యూనాధిక స్ఫురణ గోచరింపవచ్చును. కాని వక్షపాత బుద్ధితో నట్లు చేయలేదని మనవి. కావ్య పరిశీలనము ముఖ్యము. అందుఁ దోచిన భావములు వెల్లడించుట ముఖ్యము నా చేయునది ప్రథమ యత్నముగావునఁ దక్కిన వారికిది దోహదము కాఁగలదని యాశించుచున్నాను. గుణదోష వివేకము వండిత ప్రకాండాధీనమైనది గదా!

కృత్యవతరణము

మూలము లేనిచోటనే కవులు స్వేచ్ఛగాఁ దమకవితా విలాసమును వెల్లడింతురని ప్రతీతి. కవిత్వముకూడ ధారానాహికముగా నుండును. కృత్యాది నుంచి మూలమునందుకొను వఱకు నుభయుల రచన లెట్లుండునో చూతము. తిక్కనగారు ఇష్టదేవతాస్త్రత్యాదుల నాలుగు పద్యములతోఁ గృతి నియమాదులఁ బన్నెండు పద్యములతోఁ, కృతిపతి వంశాధిక మిర్వాదెనిమిది పద్యములతో బూర్వరామాయణాధ నలువదియొక్క పద్యములతోఁ డెప్పిరి. ఆశ్వాసాంత పద్యములుమూడును గలిపి ప్రథమాశ్వాసము ముగించిరి దీనికి మూలానుసరణము లేదు. మనుమసిద్ధి రాజ్యలక్ష్మి కాశీర్వాదముగా యొక శ్లోకమున్నది. రెండవ పద్యమునఁ బ్రాక్త నాద్యతన కవి నమస్కార మున్నది. అందులోనే “వారి కృపన్ గవితావిలాస విస్తర మహనీయుడైన సర్వ గుణోత్తర మూర్తి మన్మథువరుడు తగంగ రాజునిచి వారని మన్నన నాదరించుచున్”, అని చెప్పి, మూడవపద్యమున, “ఏ నిన్ను మామయని యెడు దానికిఁ దగనిమ్ము భారతీకన్యక, నాఁకీ నర్హుడవగు” దని పల్కెను. నాల్గవ సీసమున నతని వంశరూప గుణవిభవాదుల నుగ్గడించి, “మత్కృతీశ్వరుడగుచున్న మనుమనృపతి, నుభగుఁ గావించుటకు సముత్సుకుడనైతి” నని చెప్పెను.

ఒక పద్యమున నాశీర్వాదము, ఆటవపద్యమునఁ గవిస్తుతి, ఒకటిన్నర పద్యమునఁ గృతి నడుగుటయు నిచ్చుటయు, నొక సీసమునఁ గృతిపతి వంశాధికము వర్ణించి, చివర, “మనుమనృపతి, నుభగుఁ గావించుటకు సముత్సుకుడనైతి”నని చెప్పటలో నెంత సంయమన మున్నదో తెలియఁగలదు. “రఘూణామన్వయంపక్ష్యే” అనుటకు ముందుగా నయిదాటు శ్లోకములు చెప్పిన కాశీదాసు

గారు కూడ నీ సంయమన మెఱుంగఁడు. ప్రసిద్ధులైన ప్రాచీన సంస్కృతాంధ్ర కవులెందఱో యుండఁగా, 'నాక్కరినైనఁ బేరెత్తి చెప్పకపోవుట గర్వముకాదా' యనవచ్చును. అది గర్వమో కాదో మనకుఁ దెలియదు. వేరు పెట్టి చెప్పకున్నను 'అందఱిక్కొక నమస్కార' మనుట భక్తి స్ఫూర్తకము కాకపోదు. ఇది సంస్కృతాంధ్ర కవులకు నమానముగా నిచ్చుటలో నౌచిత్యమే గోచరించును. అట్టి భావముచేతనే తనకుఁ "గృతి నిమ్మ"ని యడిగించుకొని, యాచనా భంగభయము తనకును, బ్రతిష్ఠా భంగభయము రాజునకును లేకుండఁ గృతి నిర్వహించెను.

కృత్యారంభమునందే తిక్కనగారు చేసిన కవితా నియమము లిట్లున్నవి. కావ్యము వ్రాయుదునను వానికి చొరవ యుండవలెనట- "పూలరేకుల నుండి తావులు వెదఁజల్లు సమీరునివలె భావప్రకటనముఁ జేసి, యాభావమును దగు మాటలతో సరిక్రుచ్చవలెను. ప్రాతవడ్డ మాటలతో నెవరిని రంజింపలేక, యెవరును మెచ్చని రీతి తమదిగా, లోకము నవ్వ జేయరాదు. అట్టి వారును దుర్విటులును సమానులు. ఆర్థమునకుఁ దగ్గ మాటలుగాని, వానిలో వఖులుం బ్రాసములు నిలుపవలెను గాని పులిమి పుచ్చరాదు. సంస్కృత పదము-తెనుగునఁ దత్సమమై విశేషణమైనపుడు-దాని లింగవచనములు విశేష్యములతో భేదింపరాదు. కృతి తన కిష్టమగుట చాలదు-పరిణతిగల కవీశ్వరులు మెచ్చవలెను. ఇది సత్యమని మార్గము"-ఇట్లు నిశ్చయించుకొని "సుప్రసాద సంబోధన గోచర బహుపదార్థ తాత్పర్యముగా" వ్రాయవలె నని కట్టడిచేసెను.

"సారకవిభాధిరాము గుంటూరు విభుని మంత్రి భాస్కరు మత్పితా మహునిఁ దలఁచి" యైనను నా కవిత్వము మన్నింతురని వినయము జూపెను. "అమలోదా త్రమనీష నేనుభయ కావ్యప్రౌఢి, బాటించు శీల్పము నన్ బారగుడన్ గళావిదఁడ" నని వ్యక్తిత్వము గుర్తు చేసెను. తన కవితా మతముగా-"జాత్యముగాను నొప్పయిన సంస్కృత మెందును జొన్న, వాక్య సాంగత్యము చేయుచోనయిన గద్యము తోడుగఁ జెప్పిపెట్టి, దౌర్గత్యము దోఁపఁబ్రాసము ప్రకారము వేఱగు నక్షరంబులతో శ్రుత్యనురూప మంచునిడ" నని నిజాభిమతము వెల్లడించెను. "వచనము లేకయు వర్ణన వవియింపగ గొంత వచ్చుఁ బ్రౌఢులకుఁ, గదా ప్రదయము పద్యములన పొందుచితంబుగఁ జెప్పుటార్యు లొప్పదమనరే" యని నిర్వచనముగ వ్రాయుటకుఁ గారణము

నూచించెను. “అలలియలతి తునియలగా హలసంధించిన విధంబు నమరగఁ జేతున్” అని తన శైలీ విశేషముఁ బేర్కొనెను ఇటు నియమములఁ జెప్పి, వాని ననుసరించిన వారిలో నీయనయే వ్రధముఁడనిపించుకొనెను. ఆకాల మట్టిదిగదా:

ఉత్తమ కవుల గుఱించి యాయన భక్తి యిట్టిది. పై పద్యములలో “భూరి వివేక చిత్తులకుఁ బోలునన్” “భేదింపమికి మెచ్చు బుధజనము గృతిన్” “కావ్యంబు సరసులైన కవుల చెవులకు నెక్కినఁ గాని నమ్మరు” “ఆర్యు లొప్పిదమనరే” ఇత్యాదిగాఁ బెద్దల నుద్దేశించి పలికెను. ఆత్మ ప్రత్యయము గల కవి-చెప్పవలసిన చోట దాఁగి యుండఁడు. తిక్కనగారు నట్లే చేసిరి. ఇందభిప్రాయభేదము బుండవచ్చును. కాని గ్రహింపవలసిన విషయమొకటి. తెలుఁగు కవిత కొక చక్కని దారి, నువిమృష్టమైన దారి, పెక్కురు మెచ్చు కొను దారి, మెచ్చుకొని యట్లే నడువఁగల దారి అప్పటికి లేనప్పుడు ఉన్న దారిలో నెవరికి వారుగా నున్నపుడు, దీరుఁడై నిలచి, అందఱకుఁ జెప్పి, చెప్పిన దానిని చేసి చూపించుట యుత్తమ కవి చేయవలసిన పని. తిక్కనగారా మార్గమునే యనుసరించిరి. కాశిదాసాది మహాకవుల మార్గమునకు రావటాలు వేసిరి. దీనిని గర్వమనుటకంటె నుదాత్త నిర్వహణమనుట తగును. భారత రచనా కాలమునాటికి మఱి కొన్ని నియమముల నెక్కించెనో తగ్గించెనో తెలిసి కొనుట మఱియొక కార్యము. నిర్వచనోత్తర రామాయణము నాఁటి కిట్టి నియ మములఁ జేసెనని చెప్పటయే చాలును

పాపరాజు గారిట్లు చెప్పిరి. ఇష్ట దేవతాస్తుతి, కవి ప్రశంస, కృతి ప్రశంస, కృతిపతినిర్ణయము, కృతికర్తృ వంశాభి వర్ణనము, షష్ఠ్యంతములు. ఇత్యాది శీర్షికలతోనేఁ బది పద్యములకుఁ బైగాఁ జెప్పిరి. ఇష్ట దేవతాస్తుత్యా దిలోఁ త్రిమూర్తులను, వారి భార్యలను, గణపతి హనుమంతులను గీర్తించిరి. వాల్మీకిని, “మేడో కవీశ్వరు”లను బొగడి కుకవుల నిరాకరించిరి. మదన గోపాలస్వామి ప్రత్యక్షమై, “వత్స! నీ ప్రబంధంబు మదంకితంబుగ నొనర్చు” మనియడుగఁగా. ‘మహాభాగ్య’మని, తన సహశ్రోతను బ్రొద్దననే పిలిపించి చెప్పఁగా, నతఁడు ‘వల్లె’ యని తోడుపడెను. ఇట్లు నడిచిన దీనిలోఁ బుష్పగిరి తిమ్మన తనకు ‘సహశ్రోత’ యెప్పుడయ్యెనో యెట్లయ్యెనో తెలియదు. ఆయన చేసిన సాహాయ్యము గూడఁ దెలియదు. నన్నయ్యగారు చెప్పినట్లు వీరును “అని

కిరీటికి శారి తోడైన యట్లు" అని చెప్పిరి. ఈ సందర్భమునఁ గథాంతర మొండు వినవచ్చుచున్నది. తాను రచించిన ప్రబంధమునే పుష్పగిరి తిమ్మన యీతని కీయఁగా, నితఁడు తనపేరఁ బ్రకటించుకొనెనని ప్రతీతి. ఇదియుఁ బ్రతీతి మాత్రముగనే నిలిచినది. ఇందులో సత్యమేదో ఆయిర్వూరకే తెలియ వలెను. చారిత్రకులైనఁ జెప్పవలెను. ఇట్లే, సంస్కృత మహా కవులలో వాల్మీకినే చెప్పుటయు, పదునెనిమిదవ శతాబ్దినాటి కెందఁతో కవులు ప్రసిద్ధులుండగా 'మేడ కవీశ్వరుల' నని శ్లేషించి చెప్పుటయు ఇంకొక విశేషము. దీనినిఁగూడఁ చారిత్రకులే చెప్పవలెను. ఎవ్వరేమి చెప్పినను, బయ్యంటలో బిగింపఁబడినను బాహుమూలముల నిక్కి చూచు బిగి గుబ్బులవలెఁ దిక్కనగారి కవిత దీపింప, బటువు గుబ్బలే తమ యొప్పదమును బయ్యెడ సాయమునఁ బెట్టినట్లు పావరాజు కవిత పరిధవిల్లి నట్లు కనఁబడుచున్నది.

కవులు వీరికాభాగమునఁ దమ కవితా విన్యాసములఁ జెప్పుట పరిపాటి. తిక్కనగారును జెప్పిరి. పాపరాజుగారు చెప్పలేదు. "వైధర్భివిలస ద్వితాన మునఁ" అని చెప్పుట కృష్ణుని ప్రీతికొఱకే యగును. "మృదుపాకంబు రస స్థితి" ఇత్యాదిగాఁ జెప్పుట శ్రీ రామునిఁ గవులు పొగడుట. "కీర్తిలేని బ్రదుకు వలె, వారలేని కవితృంబువలె" నని చెప్పుట యయోధ్యావర్జనమని స్పష్టము. వైవిధ్యముగా నందండుఁ గవితా ప్రస్తావనముండుట కవితానియమములఁ జెప్పుట గాదు. తిక్కనగారి వలెనే తన కాలము నాఁటికి మఱియుఁ బెరిగిన కవితానియ మములఁజేర్చి చెప్పిన బాగుండెడిది. ఎందుకుఁ జెప్పలేదనుట గమనార్హమైనది. పాపరాజుగారు కృత్యారంభ మావిధముగాఁ దీర్చిరి.

తిక్కనగారు కృతి నాయక వంశము వర్ణించుచు 'నారాయణుడు, బ్రహ్మ కశ్యపుఁడు, సూర్యుఁడు, మనువు, ఇక్ష్వాకువు'-ఇత్యాదిగాఁ జెప్పి, ప్రసిద్ధులైన రఘువును, శ్రీ రాముని వర్ణించిరి. "మునిలోకంబు ప్రశంసచేయ, దుర్జనతా నిగ్రహతత్పరాత్ముఁడగుచుక, సద్బ్రుత సందక్షణంబున రాగిల్లుచు" నిత్యాదిగా శ్రీరాముని వర్ణించుట మిక్కిలి యుచితము. రాముడు వంశదీపకుఁడే గాక ప్రస్తుత కథానాయకుఁడగుటచే నీ వర్ణన యుచితతరము. ఇప్పటి రాజ ధర్మపాలకుఁడుగా చెప్పుట యుచిత తమముగా నున్నది ఆ వంశమునఁ గరి కాల చోళుఁడు, విజ్ఞ నృపాలుఁడు, ఘనుమసిద్ధి, తిక్క నృపాలుఁడు, ఆయన మనుమడు మనుమసిద్ధి ఇత్యాదిగాఁ జెప్పుట-ఇతి వృత్త నాయకోదాత్తతాదులఁ

జెప్పుట మిగుల రమణీయము. కరికాల చోళాది నాయకుల ఘనకార్యములు చరిత్ర ప్రసిద్ధములు.

కరికాల చోళుడు—“పాల లోచనము లీలన్ గట్టెఁ గావేరి”ననియు, బిజ్జలుఁడు” పదుమువ్వరఁ గండడఁగంగఁబెట్టెఁదాఁ బిరుదు సెలంగబిజ్జలుఁ” డనియు, మనుమసిద్ధి “భూరి ప్రతాపంబు వైరి మదాంధకారమున కఖండ దీపముగఁజేసె” ననియు, దిక్కనృపతి” లకుమయ గురుము లూరికి నెత్తి వచ్చినఁ గొనఁడె యాహవమున ఘోటకముల”ననియు, గృతి నాయకుఁడగు మనుమసిద్ధి “ద్రవిడోర్వీపతి దర్పమున్ దునిమి, శౌర్యంబొప్పుఁ గడ్డాటదర్ప విఘాతం బొనరించి” “విజయ త్మాధీశునిం గాసిగా నెనిచెం జోళన మన్మసిద్ధి” ఇత్యాదిగా బహుప్రకారంబుల వర్ణించి “అన్యరాజు లీడె యరిరాయ వేశ్యా భుజంగుడైన మనుమ జనవిభునకు” నని ముగించెను. వైఁతెప్పిన వానిలో శ్రీరాముని ప్రతిష్ఠ యుభయతారక మైనది. కరికాలాదుల ప్రశంసలు వంశ ప్రతిష్ఠాకారణములే గాక చరిత్ర కందినవి. తిక్క భూపతి ప్రశంసలో” లకు మయగురుములూరికి నెత్తి వచ్చిన” అనుచరిత్రాంశమునకు సాక్ష్యముగాఁ బ్రొద్దుటూరికి సమీపమున గురుములూరి కడ నిప్పటికిని జీర్ణ శిథిల చిహ్నములు నిలిచియున్నవి. ఈ విధముగఁ గృతినాయక వంశవర్ణన ముభయతారకమై తిక్కనగారి దీర్ఘ దృష్టిని జాటుచున్నది.

పాపరాజుగారు కృతిపతి నిర్ణయాదికము పేర నింత గ్రంథమును వ్రాసిరి. కృతిపతి శ్రీకృష్ణుడు కావున నాతని వర్ణన మెంతైన నుండవచ్చును. గ్రంథము నిమ్మని కోరుటయు నిచ్చుటయుఁ గవి కల్పితమే యగును. పుష్ప గిరి తిమ్మన సాయము చేయుట ‘అంతయో గొంతయో’ వారికే తెలిసిన యంశము కావున నా ప్రస్తావన మిప్పటి కసంగతము. ఇఁక స్వవంశాభివర్ణన మాత్రము మిగిలినది. దీనినిఁ దిక్కనగారు తలపెట్ట లేదు. వారి యూహలో నది యప్రధానమని తోచును. ఆర్వేల వారిలోఁ బ్రసిద్ధుఁడైన వల్లభామాత్య మౌళి దగ్గఱ నుండి తన తల్లి దండ్రులైన నరసమాంబ-ఆప్పనార్కులవరకు వర్ణించెను. వారు ప్రపితామహ, పితామహ, పితరులు—వారి భార్యలు. వారి సాంఘిక చరిత్ర యెట్టిదో తెలియదు. వారు గొప్ప వారని తలఁచుటలో విప్రతిపత్తియు లేదు. ఇతఁడు యక్షగానము తప్ప నింకేమి వ్రాసెనో తెలియదు. “పూర్వకృత పుణ్య వాసనావిశేషమున” కృష్ణున కి కృతి అంకిత

మొనర్చు దలచిరాడు. “చిలుక మాటలుఁ బెంచినవారు విన్నట్లే” తన మాటలు శ్రీకృష్ణుడు విను నని తలచినాడు. ఆ పురాకృత పుణ్యమెట్టిదో తద్రచిత కావ్యము శ్రీ కృష్ణుడు వినుట యెట్టిదో పాపరాజునకు మాత్రమే తెలియును. ఇచ్చట యాత్మీయ చరిత్ర సప్రధానము చేసి కృతినాయక వంశవర్ణనముఁ జేయుట తిక్కనగారి వద్దతి. పాపరాజుగారి ప్రగల్భత దానికి భిన్నమైనదని తెలియును.

“శ్రీరాస్త్రాం మనుమక్షితీశ్వర భుజాస్తంభే” యని తిక్కనగారును, “శ్రీరాధాధర బింజములదొరయు రాచిల్కం” అని పాపరాజు గారును కావ్యారంభముఁ జేసిరి. ఇచ్చట పూర్వ సంప్రదాయము నిర్దఱు పాటించిరిని తెలియును. తనకుఁ బూర్వదైన నన్నయ గారి ననుసరించియే తిక్కనగారు కావ్యారంభముఁ జేసిరి. పాపరాజుగారు దానికిఁ దప్పిరి. శ్రీకృష్ణుడు తన కైశ్వర్యమిచ్చుటను గోరుట కంటె మనుమసిద్ధికి స్థిరసామ్రాజ్య లక్ష్మిని గోరుటను తిక్కనగారు చెప్పట విశేషము. పాపరాజుగారు “మా కెప్పుడున్” అని కోరుటలో నా కోరిక ఆత్మాభిముఖమైనది. తిక్కనగారి కోరిక యాదర్శ ప్రాయముగా నున్నది. రాచిల్క శ్రీల యధర బింజము సమీపిండుటయు, శ్రీకృష్ణుఁ దాచిలుకను రాఁ బిలుచుటయు, దానికి రాధ నవ్వుటయు, చమత్కారముగా నున్నది. అట్టి కృష్ణుడు తన కైశ్వర్యము నిచ్చుగాక యని కోరుటలో నితరులకుఁ బోవలసిన దానిని తన కిమ్మని కోరుటయే యగును. ఈ కోరిక యప్రయత్నముగనే దొరలినను వాంఛనీయముఁ గాదని తోచును. “ఔర గ్రామణి” యను విశేషణము దీనికన్నివిధముల పాలుపోసినట్లున్నది.

తిక్కనగారి రచన దీనికన్నివిధముల భిన్నము. వ్యత్యాసము చూపుటకై యుపరిస్పృశముగా నింత మాత్రము చాలును. తిక్కనగారు కథ వ్రాయునపుడు తూరు మెట్టవాడు చేటకు వెంట చేటనందు కొన్నట్లున్నదిగాని గాలికోస మెదురు చూచినట్లు లేదు. కవితా నియమములఁ జెప్పటలోఁ శిక్షకుడు శిష్యునకు బోధించినట్లేగాని నీళ్ళు నమిలినట్లు లేదు. కృతినాయక వంశ వర్ణనము చారిత్ర కాంశములతోఁ బూస గ్రుచ్చినట్లున్నదిగాని ‘తడక గోడ’ బెట్టినట్లు లేదు. అందుముగాఁ గొన్ని పద్యములు పాపరాజుగారు వ్రాసిరిగాని తిక్కనగారి యుదాత్త భావనాపటిమనుగాని, సంగ్రహ రమణీయతను గాని, యందిచ్చినట్లు లేదు.

అయోధ్యా వర్ణనము

మూలము నందు “ప్రాప్త రాజ్యస్య రామస్య రాక్షసానాం వధేకృతే” యని యున్నది. అనువాదకులింకను దానినందుకొనలేదు. తిక్కనగారు “అమ్మ నుజన్యపతి కభ్యుదయంబుగా - పురోత్తమము వర్ణితున్” అనెను. పాపరాజు గారు “సమర్పితంబుగా నా యొనర్చబూసిన.....సాకేతపట్టణం బెట్టదనిన” యని చెప్పిరి సంక్షేపముగాఁ జెప్పచున్న కథకే “కథాప్రపంచం”బని పేరు బెట్టుట యెట్లుతగునో తెలియదు. “శ్రీతరుణీ విహార.....ప్రహతాద్రః జాతమై” యని పాపరాజుగారు అయోధ్యను వర్ణించిరి. పద్యము బాగున్నది. సంస్కృత సమాస జటలమై నాలుగు పాదముల నిండుగానున్నది. అనుప్రాస ములకుఁదక్కువలేదు. కాని సాకేతము రాజసౌధ సంఘాతముతో నొప్పిన దనుటకంటె విశేషములేదు.

తిక్కనగారు “అఖిల భోగంబుల కాన్పదం బగుట భోగీంద్రు పట్టణ మున కీడయి”, “సకల వస్తు పూర్ణమగుచు” నని చెప్పిరి. అనఁగా యీ పట్టణము భోగవతికిని, త్రిమూర్తుల పట్టణములకునీడై వివిధోత్సవముల కాశ్రయమై సజ్జనాభి రామయై సకల వస్తు పూర్ణమై యుండెనని యర్థము నిజమున రా పట్టణ మెట్లున్నదో తెలియదు. తిక్కనగారు ప్రజాజీవిత సౌభాగ్యము సుజ్జ్వలముగా నున్నదనిరి పాపరాజుగారు ‘రాజసౌధము లుజ్జ్వలముగా నున్న’వనిరి. మూలమున వచ్చు నిర్బంధ మిరువురకును లేదు. తిక్కనగారు ప్రజాజీవిత మును పాపరాజుగారు ప్రభుత్వోన్నతిని ఎక్కువఁ జేసి చెప్పిరి. ఈ యంతర మిచ్చటనే గాక కావ్యము నందంతటను జాణలు విచ్చినట్టు పరిమళించుచున్నది.

వప్ర వర్ణనమున “వప్రఖచిత రత్నములుఁ దారకా సముదయమా యన్నట్లు, వప్రోత్కర్ష సాలభంజికలు విహరణ తత్పర దేవతా తరుణుల యన్నట్లాప్తె” నని తిక్కనగారనిరి. పాపరాజుగారు “‘ఓకటి నదుముకొని వప్రఖచిత వక్రములు ప్రకాశింపగాఁ జకోరికలు సంతోషమునఁ బొంగె” ననిరి. ఇరువురు నత్తుక్తుల బారలు సాచినను, తిక్కనగారు “ఇంత పొడవని వాక్రువ్వ నేరికైన రాదనుట కోట వర్ణనగాదు నిజము”. అని చెప్పి కోట వైపునకు మనలను ప్రోత్సహించిరి. పాపరాజుగారాపనిఁ జేయలేదు.

భేయ వర్ణనము నిరువురు నుత్ప్రేక్షాతిశయోక్తులతోఁ జెప్పిరిగాని, తిక్కనగారు ప్రకృత స్థితినుండి యతిశయోక్తులుఁ జెప్పఁగా పాపరాజుగారు అతిశయోక్తులపై నతిశయోక్తులుఁ గ్రుమ్మరించిరి. సౌధవర్ణనముఁ దిక్కనగారిక సీసమున వెల్లిడింపఁగా పాపరాజుగారు రేడెనిమిది పద్యములతోఁ జూడి గించిరి. అవి రాజ సౌధములుగాక తక్కిన సౌధము లనుకొనుట కట్టి భేద మెందును కనబడదు.

హస్త్యశ్వరథ పదాతులను వేయిగా నాలుగు పద్యములతోఁ బాపరాజుగారును, గజ తురగముల రెండింటిని రెండు పద్యములతోఁ దిక్కనగారుఁ జెప్పిరి. వేశ్యావర్ణనము నిరువురుఁ జేసిరి గాని వేశ్యావర్ణన మని చెప్పకున్నచో నది సామాన్య తరుణి వర్ణనమువలెనే "తగు కొప్పు లాననములు చరణ యగముల నఖములు సాటిలేని పెంపువహింప" గా నున్నవని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారట్లు గాక వేశ్యా విలాస భేదములు గుర్తుకు వచ్చు సట్లుగా "మిగిలిన చైవులు మెఱుగుఁ బెట్ట", "లేత నవ్వునకును బూతఁ బూయ", "కలికి గ్రేఁగన్నుల నలుపు మిగుల" "సరసంపు నడవడి తెరలుఁ బుచ్చ", "పెంపుగల్గి మనోభవ వీర రసము కరువుగట్టి చేసిన పోల్కి" యిత్యాదిగా వార వనిత లొప్పుదురని వెల్లిడించిరి. తిక్కనగారు ప్రాచీనులైనను వారవనితా వర్ణనములో నాధునికులఁ దలఁదన్నినారనిపించును. పుష్పలావికాది వర్ణనము తడవలేదు. పాపరాజుగారు వర్ణించిరి.

చాతుర్వర్ణ్యమును సీసములో నొకొక్క పాదమున పాపరాజుగారు వర్ణింపఁగా, తిక్కనగారు బ్రాహ్మణ వైశ్యులను మాత్రమే చెరియొక పద్యముతోఁ చిత్రికరించిరి. తక్కిన వారి నేల విడిచిరో తెలియదు. పాపరాజుగారు చెప్పని దేవాలయ వర్ణనము "అమరనగంబు నెచ్చెలులొ పైమవతిశు ననుంగుఁ గొంద వియ్యములొకొ" యని తిక్కనగారు ప్రస్తావించిరి. అది దేవతా భక్తికి గుర్తు. మలయానిలము నొక పద్యములో పాపరాజుగారు చెప్పఁగా, దిక్కనగారు గంధవహము నొక పద్యములో, సమీరకుమారుని రెండు పద్యములలో, యారా మోపవనములలో మలయ మారుత విహారము రెండు పద్యములలో నుల్లేఖించిరి. నెల్లూరి ప్రాంతమున నీ మలయానిల విహారము లిట్లుండునేమో తెలియదు. నన్య వర్ణనము తిక్కనగారు చేయలేదు. పాపరాజుగారు విడువనూ లేదు. ఇట్లు యయోధ్యా వర్ణనము నిరువురును ముగించిరి.

“శ్రీరాస్త్రాం మనుమక్షితిశ్వర భుజాస్తంభే” యని వస్తు నిర్దేశముతో కథ నందు కొనుట తిక్కనగారిలో విశేషము. పుర వర్ణనమున ‘నకలవస్తు పూర్ణ’ మని చెప్పట మొదలు ప్రజాజీవితమును వర్ణించుట యింకొక విశేషము. వేశ్యా వర్ణనముఁ జేయుచు “మొవ్వంపు మేనుల జవ్వనంబుల కింపు మిగిలిన చైపుల మెటుగుఁ బెట్ట” యను పద్యములోఁ జూపిన రచనా చాతురి యభిరమ్యముగాఁ దోచును. తిక్కనగారు పందొమ్మిది పద్యములతోఁ గథ ముగింపగాఁ బాప రాజుగారర్చ్య పద్యములతో గ్రంథముఁ బెద్దఁజేసిరి. ఇదియు నొక విశేష మన్నచో నది చదువుకొను వారి యదృష్టము.

‘పూర్వ రామాయణగాథ’ యనఁగాఁ జెప్పఁబోవు కథకు ముందు జరిగిన కథయని తెలియును. ఈ పూర్వ రామాయణ గాథను మూలమునఁ జెప్పలేదు. తెలుగు కవులే కల్పించుకొన్నది. ఇందు ప్రాచీనుడైన తిక్కన గారినే యర్వాచీనుడైన పాపరాజుగా రసనరించిరి. ఇది యుచితముగా ననుకొన్నను పాప రాజుగారు తిక్కనగారి కంటె పెద్దది చేసి చెప్పిరి. అటు పద్యములతో ‘రాముడు వర్ణశాల నధివసించె’ నని తిక్కనగారు చెప్పఁగాఁ పదాలు పద్యములతో పాపరాజుగారు పొడిగించిరి. రావణాసుర సంహారము వఱకు పది పద్యములతో తిక్కనగారును, ముప్పదియాలు పద్యములతో పాపరాజుగారును చెప్పిరి. తర్వాత కథను నాలుగు పద్యములతో తిక్కనగారు చెప్పగా, పది పద్యములు పైగానొక పెద్ద వచనము తోడుచేసి పాపరాజుగారు చెప్పిరి. విశ్వామిత్ర యాగ రక్షణము, సీతా వివాహము, రావణ సంహారము ఇత్యాదులందు తిక్కనగారు మఱి కొన్ని పద్యములుఁ జేర్చిన బాగుండును. కాని పాపరాజు గారి పత్ర నింత విస్తారముగాఁ జెప్పట సరిగాదని తోచును. ఈ కథలో పాప రాజుగారు భరత లక్ష్మణులను కథా మాత్రముగా నైనఁ బేర్కొనలేదు. రాని హదుమంతునకు ‘ధవళ యజ్ఞోపవీతము, కెంపుల మొలనూలు, రత్నహారములు వశాంబట్టు వంచె, హేమ కంకణములు ఇత్యాదిగాఁ బెట్టి యొక దివ్య విగ్రహ ముగా నృప్తించిరి. బహుళః తన కాలపు బ్రహ్మచారుల వేషము ధట్టుండెనేమో ననిపించును. తిక్కనగారి చోట “శరణార్థియగు దివార నూతిఁ జేకొను” యనియే చెప్పెను గాని హనుమంతుని మాట యెత్తలేదు. ఈయన నిగ్రహ మిట్టిది. ఆయన భక్తి విశేష మట్టిది.

కాని “నిర్భోగాత్ముడై సర్వతో కామోదం జొనరించె నాభరతు డార్చ్య స్తుత్య వృత్తంబునన్” అని భరతుని గూర్చియు, “ఇంద్రజు ననితోఁ జంపి

మహేంద్రాది త్రిదశనతుల కెక్కిన యనుజున్ సాంద్రానుమోదమున రఘు చంద్రుడు మో మె లమిఁ బొంద సంభావించెన్” అని లక్ష్మణుఁ గూర్చియు చెప్పి భరతు నిరాదంబర జీవితము లక్ష్మణు నిర్వృత మాక్రమమును వెల్లడించిరి. ఇట్టివి కవుల కుండవలసిన యవధానములని తోపఁజేసిరి. పాపరాజుగారు భరత శత్రుఘ్నులను తడవక “కాదంబినలు మానసోదంబులనె యుండె” నను వర్షర్తు వర్ణనముతో “శ్రీ సూర్యకుల సుధాసింధు వాకాంక్షించి” “చలిగట్టు దొరపట్టి జపియించు మంత్రంబు” ఇత్యాది భగవత్కీర్తనలతో “చిత్ర కూటమణి విచిత్ర కూటసుఖేట” ఇత్యాది విచిత్ర పద విన్యాసములతో, ప్రబంధ కవితా రీతికి పతాక పట్టించెను. కవికి స్వేచ్ఛ యుండవలసినది నిజమేయైనను, ఇది హద్దులు దాటి పొంగి పారుటయు, నత్యవసరమైన దానిని మరచి పోవుటయు కూడని పనులని తోచును.

రాముని దర్శింపగా నగస్త్యాదులు వచ్చుట

అనువాదములో నిక ప్రథమఘట్టము. ఇచ్చట నుండియే కవులు తమ అనువాదము నారంభించిరి. కాని యామాట చెప్పలేదు. తిక్కనగారి కృతిని పాపరాజుగారు చూచినట్లు చెప్పిరిగాని అనువాదమును బేర్కొనలేదు. తిక్కన గారు కథను సంస్కృతమునఁ జూచిరి పాపరాజుగారు కథననుసరించుచు వల సినచోట మిక్కిలిగా మార్పులు చేసిరి చూడుఁడు-మూలమున-“కౌశికోధయవ క్రితోరైభ్యశృప్య వన ఏవచ, కణ్వోమేధాతిథేఃపుత్రః పూర్వస్యాందిశియేస్థితాః”- అని యున్నదానిని “కౌశిక బకదాల్ప్య కణ్వ ప్రభృతులైన దురిత విదూరులే తూర్పువారు” అని తిక్కనగారును, “కణ్వగాలవగార్గ్య కౌశిక వరతంతు రోమశాదికులు తూర్పునుండి” అని పాపరాజుగారును బేర్కొనిరి. మూలము నందలి కణ్వకౌశికపదములను యతిస్థానములకుఁ దీసికొని, తక్కిన వానిని యధాభివృత్తముగాఁ గూర్చుట యిందుఁ గన్పడును. కాని, ‘పూర్వస్యాందిశి’ యున్నదానిని, తూర్పున నుండి’ యని తెలుగు సేయుట పాపరాజుగారి మూలాను సరణమునకు గుర్తు.

“దనుజ సంహారఘువీరునని ప్రశంస చేయుతలవులశిష్యప్రశిష్యకోటి,
గొలువ నడుదెంచి మొగసాల నిలిచి” యని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. మూలము గూడ నిట్లే యున్నది. తిక్కనగారు మాత్రము - “శిష్యసంఘంబుతో రాము

పోష్యవర్గ మగుట మునికుల మెల్లను నరుగుదెంచె నతని విజయోత్సవముగొని యాడు వేడ్క -" నని చెప్పిరి. మునికులము రాజునకుఁ బోష్యవర్గ మగుటయు, నతని నభినందించుటకై వారుఁజచ్చుట ధర్మమనియు రాజధర్మము నుద్ఘోషించుట యిందుఁగనఁబడును. అందుకొరకే మునికులమెల్ల వచ్చుట జరిగినది పాప రాజుగారి రచనలో 'మునికులము' లేదు. 'పోష్యవర్గము' లేదు. 'విజయోత్సవము గొనియాడువేడ్క' - లేదు.. ప్రశంస చేయుటకు మాత్రము వచ్చినారు. మునితపములలో నాలువపాలుగై కొను రాజునకు మునులు 'పోష్యవర్గ' మనుట పాపరాజుగారికి తెలియదో మూలమునే యరుసరించిరో తెలియదు.

మునులు సభాద్వారమున నిల్చి తమరాక చెప్పి వంపుటయు, దొవారి కుడు రాజునకు విన్పించఁగా, రాముడు "తోడైమ్ము వారిఁజయ్యన" అనగావాఁడు మునులఁ బిలుచుకొనిపోవుటయు జరిగినది. "పతి యెదురేగి న్నమ్రుండయి భక్తి మెయిన్ గొనివచ్చి యుజ్జ్వలతోన్నత కనకాసనంబుల మనఃప్రమదంబున నందఱన్ యథోచిత గతినుంచి మోములర "సేమమె" నావుడు, బాధల్లెఁ దీర్చితి, భువనంబులన్నిటికి సేమమె" యింకిట హాకు సేమమే" యేని మునులు పల్కుటయుఁ దిక్కనగారు సెప్పిరి. రాజసభామర్యాద లెఱిగిన వారి రచన యిట్లుండును. పాపరాజుగారీదోట - ద్వారపాలకుఁడు చెప్పగనే రాముడు "బంగరుకొండనుండి ఓగు బాలిదాకరులీల" నాననముడిగి, మహర్షులఁ గడియఁదోయి నమస్కరించి తోడైచ్చి, యాసనోపవిష్టులైనవారితో "కుశ లంబే మునులారా" యని మూడు పద్యములతోఁ బ్రశ్నించెను. రాముని భక్తి భావము ప్రకటమైనదిగాని - ప్రభుత్వ పద్ధతులు మూలఁబడినవి అట్లుగాక, 'తిక్కనగారి రాముఁడు ప్రజాపరిపాలకుడైన రాజు - పాపరాజుగారి రాముఁడు పరమేశ్వరుడైన దేవు' డనియైనఁ గావలయును.

అగస్త్యాదులు - "పంక్తి యు నాతనితమ్ముని గుంభకర్షణిన్ దనయుని మేఘనాధుని నుదగ్రబలాఘ్నులు గాఁగఁ" బేర్కొనగా విని రాముఁడు, "మీరు చెప్పుటవలన వారట్టి వారని తెలిసినది. వారి జన్మకర్మాదులు - తపోవిభవాదు లెట్టి" వని యడుగుటయు, వారు చెప్పుటయుఁ దిక్కనగారి రచన. దీనిలో నొక యతిశయోక్తిగాని యన్యోక్తిగాని యనవసరోక్తిగాని లేదు. మునుల ప్రత్యుక్తిలోఁగూడా "సమరమందు రాక్షసశ్రేణి నోర్చుట, నీకునెంతవెద్ద న్నవవరేణ్య" అనియు, "అలుక వొడమి చావమందుకొనినం ద్రిజగము

ఉత్తర రామాయణ-కావ్య శిల్పము

యక పోవుటకుఁ కారణములు మనసుతో నున్నవి. కార్య మనుకూలమగుటకు “హరికడకేగుఁ”దని చెప్పెను. “ఆతఁ డభయంబొసఁగు” నని కూడ చెప్పెను. ఇచ్చట శివుని ఉదాత్త వ్యక్తిత్వము తిక్కన రచన వలన మనకు తెలియును. పాపరాజుగా రట్లుఁ గాక “అవధ్యుల్ రాక్షసుల్” “నేమర్దింపఁగ నోప” యని కచ్చితముగఁ జెప్పిరి. అప్పుడును “మోమోటములేకఁదెల్పెద”నని రూఢిఁజేయించిరి. “విష్ణువుచేదప్పుఁ దక్కిన వారిచే రాక్షసులుఁజెడ”రని ముద్ర వేయించిరి. ఈ యిరువురి రచనలో నేది యుక్తమో తెలియుటఁ గష్టము కాదు. “అశ్రీత హితమొనరింప నీకె చెల్లు నటంచున్” ఇంద్రాదులు పోవుట వారి యుచితజ్ఞతఁ దెల్పును. పాపరాజుగారు “శ్వేతరుచిఁదగి” యిత్యాదిశ్లేషోక్తులతో “అహిరాజ భూషణుఁడైన యావేల్పు మాయహిభయం బేరితి నడచుననక” యిత్యాది గర్భితోక్తులతో, “అభవకందర్పమదాపహి”యిత్యాది మత్తేభగర్భిత సీసములతో శివుని బొగడిరి. పొగడిక బాగుగానే యున్నదిగాని, ఫలములేదు.

పదునైదు పద్యములతోఁ పాపరాజుగారును, మూడుపద్యములతోఁ దిక్కనగారును జెప్పిన విష్ణు దర్శనమిట్లున్నది. పాపరాజుగారేడుపద్యములతో విష్ణుదర్శనమును, నైదుపద్యములతో విష్ణుస్తోత్రమునుజేసి “తామనముసేయ నేలరావే ముకుందా” యని ప్రార్థించిరి. విష్ణువు ప్రసన్నుడై “ఎఱుగుదు మున్ నుకేడు మహేశుకృపన్ విభవాభి రాముఁడౌట” యిత్యాదిగాఁజెప్పి “వేల్పురార! వ్యథ నింకకుఁడింక జయింతు వారలన్” అని యభయమిచ్చెను. ఈ యభయమునే తన యాశుగవృద్ధితో శ్లేషించెను. తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. ఈ చెప్పటలో విష్ణువర్ణనాసక్తి ప్రసక్తముకాదు. “రుద్రా విర్భావితశక్తి నే నెడఁగనే యాదైత్యుఁ, దత్పుత్రకుల్ భావారూఢులుగారె పద్మజవర ప్రాప్తాను భావుల్, తదీయావాసంబగు లంక వింతయే” యని జెప్పిరి. ఇందులో “ద్రీ లోకాక్రోశ మాలింపనే” యనియు, “అయినను నీమతం బెరుఁగునంతకు నేమియుఁజేయనైతి” ననియు చెప్పట గమనార్హమైనది. దేవతలకున్న బాధ తనకునున్నట్లు, దేవతల ప్రార్థనతోఁతాను చేయనున్నట్లు వ్యక్తమగును. పాప రాజుగారి రచనలో నీభావములు లేవు. “నిజనివాసములకు శతవృక్షా ద్యనిమి ఘలు ఋషులు పోయినా” రని తిక్కనగారును, “ఇందిరానాథ పదనారవింద గళద మందమధుర వచో మకరంద బిందు బృంద తుందిల నుమనోమిళిందు లై పురందరాదులు సెందిరి మందిరముల” నని పాపరాజుగారును చెప్పిరి.

తెనిగించిరి. “గోపమముగాకున్నఁ జెప్పఁ”దను దాని సిగ్గేల మార్పునో తెలియదు పాపరాజుగారి రచన యిట్లున్నది.

తిక్కనగారీశ్టున మూలముఁ దడివలేదు. ఇంద్రశిత్తును బొగడనులేదు. మూలమున కపార్థము జెప్పఁబడినది. ‘కవీంద్రమగ’ అని రావణాదులఁ జెప్పటచే ‘వారల నడుగఁగా వలసియున్నయది’ యని ఉచితముగా నడిగించి రామును దాత్రతను పోషించెను. కడకు “తత్తవః పరుల యనుజ్ఞఁ గుంభజుడు వత్కె” నని యగస్త్యునకు మహామునుల యాజ్ఞను పాపరాజుగారు సంపాదించఁగా; దిక్కనగారు - ‘అమ్ముని రఘుపతికి నిట్టులనియెన్’ అని స్వతంత్రముగాఁ బల్కినట్లుగా చెప్పిరి. ఈ చెప్పినవానిలోనే నేని యుచితములని గ్రహింపవలెనో అది పాఠక మహాశయుల పని.

4. తృణబిందు పుత్రికాపరిణయము -

పులస్త్య మహాముని తపముఁజేయుచుండగా, విహారమునకైవచ్చిన కన్యలను జూచి వారికి శాపమునిచ్చిన కథను దొమ్మిది పద్యములతోఁ బాపరాజుగారును, మూడు పద్యములతోఁ దిక్కనగారును చెప్పిరి. “అమరాహితర కన్యలు” విహారమునకైవచ్చిరిని పాపరాజుగారును, “కాంచెమునుజ దేవకింపురుష సిద్ధియచ్చర కన్యకానికాయము” నని తిక్కనగారును చెప్పిరి. మనుజుకన్యలకుగూడ నిందుస్థానముగల్గించుటచే నిది కథావృత్తమునకు ఊపగట్టయైనది. మూలమునందుఁగూడ “దేవ పన్నగ కన్యాశ్చ రాజర్షిత నయాశ్చయాః అని రాజర్షి కన్యలను నిందువేర్చిరి. పాపరాజుగారు మనుజుకన్యలనిందు విడిచిరి. ఇదియొక పొరపాటు.

“ఓ లీలావతులార! నేఁడు మొదలేలోలాక్షి వీక్షించున న్నాలోలేక్షణమాలాలా” నని శపించినట్లు పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు - “మీరిచటికి రావల, దింకిట ననుజూచినఁ గలుగుఁ జూమీ తత్క్షణంబ గర్భము మీకున్” అని నియతి సేయించిరి. శపించుటలో-నియతిచేయించుటలో తాత్పర్య భేదమున్నను, గర్భముదాలుట తథ్యమని యిరువురు కవులు చెప్పిరి. బాగున్నదికాని, అశ్రీలు - “మగరాల చికిలికమ్మలదాయఁ దెలుపెక్కెఁ జెక్కిలేమని యొర్తు చెలియనడిగె” ఇత్యాదిగా గర్భవిహ్నురణలు కలిగినట్లుగాఁ బరస్పరము మాట్లాడుకొనుట అస్వాభావికములుగా గనుపట్టును. ముని శాపము

జనితో ద్యద్గర్భ భారంబు మున్ శరముం జేర్చిన గంగఁజోలి" యనియు, "ధనం ప్రాప్యేవ నిర్దనః" అని యున్నదానిని, "అధనుండర్థంబుఁ బ్రాపించినట్లు" అనియు, "నిధాయాస్యే స్వయంముష్టింరురోదశన కైరివ" అని యున్నదానిని "అస్వాంతస్పర్శస్మష్టియై" అనియు, 'అంజనాదభి నిష్ఠాంతః కరేజ్యేన మహా గజః' అన్నదానిని "కరిణి కరేణు వుంబెనగు కైవడి" ననియు, "తంరాక్షసాత్మ జం చక్రే మాతురేవ వయస్సమం ఆమరంచైవ తంకృత్వా-పురమాకాశగం ప్రాప్యత్"-ఇత్యాదిగా నున్నవానిని "శంభుఁడు దయాంచదుర్బుద్ధి దద్బాలుఁజూచి యమ ర్యత్యము మాతృసన్నిభవయశ్శ్రీ సూర్తియన్ విశ్వది గ్గయతేజంబు నభశ్చరత్వము" ననియు యథాతథముగా ననువదించెను. మరియు, "శ్రీన్ పుత్రాన్ జనయామాస త్రిణేత్రసమవిక్రమాన్ త్రయోరోకా ఇవావ్యగ్రాన్ స్థితా స్త్రయ ఇవాగ్నయః త్రయోమంత్రా ఇవాత్యుగ్రాః త్రయోమోరాఇవాధయం" ఇత్యాదిగా నున్న మూలమును తనకిష్టము వచ్చినట్లుగా విణిచి "తోడనే పుట్టె పావకత్రయ స్ఫురణ త్రిలోకసంగతిఁ ద్రిపూరుషమాత్రగఱిన్ ద్రినేత్రవై ఖిరి ద్రిగుణంబులున్ బిరిఁ ద్రికాలము లట్టులు మువ్వరాత్మజుల్" అని పొందు పఱచిరి. "వ్యాధమోపేక్షితాయథా" అన్నదానిని "ఉపేక్షిత మహావ్యాధి త్రయంబున్ బలెన్" అని వ్యాఖ్యానించిరి. మూలమును జూడకుండ నుత్తర రామాయణము వ్రాసిన పాపరాజుగారు ఈ చిన్న కథాంశములో నిన్నియుపమాన ముల మూలాన సరణముగా నెట్లనువదించిరో తెలియదు. వారు చెప్పక పోయినన ముఖమున్నది అద్దమున్నదిగదా! తిక్కనగారికిప్రసక్తి లేదు. మూలము చూచి నను ఉపయోగించుకోలేదు. పాపరాజుగారి వట్టున "ఆంధ్ర మహాభారతము" వలె నాంధ్రోత్తర రామాయణ మన్నచో నింత ప్రసక్తి వచ్చు నది కాదు.

ఇది ప్రాసంగికము ఇకఁ బ్రస్తుతాంశమునకు వత్తము. మాల్యవద దుల తపంబును జెప్పచు దిక్కనగారు "అర్జవ శాంతి దాంతి నియమాః గరిష్ఠ గుజైక నిష్ఠమైః నిర్జిత చీత్ర వృత్తులయి" ఇత్యాదిగాఁ దపస్సాధనము లైన శాంతి దాంత్యాదులను జెప్పిరి. పాపరాజుగారు-"కీలాంబని నీరుగ్రోల రహిన్రుక్మిందెన్, బలాశంబులం చాలోకించుట మానెఁ బర్జముల" నిత్యాదిగా జెప్పిరి. శాంతాద్రులఁ జెప్పిన మీఁద వేడుకకై వీనిని జెప్పినను జెప్పవచ్చును పాపరాజుగారు "కీలాంబు, పలాశము" ఇత్యాదిపదముల యర్థాంతరములతి నాటలాడిరి. "పలల భోజన తపోనలము వేడిమి నంచలేటి బంగరు టెక్క

ఇత్యాదుపదములతో సర్వద్యయము సాధించి పాండిత్యము గనఁబఱచిరి. కాని తిక్కనగారివలె సందర్భాచిత్యము గమనింపరైరి.

విశ్రవసుడు కుబేరుని గనుటయు, నతడు తపముజేసి బ్రహ్మచే పరము లందుటయు తండ్రి చూపిన లంకా పట్టణమేలుచుండుటయుఁ బదునాల్గు పద్యములతోఁ దిక్కనగారును, ఇరువది నాల్గు పద్యములతో బాపరాజుగారును చెప్పిరి. ఇని క్రమోపగతమేయైనను, తిక్కనగారి విశేషమును బాపరాజుగారు సాధింపజేకపోయిరి చూడుఁడు. కుబేరుఁడు జన్మించినపుడు “తత్సమయంబు నన్ మునివితానము గొల్కఁగ వచ్చి, యెంతయున్ వల్సలతన్ గుమారునకు ‘వైశ్రవణు’ డను పేరు పెట్టి, యత్యుత్సవ పృత్తి ‘నెత్తికొనియున్ గొని యాడియు’ నట్లు పుత్రపౌత్రోత్సవ మాచరించె గమలోద్భవుం” డని తిక్కన గారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు, “భారతీధవుఁ డరుదెంచి పౌత్రజానిఁ దప్పక గాంచి ఛనేశ్వరుండు పీఠపు, వైశ్రవణుడనం జగంబునఁ బ్రశస్తి పహించు” నని చెప్పి వెడలిపోయెనని చెప్పిరి. ఈ పోవుట యొక రాజకార్యము నెఱవేర్చిపోయి నట్లున్నది. “ఎత్తు కొనియున్ గొనియాడియు” నని చెప్పిన తిక్కనగారి మాట వంశవృద్ధుఁడు తన పిల్లలైనాదరించినట్లున్నది. ఇది యుదాత్త నిర్వహణము గదా!

“ఘోరంబౌ తపము, నిరాహారుండై చేసె బహుసహస్రాబ్దంబుల్” అని కుబేరుని తపస్సును తిక్కనగారు చెప్పిరి పాపరాజుగారు తపస్సునే - “ఆ మాతులఁ బ్రజ్వరిల్లెడు” “ఘననిష్ఠన్ జలపాయయై” “పద్మాప్తగతి వహింప గలాడు” ఇత్యాదిగా మూడువేలేండ్లు తపముఁజేసెనని చెప్పుచు, “ద్వాదశ ద్వాదశాత్మక కిరీటమణి ప్రకాండ దీధితులు రేయెండఁగాయ” గా బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమయ్యెనని చెప్పిరి. ‘బహు సహస్రాబ్దంబుల్’ అని చెప్పటకంటె, మూడువేలయేండ్లని యొకహద్దు పెట్టుటయుఁ, తపస్సునింత యెక్కువచేసి చెప్పటయు బాగులేదనిపించును.

కుబేరుడు - “అర్థ సంపత్సముదాయ, నిత్యసుఖ, భవ్యదిగీశతవేదె” ననియు, బ్రహ్మ, “వరుణాంతక తిష్ఠలజ్జాచి” - మీకుఁ దోడుగా నితనిని నాల్గవ దిగీశుని ‘జేసితి’ ననియు, ‘బుష్పక విమానమునిచ్చితి’ ననియు జెప్పి నట్లు తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు చెప్పటలో భావమింతేయన్నను పదములకూర్పు నెక్కువచేసిరి. “పెన్నిగివలె, హరామరాగ్రణి” అను పద్య

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. తృణబిందువు పుత్రికతోఁబుంస్తుని కడకుంజని
 “నని మునినాథ! యిత్తరుణి సాధ్య; గుణాన్విత; నాదుకూర్మినందన! నిగృ
 హిత చిత్తుడగదా యనిత్రోవక, దీనినాదరంబునఁ బరిచర్యగొమ్ము” అని
 యప్పగించెను. పులస్త్యుడును ధర్మవేదియై పరిగ్రహించె ననెను. ఈ చెప్పు
 టలోఁ గన్యా గుణములు చెప్పి, ‘నాదుకూర్మినందన’ యనుటలో నవశ్య
 పరిగ్రహాత్వము సూచితమైనది. “నిగృహితచిత్తుడ”నని త్రోసివేయకు”
 మన్నుప్పుడు, త్రోసివేసినచో నపరిహార్యములు స్ఫురణకు వచ్చుచున్నవి. కను
 కనే ‘ధర్మ వేదియై’ పులస్త్యుడును నామెను బరిగ్రహించెను. కన్య నిచ్చు
 నప్పుడుఁ గూడఁ దన యున్నతి తగ్గకుండ మాటలాడిన తృణబిందువు-‘ధర్మ
 వేదియై’ గ్రహించిన పులస్త్యుడు ఆదర్శమహర్షులుగా గనబడుటతో నీ నన్ని
 వేశము బంగారునకు పరిమళ మబ్బినట్లైనది తనకాలపుఁ గన్యాదాతల మది
 నుంచుకొన్నట్లు మాట్లాడుట పాపరాజుగారి చిత్త వృత్తి యనవలెను.

తిక్కనగారు చెప్పుచు-“అది మొద లాలతాంగి విషయమ్మున వల్లభు
 చిత్తవృత్తి సమ్మదము దలిర్ప, భక్తి గరిమంబున” భర్తకు తృణబిందు
 పుత్రిక పరిచర్య చేయుచుండినదని చెప్పిరి. ఇది యుచితము, మూలమున-
 “తపశ్చరణయుక్తస్య శ్రామ్యమాణేంద్రియస్యతే శుశ్రూషణవరా నిత్యం భవి
 ష్యతి నసంశయం” అన్న దానిని వాఙ్మానించుచు, “శ్రామ్యమాణేంద్రియస్య”
 అనుదానిని విస్తరించి, “స్నానంబుగావించి” “తోయములాడుచో నొడలు
 దోమెడు” “వలికినచో నదుత్తరము” ఇత్యాదిగా మూడుపద్యములు పాపరాజు
 గారు పూరించిరి. ఈవిధముగా దృణబిందుని పాత్రకు దత్తుత్రికా పాత్రకు
 ఔచిత్యము చేకూర్చుటలో నిరువురు కవుల పాండిత్యము లిట్లు సాగినవి. ఎది
 యోగ్యమనుట పాఠక నిర్ణయాధీనము.

5. విశ్రవ స్సంతానము

ఆ దంపతులకు విశ్రవనుఁడు పుట్టి పెరిగి పెద్దవాడై తపస్సంపన్నుడు
 కాగా, భరద్వాజుడు తన కుమార్తె దేవవర్ణిణి చ్చి పెండ్లి చేసెను. ఈ కథను
 పాపరాజుగా రేడు పద్యముల తోడను తిక్కనగారు మూడు పద్యముల
 తోడను జెప్పిరి మూలమును తిక్కనగారును కథా మాత్రముగఁ జెప్పఁగాఁ,
 పాపరాజుగారు కొంత పెద్దదేసి “హంస బోధము, నభోలక్ష్మము, జపావృత్తి”

ఇత్యాటపదములతో నర్థద్వయము సాధించి పాండిత్యము గనబ్రబిరి. కాని తిక్కనగారివలె సందర్భాచిత్యము గమనింపరైరి.

విశ్రవసుడు కుబేరుని గనుటయు, నతడు తపముజేసి బ్రహ్మచే పరము లందుటయు తండ్రి చూపిన లంకా పట్టణమేలుచుండుటయుఁ బదునాల్గు పద్యములతోఁ దిక్కనగారును, ఇరువది నాల్గు పద్యములతో బాపరాజుగారును చెప్పిరి. ఇది క్రమోపగతమేయైనను, తిక్కనగారి విశేషమును బాపరాజుగారు సాధింపజేకపోయిరి చూడుఁడు. కుబేరుఁడు జన్మించినపుడు “తత్సమయంబు నన్ మునివితానము గొల్వఁగ పచ్చి, యెంతయున్ వల్సలతన్ గుమారునకు ‘వైశ్రవణుం’ డను పేరు పెట్టి, యత్యుత్సవ వృత్తి ‘నెత్తికొనియున్ గొని యాడియు’ నట్లు పుత్రపౌత్రోత్సవ మాచరించె గమలోద్భవుం”డని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు, “భారతీధవుఁ డరుదెంచి పౌత్రజానిఁ దప్పక గాంచి ధనేశ్వరుండు పీఠపు, వైశ్రవణుడనం జగంబునఁ బ్రశస్తి పహించు”నని చెప్పి వెడలిపోయెనని చెప్పిరి. ఈ పోవుట యొక రాజకార్యము నెఱవేర్చిపోయి నట్లున్నది. “ఎత్తు కొనియున్ గొనియాడియు”నని చెప్పిన తిక్కనగారి మాట వంశవృద్ధుఁడు తన పిల్లలైనాదరించినట్లున్నది. ఇది యుదాత్త నిర్వహణము గదా!

“మోరంబౌ తపము, నిరాహారుండై చేసె బహుసహస్రాబ్దంబుల్” అని కుబేరుని తపస్సును తిక్కనగారు చెప్పిరి పాపరాజుగారు తపస్సునే - “ఆ హుతులఁ బ్రజ్వరిల్లెడు” “ఘననిష్ఠన్ జలపాయియై” “పద్మావృగతి వహింప గలాడు” ఇత్యాదిగా మూడువేలేండ్లు తపముఁజేసెనని చెప్పుచు, “ద్వాదశ ద్వాదశాత్మక కిరీటమణి ప్రకాండ దీధితులు రేయెండఁగాయ” గా బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమయ్యెనని చెప్పిరి. ‘బహు సహస్రాబ్దంబుల్’ అని చెప్పుటకంటె, మూడువేలయేండ్లని యొకపాడు పెట్టుటయుఁ, తపస్సునింత యెక్కువచేసి చెప్పుటయు బాగులేదనిపించును.

కుబేరుడు - “అర్థ సంపత్సముదాయ, నిత్యసుఖ, భవ్యదిగీశతవేదె” ననియు, బ్రహ్మ, “వరుణాంతక జిష్ణులజూచి” - మీకుఁ దోడుగా నితనిని నాల్గవ దిగీతుని ‘జేసితి’ ననియు, ‘బుష్పక విమానమునిచ్చితి’ ననియు జెప్పి నట్లు తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు చెప్పుటలో భావమింతేయున్నను పదములకూర్పు నెక్కువచేసిరి. “పెన్నిగివలె, హరామరాగ్రణి” అను పద్య

లనేగాక, “లోకపతివి, హైమగర్భత” అను విశేషణములతో నొక పద్యము గూడఁ జెప్పిరి. దీనికి మూలముకూడఁగనబడదు. వెంటవచ్చిన ‘ఇంద్ర యమ వరుణులఁ జూచి బ్రహ్మవలికినట్లు తిక్కనగారు సెప్పఁగాఁ, కుబేరునితోఁ జెప్పినట్లే పాపరాజుగారు చెప్పిరి. ఇది పాపరాజుగారి నిర్మాణము.

కుబేరుడు బ్రహ్మచే వరములుపొంది తండ్రికడకువచ్చి, నాకుఁదగిన నివాసము చూపింపుడనఁగా, నతఁడు లంకపేరుచెప్పి, దనుజులు విడిచిపోయి నను లంక రమ్యముగానున్నదనిచెప్పి, యందుచేరుమనెను ఆతఁడట్లుచేసి తండ్రికడకు రాకపోకలు చేయుచుండెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజు గారింతయుఁ జెప్పిరిగాని యొకటిరెండు విశేషములాలోచింపఁదగ్గవి. కుబేరుఁడు తండ్రితోఁ జెప్పఁచు - “దండీ! భవదాజ్ఞన్ బ్రహ్మమెప్పించి యిష్టవరంబుల్ గొనివచ్చితిన్, దగునివాసం బా యజున్ వేడనైతి” నని పత్కెను. ఎందుకు వేడలేవో చెప్పలేదు. ‘నివాసము బ్రహ్మనడుగవలెనా, యని యనుకొన్నచో అపెసరియే. కాని ఆ మాటకూడాఁ దండ్రితోఁ జెప్పవలసిన పనియుండదు. ఈ మాట యశలోచితముగా జెప్పినట్లున్నది.

“ఈతిభాధలేక, యింతైనఁ బగవారిచేతిభాధలేక చెలువుగలుగు నట్టి గీము” కావలెనని కుబేరుఁడడుగుటయు “కలదీ దక్షిణవార్ధి మధ్యమున” - ఇత్యాదిగా విశ్రవోముని చెప్పటయు నిందలికథ. అడుగుటకుఁ జెప్పటకు నడుమ లిప్తకాలమైన సందులేకుండ సీకార్యము జరిగినది. ఇచ్చట దిక్కిన గారు - “ఆ విశ్రవసుఁడు తనదు ప్రభావంబుననెల్లయెడలఁ బరికించి, తడి యావాసయోగ్యముగ మది భావించి ముదమున నర్థపతికిట్లనియెన్”, “లంక యఁగ లోకములఁ జేర్కొనిన నెలవు” - ఇత్యాదిగాఁ జెప్పిరి. తనప్రభావముచే నెల్లయెడలపరికించి, ఇది యీతనికి తగునని నిశ్చయించి చెప్పటకును, అడిగినమాత్రమే ఆలోచనచేయక చెప్పటకును గల యంతరము విజ్ఞానాఁగుదురు. పాపరాజుగారు చక్కగానాలోచింపకచేసిన కవితానిర్మాణమిదియని తెలియును.

౪. మాల్యవ దాదుల యుత్పత్తి

కుబేరుడు లంకజేరినమీద, రాముఁడు సందేహమడుగుటయు నగస్త్యుడు చెప్పటయు నాదిగా, మాల్యవదాదులు స్వర్గముపైకి దండెత్తిపోవువరకు నిది యొక కథ. రాముడు - “మునీంద్ర! మున్ను ననురాధిపులేలేడి వీడె లంక... తజ్ఞ

నన తపోవిభూతి బలనత్వచరిత్ర విశేషముల్, జనార్దను దెసహాని పుట్టిన విధంబు వినన్ గడువేడుకయ్యెడున్” “అతనికి-మనమెఱిగిన యీతనికిని దారతమ్యమెట్టిదియో” - యని యగస్త్యుని బ్రశ్నించెను. అగస్త్యుడు చెప్పదొర కొనెను. ప్రశ్న వేయుటయు బదులు చెప్పటయు నిచ్చట సరిగానున్నది. ఇది తిక్కనిగారి రచన.

పాపరాజు గారిట్లుచెప్పిరి. రాముడు - “ఓ వింధ్యాచల” ఇత్యాదిగా నాలుగు పద్యములతోఁబ్రశ్నించెను. ఈ ప్రశ్నలో “ఆది బులన్త్య వంశభవు లాసుర మఖ్యులనంగవిటి” ననెను. ఎవరుచెప్పఁగా రాముఁడెప్పుడెట్లు వివేచో తెలియదు. ఈ ‘ఆది’ దేనికాదియో వివరింపలేదు. “పరమేష్ఠినుండియును రక్షోవంశ మాద్యంతమున్ వినిపింతున్” అని అగస్త్యుడు చెప్పటతోఁగూడ నతడైనను జెప్పెనాయన్య, నతడును హోతిప్రహోతులనుండియే చెప్పెను. వారినుండియే రక్షోవంశ మాది యగుకొన్నచో - పారణ్యాక్ష పారణ్యకశిపు లాదిగా మహారాక్షసు లేమైనట్లు? ఇట్టియబోధస్థితిలో దీనిని విడిచిపెట్టెను. పైగా, “రవివంశోత్తమః సంశయంబయినచోఁ బ్రశ్నింపఁగానేరదు - వినన్ నేర్తు” నని స్తోత్రముచేసి - “రామ! యట్టియక్షరాక్షసకోటలో నెంచదగిన వీరు లిద్దరైరి” యని హోతిప్రహోతుల కధనందుకొనెను. ఇప్పుడుఁగూడ హోతి ప్రహోతులు యక్షుల-రాక్షసులాయన్న ప్రశ్న మిగిలియేయున్నది. తిక్కన గారు “హోతిప్రహోతులనఁ బ్రఖ్యాతులు బుదయమైరి రాక్షసాన్వయమున” అని స్పష్టముగాఁ జెప్పిరి. పాపరాజుగారట్లు చెప్పక ద్రావిడ ప్రాణాయామము చేసిరి.

ప్రహోతి విరక్షుడై తపమునకుఁబోగా, హోతియనువాఁడు కాలుని చెల్లెలిని వివాహమాడి విద్యుత్కేళుని గనెను. అతడు సుకేళునిఁగనెను. ఆ సుకేళుడు దేరమణియందు “మాల్యవంతుఁ డనంగ సుమాలియనఁగ మాలి యనఁ గాంబెఁగొడుకుల” నని యిరువురు చెప్పిరి పద్యముల విస్తారమెట్లున్నను, పాపరాజుగారి రచనలో మూలానుసరణమెట్టిదో యిచ్చఁజూడనగును.

మూలమున “మధుకైటభ సంకాశా” అనియున్నదానిని “మధుకైటభ విక్రమ ప్రకాశ” అనియు “తోయ మధ్య ఇవాంబుజం” అనుదానిని, “తోయ గాంబుజము రీవిన్” అనియు, “గంగాగర్భమివాగ్నిజం” అనుదానిని “వహ్ని

జనితో ద్యుర్గర్భ భారంబు మున్ శరముం జేర్చిన గంగఁబోలి" యనియు, "ధనం ప్రాప్యేవ నిర్దనః" అని యున్నదానిని, "అధనుండర్థంబుఁ బ్రాపించినట్లు" అనియు, "నిధాయా స్యే స్యయంముష్టింరురోదశన కైరివ" అని యున్న దానిని "అస్వాంతస్పరన్ముష్టియై" అనియు, 'అంజనాదభి నిష్ఠాంతః కరేణ్యేన మహా గజః' అన్నదానిని "కరిణి కరేణు వుంబెనగు కైవడి" ననియు, "తంరాక్షసాత్మ జం చక్రే మాతురేవ వయస్సమం అమరంచైవ తంకృత్యా-పురమాకాశగం ప్రాప్యత్"-ఇత్యాదిగా సున్నవానిని "శంభుఁడు దయాంచదుద్ధి దద్బాలుఁజూచి యమ ర్యత్యము మాతృసన్నిభవయశ్శ్చి స్ఫూరియున్ విశ్వది గ్గయతేజంబు నభశ్చరత్యము" ననియు యథాతథముగా ననువదించెను. మఱియు, "త్రిన్ పుత్రాన్ జనయామాస త్రిణేత్రసమవిక్రమాన్ త్రయోరోకా ఇవావ్యగ్రాన్ స్థితా శ్రుయ ఇవాగ్నయః త్రయోమంత్రా ఇవాత్యుగ్రాః త్రయోఘోరాఇవాధయం" ఇత్యాదిగా సున్న మూలమును తనకిష్టము వచ్చినట్లుగా విణిచి "తోడనే పుట్టిన పావకత్రయ స్ఫురణ త్రిలోకసంగతిఁ ద్రిపూరుషమాత్రగణిన్ ద్రినేత్రవై ఖరిఁ ద్రిగుణంబులున్ బలెఁ ద్రికాలము లట్టులు మువ్వరాత్మజుల్" అని పొందు పఱచిరి. "వ్యాధమోపేక్షితాయథా" అన్నదానిని "ఉపేక్షిత మహావ్యాధి త్రయంబున్ బలెన్" అని వ్యాఖ్యానించిరి. మూలమును జూడకుండ నుత్తర రామాయణము వ్రాసిన పాపరాజుగారు ఈ చిన్న కథాంశములో నిన్నియుపమానముల మూలాన సరణముగా నెట్లనువదించిరో తెలియదు. వారు చెప్పక పోయినన ముఖమున్నది అద్దమున్నదిగదా! తిక్కనగారికిప్రసక్తి లేదు. మూలము చూచినను ఉపయోగించుకోలేదు. పాపరాజుగా రీవట్టున "ఆంధ్ర మహాభారతము" వలె నాంధ్రోత్తర రామాయణ మన్నచో నింత ప్రసక్తి వచ్చు నది కాదు.

ఇది ప్రాసంగికము ఇకఁ బ్రస్తుతాంశమునకు వత్తము. మాల్యవదుల తపంబును జెప్పుచు దిక్కనగారు "అర్జువ శాంతి దాంతి నియమాః గరిష్ఠ గుజైక నిష్ఠమైః నిర్జిత చిత్త వృత్తులయి" ఇత్యాదిగాఁ దపస్సాధనములైన శాంతి దాంత్యాదులను జెప్పిరి. పాపరాజుగారు-"కీలాలంబని నీరుగ్రోల రహిస్సుక్రిందెన్, బలాశంబులం చాలోకించుట మానెఁ బర్జముల" నిత్యాదిగా జెప్పిరి. శాంత్యాదులఁ జెప్పిన మీఁద వేడుకకై వీనిని జెప్పినను జెప్పవచ్చును పాపరాజుగారు "కీలాలము, పలాశము" ఇత్యాదిపదముల యర్థాంతరములతి నాటలాడిరి. "పలల భోజన తపోనలము వేడిమి నంచతేజి బంగరు టెక్క

తేజరిల్ల" గా నుద్భావించుట బ్రహ్మవచ్చెనని పాపరాజుగారనిరి. ఈ యుద్భావంతో గారణము - అంచతేజి తెక్కలు తేజరిల్లుటయేగదా; తేజరిల్లుటయనగా మెలుగురుటయో మండుటయో తెలియవలెను. తిక్కన గారి బ్రహ్మ కీయుద్భావంతి కలుగలేదు. కావున "ప్రత్యక్షంబయి దేవబృందములతోఁ బద్మాననుం," డని నిర్వహించిరి. "బ్రహ్మ ముఖాంభోజము చూచి లేచి భయకంపావాప్తి సాష్టాంగ దండము లర్పించి," యని పాపరాజు గారనిది. వరములీయవచ్చిన బ్రహ్మనుజూచి "భయకంపా వాప్తి" యెందుకుఁ గల్గెనో తెలియదు. "సంభ్రమ ప్రిత్యుత్కర్షణము లంతరంగ మున ఘూర్ణిల్ల" నని తిక్కనగారు చెప్పటలో నొచిత్యము గోచరించుచున్నది. ఇవి యిట్లున్నను "భారతీపంకజలోచనా కచవిభాసుర కేనరవాసనా, గతా, హంకర నాశి ఝంకరణహారి మృదూక్తుల" పల్కరించుట యుద్భావించుటైన యప్పుద్భగర్పునకే తెలియవలెను. సమాసము కూర్చు బాగున్నది కాని, సందర్భ సన్నివేశములు దెబ్బ తిన్నవి. మూలము నందు సత్కర్తవ శమో పేతైః తపోభి రతి దుష్కరైః" యని యుండఁగా తెలుఁగున "తదీయ ప్రాంచి తాచార సూన్యత సంభావ్య మహాతపో జనిత వహ్నిజ్వాలికాహతి" నని పెద్ద సమాసమల్లిరి పీనిలో "సత్య" పద్యమునకు, "సూన్యత" యను పదముఁ దక్కుఁ దక్కిన వన్నియు స్వకపోల కల్పనలే. "కీలాంబని"యను పద్యము యమాలకంబని మున్నే తెలిసినది. తర్వాత "తతో విభుశ్చతుర్వక్త్రో విమాన వరమాస్థితః సుకేశపుత్రా నామస్త్య వరదోస్మిత్యభాషత"యని మూల మున నుండఁగా "ఇంక ప్రయాస మొందవలదు." ఇత్యాదిగా సమాలకములైన పద్యములు వ్రాసిరి. "ఊహః ప్రాంజలయ స్సర్వే వేదమానా ఇవద్రుమాః" అన్న మూలమునకు అనుపాదము లేదు. పాపరాజుగా రీవిధముగ "కవితా వ్యాయామ" మెందుకు చేసిరో తెలియదు. మూలము ముట్టుకున్నను తిక్కన గారు సముచితముగా నిర్వహించిరిని తెలియును.

7. మాల్యవదాదుల దండయాత్రలు

బ్రహ్మచే వరములంది, విశ్వకర్మ సహాయముచే లంకను 1వవేలింది సర్పద యను గంధర్వ కామిని తన పుత్రికల మువ్వరసియంగా వివాహమై పుత్రికా పుత్రులను మాల్యవదాదులు పడసిరిని యిరువురు కవులుఁ జెప్పిరి.

వారి యందఱి పేర్లనుగూడ చెప్పిరి మాల్వవంతునకు నేడ్వరు పుత్రులు నొకపుత్రిక, సుమాలికిఁ బదుగురు కుమారులు నలుగురు కూతుండ్రు, మాలికి నలుగురు కుమారులు - ఇంతమంది పేర్లను సంఖ్యఁ దప్పకుండఁ జెప్పవలె నన్న, నిరువురు కవులు మూలమును జూచియే యుండవలెను. మూలముఁ జూచినారనుట కిదియొక సాక్షి.

ఒకటి రెండు విశేషము లిందుఁ గనఁబడుచున్నవి. మాల్వవదాదులు విశ్వకర్మ వలన లంకా వృత్తాంతము న్నిని “దనుజ పతి లంక కందువ గని, నిధి నెరుపేద వాఁడుఁ గన్నట్లు మనంబునఁజొంగి” యని తిక్కనగారును, పాపరాజుగారు “శిల్ప సమాట్నుదా సంకాశోక్తుల నుత్సహించి బహురక్ష శ్రేణితో దోర్బలాహంకారంబునఁ జేరిరి” యని చెప్పిరి. ఇచ్చట నిరుపేద వాఁడు పెన్నిధిఁ గన్నట్లు” యని చెప్పట యుచితమో “దోర్బలాహంకారం బున జేరిరి” యని చెప్పట సమంజసమో తెలియవలెను. పాపరాజుగారి రచనలో సామంజస్యము తక్కువ యని తెలియగలదు.

తిక్కనగారు-సర్మద యను గంధర్వి “కోరియిచ్చె తనదు కూతుల మువ్వరఁ దానవేశ్వరునకుఁదమ్ములకును” నని సాధారణముగాఁజెప్పిరి. పాపరాజుగారు “సర్మద, సుపర్వసతియయ్యు దుర్మదులకు ననురులకు నెట్లొ నంగఁ గన్యకల ననకు కలిమి గుణమట్టిది” యని చెప్పిరి. కలిమి గుణమట్టి దియే కావచ్చును కాని కూతుల నిచ్చునపుడు యా కూతుల సౌందర్యాదులఁ జెప్పక తల్లి సౌందర్యము వర్ణించుచేమి? అనవసరముగా ననాచిత్యము సంపాదించుట యిట్టిదే యగును.

తిక్కనగారు మాల్వవదాదుల దుశ్చరితలఁ జెప్పుచు “దుర్గాంతుండై క్రుతి బాధసేయుచు క్రతుధ్వనంబు గావించుచున్” “పరనారీ హరణం బొనర్చు, వివిధోపాయంబులన్ మేదిని సురపరంబులనొంచు, దేవగృహసంశోభా భిరూతంబు సేయు...ధర్మంబు నష్టంబుగన్” అని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు రాదిత్యులు మొదలుగఁ పదునొకండు తెఱఁగులై న దేవయోనుల కష్టపాటుఁ జెప్పుచు “మున్నటిలీలం గరుడోరగామర మునీంద్రశ్రేణి బాధింపఁగన్” యని చెప్పిరి. దేవతాయోని భేదముల నెన్ని చెప్పినను యవన్నియు ధగ్మ శరీర ములో నొక యంగమే కదా! దానిని బాధించెనఁగాఁ గాలికో వ్రేలికో బాధ

కలిగించెనని భావముఁ తిక్కనగా రట్లు గాక శ్రుతి బాధ, క్రతు ద్వంసము, పరనారి హరణము, మేదిని సురవిద్రోహము, దేవాలయాభి ఘాతము-ఇత్యాది ధర్మ శరీరబాధా చరణముఁ జెప్పి కడకు “ధర్మంబు నష్టంబుగన్” “దానవులు విహరించి” రని చెల్పిరి. ఈ నిర్వచనములో తిక్కనగారు వ్యాసుని తర్వాత సంతటి యర్థమూర్తియని మనకుఁ దెలియఁబరచిరి. మూలమునందున్న “పర ప్రదానా దతి గర్వితా భృశమ్క్రతు క్రియాజాం ప్రశ మంకరాన్సదా” యని యున్న శ్లోక పాదమును గూడ చూడకపోయిరని తెలియును

8. ఇంద్రాదుల శరణాగతి

ఇంద్రాదులు మాల్యవదాదులచే నార్తులై శివుని దర్శించి, విష్ణువును బొగడి యావిష్టవు రాక్షసులను దునుముదునని చెప్పఁగా సంతసించి, తమ సింహాసములను జేరుకొనుట యొక కథాభాగము దీని నయిదు పద్యములచేఁ దిక్కనగారును సిరుఁదియేడు పద్యములచేఁ బాపరాజుగారును చెప్పిరి. పాప రాజుగారి రచనలో వర్ణనాంశములుఁ బోగాఁ దక్కిన వానితోనే ప్రకృత పరా మర్శ చేయు టుచితము.

ఇంద్రాదు లార్తులై శివుని దర్శించి “పరిభవించుట లెల్ల నెఱుంగఁజెప్పి నిస్సృషుగ దైత్యవర్గములఁ ద్రుంపఁగ గోరిరి. “హరుఁడు సుకేతుడు మీఁ కృపనాతని సంతతి కల్గికుండియున్ సురముని వృత్త భంగములు చూడఁగఁ జాలక “యేను నేర, నాహరికడ కేగుఁ దాతఁడభయంబొసఁగున్ దయమీకు” నని చెప్పఁగా, నా దేవతలు విష్ణువు కడ కేగిరి. ఇవి తిక్కనగారి రచన. పాప రాజు గారిట్లు చెప్పిరి. ఈ చెప్పనపుడు శివుని స్తుతించి రాక్షసుల బాధఁ జెప్పి “కావగదే శివా”యని మ్రొక్కిరి. ఆ శివుఁడు వారినిఁ జూచి “మీ తో మోమో టము లేకఁ దెల్పెద, సవధ్యుల్ రాక్షసుల్, వారలన్ నే మర్దింపఁగ నోప, వారిఁగెడపన్ నేర్చున్ ముకుఁ దుండు మీ రీ మంత్రం బెద సమ్మి శౌరిఁగన బొం డిష్టార్థముల్ చేకుఱున్”

“ఁతిజాహితుచేఁ దక్కుంగ నితరులచే చెడరు వార-లిదినిజ” మని చెప్పినట్లు వ్రాసిరి. తిక్కనగారి మాటలో ‘నేను నేర’ ననఁగా ‘చంప’నని గాని, ‘చంపలేను’ అనిగాని చెప్పక ‘తెలియను’ అన్నట్లు స్పష్టమగును. తెలి

యక పోవుటకుఁ కారణములు మనసులో నున్నవి. కార్య మనుకూలమగుటకు “హరికడతేగుఁడని చెప్పెను. “ఆతఁ డభయంబొసఁగు” నని కూడ చెప్పెను. ఇచ్చట శివుని ఉదాత్త వ్యక్తిత్వము తిక్కన రచన వలన మనకు తెలియును. పాపరాజుగా రట్లు గాక “అవధ్యుల్ రాక్షసుల్” “నేమద్దింపఁగ నోప” యని కచ్చితముగఁ జెప్పిరి. అప్పుడును ‘మోమోటములేకఁదెల్పెద’నని రూఢిఁజేయించిరి. ‘విష్ణువుజేదప్పఁ దక్కిన వారిచే రాక్షసులుఁజెద’రని మద్ర వేయించిరి. ఈ యిరువురి రచనలో నేది యుక్తమో తెలియుటఁ గష్టముకాదు. “ఆశ్రిత పాతమొనరింప నీకె చెల్లు నటఁచున్” ఇంద్రాదులు పోవుట వారి యుచితజ్ఞతఁ దెల్పును. పాపరాజుగారు “శ్వేతరుచిఁదగి” యిత్యాదిశ్లేషోక్తులతో “అపారాజ భూషణుడైన యావేల్పు మాయపాభయం బేరీతి నడఁచుననక” యిత్యాది గర్వితోక్తులతో, “అభవకందర్పమదాపహా”యిత్యాది మత్రేభగర్భిత సీసములతో శివునిఁ బొగడిరి. పొగడిక బాగుగానే యున్నదిగాని, ఫలములేదు.

పదునైదు పద్యములతోఁ పాపరాజుగారును, మూడుపద్యములతోఁ దిక్కనగారును జెప్పిన విష్ణు దర్శనమిట్లున్నది. పాపరాజుగారేడుపద్యములతో విష్ణుదర్శనమును, నైదుపద్యములతో విష్ణుస్తోత్రమునుజేసి “తామసముసేయ నేలరావే ముకుందా” యని ప్రార్థించిరి. విష్ణువు ప్రసన్నుడై “ఎఱుఁగుదు మున్ సుకేశుడు మహేశుకృపన్ విభవాభి రాముఁడౌట” యిత్యాదిగాఁజెప్పి “వేల్పులార! వ్యథ నింకకుఁడింక జయింతు వారలన్” అని యభయమిచ్చెను. ఈ యభయమునే తన యాశుగవృష్టితో శ్లేషించెను. తిక్కన గిరిట్లు చెప్పిరి. ఈ చెప్పటలో విష్ణువర్ణనానక్తి ప్రసక్తముకాదు. “రుద్రా విర్భావితశక్తి నే నెడఁగనే యాదైత్యుఁ, దత్పుత్రకుల్ భావారూఢులుగారె వద్దజవర ప్రాప్తాను భావుల్, తదీయావాసంబగు లంక వింతయే” యని జెప్పిరి. ఇందులో “ద్రి లోకాక్రోశ మాలింపనే” యనియు, “అయిచను నీమతం బెరుఁగునంతకు నేమియుఁజేయనైతి” ననియు చెప్పట గమనార్హమైనది. దేవతలకున్నబాధ తనకునున్నట్లు, దేవతల ప్రార్థనతోఁతాను చేయనున్నట్లు వ్యక్తమగును. పాప రాజుగారి రచనలో నీభావములు లేవు. “నిజనివాసములకు శతషణ్ణా ద్యనిమి ఘలు ఋషులు పోయినా” రని తిక్కనగారును, “ఇందిరానాథ పదనారవింద గళద మందమధుర వచో మకరంద బిందు బృంద తృందిల నుమనోమిళిందు లై షరందరాదులు సెందిరి మందిరముల” నని పాపరాజుగారును చెప్పిరి.

ఇట్టి యమకచ్చేకాదులతో బంధము విగించునేర్పు పాపరాజుగారిది. వ్యంగ్య మర్యాదావిప్లవత భంగ్యంతరములు తిక్కనగారిపని తెలియును.

మాల్యవంతుడు దేవతల సన్నాహమంతయువిని తమ్ములఁబిలిచి యంతయుఁజెప్పి, మధుకైటభాదులు మ్రుందుట నుపన్యసించి “తరమె విష్ణు నితోఁబోర తమ్ములార!” యని చెప్పెను. “వారలకంటె నెక్కుడగువారమె విష్ణునితోడఁబోర” నని చప్పఁబలికెను. “తన్మనోంబుజం బీరసమెత్తఁజేసె, నిదియెంచి యొనర్చుడు మీది కార్యమున్” అని యన్త్రములు పాలవేసెను. తమ్ములడ్డముతిరిగి, యన్నగారికి బదులుసెప్పి “రమాపతి యన్నదాదులన్ గదిసి రణంబొనర్చునె” యని సమ్మఁబలికి యుద్ధసన్నాహము చేసిరి. ఈకథ యంతయు నిరువదియైదు పద్యములతో, బాపరాజుగారు నెప్పిరి. ఇందు మాల్య వంతుడు విష్ణువుతోఁ బోరుటకు భయపడినట్లు స్పష్టము. ఇట్లు ప్రతి నాయక పదమునకనర్హులుగా మాల్యవదాదులు కనబడుచున్నారు. ఈరచన పాపరాజు గారిది.

ఆఱుపద్యములతో సీకధనే తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. ఇందుతో, బ్రతి నాయకావస్థి యేమాత్రము గోచరింపదు. మాల్యవంతుఁడుద్ధతుఁడై - “సర్వ జగంబులున్ బెదర సంగర రంగమునన్ బయించి హృత్పర్యమొనర్చగా వలయు దైత్యుల” కని యుద్ధాటించెను. తమ్ములు నట్లేపలికిరి. ఆంద యుద్ధమునకు సిద్ధమైరి. ఇందుఁ బ్రతినాయకోన్నతి కర్తవ్యమగునే తిక్కనగా చెప్పిరి పాపరాజుగారు మూలముననుసరించియే యావిధముగాఁ దీర్చిరనవలెను.

దైత్యులు యుద్ధమునకుఁ బోవునపుడు...అ లంకాపురిలో వినంబడె స్సగలారావముల్” ఇత్యాదిగా రెండుపద్యములతో దుశ్శకునములు చెప్పి “ఉత్పాతంబుల్ దిలకించి దైవకృతముం దప్పింపరా” దంచు మాల్యవంతుఁడు ముందుకుపోయెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. దీనితో యుద్ధముచేయుటకు విముఖుడయి, తమ్ముల ప్రేరణముననే, దైవకృతము తప్పింపరాదనియే యుద్ధమునకు పోయినట్లున్నది. ప్రతినాయకుఁడిట్లుండుట యెందును గనుగొనము. తిక్కన గారు దీనిని మార్చి “దివిజావళికిన్ మనచేయుహానికై యెంతలు పుట్టెఁ జూడుఁ” డని పరిహాసము చేసిగట్లు చల్కిరి. మూలమునఁగూడ “తానచింత్య మహోత్సాహన్ రాక్షసా బలగర్వితాః యాంత్యేవన నివర్తంతే” అని యున్న దానినిగూడఁ బాపరాజు గమనింపలేదు. ఇది విపరీతముగానున్నదని తోచును.

కాని, - “బ్రాతరం జ్యేష్ఠం భగాంశావివ వాసవం” అన్నదానిని బ్రీటిన్ సూరెల నశ్వినుల్ గొలిచిరా బెంపొందు నిండుంబలెన్” అనియు, “మాల్యవంతంతు తేసర్వే మాల్వవంత మివాచలం” అని యున్నదానిని, “మాల్యవదాఖ్య నగంబులీల” ననియు, “నిశాచరా హ్యశ్రయంతే దాతార మివదేహినః” అన్నదానికి మఱికొంత తోడుచేసికొని “పటీరనైర్మల్య లన ద్యశో ధనసమన్విత ధాత ధనార్థికోటిలో ధన్యతగన్న కైవడి” ననియు ననువ దించిరి. యనువాదముచేయునపుడు మూలమున దారాడు జాగ్రత్త ప్రతినాయక పాత్రపోషణమునఁ గనఁబడకపోవుట మిక్కిలి చిత్రము - ఈ విధముగా నిరు పురి రచనలు వ్యక్తికరింపఁబడినవి.

9. మాల్యవదాదుల యుద్ధము -

ఈ యుద్ధమును తిక్కనగారు ముప్పదిమాడు పద్యములతోను, బాప రాజుగా రఱువదియేడు పద్యములతోను జెప్పిరి. ఉభయుల రచనావిశేషములు మాత్రమే పరిశీలింపదగును. మూలమునందు “సుగర్జవృష్టే నబజే శ్యామః పీతాంబరో హరిః కాంచనన్య గిరేశ్పంగే సతటితైయ దోయధా” అన్నదానికి, “గరుడునిపై శార్ఙ్గధనురరుడగు విష్ణుండు - మేరుతటిఁ బొల్చుతటిత్పరివృత జలదముఁబోలెను” అని తిక్కనగారు చెప్పిరి. శార్ఙ్గధనుర్ధరు ‘దను విశేషణము ‘పీతాంబరుఁ’డను దానికంటె నర్థవంతముగాఁగూర్చి యుపమానముతో జత చేసిరి ఇది చక్కగా నున్నది ఇంతటితో నాఁగక, “విరియదంజ రాజహంస వితతియతనికిన్” అని అధికముగా జెప్పిరి. అదియుఁ జక్కగా నున్నది. దీనిని మూలమునుండియే యనువదించెనని తోచును. అయినను స్వతంత్రత తెలియుచున్నది. పాపరాజుగారు, “శార్ఙ్గతూణ గదా బద్ధసహిత మహిత గారుడ స్థంధమెక్కి - బంగరువుగట్టు తుదనుగను పట్టు నీలతోయదమాయనంగ” చక్ర ధరుఁ డరుదెంచె ననెను. గారుడస్థంధమునకే శార్ఙ్గతూణగదాదులు పిశేషణము చేసి ‘పీతాంబరో’ యను దానిని విడిచి పెట్టినను, ఆ మూలమున కిది యను వాదముగా నున్నది. కాని, తిక్కనగారు చెప్పిన ‘దనుజ రాజహంస వితతి’ యందుఁ గనఁబడదు. అది ఆయన ప్రతిభ. ‘అద్దవు బిళ్లకైవడి’ బిడ్యోతుఁడు మాసిపోవుట’ పాపరాజుగారి కల్పనము. ఇప్పుటఁ గూడ “మాసిన యద్దవు

బిళ్ల"ను చెప్పినచో మఱియు బాగుండును. కాని ఆ పదము ఇచ్చట లేదు. ఇంతే గాదు ఈ యువమానము తిక్కనగారు చెప్పలేదు. మూలమున గూడఁ గనబడదు.

వాసవ దూత పోయి "యిదెవచ్చిరి దైత్యులు నానెఱింగెనో" అన్నట్లు యుద్ధమునకు ముకుందుఁడు సిద్ధమయ్యెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. ఇట్లే మఱి రెండు త్రేప్త్యలను గూడఁజెప్పిరి. కాని దేవదూత వచ్చి చెప్పగా శౌరి తెలిసి కొనెనని చెప్పలేదు. తిక్కనగారు "హరిఁగని దేవదూత శరణాగతుఁడై" రాక్షసుల రాక చెప్పెననిరి. మూలమునఁ గూడ "రాక్షసానానసముద్యోగం తంతు నారాయణః ప్రభుః దేవదూతా దుపశ్రుత్య" అని యున్నది. ఇట్లు మూలమున లేకున్నను తిక్కనగారు చెప్పకున్నను, యధార్థమునకు దూరమైనను, మూడు యుత్త్రేప్త్యలతో ముట్టఁబట్టుట పాపరాజుగారి సంరంభము. ఈ సంరంభము తోడనే మూలము చెప్పకున్నను శ్రీ విష్ణుని శృంగారవైభవాధికవర్ణనము పెద్ద చేసి పాపరాజుగారు ప్రబంధమునఁ గూర్చిరి.

మూలముఁ జూచియే పాపరాజుగా రనువదించిరనుటకు మఱి కొన్ని సాక్ష్యములుగూడఁ బరిశీలించదగును. మూలమున, "శ్యామావదాతై సైర్విష్ణు ర్నీతైర్న కంచరోత్రమైః వృతోఽంజనాద్రి రేవాసీత్ వర్షమాణైః పయోధరైః శలభాఇవకేదారం మశకాఇవపర్వతం యథామృతఘటం దంశా మకరాఇవ చార్దవం" ఇత్యాదిగా నున్నవానినెల్ల సమీకరించి, ఒదుగని వానినిఁ దొలగించి, "వర్షాబ్ధగతి నంపవాన దైత్యులు ముంప నచలుఁడై హరియంజనాద్రిదెగడె" ననియు, "శలభ సంహతి తల శత్రులొక్కటమీఱఁ గేదారగతి నుండె కేశ వుండు", అనియుఁ బెక్కురీతుల భద్రపఱచిరి. "రాక్షసేంద్రా గిరినిభాశ్వర శక్త్యష్టితోమరైః నిరుచ్ఛ్వాసం హరించక్రః ప్రాణాయామా ఇవద్విజం" అని యున్నదానిని "ఆన కంచరశేఖరుల్ గురియు దివ్యాస్త్రిప్రకర్షంబులున్ ప్రాణాయామ వరాయణుండయిన విప్రగ్రామణిన్ బోలుచున్" అని వెల్లడించిరి. "శంఖ రాజరవసోన్మధత్రాసయామాస రాక్షసాన్ మృగరాజ ఇవారణ్యే సమదా నివ కుంజరాన్" అని యున్నదానిని "సింహం బర ణ్యావనిన్ గర్జిల సేనుఁ గుల్ బెదరున ట్టందంద మూర్ఛిల్లుచున్" అని పొందుపఱచెను. ఇట్టివే మఱి కొన్నియును గలవు. ఇవి మూలమును చూచిన యనువాదములని సాక్ష్యము.

నిచ్చుచున్నవి. ఇట్లు యథామూలముగా నుపయోగించుకొనియు నా మాటను జెప్పక పోవుట పాపరాజు వంటివారికిఁ దగినదా యని ప్రశ్న ?

మాలిహతుఁడైనపిమ్మట మాల్యవదాదులు యుద్ధముననోడి పలాయితులై లంకఁజేరుటను తిక్కనగా రాఱుపద్యములతోడను, బాపరాజుగా రిటువదియైదు పద్యములతోడను జెప్పిరి. వారికవితా విలాసమిట్టిది. “కడువేగంబున లంక కేగి -యందునున్ దడయంబెగ్గిలి బృందమెల్లఁగొని పాతాళంబుక్రిందం జొరంబడిరి” అని మాల్యవదాదులు పాతాళ మేగుటను తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు చెప్పుచు - “మాల్యవ ద్దనుజేంద్రుండట నిల్వఁగూడకయ నోదర్యావ్ర మిత్రం బుగాఁ జనియెన్ లంకకు సిగ్గుతో, నిటులు కంజాతాక్షుచేఁ బెక్కుమార్లనిలో నొచ్చి రసాతలస్థలయి” రని చెప్పిరి. ఇది మూలాతిక్రమణము - స్వేచ్ఛా లాపము. మూలమున - “అశక్నువంతస్తే విష్టుం ప్రతియోధ్యం భయార్దితాః త్వక్తాలంకం గతావస్తుం పాతాళం సహపత్నయః” అని యున్నది. ఇట్లు మూలము చెప్పినను, తిక్కనగారు చెప్పినను, గమనింపక “పెక్కుమార్లనిలో నొచ్చి” యనిచెప్పుట విపరీతము.

ఈ యుద్ధము జరిగినతరువాత నగస్త్వఁడు శ్రీరామునిఁబ్రశంసించుచు “ఇంద్రున కప్పడు తమ్ముఁడవై తనయుడవై తివుడునీవు దశరథవతికిన్” అని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు - “హరిహరియంచ మేమనఁగ నన్యవలెన్ విననేల; నీవె శ్రీహరి విపుడానికించిన మహత్త్వమునీయది” ఇత్యాదిగాఁ బోగడిరి. ఇద్దఱు స్తుతిపాఠములు చేసినను భావములు వేఱు. తిక్కన గారి మాటలలో రాముఁడిప్పుడు మానవుడనియు, అప్పుడు దేవుడనియు స్ఫురించును. నిజస్థితి యెట్లున్నను, ఇప్పుడు రాముడు మానవుఁడుగానిచో ఆతనిచే రావణుడు హతుడుకాదని తార్కికసిద్ధాంతము. ఈ భావమునే కావ్యమునందు తిక్కన ప్రతిఫలంపఁజేసెను. కావ్యారంభముచేయుచు - “ముని లోకంబు ప్రశంసచేయ, జనముల్మోదంబు వొందంగ, దుర్జనతానిగ్రహ తత్పరాత్ముఁ డగుచున్, సద్యుత్త నంరక్షణంబున రాగిల్లుచు నేలెరామ న్నవుడు” అని వాఙ్మూలించెను. ఆయన భావమిట్టిది. పాపరాజుగారట్లుగాక “హరిహరి యంచ మేమనఁగ నన్యవలెన్ విననేల; నీవె శ్రీహరి, విపు డానికించిన మహత్త్వము నీ యది”-ఇత్యాదిగాఁ జెప్పిరి. ఈ మాటలలో శ్రీరాముఁ డప్పుడిప్పుడు కూడ దేవుఁడనియే స్ఫురించును. ఈ కథలన్నియు దైవ కథలు

గనే భావింపవలయును. ఒకవేళ జనులందఱు అట్టివారై నట్లు తలంచినను, కావ్య ప్రతి పాదితము మానవానుకార్యము కావలెగదా" ప్రకృత మీనమస్య నింతటితో విరమించుట యుక్తము.

అగస్త్యుడు రామునితో "అధిప! సౌలక టంకటులనగఁ జనిన నాటి వారు, బౌలస్త్వలు నాఁగబరఁగు నేటివారు-నమానులు. నిక్కమరయ భాహు బలమున సాహసదోహలమున" నని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు- "అలపౌలస్త్వల కంటె వీరులగు పూర్వాదిత్యులన్, లంకవారలు ప్రాచీం చుట"-ఇత్యాదిగాఁ జెప్పిరి. పౌలస్త్వలే బలవంతులౌ మాల్వవదాదులే బల వంతులౌ దూచి చెప్పనేల యని తిక్కనగారు 'సమాను'లని చెప్పిరి. పాప రాజుగారు మాల్వవదాదులే బలవంతులని చెప్పుటకుఁ గారణము గనఁబడదు. మూలమునందు "సర్వవితే మహావీరా రావణాదృలవత్తరాః" అని యున్నది. మూలాను సారియగు పాపరాజు గారట్లు చెప్పవచ్చును. కాని మూలము చూచి నట్లుగాఁ గూడఁ జెప్పకపోవుదేమి? మానదండములేని-ఎక్కువ ప్రయోజనము లేని యీ చర్చ నింతటితో విరమించుట మేలు.

10. రావణాదుల జన్మప్రకారము

సుమాలి తన కూతురగు కైకసిని విశ్రవోముని యాశ్రమము జేర్చు టయు, నామెకు రావణాదులు జన్మించుటయు నొక కథ. దీనిని పాపరాజుగారు నలువది పద్యముల తోను, దిక్కనగా రిరువది పద్యముల తోను జెప్పిరి. పాపరాజుగారు-సుమాలి పుత్రికను దీసికొని పోవునపుడు-"స్వర్ణాద్రి తుంగ రథస్థండయి, పుత్రికైకసి నిజాంకంబెక్కిరా" బోయెననిరి. ఉదాధయావన యైన పుత్రికను తొడపై నెక్కించుకొనుట యేకాలముననైన విపరీతముగాఁ దోచును మూలమునఁ గూడ "కన్యాం దుహితరం గృహ్య వివాపద్యమివ శ్రియం" అనియున్నది. "విముక్త పద్మయగు శ్రీచందాన నింపొందు" నన్న ఉపమానము మాత్రము తీసికొనెను గాని, తక్కినది తన యిష్టము వచ్చినట్లే కూర్చెను. మఱియు "జవ్వనివైనన్ దినముల్ గ్రహింపబడె నుద్వాహోర్ధ్వనిన్ గానమిన్" అని తానే కుమారైతోఁ జెప్పుచున్నను మాలి ఆ వయసుమీఱిన కుమారైనే తొడపై నెక్కించికొనుట మిగుల విధ్ధూరమనియే తోచును. సరియే అట్లు కూతును గొనిపోయి, విరృదర్శనార్థమై పోవు కుబేరుని జూచి-"ఔరా చంద్రునివలె నున్నాడు, ఇట్టి వానిని గనుట యదృష్టము. కైకసిని విశ్రవో

ముని పెండ్లియాడినచో-ఇట్టి పుత్రులు గలుగరా" యని రక్షోహిత కాంక్షయై సుమాలి కైకసిని జూచి, ఆమెతోఁ గొన్ని మాటలు చెప్పి "మాయమ్మ; సుపుత్రులన్ గను శుభాన్వితవై" అని దీవించిపంపెను. అన్నియు బాగున్నవికాని, 'ఇతనికి భార్యవైనచోఁ గుబేరుని జయించు పుత్రులఁగందు" వనియు, 'రాక్షసుల్ పొందరె సౌఖ్యము' లనుటయు స్వలాభ ప్రేరితములుగాఁ గనుపట్టును "సీవలన నన్వయ మొప్పుఁ, బ్రసిద్ధిఁ గాంచునం చేసును నెల్ల బాంధవులు నెన్నుదు" మని చెప్పటలో పైఁ జెప్పిన స్వలాభ ప్రసక్తి మిక్కిలి గూఢముగా నున్నది.

దీనినే తిక్కనగారిట్లుచెప్పిరి. సుమాలి చింతాక్రాంతుడై అల్లునిగఁరించి విచారించెను. సుమాలియొక్కడే విచారించుట యందున్నది. "మేదిని కరుగం జాలకయున్నను బోవదు బాలికగొని బోవలయు బరిణయమునకున్" అని యనుకొనెను. ఇచ్చట భూలోకమునకుఁ బోనిష్ఠము లేకున్నను బోక తప్పదనుకొనెను. ఇట్లనుకొని కైకసివెంట నిడుకొని కడకు పౌలస్త్యాశ్రమోపాంతమునకుఁ బోయెను. ఇంతవరకుఁ గైకసితో మాట్లాడలేదు. అచ్చటఁగుబేరుని జూచి 'యతనిఁ గన్నతండ్రికిఁ దనకూతునిత్తు' నని నిశ్చయించి కూతుతో నిట్లు చెప్పెను. ఇంతవరకు నతనిలోఁ గూడ స్వలాభ ప్రేరణలేదు. "తగిన వరుండు నీకు వనితా విశ్రవసుండ నీ కనిన పుత్రులచేత మదన్వయంబు రూపగు నిదెహుచి ఘనుదదాత్మజు నుజ్వల వైభవోన్నతున్" అని పుత్రికతోఁ జెప్పెను. పై జెప్పిన వానిలో మదన్వయంబు రూపగు ననునది కూడ అల్లునివలన తన వంశము కూడఁ బ్రసిద్ధికి వచ్చుననియే భావమయినట్లు తోచును. కాని, పాపరాజు గారు చెప్పిన 'తొడపై నెక్కించుకొని' 'ఇతనికి భార్యవైనచోఁ గుబేరుని జయించు పుత్రులఁగందువు' 'రాక్షసుల్ పొందరెసౌఖ్యములు' ఇత్యాదివచనములు మందునకైన గనఁబడవు. ఇది యిరువురలోని తారతమ్యము. ఆ కైకసి గూడ "తాను మున్ మనమునం దలపోయు విధంబు తండ్రి సంభావనఁ జెప్పినన్" విని సంతసిల్లినదట. "యే బోవుటయు క్రమేని మునిపుంగవునాశ్రమ మెద్ది పోదునే" యన్నదట. సుమాలి సుతను సాగనంపెనట! ఇట్లు ప్రయాణమైన తిక్కనగారి కైకసియు, "కమ్మల తాలు చెక్కుం ధగద్దగలీనఁగ" మ్రొక్కి ప్రయాణమైన పాపరాజుగారి కైకసియు మనకన్నులకుఁ గనఁబడుచున్నారు. మూలమున "హితార్థం చింతయా

మాన రాక్షసానాం మహామతిః" అని యున్నది. ఈ రాక్షసుల మేలుదలంచిన వాడు సుమాలియే. అతఁ డేరాక్షసుల మేలు దలంచునో చెప్పఁబనిలేదు. అతని వెంట నడిచిన పాపరాజుగారు కూడనట్టివాడుగా నుండుట సాజముకదా.

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. 'కాంచన పాంచాలిక వలె', గైకసి మున్యాశ్రమమునకుఁబోఁగా, నచ్చట తరువులు 'కాంచన తరువుల తెఱంగుకైకొనిన' వట; 'ఆననాబ్జ సంచూచితలజ్జయై' 'క్షోణి పదాగ్రమునన్ లిఖించుచున్' విశ్రవో మునియెడుట నిలచినదట; ఆ ముని సాయమగ్నికార్యానంతర మామెను చూచెను. ఇచ్చట నొకసీస పద్యమున్నది. "తెలివియో చేరలంతేసి కన్నుల దాని-సొగసు నడదాని నక్కన్నెఁ జూచె నతఁడు"-అని. తన్నుఁ జూచుచు నిలుచున్న యా కన్నె 'సొగసునడ తెప్పడు చూచెనో తెలియదు. "పీడెవుఁ గావి మోవి" ముని దర్శనమునకుఁ బోవునపుడు తగునో తగదో తెలియదు. చీరకట్టికొని యున్నను దాని 'పెన్దొడ' లెట్లు కనబడెనో తెలియదు. ఎవరికిఁ దెలియకున్నను గవికి మాత్రము తెలియదా? ఆ ముని విస్మయమంది 'ఎవ్వ తెవు, నీదు పేరేమి' ఇత్యాదిగా నడుగుట తగునుకదా? "ఎవ్వరైనఁ బ్రేరే చిరొ; నీవె వేడ్కకుఁ జరించెదొ; కల్గిన మాట కల్గినట్టోవెలి తెల్పు"మని విశ్రవఁడడిగినాడు. ఇట్టి సందేహములు మునీశ్వరులకుఁగూడ గలుగుటవింత; "నే సుమాలియను రక్షస్వామి గారాబు కూతురఁ, బుష్పోత్కట చెల్లెలన్, రహివహింతున్ గైకసి సంజ్ఞచే, గురునిర్దేశమునన్ భవచ్చరణముల్ గొల్వొంగ నేవచ్చితిన్" అని బదులిచ్చినది. బాగుగనే యున్నది. "పరికింపందగు నా మనో రథము మీ భవ్య ప్రభావంబునన్" అని యన్నది. ఇట్లనుట బాగుగ లేదనిపించును. 'పుష్పోత్కట చెల్లెల' నని చెప్పటయు సరిగా నగుపడదు. ఆ మునీశ్వరుడు ధ్యాన దృష్టితో సర్వముఁ దెలిసికొని "సంజకడనన్నుం జేరి మాటాడుటన్ ఖలులౌ రాక్షసు బుద్ధువించెదరు సీగర్భమ్మునన్" అని చెప్పెను. దానికి గైకసిచిన్నవోయి, "ఆనఘా మూడవ బ్రహ్మవై మను నీ తేజమునన్ జనించిన సుతుల్ మాంసాశులై దుష్టవర్తనులై సాధువిరోధులై మెలఁగుటర్హంబె"-ఇత్యాదిగాఁ బ్రార్థించినది. 'కాల దోషంబు పెద్దలకేఁగాదు విధాతకైనఁ దగునేతప్పింప' నని చెప్పచు విశ్రవోముని-నీ పుత్రులయందు మేటియనఁగా దీపించు విద్యాగరిష్ఠులలో శ్రేష్ఠుఁడు బ్రహ్మనిష్ఠుఁడు గనిష్ఠుఁడు అని చెప్పి యా కైకసిని చేకొనెను. పాపరాజుగారి రచన యిది.

ఈ కథను తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. మునీంద్రుకడకుఁ బోవునపుడే “పోవుటయొక్క మేనిపోయెద” నని ఆమెచెప్పట ఉదాత్త లక్షణముగా నున్నది. అట్లుపోయి పొలస్త్తునిఁజూచి, “వినయ విలాసభయ వికాసప్రీడా జనిత వికార సుభగనిజ తనులత వెడవ్రాలఁ జతురతన్” నమస్కరించినదట. నమస్కారముచేయునపుడా యంగ సౌష్ఠవ మెట్లున్నదో వినయవిలాసాది శోభితమైన యాతనులతయే తెలుపు చున్నది. మ్రొక్కి నిలిచి యతని ముందట మేదిని నుంగుటమున నొరయుచు నిలచెను. “క్షీణి పదాగ్రమున” లిఖించుటలో, “మేదినినుంగుటమున నొరయుటలో సౌకుమార్యమర్థ మగుచునే యున్నదికదా! విశ్రవోముని-” ఎచటనుండిరాక, యెవ్వని సుత, వేమి పనికినిండువచ్చితి” పనియడుగఁగా, గైకసి - ఏను నుమాలి కూతురు - మునీశ్వర మిమ్మిటఁ దండ్రి పంపునన్ గానఁగరాక” అని చెప్పినది. అంతేకాని ఉద్దేశము వ్యక్తం చేయలేదు. అది సాధ్యము కాలేదు. ఉచితమునుగాదు. కాని ఏమి పనికిండు వచ్చితి వనుప్రశ్నకు బదులీయక ఊర కుండరాదు. కనుకనే- “నునుగాంతి దనరెచ్చెడి మోమువంచుచున్ దానటఁ జెప్పలేమి విదితంబుగ” చెప్పనట్లుచేసినది. చెప్పలేని-చెప్పరాని కోరికను జెప్పుటలో నీచూపు అసమాన అసమాస్త్రముగదా! పులుకుపులుకున నోరఁగాఁ జూచినదన్నచో ఆభావమునకు దగ్గరగా నున్నట్లు తోచును. ఈ భావప్రదర్శన మందఱకెట్లు సాధ్యమగును! ఆచూపు విశ్రవోమునికి కరుణా స్వరూపమై అంకురశ్రీ నినుపాణినదఁట! ఇది యొకయమోఘమైన ప్రయోగము. అతడు దివ్యబోధమున నంతయుఁ దెలిసికొని యల్లని నగవున మునింగి మధురముగా నిట్లు చెప్పెను. ఇచ్చటఁ గూడ నాతని హృదయమెట్లు కదలాడినదో చెప్పుటకు మాటలుచాలవు. “నాయెడన్ దనయలాభము గోరితి- వియ్యకొంటి” నని చెప్పుటలో భావ పర్యవసానము తెలిసినది. కాని, “అకట; వేళ గ్రూరము, తనూజుఁ గ్రూరులఁ గాంతు” వని ముని చెప్పెను. ‘అకట’ అను సంతాపోక్తితో ఆభావము చెప్పుటలో నాతని హృదయావేదన వ్యక్తమగును. తరువాత ‘గుమారు లట్టి వారగుట న్యాయమా’ యని యామెయడుగుటయు, గుమారులలోఁ గనిష్ఠుడుత్తముడగునని యతఁడు చెప్పుటయు జరిగినది. ఇచ్చట నాపుత్రుఁడు ‘మత్కులంబును భవదీయవంశమును బూతముచేయు” నని తిక్కనగారు చెప్పఁగా, బాపరాజుగారు ఒకటిన్నర పద్యముతో నా కుమారుని గుణ గణములు చెప్పుచు ‘మనునాతని వలన గుల’మని చెప్పిరి. మూలమున “పశ్చిమో

యస్తవసుతో భవిష్యతి శుభాననేఁ మమవంశాను రూపశ్చ ధర్మాత్మాచ భవిష్యతి" అని యున్నది. ఇవన్నియు నొక యెత్తు. తిక్కనగారి కైకసీ పాత్ర పోషణ యొక యెత్తు.

కైకసికి రావణాదులు పుట్టి పెరిగి పెద్ద వారైనారని యిరువురు కవులు చెప్పిరి. శూర్పణఖను కూడ మఱచిపోక చెప్పిరి. రావణుడు పుట్టినప్పుడువాని భీషణాకారమును, ఆ సమయమున దోచు దుశ్శకునములను ఎక్కువగా వర్ణించి, విశ్రవోముని వచ్చి జాతకర్మాదులు-ఉపనయన విద్యాభ్యాసాదులు నెలవేర్చెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు నామకరణము జరిపించెను గాని తరువాతివి చెప్పలేదు. విశ్రవసువువలన విద్యాభ్యాసము పొందినవారు తరువాత నిట్టి క్రూర కర్ములగుట సంభాష్యము కాదని మానెనేమో తెలియదు. మూలమున గూడ నీ విద్యాభ్యాస ప్రసక్తి లేదు. పాపరాజుగారు మాత్రము "విశ్రవస్తనూజాతు లుపవీతులై తండ్రివలన నభిల విద్యా విశేషంబు లెఱింగి" ఇత్యాదిగా షక్కాణించిరి. దీనికి ఎనిమిది పద్యములు గూడ వ్రాసిరి.

ఒకనాఁడు "కైకసీ కాంత స్వభావసిద్ధమగు త్రౌర్యమునన్ దశకంరుతో ననున్" "కనుఁగొంటే భవదగ్రజుండయిన యక్షస్వామి సౌభాగ్య మాతని చందంబున నీవు నట్టి నీరు లొందంజూడ గాంక్షింతు" నని చెప్పినదని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు గూడ "ఇతని మహానంపద సూచితె, మీ రొక్కనికి పుట్టి, శ్రీ తేజములం దితఁ డిట్లుండగ, నీ వి ట్లతిహీనత నున్నఁ, బురుషుడండ్రే నిన్నున్" అని యన్నట్లుగాఁ జెప్పిరి. ఇరువురు సమానము గనె చెప్పినను, పాపరాజుగారి కైకసి "స్వభావసిద్ధమగు త్రౌర్యము"తోఁజెప్పట యెక్కువగా నున్నది.

రావణుని ప్రతి వాక్యములలో గూడ "ఈ ధనదుని మించెదను, లోకము లేలేద" నని చెప్పినట్లుగా నిరువురు కవులును చెప్పిరి. కాని "జననీ వాగ్వ్యజ్ఞానిలజ్జలితరోషజ్వాలఁడై" దశాననుడు బదులిచ్చెనని పాపరాజుగారు చెప్పటలో నాతనికి సహజముగా నున్న "రోషజ్వాలను" తల్లి తన మాటలతో వివరి పెట్టుగా నుండునట్లు జేసినదని తెలియుచున్నది. దీనివలననే "స్వభావ సిద్ధమగు త్రౌర్య" మామె కున్నదని తెలియును. ఆ త్రౌర్య మామె మాటలలోఁ గనబడదు. హృదయములో నున్నదనటకు పాపరాజుగారే సాక్షి. తిక్కన గారుపాపాయముతోఁ దప్పించుకొన్నారు.

రావణు తపశ్చర్య నాణు పద్యములతోఁ దిక్కనగారును బందొమ్మిది పద్యములతో బాపరాజుగారును జెప్పిరి. ఉద్ధృతముగానే చెప్పిరి. తొమ్మిది శిరములు నటికి హోమము చేసి పదియవ శిరము నటుకునుండగా బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై వరము వేడుమనెను. రావణుడు వినఁముడై “దేవప్రాతవియచ్చర ప్రకర దైతేయ వ్రజాదిక్రియన్ జావేరూపున నాకులేకునికి యిష్టంబు” “ఏనాబలవి రహితులగు మానవులను సరకుసేయ”నని వేడెను. బ్రహ్మయిచ్చెను. తిక్కన గారిట్లుచెప్పగాఁబాపరాజుగారును - “గరుడాదిత్య...వసురుద్ర శ్రేణిచేఁ బోరు లన్ మరణం నొందని మన్నియిమ్ము, గణియింపన్ దక్కుమర్త్యాదులన్” అని వరములు వేడినట్లే వ్రాసిరి. ఇర్వురు సమానముగనే చెప్పిరి. కాని తిక్కన గారు “ప్రీతినానగె నుజ్వలంబులగు దివ్యశరంబులు గామరూపమున్” అని బ్రహ్మప్రీతుడై యిచ్చినట్లుగాఁజెప్పిరి. పాపరాజుగారు చెప్పలేదు. ఈ వరము లేకున్నచో రావణుడు మాయాభిషేకత్వాది రూపము లెట్లు తాల్చునో తెలియదు. ఇచ్చటఁ బాపరాజుగారు ప్రమాదపడిరనవలెను. ఇంతేగాక “ఆతఁడు వహ్నివేల్చిన శిరంబుల్ గ్రమ్మఱన్ మొల్చి చెల్వెనయన్ గట్టడచేసి” యనియే చెప్పెను కాని తిక్కనగారు. “క్రమ్మఱందలలుగ్రక్కున గల్గిననుగ్రహించి” గామరూపాదులిచ్చెననియు, “వెల్లువ ముంచి వీదప నీ రెల్లను వెనడొంకఁ, గొలననెనఁగెడు చంచ త్పుల్లారవిందములక్రియ నల్లనవదనములు దోచె” ననియుఁ జెప్పిరి. ఈ పద్యము కూర్చును, దాని కుచితమైన సన్నివేశమును, దాని నుపయోగించుకొనుటను తిక్కనగారు నేర్చిరి. పాపరాజు గారు జూరవిడిచిరి. మూలమున “అమరత్వమహంవృణే” అని రావణుఁడడుగుటయు “నాస్తి సర్వామరత్వంతే వరమన్యం వృణీష్యమే” అని బ్రహ్మ చెప్పినట్లునున్నది. దీని నిర్దఱుకవులందుకోలేదు. మఱియు “ఛందత స్తవరూపంచ మనసాయద్య దీప్సితం భవిష్యతి నసందేహో మద్యరాత్రవ నువ్రత” అని యున్నదానిని “దివ్య శరంబులు గామరూపమున్” అను దానితోఁ దిక్కనగారు జెప్పిరి. కాని పాపరాజుగారు చెప్పలేదు. ఇట్లే విభీషణునకు వరము లిచ్చుటను ఇర్వురు కవులు చెప్పిరి. ఈ చెప్పటలో వెనుకముందు లెట్లున్నను సరియే గదా! రావణునకు వరప్రదానమట్లున్నది.

కుంభకర్ణునకు వరములిచ్చుటకై బ్రహ్మ పోయెను. దారిలో దేవత లెదురుపడి వాని దుర్మార్గములు నెప్పి “కావున నీతని మోహితుఁగావించుట

జగములెల్ల గాచుటనుమ్మీ” అని ప్రార్థించిరని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాప రాజుగారు-“అయ్యసురకభీష్మమీయ దగదయ్య”, “గట్టిగాఁ బదముర్విఁ బెట్టె నేనియు” “తనువుఁ జూతమన్న” “నందనవనవాసినుల” “ఏవరములేకయే”- ఇత్యాదిగా పద్యములు సెప్పి “మాయా వివశాత్ముఁజేసి షరమం చొకదాని నొసంగినన్ శుభం బావహిలున్ జగంబులకు” అని వ్రాసిరి. గ్రంథము కొంత పెంచి వ్రాసినను పాపరాజుగారును తిక్కనగారు ఇంచుమించుగా నొకచేకోరిరి. బ్రహ్మ సరస్వతీ దేవిని బిలిచి “అసుర మోమునందు వనియించి నను నిద్ర యడుగు” మని చెప్పెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు “భారతీదేవి మొగంబు చూచె దొలిదేవర” యనియు, నామె వనియేమనఁగా, నతఁడు- “కుంభకర్ణు రసనాభాగంబునన్ నిల్చి నే వరమీ వచ్చిన వేళ నయ్యసురతో వ్యర్థోక్తులాడింపు, మే ల్వరముల్ కోరఁగ నీకు”-మని చెప్పగా నామె “యట్లే” యని వెడలిపోయెననియుఁ జెప్పిరి. ఇచ్చటఁ గొంచెము భేదము కనఁబడుచున్నది. “ఆతని ముఖమున నీవే మాటాడు” మని తిక్కనగారును “అతఁడు మాటలాడుచుండఁగా, నవి వ్యర్థాలాపములు చేయుమని పాపరాజుగారును చెప్పినట్లైనది. వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యములో నా భేద మవగంతవ్యము కాగలదు. మఱియు సరస్వతీదేవి యలంకారము చేసికొని వచ్చుట తొమ్మిది పంక్తుల వచనముతో బాపరాజుగారు చెప్పిరి. అది యప్రసక్తము గదా.

అల్పావశిష్ట స్వాతంత్ర్యముతోనే కుంభకర్ణుఁడు “షాణ్మాసముల్ తమి నిద్ర పఁగ, నొక్కనాఁ డశనమందన్ జేయవే” యని బ్రహ్మను గోరెను. “అట్లేయగుఁగాక” యని చెప్పి బ్రహ్మ వెడలిపోయెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు చెప్పుదు “నిద్ర దయసేయుమనియె సు రద్రదోహియు”... “వర్మజుడిచ్చెన్” అని చెప్పిరి. మూలమున “కుంభకర్ణ స్తుతద్వాక్యం శ్రుత్వా వదనమబ్రవీత్ స్యస్తం వర్షాణ్యనేకాని దేవదేవమమేష్వితం ఏవమస్తీస్వితం ప్రాహవేధో హృష్టా దివోకనః దేవీ సరస్వతీచైవ రాక్షసంతం జహేపునః” అని యున్నది. మూలమునఁ జెప్పబావమునే తిక్కనగారును జెప్పిరి. ఈ యిరువురికి భిన్నముగాఁ బాపరాజుగారు చెప్పినట్లు కనఁబడును. ఇట్లేల చెప్పిరో తెలియదు. కుంభకర్ణునకు అయినెలలు నిద్ర ఒక దినము అహారమని జనశ్రుతి. రామాయణము కూడ నా మాటనే చెప్పుచున్నది. దానిని బట్టి యిట్లు వ్రాసెననవచ్చును. కాని రామాయణకాలమున కంటె నెంతో ముందు జరిగినది

కథ. కావున నట్లు సెప్పట తగదని యొక యాక్షేపము. ఈ యాక్షేపమును గమనింపక మూలము ననుసరింపక జనశ్రుతిని బట్టి పాపరాజుగారి తీర్మానముఁ జేసినని తోచును.

కనుకనే తిక్కనగారాలోచించి మరల నిట్లు సెప్పిరి. “దీనికిన్ గారణ మా సురలవలని కపటమునుమ్మి” యని కుంభకర్ణుడు విచారించుచుండఁగా, బంక్తి కంఠుఁడు సేరన్ జనుదెంచి తాను తమ్ముఁడు ననునయ మొనరించి సముదితారాపములన్ “బ్రహ్మను గొనియాడఁగా, నతఁడు “అటవ నెలకును నొకదినమందు లేచుఁ, గుడుపును గమనం బునుగల్గు నాఁడు పగతుర కనితో నన్ విజయుడీతఁ” డని చెప్పెనని 'సమర్థించిరి. ఇంతట శక్తి చాలనప్పుడు ముందున్న మూలము ననుసరించుట మంచిది. కాదేని తిక్కనగారివలె సమర్థించుట మంచిది. రెండునుగాని యప్పుడే పాపరాజుగారి పాటు దప్పదు.

11. రావణాదుల లంకా ప్రవేశ వివాహాదులు

రావణుఁడు తమ్ములతో శ్లేష్మాతకవనమున కేగి “తల్లికిన్ బ్రదివ్రళ మధియైన తండ్రికిని భక్తిఁ బ్రణామము లాచరించి” అని పాపరాజు గారును “కైకసి దీనికిఁ గడుసంతసంబంది” అని తిక్కనగారును చెప్పిరి. తల్లి దండ్రులకు నమస్కారము చేయక తల్లికి మాత్రమే చేసి సంతసించినట్లు చెప్పదేమి యన్న దొకప్రశ్న. మూలమున నీ సందర్భము లేదు. కనుక విచారణీయమైనది. పులస్త్యుడు, విశ్రవసుడు-ఇట్టి మహామునులు తమ్ము కొరిన కన్యలకు పుత్రసంతతి ప్రసాదించిన మీఁద నా బిడ్డలఁ బెంచు బాధ్యత తల్లులకప్పగించి తాము మరల తపస్సునకుఁ బోవుట ప్రసిద్ధము. ఉపనయనాదులమునులే చేయవచ్చును, చేయక పోవచ్చును. ఇట్లున్నదానితో “ఉపనీతులయి తండ్రివలన విద్యావిశేషము లెఱింగి” యని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కన గారు చెప్పలేదు. మూలమున లేదుగదా! ఈ చోటఁ దండ్రిచే విద్యా విశేషము లెఱింగిన వారు-“భూధరములెత్తి పుట్టచెండులవలె నాడుదేమి-నిమానముఁఁగూల్చుదేమి” ఇత్యాదిపనులెట్లు చేయుదురో? తల్లిదండ్రులు చూచుచు నెట్లురకుందురో తెలియదు. కనుకనే విశ్రవోముని తపస్సుకు పోయెననియుఁ దల్లికడ వారు పెరిగి రనియుఁ జెప్పుట తగుననిపించును. ఒకవేళ నిచ్చటనే తండ్రియున్నట్లు తలచినచోఁ గుమారులిట్లు తపోవీర్యవంతులై వచ్చి నమస్కరించినప్పుడొక్క మాట

యైనఁ బ్రశంసించినట్లు అభినందించినట్లు పలుకకపోవుట మిగులనాశ్చర్యకరము. కాఁగా దండ్రి తపస్సునకుఁ బోవుటయు, దల్లికి నమస్కరింపఁగా నామె సంత సించుటయు జరిగినది. తిక్కనగారి పద్ధతినే యవలంబించిరి. పాపరాజుగారా చారము నిర్వహించుటకుఁ దండ్రికి నమస్కారముఁ జేసిరని చెప్పి ఇంతట కథఁ బెంచిరి. శ్లేష్మితకవన-మప్పటి రావణాదుల నివాసమేగాని, విశ్రవోముని తపస్సు చేయు వుద్యాశ్రమము కాదనియైన గ్రహింపకపోవుట విచారకరము. ఈ యిద్దరిలోఁదారతమ్యమిట్లున్నదనుట ఫలితాంశము.

సుమాలి రావణుకడకుఁబోయి, ఆరు పద్యములతో నాతనిఁబొగడి, యాఱుపద్యములతోఁ దన కష్టములు చెప్పికొని “లంకాపురాధిపత్యమున నీవు వెలయుదు” వనిచెప్పి, లంకను స్వాధీనముచేసికొమ్మనెను. దానికి సమ్మతించక రావణుడు “మఱి లేవా యిండ్లు”, “తద్వశమౌ నిల్లెలు లాక్రమింతు” నని ప్రత్యాభ్యాసము చేసెను. మరలఁ బ్రహస్తుఁడు సరిదిచెప్పఁగా, ధ్యానించి “మీ భావితంబే కర్తవ్య” మని యొప్పుకొని కుబేరునియొద్దకుఁ బ్రహస్తునిబంపెను. ఇరువదిరెండు పద్యములతో ముగిసిన యీభాగములో ప్రతినాయకుని పరాక్రమము మొదట దెబ్బతిన్నను, తరువాతఁ బ్రహస్తునిమాటలతో దారికి వచ్చి నది. రావణుడు మంచివాడేయైనను పరులమాటలకు లోబడువాడని తెలియును

తిక్కనగారు చెప్పుచుఁ “ప్రీతుండయ్యును దశముఖుఁడాతని చిత్తంబు చందమారయు బుద్ధిన్” “ధనదుఁడగ్రజుండు, తదధీనమగులంక యాసపడుట యుచితమగునె” అని వత్కెనట! తరువాతఁ బ్రహస్తుఁడు సుమాలిచెప్పఁగా సంగీకరించెనట. ఇట్లుచెప్పుటలోఁ బ్రతినాయకుని ప్రాభవము వ్యక్తమైనది. పరోపదేశము తనకిష్టమైనను ఒక యడ్డుమాటవేసి వారి యనుమతిఁగూడ కైకొనుట రాజనీతిలో నొకమార్గము. దానినిఁ దిక్కనగారిందు ప్రవేశపెట్టిరి. పాపరాజుగారు త్రోసివేసిరి. కాని “తగని కుమారుఁడైన మమతారహిత స్థితి యొప్పుఁ దండ్రికిన్” అని కమ్మని పద్యము వ్రాసిరి.

తిక్కనగారిట్లేచెప్పుచు, కుబేరుడు విశ్రవోమునితోఁజెప్పు వాక్యములలో “ఏమి పురుషార్థములు జేయనెడల నెపుడు మీయనుజ్ఞయే నాకునహాయమగుట నరసి మీదివ్యచిత్తాన నవధరించి చేయఁగలపని యెయ్యది” అని యడుగుటయు, విశ్రవసుఁడాలోచించి చెప్పుటలో “మున్నీకార్యము వాఁడునన్నడిగినన్ మో

మీక కోపించి 'మీ యన్నం బుణ్యచరిత్రు నేన మును లంకాధీశ్వరుం జేసితిన్' "మనల నందఱు జేరికిఁజేకొనండు, సమ్యక్గురుభక్తి ధర్మరుచిమాన్య వివేకము తెంతదప్పు; నీకెగ్గానరింపకుండఁ బురమిచ్చి తొలంగుము" అని చెప్పుటయు మిగుల బాగున్నవి. కుబేరుని మాటలలో "ఏమి పురుషార్థములు" అన్న పద్యమువంటిది పాపరాజుగారు చెప్పలేదు. విశవసు వాక్యములన్నియు ఆత్మీయతా భావస్ఫూర్తములు. ఇట్టివి తిక్కనగారే చెప్పదురు. పాపరాజుగారి రచన అట్టి ఆత్మీయతలేని ప్రబంధ ప్రసక్తి. ఇట్లు లంకను బ్రవేశించిన తరువాత రావణుడు "దర్శోన్ముఖయోవన కందర్పాశ్రయము జ్వలాంగిఁ దనచెలియలి" ని - "కాలకేయ వంశకరుఁడు విద్యుజ్జిహ్వఁ" దనువానికిచ్చి పెండ్లి చేసెనని తిక్కనగారును, "జవ్వని నా శూర్పణఖాఖ్యఁ గన్య" ను - "విద్యుజ్జిహ్వఁడన్ గాలకేయున" కిచ్చి పెండ్లిచేసెనని పాపరాజుగారును చెప్పిరి చెల్లెలే యోవనవతియైనదో, నన్నగారంతకంటె యోవనవిభ్రాజితులని చెప్పనవసరములేదుగదా!

ఒకనాఁడు రావణుడు వేటకువోయి శ్రోవలో మండోదరీయతుండైన మయునిగని, తత్సమాచారమంతయు విని, యామెను బెండ్లాడుట నిర్దుర్గుఁ జెప్పిరి. పాపరాజుగారు - మండోదరిని జూచినవెంటనే ఆయిదాఖ్యపద్యములతో నామెనువర్ణించి, అతని స్త్రీలౌల్యము వ్యక్తముచేసెను. "ఈతనిన్ గెలిచియైనన్ దీనిఁబెండ్లాడెదన్" అని అతని సాహసమునుగూడ వెల్లడించెను. దీనికి మూలములేదు. తిక్కనగారును జెప్పలేదు. తిక్కనగారుగూడఁ గొంతకథఁ జెప్పిరి దానిలో "గ్రూరుఁడగుట యెఱుంగక కోరియిచ్చె గన్యనప్పడు యుదకప్రదాన సహితముగ" నని చెప్పిరి. ఇచ్చటఁ 'గ్రూరుఁడగుట యెఱుంగక' అని వాచ్యముగాఁ జెప్పినదానిని పాపరాజుగారు వాని గుణములతో వ్యక్తీకరించిరి.

పాపరాజుగారు - 'ఒక శక్తినిచ్చుచు' ఇది పరమ మోరసాధనమెది రించిన నెట్టిపగతునేనిఁ జెఱుచు" ననిరి. తిక్కనగారు "ఒక యోధముఖ్యునని సంతకునైనన్ గీటడంచు దాని నమోమ ప్రకృతియగు శక్తినిచ్చె" ననిరి. ఇచ్చట "నొక యోధముఖ్యునని" యని దానికొక విశేషణము జేర్చిచెప్పుట విశేషము. మూలమున "అమోఘాంతస్య శక్తిం చ ప్రదదౌ పరమాద్యురాం పరేణ తపసాలభాం" అనియున్నది. 'పరేణ తపసాలభాం' అనుదానికి 'ఇత

రుడు తపస్సుచేసి పొందిన' దని యర్థముచేసికొన్నచో తిక్కనగారుచెప్పిన "ఒక యోధముఖ్యునని" యు ఇదియు సరిపోవును. కాని అప్పటికి నా యోధ ముఖ్యుఁ డెవ్వడో తెలియవలసియున్నది. ఐనను 'పరమ ఘోరసాధన' మని పాపరాజుగారు చెప్పినదానికంటె విశేషముగఁ దిక్కనగారు చెప్పిరని తెలియు చున్నది.

"మాణిక్యోజ్వల కంకణస్ఫురితమౌ మండోదరీకన్యకా పాణింబట్టిన, సాత్త్వికోదయము జూవట్టెం దశగ్రీవుమై" ననియు, 'అప్సయోజపత్రేశ్వణ పెండ్లియై' యనియు రావణ వివాహాదులను జెప్పెను. తిక్కనగారు - "వీటి కరిగి యుత్సవముతో వివాహమయ్యె నద్దానవవల్లభుండు" అనిచెప్పి వివాహము సంప్రదాయబద్ధముగ బంధుయుక్తముగ జరిగెనని చెప్పిరి. వివాహాదులెట్లు జరు గుటమంచిదో మనకుతెలియవలయును. కన్యకను జూచినమాత్రమే వుట్టు స్త్రీ తొల్యము, ఈతని గెలిచియైన పెండ్లియాడెదనను సాహసము, తనపేరు ప్రతి ప్పలను జెప్పుకొను ఆత్మశ్లాఘ, అమోఘశక్తినిచ్చుటలో అరణ్యముననే వివాహ మాడుటలోగల అత్యుత్సుకత అన్నియుఁ దేటపడునట్లుగాఁ బాపరాజుగారు ప్రస్తావించిరి. తిక్కనగారి నాఁటికివన్నియు నింతగా ముదురలేదని తెలియును.

కుంభకర్ణనకు నిద్రవచ్చెను. రావణు 'నౌక మందిరము గోరె' నని తిక్కనగారును, ఆ నిద్రవచ్చుటయేగాక 'జాగ్రదవరోధ' మొనర్చెనని పాప రాజుగారును జెప్పిరి. "తైలాసమువోలెఁ బ్రాంశు ధవళం" "బగు మందిరమిచ్చె నని తిక్కనగారును, "చికిలిప్రాగెంపు" "ఆమడనరవెడలుపు మూడామడ నిడివియు" నిర్ణయించి యిట్లు గట్టించెనని పాపరాజుగారును జెప్పిరి. అందల్ప మనల్పముగ నొనర్చిన నిద్రం బొంది "పెక్కెండ్లు నిందితదురితాల్లిలో మునిగి యుండె" నని తిక్కనగారును - "కిన్నరాదులఁ గిట్టి గెల్పు నాందోళంబు మించ బల్మఱుఁ గల్వరించుకొనుచు" "కాలము గ్రమించెనకుంభకర్ణుఁ" డని పాపరాజుగారును చెప్పిరి. కథామాత్రముగ నున్నట్లు తిక్కనగారు చెప్పగా, దానికై శిల్పలరావించి, నిడివి బొడవులు నిర్ణయించి, చికిలి ప్రాగెంపు టిట్టికల గోడలు మొదలుగా పెట్టించి "అల్పమనల్పము"గాదయారు చేయుట పాపరాజుగారి రచన. మూలమున తత్రనిద్రాం సమావిష్టః కుంభకర్ణోనిశాచ రః బహున్యల్ల నహస్రాణి శయానో నప్రబుధ్యతే" అని యున్నదానిని గూడ గమనింపలేదు. రావణునికిఁ తగినట్లే తన కవిత్వము నడిపించెను.

కుబేర యుద్ధము

కుబేరుడు రావణునికి సీతఁగఱపుటకై దూతనంపుటయు, నాతనివధించి రావణుడు కుబేరునిపైకి దండయాత్ర సేయుటయు నొకకథ. దూత ముందు విభీషణుఁ జూచి తర్వాత రావణునిగనుట నిరువురును జెప్పిరి. పాపరాజుగారు “మనహితోక్తులు సగౌరవముగ విననేర్చునే వంక్రి వదనుఁడేల యన్న యిప్పునిఁ దలపెట్టెఁ నై ననేమి వచ్చితివి కడఁర” మ్మని వానిఁ బిలుచుకొని పోయెనని చెప్పిరి తిక్కనగారు “వచ్చిన కార్యమారసియవక్రచరిత్రుఁడు దానవేశ్వరున్ జెచ్చెఁగానిపించె” నని చెప్పిరి. “రావణుడొకవేళ వినిన వినునేమో యను నూహ తిక్కనగారిదిగాఁ దోచును. పాపరాజుగారు - రావణుఁడు వినదని తెలిసియు దూతను తీసికొనిపోయెను. ఇచ్చటనెవ్వరి యూహనమంజసమో పాతకులకు దెలియును. “ఇంచుక చేరి మ్రొక్కి” “ముకుళితకరుఁడై” ఒడుగు రావణునితో నిట్లు పలికెనని పాపరాజుగారును, “వినీతవేషుఁడై చొచ్చి, ధరాతలంబురము సోకఁగ నానతుఁడై, యుపాయనం బిచ్చి, కరప్రదర్శితమహిందగ సంకుచితోప విష్టుడై” యని తిక్కనగారునుజెప్పిరి. ఇచ్చట రాజసభా మర్యాద లెఱింగిన మహామంత్రివలెఁ దిక్కనగారు నడిపిరి. పాపరాజుగారి కదిలేదు.

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. “స్వామి పరాకు” అని ప్రారంభించి, “రక్షోధిపా” యన్నంతవరకు సీతి మాటలను, “యసూయామగ్నఁడెవాని కావద చేకూరునవశ్య మట్టియశమున్ ప్రాపించెమీయన్న” యని మొదలు పెట్టి, “శుభంబు మాన్పు చెడుగుందనమేల” యన్నంతవరకు కుబేరుడు పద్ద పాట్లను దూత చెప్పినట్లుగా వ్రాసిరి. మొదటి యాఱు పద్యములలోఁ “సీరిబోధ” యను పేరుతో రావణుని దూలనాడుటయే గనబడును. చివరి ఎనిమిది పద్యములలోఁ గుబేరునికి బిశంగనయనత్వము వచ్చిన రీతి గనబడును. ఈ రెండి యందు గూడ దూతచెప్పవలసిన మాటలకంటె నెక్కువగనే, నిర్లక్ష్యముగనే మాటాడెను. మఱియు రావణుఁడడుగకుండగనే కుబేరుని విశంగ నేత్రత్వము చెప్ప టనుచితమనిపించును. దీనితో రావణుఁడు మండిపడినట్లు పాపరాజుగారు వ్రాసిరి.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. “సీరిబోధ”యను పేరుతో “దేవా, దేవర తోడబుట్టువు” అని ప్రారంభించి, “ఇది నాకానతియిచ్చిన పదకము” అన్నంత వరకై దువద్యములును “అర్ధవిభుఁడు” అన్నదిమొదలు” అత్రైఱగెల్లనిట్టిద”

అను పద్యముతో మూడు పద్యములను నడుమ రావణుడడుగుటయు దూత చెప్పుటయు రెండు పద్యములుగా నున్నవి. ఈ చెప్పుటయందుగూడ, దూత చెప్పవలసినదిగాఁ దన ప్రభువు మాటలుగా, కారిన్యము దోషకుండఁ, “దపోవి భవంబునఁగ దె యంత పెంపు గనుట, యత్యాది వాక్యములుగానున్నవి. ఈశ్వరుడుమెచ్చి “సర్వార్థవిధాయకంబయిన యాత్మసఖత్వము” గూడ నిచ్చెనని చెప్పెను.

ఇచ్చటమూలమున, “తత్రదేవో మయాదృష్టస్సహ దేవ్యా మయాప్రభుః సవ్యంచతుర్ముయీ చైవ తత్రదేవ్యాంనిపాతితం కాన్వీయంస్యాదితి శుభా నఖిల్వ న్యేన హేతునా” అనియు, “దేవ్యాదివ్యప్రభావేన దగ్ధం సవ్యంచమేక్షణం” అనియు “తత్సఖిత్వం మయాసౌమ్య రోచయస్య ధనేశ్వర” అనియు ఇత్యాది శ్లోకములున్నవి. వానిలో “కాన్వీయం స్యాదితిశుభా నఖిల్వన్యేనహేతునా” అని స్పష్టముగాఁ జెప్పినట్లున్నది. దీనిని పాపరాజుగారు “దనసవ్యనేత్రమున నీర్వ్యా రోగ మగ్నాత్ముడై” “ఇటుల కుటిలబుద్ధి నీక్షించు యక్షేశు” నని దోషారోపణ చేసినట్లు గనబడును. దేవిప్రభావముచే కుబేరునిదృష్టి భగ్నముకాఁగా,” “దేవినే దృష్టిఁగంటివా దృష్టియొకటి” “విశంగరుచిగాంచు” నని యీశ్వరుడే చెప్పి నట్లును పాపరాజుగారు చెప్పుట యనాలోచిత మనవలెను. తిక్కనగారు ఇట్టి సందేహములు లేకుండఁ జెప్పిరి. “వామపార్వాభిగతులగు వారి తేజ మదరి యద్దెనలోచన మతనికపుడు పింగళంబైన, వారే కపింగళుండవనగ బరఁగుము జగముల ననిరిధనదు” నని చెప్పి యెట్టి దోషమంటకుండ జేసిరి. ఇరువురు కవులిట్లు చెప్పగా, రావణుడు క్రుద్ధుడై దూతను తలనఱితెను.

రావణుడు కుబేరుని మీదికి యుద్ధమునకుఁబోయెను. కుబేరుఁ డాయుద్ధములో మూర్ఛనొందఁగా, గెల్పు చాటించుకొని తారాద్రి కరిగెనని కథ నిరువురు కవులు నడిపిరి. తిక్కనగారు చెప్పచు “ధనదుఁడు గద్దెదురం ద మ్మునిఁ కనుగొని, సూతుఁ తురగముల నిలుపంగా బనిచి, పులస్త్య తనయు నందను డనుటకు సముచితముగఁ దానిట్లయెన్” అని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు “కిన్న రేశ్వరుఁడు వచ్చి చుటుకుఁ జూపుల దళకంఠుఁ జూచి వలికె”నని చెప్పిరి. ‘పులస్త్య తనయ నందను’ డనుటకును ‘చుటుకుఁ జూపులఁ’ జూచుటకును అంతర మెంతయున్నదో చెప్పఁ బనిలేదు.

తిక్కనగారు - “వెడమాటలింకనేటికి రణకౌశలంబుఁ బ్రకటింపు” మనఁగా, “దనుజేంద్రుఁడు ధనదు నస్త్రతతిగప్పె”నని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు “అని తమదొరదూతెడు ధనదుని మారీచ ప్రహస్త ధూమాక్షశుకా ద్యనిమిష రిపుమంత్రులు మార్కొని” రని చెప్పిరి. తమ నాయకునితో నెదుటివాఁడు మాట్లాడునప్పుడు, అవి నీతిబోధకములైనపుడు, తమ నాయకుఁ డేమి బదులిచ్చునోయని యైనఁ జూడక పరాక్రమించుట అశిక్షిత దుర్వృత్త సంప్రదాయమనక తప్పదు.

తిక్కనగారు “సురవైరి గినిసియొక్కట నిరువదిగదలెత్తికొని, ధనే శ్వరుసురమున్ శిరమును బదులున్ గరములు చరణంబులుగదియ మోదె”నని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు-“ఒకసారి మేఘమై” “ఒకసారి సింహమై”-ఇట్లు మాయాయుధమున భ్రమింపఁ జేసి రావణుఁడు-“నిష్ఠురగదన్ దలమోదినఁ గ్రొత్త నెత్తురుల్ జొటజొటఁగా”-కుబేరుఁడు మూర్ఛవోయెనని చెప్పిరి. రావణుఁ డెఱిగిన మాయలు గుబేరుఁడెరుగక పోవుచేమో! ఇరువది చేతులతో నొక్క గదనెట్లు పట్టుకొనెనో, ఆ గద వ్రేటునకే కుబేరుఁ డెట్లు మూర్ఛ పోయెనో అంతయు ‘గారడీ విద్య’గా నగుపడును.

పాపరాజుగారు చెప్పిన-“యక్షుల్ భయంబున వృక్షంబులు ప్రాకియున్ గిరి బిలంబుల్ సొచ్చియున్” అన్న పద్యము తిక్కనగారు చెప్పిన “కాలుకొన్నంతయు” అను పద్యముతో దీటురాదన్న సత్యదూరముగాదు. పాపరాజుగారు చెప్పిన “శాతకుంభస్తంభ సాహస్రములు గల్గి” అను పద్యమేష్టి రజతపుష్పక వర్షనమంతయుఁ దిక్కనగారు చెప్పిన, “అనురపతి గెల్చుగైకొని యలకఁజొచ్చి యొందు సేయంగనొల్లక యుచితపరుఁడ పోలెఁ దన ప్రజవారింబి” యన్న పద్యముతో సరితూగఁ జాలదు. ఈ విధముగఁ గుబేరుని కైత్రయాత్ర అంతమైనది.

12. రావణుడు కైలాసము నెత్తుట

పందొమ్మిది పద్యములతోఁ దిక్కన గారును. ముప్పై తొమ్మిది పద్యములతోఁ బాపరాజుగారును చెప్పిన కథ యిది. తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. విమానము కదలక పోవుటను బరిశీలించు రావణాదులఁ జూచి, నంది-“తొలంగు

దెదగా-నిది యీ శనివాసదేశ"మని హెచ్చరించెను. వారు కదలకపోగా "పార్వతీశ్వరు లిందు విహరింతురు, 'పడనడతురు మిమ్ముంగన్న ప్రమథ గణంబుల్" అని మరల మాటాడెను. రావణుఁ డాతని జూచి నవ్వి, "అగు, నీ వడువునఁ జెలువంబు గలుగు వారలచేతం జెడదే యీతం"దని పరిహసించెను. నందికిఁ గోపము వచ్చి, యాతనికి శాపమిచ్చి, "నిన్నుఁబట్టి యిపుడనీటుగఁ దలలు దు న్మాడ నాకు శక్యమగునయైన జగము చేతినందఁ జచ్చిన వాఁడవు మున్న" అని పలికెను. రావణుఁడు కోపించి" అయినఁ జూడుమని పర్వతము పెకలింపనుదుక్తుఁడయ్యెను.

పాపరాజుగారిట్లే చెప్పుచు, నాజేడు పద్యములతోఁ గైలాసము వర్ణించి రెండుపద్యములతో విమానము కదలకపోవుటనుజెప్పి, నంది యాశ్చర్యము-రావణుధిక్కరణము మాడుపద్యములతోఁ జెప్పెను. తిక్కనగారికంటె నెక్కువగా నీమాటలున్నవి. "వికటుఁడై దీప్తాస్యఁడై కుబ్జుడై బలధుర్యుండగు నంది" యని, నందినిగూర్చియు, "శంభుఁడెవంఁడహహా! నను నిల్పెడు సంతవచ్చెనే యిట నిను నీశివున్ నిలువనిచ్చిన-నట్టుల కాదె" యని శివుని గూర్చియు, "పెక్కులుప్రేలనిచ్చినను బ్రేలవె! నీపశుబుద్ధి మాటలన్ దక్కునె" యని, మరల నందినిగూర్చి రావణుఁడన్న మాటలు పాపరాజుగారు వ్రాయవలసి నట్టివిగాఁ దోవవు. ఇందులో, "ఇతి వాక్యాంతరేతస్య కరాః కృష్ణపింగళః వామనోవికటో ముండీనందీ ప్రహృభుక్షో బలీ" యన్నమూలమును చూచి నప్పడు ఆమూలమునకంటెఁ దక్కువగనేచెప్పె ననవలయును. కానీ "నీ పశు బుద్ధి మాటలందక్కునె" యన్నమాట అన్నిటిని మించినది.

తిక్కనగారు ఇట్లు సెప్పిరి. "అనుచు శైల మూలమునకేగి, చేతులఁ గ్రుచ్చి యమరఁబట్టి కూలద్రోవ నప్పశించి యెత్తె, నల్లాడెనమృహానగము "గిరి రాజ తనయ బిట్టలికి వెసం బొదివి పయివ్రాలి కౌఁగిట గడియించెను" శంకరుండు చిఱుతనగవు కాంతి మోము చెన్నువిత గావింపఁగ నుంగుటమున నల్ల నూడుటయును" "కరములు చాపకట్టు వడఁగా గిరి యెప్పుటయట్ల క్రుంగినన్ విరవిరఁ ద్రెళ్ళి నొవ్వడరి వివ్వలుడై దశకంధరుండు" వాపోయెననియుఁ జెప్పిరి. దీనికి వ్యాఖ్యాన మవసరము లేదుగదా.

పాపరాజుగారికథనే చెప్పుచు, వెండికొండనెత్తుట కొకటిన్నర పుట వచ

నమును, బాల్కనీ పరిష్కరమునకు మూడు పద్యములను, శైలముద్రాకుటకు రెండు పద్యములను, అక్రశమున కైదు పద్యములను జెప్పిరి. అంతట నతిశయోక్తులఁ గ్రమ్మరించిరి. సరియే. “చెలిన్ గవుగింటనెయుంచి యల్లదయ్యెం గఱకండుఁ దడినతఁ డెత్తఁగ,- గాముకు లెగ్గు నెంతురే” యని యర్థాంతరన్యాసముగూడనుపయోగించెను. శివుడు కాముకుడైనచో జేసినపని యెగుకాదు. అది యెగ్గైనచో శివుడు కాముకఁడుకాదు. ఆ చేసిన పని యెగ్గైనను శివుడు కాముకుఁడు గావున దాని నెంచలేదని యర్థము వచ్చును. శివుడుఁ స్వయముగాఁగఱమారి. సందర్భ నన్నివేశములు కాముకునిగాఁ జేసెనందమా అట్టి దేవయు వర్ణింపబడలేదు. పార్వతిగూడ “విభ్రాంతయై శంభునిన్ కౌగిలింపె”ననియే చెప్పఁబడినది. ఈ సందర్భములోగా శివుడు కాముకుడెప్పుడయ్యెనో యెట్లయ్యెనో ఆయర్థాంతరన్యాసమేమో పాపరాజుగారికే తెలియును. ‘మెఱుంగుఁ జున్నగవ కంచుకపున్నుడి వీడగా’ పార్వతియెట్లు కౌగిలింపెనో ఆమెకే తెలియదు. తైకముడితాను విచ్చిననే గాని వీడడుగదా! ‘శంభుఁడాన నము డిగ్గకమున్,దనవామ పదాంగుష్ఠంబున నదిమె దశాస్య హస్తములు క్రిందు పడన్” అని చెప్పిరి. అసనము దిగకుండ తాను గదలకుండ, రావణుని హస్తము లూడిరాకుండ, యా సర్కసునెట్లు చేసెనో యా శంభునకే తెలియును. పాపరాజుగారి రచన యిట్లు సాగినది.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. రావణుడు హస్తము లిరికించికొని చాలకాలము వాపోవగా, శంభుడు- తా నెఱుంగని యట్టులు తడవుగాఁగ నిల్చి” “బాహులు తిగిచికొనగఁగిచ్చి” “రావణుడను నామమునఁ బరగు త్రిజగములన్” అని చెప్పి “పుష్పక మర్థినెక్కు, మెటఁబోయెదొపొమ్ము” అని వీడుకొల్పెనని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు చెప్పడు,- “వేదవిద్యా పాండిత్యము సర్వశాస్త్ర కుశలత్వంబున్ మహా సాహితీ నైపుణ్యంబు” కను పడ స్తోత్రముచేసి, మఱియు నొక ‘రగడ’ తోఁ బొగడఁగా ఈశ్వరుడు ‘రావణుడనుపే’ రిచ్చి సంతోషము దెల్పెను. అదే సమయమని రావణుడు ‘కౌంతరేని యాయుస్సును చంద్రహాసముని’ మృతెను శివుడు “నీతిఁజేకొనక దుశ్శీలుండవై మమ్మనా దృతి నొంపించితివేని మావరము మమ్మేచేరుటొ”మృని చెప్పెననిరి. పాపరాజుగారి విన్యాసమిది. తిక్కనగారి రచన యట్టిది.

13: వేదవతీ వృత్తాంతము-

వేదవతీ తపము చేయుచుండగా రావణుడుపోయి యామెను బలాత్కరించెను. ఆమె తన తపోగ్నిలో భస్మమయ్యెను ఈ కథ నిరువురు కవులు చెప్పిరి. తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. తపము చేయుచున్న వేదవతీనిజూచి రావణుడు-దాని 'హృద్యాకారమున్ యౌవనోద్యమముం' జూచి కామాయత్తుడై-
“ఎవ్వని తనయవు, నీవతిఁ యెవ్వఁడు, వేరేమి” ఇత్యాదిగా బ్రబ్బించెను. ఆ మాటలు వినివినని యట్లామె అతిధిసత్కారముచేసి, మఱియు రావణుడడుగఁగా తన చరిత్రయంతయుఁ జెప్పి “అది మొదలుగాగ....నిటుండుదు” నని చెప్పెను. దీనినే పాపరాజుగారు చెప్పచు ‘ఘన మండలము’ ‘చూచియాచెల్వ’ ‘నీకులం బెయ్యది’ ‘నీదిగి గుబ్బచన్నలకు’ ‘అణుమధ్య నీమధ్య’ మిత్త్యాది పద్యములతో వర్ణించి చెప్పలకుఁ బండువు చేయుమని రావణుడడిగెను. ఆమెయు నాతని పలుకులకెడ సేసి అతిధ్యమిచ్చెను. ఇచ్చట తన స్థాందర్యాదికము వర్ణించి, ‘నీ బిగిగబ్బి చన్నలకు’ ఇత్యాదిగా వలుకు రావణునిస్వభావము గుర్తించియో గుర్తింపకయో అతిధ్య మిచ్చుటలో పాపరాజుగారి వేదవతీ ప్రమాదపడినట్లు కనబడును.

తిక్కనగారు చెప్పచు “కాంతి దొలగ” ‘లలనా విష్ణుదనంగనెవ్వడు’ ఇత్యాదిగా రావణుడడుగఁగా, నా మాటలు విననొల్లక చెవులుమూసికొని “తప ములకెల్లఁ దానఫలదాత విష్ణు వమాననీయుఁడే” యని ఆమె బదులు చెప్పెను. రావణుడు మరుబారి కోర్కలేక “నాదువక్షమన్ వఱలు నరోవరంబున నవారణ గేళి యొనర్చు కోమలీ” యని యడిగెను. ఆమె వైపే చూచుచుండెను. ఆమె కోపగించి, అతిధ్యమిచ్చుటయు సంభాషణ చేయుటయు నుగ్గడించి “మతి లేదు, నీకుఁ జొప్పడు నతివలలో నన్నుఁ దలఁప నగునె దురాత్మా” యని కలుషించి పరికి, తానచ్చట నుండి పోఁబోయెనని వెల్లడించిరి. ఇట్లు చెప్పటలో రావణుడుష్టబుద్ధియు, నామె సాదుశీలము, తిక్కనగారి రచనా విశ్వాసము పరాకాష్ఠ నందు కొన్నవి.

పాపరాజు గారిట్లు చెప్పిరి. ఆమె తండ్రి కుశధ్వజుని కథ చెప్పి, శంభుఁడను దైత్యుని కథఁజెప్పి “వెన్నుని గుఱించియిటఁ దపమున్నదాన”నని చెప్పి, శంటివ యిచ్చట వింతలు...తడ వుంటివ యిటఁ జనుము రాక్షసోత్తమ”

యున్నది. రావణుడు 'తనకిది దక్కె' నని భావించి, నీ కి వెట్టియేమి? నీ తండ్రికిఁ బట్టిన వెట్టియే నీకేలా? హరి బలవంతుడైనదో నా దైత్యునిఁ బోని చ్చునా? నన్నుబొందు" మని మాటలాడెను. ఆమె చెవులు మూసికొని "బ్రహ్మ వంశమునఁ బుట్టియుఁ పాడు బుద్ధి మాన" విత్యాదిగా బుద్ధులు సెప్పి, 'పిల్లికి, దొలఁగు రాచిలుక పగిది' నావలికి పోఁబోయె"నని చెప్పిరి. అన్నియు బాగు న్నవి కాని 'పిల్లికిఁ దొలఁగురాచిలుక పగిది' నని చెప్పుట బాగులేదు. ఆమె భయపడినట్లు స్పష్టమైనది. కావుననే రావణుడు ద్రిక్పడె "బహుబంధ వైఖరుల్ దెలుపక పోవనేల" యని వెంటఁబడి వేణీకపట్టి యాడ్చినాడు.

ఇచ్చట వేదవతిలో సామాన్య స్త్రీ సహజమైన భీతి యున్నదిగాని, తపోనిష్ఠా గరిష్ఠమైన దృతిలేదు. తిక్కనగారి వేదవతికాదృతి యున్నది కావున రావణుడు తాకినంతవరకు వేనలి తెగునట్లు లొకవ్రేల వ్రేయగా "నదికత్తి విధంబునఁ దాకి కత్తిరించిన క్రియఁద్రెంచె." చుంగులు రావణువేతిలో నిలిచినవి. అతఁడును "వెఱుగుపడుచుఁ తపము వేర్మికి నలికి" నిలిచి పోయినాడు. ఆమెయు 'రోష మహానలజ్వలన మూర్తి'యైనది. పాపరాజుగారి వేదవతి యట్లు గాక, రావణుడు వేణీబట్టి యీడ్వఁగా, నామె 'బెత్తియెత్తి వ్రేయుదున్' రావణు చేతికిఁ దున్న చిక్కినది. 'ఇది దీని తపః ప్రభావ' మని చలవడి యుండె" నట! 'అలవడి' యుండుటకు, 'అలికి' యుండుటకుఁ గల భేదము స్పష్టమేగదా!

అగ్నిలోఁ బడచు తిక్కనగారి వేదవతి "బన్నము లిట్లు నీవు పలుపం బడి మేను దొరంగుచుండి" యనఁగా, పాపరాజుగారి వేదవతి "ఓరీ! నీ విపు డంటు కొన్న మెయినే నొల్లన్" అని యన్నది. అనఁగా రావణుడు శరీర మును గూడ ముట్టు కొన్నట్లు స్పష్టమేగదా! "దశానను నేపడఁగన్ విష్ణు నాత్మనిది సొదఁజొచ్చెన్" అని తిక్కనగారును, "దశాస్య వుత్రవి త్రానుజు యుక్తిఁ ద్రుంపనెవ మయ్యెదఁ గాకని వహ్నిఁ జొచ్చినన్" అని పాపరాజు గారును చివరిమాట చెప్పిరి. ఈ కథలో రావణుఁ 'దెవ్వనితనయ' వని యడుగు నప్పుడే, ఆతని మాటలు విని విననియట్లు లాతిధ్య మిచ్చుట మొదలుకొని ప్రతియంతరమున జాగరూకత ప్రదర్శించి, చివరకగ్నిలోఁ బ్రవేశించెనన్నారూ తిక్కనగారు. రావణుడు కామాయత్తుడై "నీ బిగి గుబ్బ చన్నులకు" ఇత్యాదిగా బలికినను ద్రోసేపుచ్చి ఆతిధ్య మివ్వించి, 'పిల్లికిఁ దొలఁగు రాచిలుక పగిది"

భయముతోఁ బ్రక్కఁకుఁ దొలగించి, రావణుఁ 'దలవడి' చూచుచుండగా నోర్చు వహించి చివర "ఓరీ! నీ విపుడంటు కొన్న మెయినేనొల్లన్" అని పలుకుచు వేదవతిచే నగ్ని ప్రవేశము చేయించినవారు పాపరాజుగారు. పైరెండిలోనేవేది యుచితానుచితాను బంధములో తెలిసికొనుట పాఠకుల పని.

అగస్త్యుఁడీ కథ చెప్పగావిని శ్రీరాముడు "విస్మయము నార్తియుఁ గోపముఁ బ్రీతియున్ జెనఁగొన 'దపమిట్టిడిన్ గలదె? కోమలి తొల్లియు నన్నె కోరెనే" ఇత్యాదిగాఁ దలచెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి పాపరాజుగారు- "తన పద్మ వాసినీత్యముఁ జూపునపి" "ప్రేమ శ్రీహరినగు నిన్నే పెండ్లియాడె" "ఇత్త్యాకుఁకులము ఖ్యాతి వహింప మానవాకార ముని నట్టినిన్నాశ్రయింతు" "సాకేతనగర రాజము వైకుంఠము నీవెహరివి"-ఇత్యాదిగాఁ బొగడిరి. రాముని దేవునిగాఁ బొగడుట పాపరాజుగారి స్వభావము. తిక్కన్నగారిలో నొక విశేష మున్నది.

వేదవతికథ కృత యుగమునాఁటిది. అప్పటి రావణుఁడే శ్రీలఁ జెఱ పట్టు వాడుగానే యున్నాఁడు ఆ రావణుని శ్రీరాముఁడు వధించెను. అనగా రామునికంటె రావణుఁ డొక యుగము పెద్దవాడని తెలిసెను. ఇంత పెద్దవాడై యింత చదివిన వాడై యా వయసున సీతనెత్తి కొనిపోవుట విస్మయకరము కనుకనే రాముఁడు విస్మయమంది "దనుజుఁడునాడు నియ్యనుచితం బొన రించెనె" యని యాశ్చర్యము ప్రకటించెను. పాపరాజు రాముని దేవునిగా భావించు వాఁడౌటఁనట్లేచిఁపెను. ఇంతేగాక రావణుని దుశ్చరితములు కూడ వేదవతి కథకు ముందు నాల్గు సీస పద్యములలో వెల్లడించెను. ఆయన హృదయము సీయన చిత్తము సరితూఁచఁ గలవారము మనమేగదా.

14. రావణుని దిగ్విజయములు

రావణుని ద్విగ్విజయములఁ జెప్పుచుఁ దిక్కనగారు మరుత్తుఁడు యజ్ఞము చేయుచుండగా నాతనిని యద్ధమునకు, బిలిచెననియు, అతఁడు 'తగవుగాద' ని శాంతము వహింపగా, నాతఁ డోడి పోయెనని కేకలు వెట్టి యజ్ఞోపకరణములు చీకాకు చేసి పోయెనని తిక్కన్నగారొక సీసపద్యముతోఁ జెప్పిరి. పాపరాజుగా రా కథనే చెప్పుచు మరుత్తుఁడు 'నీ కులగోత్రాఢికముఁ జెప్పినచో యద్ధము చేయుదు' ననఁగా రావణుడు కుబేర విజయాధికముఁ జెప్పిననియు, "అవురః మఱేమి నీ మహిమ! యన్నను గెల్చితి వన్నమాట" యని పరిహసించి మరుత్తుడు

“శరచాపంబులు పూని, వజ్ర కవచ స్ఫూర్తప్రభల్ భూనభోంతరముల్ నిండ” యుద్ధమునకుఁ బోయెననియు, నింతలో బృహస్పతి తమ్ముడు సంవర్తడడ్డము వచ్చి దీక్షవహించి శత్రువైఁ నలుగుట నాయమే, యిది మహా క్రతు, వింతుక విఘ్నమైనచోఁ గులమునశించు’ ననిచెప్పఁగా మరలిపోయెననియుఁ జెప్పిరి. మొదటనే యాలోచించి యుద్ధమునకుఁ బోకుండుట యొకటి. పోయిన మీదఁ జయమోపరాజయమో తేల్చుకొనుట యుత్తమము. రెండును జరుపని యవి మృశ్యకారిగా మరుత్తుని దీర్చుట యిందు గనబడును.

మఱియు, “యజ్ఞభాగంబులకు వచ్చి హరి కృతాంత వరుణధనదులు- బర్హియు వాయసంబు హంసయును గృకలాసంబునై భయమున, నడఁగి యుండిన, నెఱుగక యసురపోయె” నని తిక్కనగారు చెప్పగాఁ, పాపరాజు గారు మయూరాదులకు సహజములైన గుణములనే యింద్రాదులు వరములుగా నిచ్చిరనెను. తిక్కన పాపరాజుగారి తీరులిట్లున్నవని చెప్పచే నా యద్వేషము- వాని టాగోగులు నిర్ణయించుట పాఠకుల పని.

తరువాత సురధుఁడు, పురూరవుఁడు, దుష్కంతుఁడు, గాధిరాజు మున్నగువా రోడితిమని చెప్పిరి. అనరణ్యుడు మాత్రము యుద్ధముచేసి చచ్చెను. తిక్కనగారు, “నాకులమునన్ దివ్యావతారుం డొకం డనపాయుం డుదయంబు నేసి” “నీ శిరో దళకముం దున్నాడు వాఁడని చెప్పెను. రావణుఁడు నవ్వచు, అగునగు, సీయందు బొంతు గలుగునెట్లు? పోలుఁబోలుఁ బిదపఁ జూచికొంద- మిదిసీవుకొమ్మని పరిఘనతని శిరము పగులనేసె”ననిచెప్పిరి. దీనినే పాపరాజు గారు చెప్పచు, “కఱకుటఱచేతఁ దన మస్తకంబువ్రేయ వాయుహతసాలలీల భూవరుఁడుకూతె”ననియు, రావణుఁడు- “నీసీగ్గిటుచేసె, నోటమి వచించిన నీ దురవస్థ వచ్చునే”యని దూఱెననియు, ఆ రాజుకన్నువిచ్చి, “నినువధియించు నొక్క మహనీయ చరిత్రుఁడు మత్కులంబునన్ జననమునంది”యనిపల్కఁగా దేవతలు పూరివాన కురియించిరనియు, దానిని సహింపలేక రావణుడు- “బల్ గదగొని మస్తకంబు వగులన్ వడినొంచి జయంబుగాంచె ననియుఁ జెప్పిరి. అఱ చేతి వ్రేటుతోనేఁగూలిన వానిని గదయెత్తి మొత్తుట విపరీతము. దేవతలు మెచ్చుకొన్నచో వారిని గొట్టవలెఁగాని చచ్చిపోవు వానినిఁజూవఁగొట్టుట మిక్కిలి విపరీతము. మూలమునఁగూడ “రామోదాశరధిర్నామ యస్తేప్రాణాన్ వనివ్యతి”

“స్వర్గతేచ సృపేతస్మిన్ రాక్షసస్సౌఽవసర్వతః” అనియేయున్నది మూలాతి క్రమణముచేసియైన చచ్చినవానినిఁ జంపుట నేమనవలెను ?

వైవిధముగా యమలోక దండయాత్ర, పాతాళలోక యుద్ధము, పద్మ నగరంబునకు బోవుట యిత్యాదిగా దిగ్దయయాత్రసాగినది. తిక్కనగారుచెప్ప లేదు. కార్తవీర్యునితో యుద్ధము, వాలితోఘర్షణము నిరువురుచెప్పిరి. అవి తరు వాత జెప్పబడును. ప్రకృతము దిగ్విజయయాత్రలోఁ జెలపట్టబడిన శ్రీలయార్త నాదములగూర్చియు రావణునివిలాసములగూర్చియు నిఁచుక ముచ్చటించును.

మూలమున లేక, తిక్కనగారు చెప్పక, పాపరాజుగారు మాత్రమే చెప్పిన వినోదములలో నిది యొకటి. రావణుఁడు ప్రహస్తాదులతో-“ఎల ప్రాయంబును జెల్వమున్ జతురతల్ హేలావిశేషంబులున్ గల కన్యావణు లెవ్వరొక్కొఁ బలిమిన్ గాండ్డనుకూలంబుగాఁ బలుమందిన్ జెలఁదెత్తు” నని యడిగెను. వారు మోములు విచ్చుకొని-“ముదిమి యెన్నడులేని కొదవప్రా యపుఁ జెల్వనేర్పులు వేల్పు కన్నయల కమరు” ఇత్యాదిగా మనుజకన్యల, వాగకన్యల, గంధర్వ కన్యల యొప్పులునెప్పి, “మఱియుఁ దక్కిన జాతుల మందయన లొఱపులు వహించియుండు రొక్కొక్కఁడగల వీరిలో మెచ్చువచ్చిఁ బారిఁబట్టి తేవలయు”నని విన్నవించిరి. ‘అందఱిని దెత్తు’నని రావణుఁడు క్రొ లాడెను. ధర్మకర్మాదుల వాసన గూడమూచూడనీ వేడుకకాండ్ర విచిత్ర విన్యాస ములు కూడ నింత పచ్చివిగా నుండవనిపించును. పాపరాజుగారి లాలసత యట్టిది. ఇదియు మంచిదేనన్న మంచిదేగదా!

తిక్కనగారు “తట్టికివచ్చి యిట్టట్టు పోనొల్లని లేళ్లవిధంబున లీల విడిచి”...‘వెగడువడి విన్ననై, కడుఁజిన్నవోయిఁ పుష్పకంబున నున్న యప్సొలఁతులెల్ల’ విలాపములు చేసిరని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు-“సీమంత మాత్రక శ్రేణి జల్లన రాలదట్టించి ముందలల్ పట్టి యిడ్చి” “జనుల మాటుర కేగినసకియ లెంత పొరలియెడ్చినఁబోసీక చెఱలుపట్టె”నని శ్రీఁ జెలపట్టు నప్పటియౌద్ధత్యము వర్ణించిరి. తిక్కనగారి హృదయము కరుణాపాదకము. పాపరాజుగారి హృదయము పరశుక్రిడా ధూర్తమని తెలియును.

“పరమ పతివ్రతా విభవభాసురలీల జెలంగు మమ్ము నిష్కరుణత నిమ్మెయింజెఱచె” “ఉడుగక కాల్చుచునుండెడిశోకంబ యతి తీవ్రహవ్యవాహ

నుడుగాగ" "రావణాభిచారమ్ముగ భావమందు, నుగ్రముగ వేల్పు తెలుగున నుండె"-నని తిక్కనగారును పాపరాజుగారు-" ఏముపత్తిప్రతాప్యము వహించిన వారలమేని" "మనచారి వీరుద్రుంచిన చందమున వీరి వారి వైరులు వట్టి వీర వడె" యని చెప్పిరి తిక్కనగారి మాటలతోఁ దామనిక్కముగాఁబలి ప్రతలైనట్లును, తమ్మిట్లు పలుచు రావణుఁ డవశ్యము మృత్యువుఁ బొందు ననియు, దానికై తాము రావణాభిచారహోమము చేయుచున్నట్లుగాఁ, దీప్ర భావభావనా పరంపరలు క్రమ్ముకొనుచున్నట్లు గానఁబడుచున్నవి. పాపరాజు గారి మాటలతో 'పత్తిప్రతాభావము వహించుట' యన్నది పత్తిప్రతలగుటకంటెఁ దక్కువగా నున్నట్లు స్ఫురణ. తమ భర్తలను రావణుడు ద్రుంచినట్లు, వానిని మరెవ్వరైనను ద్రుంపరా యన్నట్టి భావన గనఁబడుచున్నది. ఇది సామాన్య స్త్రీల రోదనమువలె నున్నది. తిక్కనగారి మాటలు "తత్పురుష పరిగ్రహం బయిన పుణ్యసతిం గలుషింపఁ జేసి, తద్వరుని పరాక్రమంబున నవశ్యము మృత్యువుఁబొందు" నని చెప్పుచు సాక్షాద్దేవవతీ శాపవాక్యములుగా వినఁబడు చున్నవి. ఇట్టిభావచాలనము పాపరాజుగారి కెట్లువచ్చును? భావములు తోచుట, అవి యుదాత్తములుగా నుంచుట, ఉదాత్తతరములుగా వానిఁ బొందుపరుచుట అందఱివేతితోని పని కాదుగదా!

15. శూర్పణఖాశ్వాసనము

కాలకేయ యుద్ధమునఁ దనభర్త మరణింపఁగా శూర్పణఖ ఆర్తయై రావణుతో మొరపెట్టుకద నిరువురు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు, "అద్దశాస్యకర్కశ చిత్తమెఱిగి చెలియ లికి యిట్టులనియె" అని చెప్పఁగా, తిక్కనగారు-"అరుగు దెంచియన్నయడుగుల కడ నార్త నాద మడరఁద్రెళ్లి నాధుఁబనవి" యేడ్చిన దనిరి. ఇరువురు చెప్పిన యేడ్పు బాగున్నది కాని, "అద్దశాస్య కర్కశచిత్త మెఱిగి చెలియలికి" యేడ్పుటయేమియు బాగులేదు. తిక్కనగారు 'ప్రల్లదు రాలై' యేడ్చినవన్నమాటకు దీటురాదు. మూలమున "పాదయోః పతితాభస్య వక్త్రమేవోపవక్రమే సాబాష్ప పరిరుద్ధాక్షీ రాక్షసీ వాక్యమబ్రవీత్" అనియే యున్నది. పాపరాజుగారి రచన యిది.

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. శూర్పణఖ దుఃఖముతో "వీరులు శేరయెందు నీవలె వై ధవ్యంబు దెచ్చువారలు గలరే" ఇత్యాదిగా మూడు పద్యములతో

రావణుడూలనాడినది. ఈ మాటలతో 'రావణు కర్కశ చిత్త మెఱిగి యశికి' పలికినట్లు లేదు. 'తుములమునను గుఱుతెఱుగక డా సిన నీ పెనిమిటిఁ దుని మితి, వెనుక నెఱిగి సొక్కిపడితి" ఇత్యాదిగా నన్న మాటలలోఁ గూడ రావణు కర్కశత్వము కనబడదు. పాపరాజుగారు మాత్రమే రావణునట్లు చిత్రించిరి. రావణుఁడు "ఏమికొఱుత నీకు జలజేశ్వణ; కోరినయెల్ల వస్తువుల్ ప్రేముడి నే నొసంగెద " ఖరుఁడు "దూషణాద్యనుజవర్గముతో" దండకారణ్యమున నుండును, అతనిఁ గలిసియుండుము " ఇత్యాదిగా శూర్పణఖ నూఱించి, ఖరు నితో "నీ యవరజ దీని శూర్పణఖ నారసికొంచు" ఉండుమని చెప్పెను. 'శూర్పణఖ నారసి కొనుచుండు' మనెనేగాని ఎక్కువ చెప్పలేదు. 'ఆరసి కొనుట' లో సంకేతమేమో తెలియదు ఈ చెప్పిన వానిలో నన్నియు బాగు న్నువికాని "కోరిన యెల్లవస్తువుల్ ప్రేముడి నే నొసంగెద" నని చెప్పట సరిగా నున్నట్లు లేదు. ఖరునితో ఈ విధముగా స్వేచ్ఛాప్రవర్తనము ప్రేరేచినట్లగు పడును. రావణుఁడితరుల యెడనెట్టి వాఁడైనను స్వవిషయమునఁ బట్టుదలగల వాఁడేయగును. దండకారణ్యమున రాముని వరించి భంగపడిన శూర్పణఖ రావణునితో రాముని దుర్మృతమునే జెప్పినది. కాని తన యన్యాయమును మరు గునఁజెట్టినది. ఇట్లున్న ను పాపరాజు గ రిట్లు న్మరించు దెందులకో తెలియదు

తిక్కనగారు పై సంగతి సంతయుఁ జెప్పిరిగాని, చివర "ఇష్టమగు పదార్థ మెయ్యది యేనియు ననుదినంబు వేడ్కనడిగి తెచ్చి యనుసరించి నడుపు మని నియమించెద"నని, ఖరుని నియమించునట్లుగా జెప్పెను. 'సర్వధనంబులు సీకునిచ్చెద' నన్నవాఁడు చివరకు ఖరునిఁ బూటపెట్టుట గూడ సింధుగమనార్హ మైనది. పాపరాజుగారు "వనజదళాక్షి నాకడకు వచ్చుచుఁ బోవుచునుండు మెప్పు డున్" అని చెప్పటలో శూర్పణఖ యూఱడిల్లి నట్లుగాఁ జెప్పిరి. ఇందులో నుచితజ్ఞత యెవ్వరిదో పాఠకుల నడుగవలెను.

ఇంకొక విషయము రావణుడు చెబుపట్టి తెచ్చిన శ్రీలేడ్పుచుండఁగా విమానమునుండి దించుటను జూచి విభీషణుఁడు-మోమవ్వలివైపు చేసి కొని రావణువైపు చూచుచు "ఏవం బిచ్చరిత్రంబు నిష్ఠురమోహా" యని పత్కెను. రావణుఁడలఁగినవ్వుచు- "పగఱవారిఁ జెఱులఁ జుట్టక, ముద్దాడి వత్తురయ్య శౌర్యవంతు"లని బదులిచ్చెను. విభీషణుఁడు-"గుణదోషవివేకములేనివారి యెడ హితబోధనిరర్థక" మనియెంచి ప్రసంగాంతర మందుకొనెనని తిక్కనగారు

చెప్పిరి. పాపరాజుగారుకూడఁ జెప్పుచు-“పరశ్రీలఁజెఱవట్టుట పాపమనియుఁ జెప్పిరి కాని, రావణుఁడు బడలిచ్చుట కవకాశము లేకుండగనే కుంభీనసాహరణముగూడఁ జెప్పిరి. దానితో మండిపడి రావణుడు తత్ప్రతిక్రియా పరాయణుఁడయ్యెనని చెప్పిరి. ఇచ్చటఁ గూడ నెవరి వద్దతి యుచితమో పాఠకులే కనుగొనవలెను.

పాపరాజుగారు చెప్పుచు “ఎవ్వఁడెప్పుడేదిచేయునోవాని కట్టిదిజరిగితిరు” నని’ దానికుదాహరణముగా కుంభీనసాహరణముచెప్పి, తామందరు వేలువేలు పనులలో నున్నందున కుంభీనసాహరణమైనదని చెప్పి “అలుగం దగ దాతని మీఁదనింకిటన్” “వాని బట్టి చంపిన నపకీర్తి బంధుహాని” యని విస్తరించెను. రావణుడు మండిపడి వానిని మాటలతో విడువరాదని యుద్ధోన్ముఖుఁడయ్యెననిరి, ఇచ్చటఁ బాపరాజుగారు చెప్పినమాటలు తిక్కనగారు చెప్పలేదు. ఎందుకనఁగాఁ బరశ్రీలను జెఱవట్టినపుడు చెప్పిన మాటలు విననివాడు-ఇప్పుడేల వినుననితలచి యుండును. ఒక విధముగా నిదిసమర్థనీయమగును. కాని, పరశ్రీల విషయమై యారకున్న పాపరాజుగారి విభిషణునకేమిసమర్థన? ఇదికూడఁ బాఠకులే కనుగొనవలెను.

కుంభీనసోల్లాసనము

రావణుఁడు నసైన్యముగా మధుపురముముట్టడించి కోటలోనికిఁ బ్రవేశించెను. పాపరాజుగారిట్లుచెప్పిరి. కుంభీనస యేడ్చుచు నన్నగారి కాళ్ళపయింబడి “అతండుక్రూరుడైన న్ననుజూచి తాళుటయెనాయము” “నన్నుముతైదువజేయ నింపొదవినట్లయినన్ మధుఁగావు” మిత్యాది వేడుకొనెను. రావణుఁడు “నెమ్మది వంతమాను తరుణీ! మధుఁగాచితి నిన్నుఁగూర్చి” “ఆరజనీచరాగ్రణీనరమ్మును మిండ్రుమీద బవరంబొనరింపఁగ” ఇత్యాదిగాఁజెప్పెను. ఆమెయు సమ్మతించి యట్లేచేసెననిరి.

దీనిని దిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. కుంభీనస కాళ్ళపై బడగా, రావణుఁ డామెను లేవనెత్తి” నిన్ను, దెచ్చిన పాపాత్ముఁడున్న చోటు సెప్పు మప్పుడ వాని నిర్మించి నీకు హర్ష మొనరింతు” ననెను, ఆమె “తగునే నీయిలు సొచ్చి నన్నుఁగొనిరా దైత్యేశవంశాధముండు- కరం బెగ్గొనరించె; నైనను భుజాబో పంబు సూపంగ లోక గరిష్ఠుండగునీకు వాఁడుదొరయే! కన్యాత్వమే నాకు

లేదుగదా: పద్దదికార్య, మింకఁజనదా దుష్టాత్ము నిర్జింపఁగన్” “మధువున కలుగుటయన-నను విధవంగఁ జేత” “అదియుఁగాక, ‘రాక్షస’ మన మొదలఁ బరిణయప్రపంచంబునం దొక్క యధమ విధముఁగలదు. కావున నదిగాఁగఁ దలఁచియైనఁ దప్పునైరింపునాకుఁగా దళితవైరి” “అతఁడు నతిబహుశనిద్రా యుతుఁడై యున్నాఁడు-గాచుటొప్పదె సఁబోధితుఁ జేసితెచ్చి సేవారతుఁజేసెద” ఇత్యాదిగాఁ బ్రార్థించెను. రావణుఁడును - “అలఁతులఁబోవుతప్పెయిది: యైనను నాతఁడు నేఁతి కుండపై నెలుక చలంబుఁబోవిడిచి యేను భవత్పతిఁగాచితిన్, మనం బలఁగఁగఁబోయి నిద్రతెలియంగ నుపాయముసేయు”మిత్యాదిగాఁజెప్పెను. ఆమెయు సంతోషముతోఁబోయి భర్తనునిద్రలేపికొనినచ్చి రావణుడర్కింపగా, నతఁడు సత్కరించెననిరి.

పై మాటలలోఁ బాపరాజుగారి కుంభీనన మిగులమాటనేర్పరిగానన్నది. కొన్నిమాట లభయత్రనమానముగానున్నను, “తనభర్తనధమునిగనే బేర్కొని, తనవైధవ్యము సుగ్గడించి’ రాక్షస వివాహవిధి యంగీకృతముగాఁ బ్రస్తావించి, నీకువాఁడు దొరయే యనిపొగడి సుకుమారముగా గార్యమనుకూలము చేసి కొన్నది. రావణుని మాటలలోఁగూడ “వాఁడునేఁతికుండపై నెలుకయని’ వాని యవద్యత్వమల్పపరిహాసముగనే సమర్థించుట యొకక్రొత్తపోకడ. పాప రాజుగారి కుంభీననలో నిట్టి చాతుర్యము కనబడదు-రావణునిలోఁగూడ-“చిచ్చొ డిగట్టినట్లు, చెడు సింహనటాచ్చట లూడ్చుపోల్కి” నన్నయుద్ధతికిఁ దగిన కార్యపరత్వము లేదు. తిక్కనగారి కుంభీనన రాక్షసవివాహముపేరెత్తి “ఆది గాఁగ దలఁచియైనఁ దప్పునైరింపు”మనుటలో నప్రకటితార్థము గర్భితముగాఁ దోచును. వైభవోపేతముగా జరిగిన శూర్పణఖా వివాహము ‘అదైనదిగదా’ యన్న స్ఫురణను గలిగించ ప్రకృత మీ కార్యము చేయరాదన్నస్ఫూర్తిని గలి గించును. ఇట్లు మహారమణీయములుగా నున్న వీవాక్కులు. వీనిలో మనకేది యుపాదేయమో పాఠకులే గ్రహింపగలరు.

చంద్రికావర్ణనము

చెరి పడునైదు పద్యములతో నిరువురుకవులును సూర్యాస్తమయాంధ కారోదయాదులు వర్ణించిరి. ఇరువురి రచనలు బాగున్నవి. తరువాతఁ బాపరాజు గారు చంద్రికావర్ణనమని రెండుపుటల వచనము వ్రాసెను. ప్రబంధములందుఁ

బరిచితములైన వర్ణనలే కొంచెముమార్పుతో నిందును గనబడును. “నవచంద్రా తపకాంతిలక్ష్మి తోలుతన్ రాణించె” - అని మొదలుపెట్టి “కౌముదిగావున సకలపదార్థ పరిజ్ఞానంబునకు నిదానంబైయనూనంబైన” దని ముగించిరి. తిక్కనగారు చేసిన వర్ణనలతోఁ బోల్చుచూచుటకు దగిన పోలికలుగూడ నిందు జూపట్టవు. కావునఁ దిక్కనగారుచేసిన వర్ణనలే యిందుఁ జూడనగును.

తిక్కనగారిట్లు వర్ణించిరి “పంచినకెంపుబాసి దివిఁబ్రాఁకి దిశల్ వెలి గించి చంద్రకాంతంబుల నీరు సేసి” ఇత్యాదిగాఁ జంద్రోదయము ప్రవృద్ధమైనది. “బడిచేసిన చందంబున గడువేగంబొకట నొకటి” ఇత్యాదిగాచకోరికలు గవి సెను ఆ చకోరికలు వెన్నెలచిగుళ్లను నమలెను. కాని అవి యందే పొటమ రించెను. ఆ కిరణములను ద్రుంచితుంచి తల్లులీయఁగాఁ బిల్లణాహారించెను. చంచువుటములతో వెన్నెలవిడఁదీసి అమృతమందిచ్చు నేర్పునకు సంతసించి చకోరదంపతులు క్రీడించెను. వెన్నెల తీవునకుఁ జొక్కెను. వెన్నెల కాలువలో నడ్డంబుగానిలిచి యాడెను వెల్లువవలె వెన్నెల పొంగిరాఁగా దానికి వాని మన స్సులు పొంగిపోయెను వెన్నెల కరుళ్లలో తొక్కలువిచ్చి యాదులాడెను. “చెలఁగిచెలఁగి మలఁగిమలఁగి యల్లల్లన క్రాలిక్రాలి బిట్టతూలితూలి” ఆకస మంతయుఁ దమదేయన్నట్లు క్రీడించెను. ఒకదానితోనొకటి ‘పోటి’ పడి, యొకటి కమిసినదానిని మఱియొకటి లాగుచు విహరించెను. గుంపంతయు విడిచి ముందునకుఁబోయి యిష్టమైన వెన్నెలకొనలు చిదిమిచిదిమి, మేసెను. చంద్రనివైపు చూపునిలిపి పయిపైఁబ్రాకు మరీచులలో నూనూగుకొసలు త్రుంచుకొనుచు సౌఖ్యమే తామైనట్లు క్రీడించెను ఇత్యాదిగా బహువిధ క్రీడా వినోదములఁ జకోరికలు విహరించినవని తిక్కనగారు చెప్పిరి.

మఱియు—జగమంతయు, బాలలోఁదోఁగెనో, అన్నిరంగులను బ్రహ్మ తెలుపుగాఁ దీర్చెనో, చంద్రుఁడు విశ్వరూపుఁడై వెలిగెనోయన్నట్లు ఆంతటఁ దెలుపే నిండెననియు, సకలరూపములు వెన్నెలపూతపనలో గండరువుపనులో వెన్నెలనీరు పూతపనలో యన్నట్లుండెననియు, రతాంతమునఁ బ్రియుఁబాసి చెలికడకువచ్చిన జవరాలి చిఱునవ్వువెన్నెలవలె చెంగలువలతోని ఓలిపివెన్నెల ప్రకాశించెననియు, గ్రొత్త మెఱుంగులతోడ దైత్యేంద్రుఁడందు విడియుటతో వివిధవర్ణమైన యాకాంత - యావెన్నెలలోఁ బులితోలుగప్పిమైనిండుగ బూది నలఁచిన భూతనాథుని పొలుపుఁ దెలివెననియుఁ బ్రకారాంతర వర్ణనాసౌభాగ్యము

ముద్రించెను. చంద్రికావర్ణనమని కవులు వ్రాసిన కావ్యవర్ణనలలోనే యొక్కటియు నింత విరివిగా భావపూర్ణముగానున్నట్లు తోపడు. మూలమునందీవర్ణన ప్రస్తావనయేలేదు. ఐదువందలయేండ్లకుఁ దర్వాత వచ్చినయుత్తర రామాయణమునఁ గూడ నిట్టిపొలకువ కన్పడదు. ఇదంతయు మహాకవి భావానాబలమునఁ బ్రోదియై వన్నెలుతీసిన యొక నవ్యకవితా సృష్టి. దీనితో నుత్తర రామాయణమునకుఁ బోలికలేదని చెప్పినచోఁ జాలును.

16. రంభా రావణ సమాగమము

ఇది పాపరాజుగారి రచనలలో నుజ్వల ఘట్టములలో నొకటి. అతఁడు దీనినిట్లేరచియించె ననవచ్చును. తిక్కనగారి రచనయు నట్టిదే ఇప్పుడు మనము వానినిఁ బరిశీలింతము. రావణుడు వెన్నెలబయల విహరించుచుండగా, నలకూబరునకై పోవుచు రంభయాతనికంటఁబడెను ఈకథను పాపరాజుగారు పదునెనిమిది పద్యములతోఁ జెప్పిరి అయిదాఱు పద్యములతో రావణు విరహోద్రేకమును వర్ణించి, "...విరహోద్వేగగుచు ముద్దుగుమ్మ యొక్కతె రాఁగోరికొనుచునుండె"నని చెప్పిరి. తర్వాత నెనిమిది పద్యములతో రఁ శృంగారిండుకొనుటయు, 'అలకాపురమిదె' యని చెలికత్తెతోఁ జెప్పటయ 'అసురులు మూర్ఖుల్ చనరాదీతెరువున" నని వైదొలగిపోవుటయు, నందానదీ తీరమునఁ బోవుచు— "దశకంఠుఁ డేకతముననున్న యెలఁదొటయే దైవ యోగముననుఁ లేమ పులియున్న పొదసొచ్చు లేడిపగిది" చొచ్చిపోవుచుండె ననెను. ఇంతచెప్పినను, "అసురులు మూర్ఖుల్ చనరాదీ తెరువున" నని తెలిసినను "దైవయోగమున" నచ్చటికేపోయిచేరుట యిందలి విశేషము. దీనికిన్ని పద్యములుచెప్పట తగు-నన్నఁదగును.

"అప్పద్మనయన కీర్తాస్య", 'అయ్యామోదము', 'కరకంకణ' 'కని నివ్వెఱవడి', 'మించి దృష్టికి', 'మదనుండే సృజయించె దీని', 'కలువ లీడనవచ్చు', 'పచ్చల కంకణమ్ములు', 'నునువాలూపులు', 'ఏమోహ నాంగుఁడు', - ఇత్యాదిగాఁ బదిపద్యములతో భావించుచు, "వేల్పు వెలంది పోవ, నా త్రోవకు నడ్డమైనదిది తొయ్యలి కేల్గవఁబట్టి" రావణుఁడిట్లని పల్కెనని చెప్పిరి ఇందు రావణుని చావలముతప్ప వేఱొకటి గానరాదు. "అని మొనఁ దెగివచ్చినట్టి పీరుల" ఇత్యాది పద్యములు రంభవృత్తిని దెల్పునవేగాని ప్రకృత

మునకుఁ దోడ్పడునవికావు రావణునకుఁ బెండ్లియై బిడ్డలనుగని, ఆబిడ్డలుగూడ
వీరులై యుద్ధమునఁ బాల్గొనుచుండఁగా, నట్టిరావణునకింత మోహమునంట
గట్టుట సరికాదనిపించును

ఈ విషయమునే తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. రావణుఁడు “అత్తఱిఁ జంద్రుఁ
జూచు, మలయానిలురాకకు స్రుక్కు”, -ఇత్యాదిగా విరహోక్తులుఁడైయుండఁగా,
“అప్పుడొకర్లు కొంచెమగు నాభరణంబులు సన్న పూతయున్ గొప్పిడి త్రిప్పితోఁ
జెరివికొన్న నడంగిన పూవులు” ఇత్యాదిగా రంభ సింగారింతుకొనుటనుజెప్పి
అమెపోవుచుండగా రావణుఁడడ్డముపోయెనని చెప్పెను. దీని నొకటిరెండు
పద్యములతోఁ బొడిగింపవచ్చునేమోగాని అంత బంధమువ్రాయుట సుతరాము
సరికాదని తోచును. అంతగాఁ బాపరాజుగారు వ్రాసినను, “ఉన్నత్ర చకోర
దంపతుల మచ్చికకున్ మదిమెచ్చు” నన్న తిక్కనగారి పద్యమువంటి
దొక్కటిగూడ లేకపోవుట సున్నములేని తాంబూలమువలె నగపడును. చంద్రికా
వర్ణనముతోఁ దానువర్ణించిన చకోరవిహార ముద్దిపన సామాగ్రిలో నొకటిగాఁ
జెప్పుట తిక్కనగారి యాచిత్యపోషణము. రాత్రులయందు ఈ విరహోద్దిపన
సామాగ్రిచెప్పుట మఱియొక విశేషము

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి రావణుఁడు-“ఎవ్వరిదానవే జలరుహేక్షణ”
అన్నపద్యము మొదలుకొని “చాలునిక నేల రమ్మ” ని కేలువట్టికొని ‘చెంగల్వ
పాన్పు’చేరువరకు నిరువదియొక్క పద్యములున్నవి. రంభ బదులు చెప్పుచు
“వేడుకకాండ్రతై తిరుగు” అన్న పద్యము మొదలుకొని “తగదయ్యాదశకంఠ”
అను పద్యము వరకు నేడెనిమిది పద్యములున్నవి. ఈ పద్యములెట్లున్నను,
“నా ముచ్చట దీర్చవే” యని చేయి వట్టుకొనిన రావణుతో” జడువుంజెమ్మట
నొడలం దడియ” గానున్న రంభయెట్లు మాట్లాడెనో: “దశాన్యుగని రంభ
తడయక పలుకు చెట్టిదో మనసుకు రాదు. రావణుఁడు “నకి: నాతనుజునకు
నీవు సతివై కోడండ్రక మెవుడు చేసితి” వని యడుగఁగా, రంభ - “మీయన్న
కుమారుడు నలకూబరుడు నన్ను భార్యగాఁ జేకొనెనుగదా! నాపేరు రంభగదా”
యన్నది. ‘విక్రమధురంధరుఁ, డిండుక యల్లెనేని చీకాకువడుం జగంబు’
లన్నది. ‘కొమిరెలు నీకులేరా’ యన్నది. ‘తగదయ్యా, దశకంఠ’ అని ప్రార్థించి
నది. ఇవన్నియువిని వాఁడు పక్కుననవ్వి “రంభవా! తెలిసెఁగాదా నీతొడల్ చూచి
నన్” అన్నాడు. ఆ మాటలన్నింటికి ఈనవ్వే ఉత్తరమా? “పొందరికనిరాది

బరఁగువారికిఁగాక, కలికి నీకనుదోయిఁగాంచనగునె” యన్నాడు. “బలారి కొల్లులోగల వెలయాండ్రకెల్లను శిఖామణి వీవేగదా” యన్నాడు. “జనకుండు సుతుఁడును జన్మంబుచేసినవనిత వారేమికావలయు నీకు” అన్నాడు. కడకు చెంగల్యపాన్పుకు తీసుకొనిపోయినాడు. ఈమాటలలో అడిగినమాటకు సరియైన యుత్తరము ఎచ్చటను గన్పడదు. ‘రంభవా! తెలిసెఁగాంతా! నీతొడల్ చూచి నన్’ అను బహిరంగ పరిహాసములున్నవి. విరుద్ధ సంబంధములు కొట్టవచ్చినటు లున్నవి. ‘పీరుఁడు-తపోధనవంతుఁ’ డని పేర్కొన్న నలకూబరుని ‘పదిలో పదునొకం’డైనవాఁడుగా పేర్కొన్న తిరస్కారములున్నవి. ఇవియేవియున్నను ‘ఉక్తికిఁ-బ్రత్యుక్తి’ సరిగాలేకపోవుటతో సంతయుఁ బరిహాసశృంగారముగా భాసించినదని చెప్పవలసివచ్చినది. ఈ పరిహాసశృంగారముతో ఉన్మత్తుడైన రావణుడు చెంగల్యపాన్పుకు దీసికొనిపోయెనన్నారు. ఆయడవిలో నతనికి ఆ యొత్తిడిలోఁ జెంగల్యపాన్వేప రమరించిరో తెలియదు. వెంటవచ్చిన చెలికత్తె వీమైనదో తెలియదు మోములుచేర్చి, సందిఁఖల నదిమి—ఇత్యాదిగా పర్యవ సానము చెప్పినాడు. “అకృతాశ్లేషము...అసందృష్టాధరంబయ్యు దైత్య కులేంద్రుంగరగించె దానిరతము” అని యాహా అన్నాడు. ఈ ఘట్టమును విమర్శించు భారము పాఠకులకే వదలుచున్నాను.

తిక్కనగారి సందర్భమునే యిట్లు చెప్పిరి. రావణుఁడు- “ఎవ్వరె- వెక్కడికిఁబోయెద” వని యడుగఁగా, రంభ ‘అంభోజంబు చందాన నానన ముజ్జింభణమంద’ నేను రంభను, నలకూబరు కడకు పోవుచున్నాను, ఇట్టి వేళ నెవ్వరైన నడ్డము వత్తురా? “నగవుం దగుమాత్రమ కాకయొప్పునే” యన్నది. ఆనన ముజ్జింభితము చేసి చెప్పటయు, తన యూరు పేరు మొద లగునవి చెప్పటయు గమనార్హములు. రావణుడు తన యూరుపేరు చెప్పి ‘జగంబులెల్ల నీ వెక్కటి నేలు’ మని ప్రార్థించినాడు. రంభ-“పంక్తి ముఖుండ పేని నే నక్కట నీకు గోడలఁ గదయ్య తొలంగు తొలంగు” మని రెట్టించినది. రావణుఁడు యుక్తిగా “కొడుకునకుఁ బెండ్లమైన గదా కోడలగు” నన్నాడు. రంభ దానికి వివరణము లిచ్చి “ఈ నెఱి తప్పిన మాటలు దానవకులనాధ యిట్లు తగునే పలుకన్” అని మాటలాడినది. అప్పటికిని రావణుఁడు కామాతు రుడై-“ నాకు నప్పరో వనితలు వింతయైరె. “కులభామవోతె తగవుం ఘటిం

చెదె? “సిరి వచ్చిన మోకాలుఁ జూపువారుఁ గలరే?” అని ప్రతి భాషలాడి నాడు. రంభ- మనంబునఁ గుత్పించుచు “నేను లంజియం గావుడు, వాని తోడి తమకంబది లంజియకాదు, ప్రేమ సద్భావమెఱుంగనైతి, ... నీవచనంబు తప్పకట నీశుల పట్టున నేయిమందొకో?” ఇత్యాదిగా భంగపఱచినది. బదులు పలుకలేక రావణుడున్నత్రుడై “అంగనబొదిని సగాఢాలింగనముగఁ దామ్ర చూడ లీలాచతురానంగ క్రీడా సంగతి నెంగిలి గావించె” నని గుప్తముగాఁ బర్యవసానము చెప్పినాడు.

ఈ రచనలోఁ గూడ నంతఃకారములు ప్రత్యేకముగఁ బేర్కొనఁబనిలేదు. ముఖాంబుజ ముజ్జుంభితము జేయుట మొదలొకని, సుకుమారముగాఁ చీవాట్లు పెట్టుట, వానినే రెట్టించుట, సిగ్గుపడఁ బల్కుట, ముత్పించి మాటలాడుట ఇత్యాదిగా నుదాత్త సంభాషణ క్రమము నడుపుటయే కాక “ప్రేమ సద్భావమెఱుంగ” వని “నీశులపట్టున నేయిమందొకో” యని విదిలించి పాటవేసి చివరకు పాశ విక ప్రవృత్తికి లోనైనట్లు తీర్చినాడు. రావణుడు మొదట “అక్కఱ తే లనురాగంబునఁబట్ట” నట్లు చెప్పినను చివరకు “అంతయు వినియును వినని చెప్పలు చేసి” “అంగనఁ బొదివి” ఇత్యాదిగా మన్మథ ప్రేమవిక ప్రవృత్తికార మైనట్లుగాఁ దీర్చుట బలవద్గమన సంరంభము నెల్ల నొకచిన్నకంద పద్యముతోఁ జెప్పుట- తిక్కనగారిలేఖనీ బలమనిపించును. మూలమున నిచ్చట-“పదముక్తాన్వ సతాంశ్చ నివేశ్యచలీతాలలే కామమోహాభిసంరభో మైధునాయోపదక్రమే” అని యున్నది. దీనినిగూడ గమనించక పాపరాజుగారట్లు చెప్పుట యేమో తెలియదు. దీనిని గూడఁ బారకులకేవలదుట మంచిదని తలంచెదను.

రావణబలవద్గమనమును రెండు సీసములతో రెండు మత్రేభములతోఁ బాపరాజుగారును ఒక సీస పద్యముతోఁ దిక్కనగారును జెప్పిరి. ‘తమకించి యొడినించి’ ‘అకృతాశ్లేషము’ ‘కటిచక్రంబు చలించె’ ‘రాజహంస విహార’ ఇత్యాది పద్యములతోఁ బాపరాజు గారు చెప్పినను “బెట్టిదపుకేళి నలమటఁబెట్టి విడిచిపుచ్చె దశకంఠుఁ”దని బలవద్గమన విహారము వర్ణించుట చిత్రముగా నున్నది. తిక్కనగా రాబలవద్గమన మెత్తికోక ‘అసురగారించి విడిచిన నమ్ము గాక్షి’ ‘పురశ్రీ విధమున, ఉద్యాన లక్ష్మీకరణి, నైతమ్మి కౌలను భంగి, మవ్వెంపుఁదీగె మాడ్చి-” విన్ననయ్యె ననిరి ఇచ్చట నుభయకవుల హృదయోదాత్తత వ్యక్తమగుచున్నది గాన వివరింపఁబనిలేదు.

రంభానలకూబరసమాగమము నిరువది పద్యములతోఁ బాపరాజుగారును నాల్గుపద్యములతో దిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు-భంగముఁ బొందిన రంభ వర్ణనము నర్థపుట వచనములోను, నలకూబరుని యుత్సృకత్వము నాల్గు పద్యములలోను, రంభ యేడ్చుట నారుపద్యములలోను, నలకూబరుఁడు శాపమిచ్చుట నారేడు పద్యములలోను చెప్పిరి. చెప్పిన వానిలో నత్యుక్తులు నతిశయోక్తులు పెక్కులు. 'దీనగతి నతనియడుగుల వ్రాలెన్' అని చెప్పునప్పటికి అర్థపుట వచనముతో రంభాశ్లేశము వర్ణించుచు, 'హెచ్చువాసనవక్కులిచ్చు' "ఆడవంపుఁజెలినికూడ విచారింపని నలకూబరుని యాతురత్వమును వర్ణించిరి. మూలమున "సాదేవమానాలజ్ఞంతీ భీతాకర కృతాంజలిః నలకూబరమాసాద్య పాదయోర్నిపపాతః" అన్నదానికి ఇంతయార్భటముచేసిరి. నలకూబరుఁడడుగుటయు రంభచెప్పటయు నీట్లే కొలఁదికి మీఱినది. మోమెఱ్ఱినై 'కన్నుల మంటలంటికొనగా'ఁజూచి "ఒప్పుని మృగాక్షులఁ బల్కినిబట్టెనేని సమ్మాదము దీక్షి నంత శిరముల్ పదియుం ఒదినూటుప్రక్కలై పడుఁ"కని శాపముపెట్టెను. దేవతలుమెచ్చిరి. రావణుఁడాశాపమువిని "నాటనుండియుఁ గోపనలమనోంబు జానుకూలత్వము" పొందెనని చెప్పిరి. మూలమునందు "నారీషుమైధునేభావనా కామాస్యభ్యరోచయత్" అనియున్నది. దానికిని, 'కోపనల మనోంబుజాఁ కూలత్వము'ను పొందుటకును దారతమ్యముఁ జెప్పబనిలేదు. ఈవిధముగా బాపరాజుగారీఘట్టము ముగించిరి.

తిక్కనగారు చెప్పుచు-"వెలవెఁబాటుచుఁగొంతచు" రంభ నలకూబరుని దగ్గరికిపోయి 'అటలేక' సమస్తముఁజెప్పఁగా, 'నతండు ప్రభావమునన్ సమస్తమున్ గని కలుషించి, యింక దశకంధరు డెవ్వతెనైన నీక్రమంబునఁ బయిపడ నవ్వ మృతిఁ బొందఁగలం"దని శాపమిచ్చెనని చెప్పిరి "అదిమొదలు గదాఁ బలిమింబైవడఁడెన్నఁడు చెలువల"నని రావణునిశ్చయముగూడఁ జెప్పిరి. గ్రంథముఁ బెద్దదిగాఁజేయుట తప్ప పాపరాజుగారు విశేషమేమియుఁ జెప్పలేదు. "ఒప్పుని మృగాక్షులపైబడినచో"దలకూలు"ననియే యిర్వురుచెప్పిరి. కాని రావణుని ప్రవృత్తి తర్వాత నెట్లుండె ననుటలో మూలమున "నారీషుమైధునేభావనా కామాస్యభ్యరోచయత్" అనియు, బాపరాజుగారు, "ప్రాపించె నాటనుండియు గోపనల మనోంబుజాను కూలత్వము" ననియు, దిక్కనగారు "పంక్తివదనుఁ దిదిమొదలుగఁ దాబలిమిన్ బైవడఁడెన్నఁడుఁ జెలువల"ననియుఁజెప్పిరి. పాపరాజు

గారి మాటలో 'స్వయముద్యుక్తలైనవారియెడ, ఒక్కోగసాధ్యమైన వారియెడ సీశాపము పనిచేయదని రావణుడు తెలిసికొన్నట్లుతోచును. మంత్రములవలె నుపయోగించు భావములగుడ నిట్లువ్రాయుట చింత్యమనితోచును. రసాభాస శృంగారము శాపోక్తులతో ముగిసిన తర్వాత రావణుడెట్లుండె ననుటను తిక్కన గారు-“కొండలపాటునన్ మనముగుందిన, గంటికినిద్రరాక సేనందెలిపించి” యని మనను కుదుట లేకపోవుటనుచెప్పిరి. పాపరాజుగారి కాభావము తట్టలేదు. “కారంబడిన బాలల్ వొందిరానందమున్” అనిచెప్పచు, బ్రభాతవర్ణనము పదు మూడు పద్యములతోజేసి, “అంతకుమున్నె రావణనిశాటకులేంద్రుడు పీత నిద్రుడై” అని తర్వాత కథనందికొనిరి. తన కార్యమునుగూర్చి దానివైవచ్చిన శాపమును గూర్చి కొంచెమైన నాలోచింపకపోవుట మానవ స్వభావమున కెట్లు తగునో యదియు విచారణీయమే !

17. దేవాసురసంగ్రామము

ఇదియొక పెద్దపట్టము. దీని నెనుబదిరెండు పద్యములతోఁ దిక్కనగారును, సూటనలుబదియైదు పద్యములతోఁ బాపరాజుగారును చెప్పిరి. పద్యములు సూటనలుబదియైదు యయినను, లెక్కకుమించిన సీసములతో వృత్తములతో ఒకటిరెండుపుటలకు మించిన పదనములతోఁ బుటలు మిక్కిలిగాఁ జెరుగును. వానిలో మూడునాల్గు విషయములెత్తి చూపింపనగును.

తిక్కనగారిట్లుచెప్పిరి. రావణుడమరావతిపై దండువెడలెను. అప్పు డింద్రుడు శ్రీవిష్ణువును సహాయముకోరగా విష్ణువు “బ్రహ్మచే వరములు గొన్న గర్వమునవచ్చె, నలంతులఁబోడు, కాలపరిపాకము వచ్చిన నేనతీరెదన్, అంతకు సీవసుకు సీవచాలు దెన్నివిధములన్” అనిచెప్పగా నింద్రుడు సంతసించి యుద్ధమునకుఁబోయెను. పాపరాజురారీ కథనే చెప్పుచు “సీవేలాగు నరత్వమంది పగవానిన్ గెల్చెదంచేని, రాజీవప్రోద్ధవు మాటనిల్పుటకుఁగా జేకొంటి శాంతంబిఁకన్ భావిప్రాంచితరామరూపమున నిహౌలస్యఁ బోనిత్తునే” యని రూఢిగాఁజెప్పిరి. విష్ణు వేయవతారమున నేమేమి చేయుకొ యది దేవరహస్యము. దానిని బయలుదేయుటతగునా? రామావతారమున దేవుఁడుగానుండినచో రావణుడు జాచఁడుగదా! ఈచిక్కులన్నియు మనసులోఁబెట్టుకొని ‘కాలపరిపాకమువచ్చిననేనతీరెదన్’ అని తిక్కనగారు గంభీరముగా జెప్పిరి. మూల

మున “అహమేవ నిహంతాస్మి రావణం సనుతంయుధి దేవతాస్తోషయిష్యామి జ్ఞాత్వాకాల ముపస్థితం” అనియున్నది. దీనినిగూడ విడిచిపెట్టి యీనాఁడు తనకుఁ దెలిసినది గదాయని యానాఁడే తెలిసినట్లు చెప్పుట పాపరాజుగారి సాహసమనవలెను.

ఇంకొకచోట, ఇంద్రజిత్తు మాయాతిమిరముఁ గల్పించి జయంతునికి దిగ్భ్రమ గల్పింపఁ, దాతయగు పులోముఁడువచ్చి జయంతునాగి “యనివారణఁ బరెడు సీతమంటు మున్నిచ్చె జయార్థమై యభవుఁ డీతని, కీరిపుచేతఁజావఁగా వచ్చెడిదేమి? సంగరమవశ్యము చేయగనీను” అని జయంతునికిఁ జెప్పి సముద్రము లో దాఁగుటకుఁ గొంపోయెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు- “మనుమఁడలయుటంగని తన మాయవలన నెత్తికొని పోయె జలరాశి, కెవ్వరతని పోకతెలియక యద్భుతాంబుధిఘనుంగ” నని చెప్పిరి. ఎప్పుడైన నెవ్వరి కైనఁ దెలియకుండ నెత్తికొని పోవచ్చును. కాని తిక్కనగారి మాటలలో “జయంతు నాఁగి ము న్నిచ్చె జయార్థమై యభవుఁడీతమ” మని చెప్పుటయు అట్లే తీసికొని పోవుటయు జరిగినది. పాపరాజుగారు మాత్రము జయంతునికిఁ దెలియకుండఁగనేపులోముఁ డెత్తికొని పోయినట్లు చెప్పిరి. మూలమున “ఏతస్మిన్నంతరే శూరః పులోమానామ పీర్వవాన్ దై త్యేంద్ర సైన్యాత్సంగృహ్యశచీ పుత్రోఽపవాహితః” అని యున్నది. దాని ప్రకారమే పాపరాజుగారు చెప్పి రనవలెను. యుద్ధము చేయువానికిఁ బరిస్థితిని చెప్పి అతనిఁ దొలఁగించుటలో నొచిత్యమును పాపరాజుగారు గ్రహింపలేదనవలెను.

మఱియొక చోట, నింద్రుఁడు నన్నద్భుతై సైన్యము గదలించునప్పుడు- “ఎదురుగ పీచె నిష్ఠుర సమీరము, లుల్కము లుగ్రభంగి నెల్ల దిశల డులై” నిత్యాదిగా నవశకున దర్శనము గలిగెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. మూలమునఁ గూడ “నిర్గచ్ఛతస్తు శక్రస్య పరుషం పవనోపవౌ ఛాన్కరో నిష్పృభిశ్చాసీ న్మహోల్కాశ్చప్రపేదిరే” అని యున్నది. పాపరాజుగారి ప్రస్తావన యేమియుఁ జేయలేదు. “కమనీయశత కోటి ఘంటికా ఘణాఘణా రవముచే దిక్కరుల్ నెవుడు వొరయ” “అమరవిభుతేరుమాతలి యపుడు నడవె” నని యింద్రుని సమర విజృంభణమునే చెప్పెను. అవశకునము లప్రియుములని తెలిసినను, మూలమును తిక్కనగారు చెప్పినను దాని వ్రాయకపోవుట పాపరాజుగారి సాహసము.

మఱియొకచోట, బలియుడై యింద్రుడు రావణుని డీలుపటిచి “అర దము చుట్టుముట్టి కొనియాడి దశాస్యుని బిట్టవల్ని వైకుణ్ఠికి తెమల్చిపట్టుకొని యుద్ధవిడిం దమతేరు మీదికిన్ సురపతి కొంచుపోవుటలుచుచి” సైన్యములు హాహాకారములు చేసెనని-రావణుడు బద్ధుడగుటను నిశ్చంకముగాఁ బాపరాజు గారు చెప్పిరి. మూలమునఁగూడ “ఘాతయత్నామహావేగా ద్రధస్థం తంచరావణం జీవగ్రాహం గృహీత్వాతం ననాదసపురందరః ఏవంగృహీత్వాతం శక్రస్వర్గ లోక మనీనయత్” అని అనంశయముగాఁ జెప్పఁబడినది. కాని, తిక్కనగారిట్లు చెప్పలేదు. ఇంద్రుడు దిక్పాలురతో—“ఎదైననైన శంకబెడియేగు, విరించి వరమ్ము నెమ్ముడిన్ పెద్దయునమ్మి వీడిటు లభేద్యతఁ గ్రమ్మరుచున్న లోకమా పద్దశఁబొందు.....ఇద్దనుజాధముఁబొదివి యేవఱబైవడి పట్టికొందమే” అని చెప్పఁగా వారును మంచిదని విజృంభించి రావణు తేరుచుట్టుముట్టిరి. ఇంద్రుడు వెనఁజొచ్చి పట్టుకొన నాయితమై ‘ఒరసి కొనఁబోవ’గా నంతలో నింద్రజిత్తు వచ్చి మాయాతిమిరముచే నందఱఁ గన్నుమూయించి, ఒంటరియైన యింద్రుఁ బట్టుకొని తమతండ్రికిఁ జూపెనని చెప్పిరి. రావణునంతవాడు బద్ధుడగుట ఇష్టములేకయో ఉచితముగాదనియో లోకము నమ్మదనియో ప్రయోజనము లేదనియో విడిపించుటకైన వీడు చావఁడు కాఁబట్టి - మనమేప్రయత్నము చేయవలసివచ్చుననియో తిక్కనగారిట్లు నిర్వహించిరిన తోచును పాపరాజు గారు మూలమునే యనుసరించి రావణుని బద్ధునిఁజేయించిరి గాని, మూలము నందువలెనే స్వర్గమునకుఁ దీసికొనిపోయినట్లు చెప్పరైరి. తిక్కనగారివలె బద్ధుడు కానట్లును జెప్పరైరి పాపరాజుగారి యింద్రజిత్తు ఇంద్రునిబంధించి “ననున్గన్న దశాననుం ద్రిదశ కోటింగూడి బంధింప నెంచిన నీవే యిటఁ జిక్కితింద్ర” యనిపల్కుటతో, దశాననునికి మోక్షముగల్గినట్లు తెలియవచ్చును. అంతవరకు “సురపతి కొంచుపోవుటలు” నిక్కమైనట్లేగదా! ఇచ్చట నిరువురు కవుల తారతమ్యములు పాఠకులే నిర్ణయింపవలెను.

కొండాకచోట, దేవతల ప్రార్థనపైబ్రహ్మ ‘యింద్రుని విడుపు’మని యింద్రజిత్తునుకోరెను. అతఁడు “నావిక్రమమున వెలపెట్టెదేని కారుణ్యము సేయుము నాకుశాశ్వతంబగు నమరత్వ”మనియడిగెను. బ్రహ్మ “కలదేశాశ్వతం. బగు నమరత్వం బీశ్వరునకుఁదక్క”నని బదులిచ్చెను. అప్పుడింద్రజిత్తుక రేఅంగుఁ జెప్పెదనని-“హోమసమాప్తి సుత్థితరథోత్తమ మొక్కటి దక్క,

నొంట సంగ్రామముఁ జేయఁబో, నదియశాలముగాఁ దుదకియ్యకొంటి; నాకీ మెయిమేరవెట్ల వరమిమ్ము పరాక్రమలీలమెచ్చి; నీవేమియునీక పోకతగవేనియుఁ బొమ్మమరేంద్రు నిచ్చితిన్” అని యన్నట్లుగాఁ దిక్కినగారు చెప్పిరి. పాప రాజుగారుగూడ నింతయుఁజెప్పిరిగాని, చెప్పుటలో వ్యత్యాసములు కనబడును. బ్రహ్మ-యమరత్వమందఱికి లేదనఁగా, ‘హోమసమాప్తయం దుద్భూతరథ మెక్కినపుడుమాత్రము అమరత్వము వచ్చునటను, తక్కినవేళల నాశము నమ్మతించినట్లును’ ఆ మాటల సారాంశము. ఇవిసామాన్యుల మాటలవలెనున్నవి కాని విశేషములేదు ‘నా విక్రమమునన్ వెలగటైవేని’, ‘ఈకపోక తగవేనియు బొమ్మమరేంద్రునిచ్చితిన్’ ఈ మాటలు ఇంద్రజిత్తు నుదాత్తతకు నౌదార్యము నకు సాటిలేని చిహ్నములు. అట్టి మాటలందరి కవులకు రావనుట యిందలి రహస్యము- బ్రహ్మపోవుచు, ఇంద్రునూరడించి హితములు పల్కి, “దోషసంగమ వినివృత్తికై యొక మఖః బొనరింపుము విష్ణుతుష్టిగన్” అని చెప్పినట్లు తిక్కిన గారు చ్రాసిరి. దానినే యనువదించుచు బాపరాజుగారు-అహల్యా కథసంతయుఁ జెప్పి, ‘వీడిన సిగజారు విరిపువృత్తునరులతో మురువుడించిన వాడుమోముతోడ’ ఇత్యాదిగా నింద్రుని వర్ణించెను. ఈవర్ణన అనమయప్రసంగముగాఁ దోచును. చెఱునుండి బయటకువచ్చువానికి పూలయలంకారమెట్లువచ్చెనో తెలియదు. అందు లోనే “ఆ నడిరేయిఁ గోడిపతి నార్పటిసేసి” ఇత్యాదిగా అహల్యా జార వృత్తాంతమంతయుఁజెప్పుట సముచితముగాఁ దోపదు. తిక్కినగారిపట్టున - ఇంద్రుని ‘వక్త్ర సరసిజంబు లజ్జయను రాత్రిఁగడుఁ జెడియున్కిం గృపారస పరుడై” యనియు “సాధ్వినహల్యగోరి గౌతమునికిఁ దప్పితి” వనియుఁ జెప్పుట యెంతో యుచితముగా సున్నదని తెలియును.

18. రావణ కా ర్తవీర్యార్జునుల పోరు -

రావణుని బంధమోక్షములతో నీకథ నడుచును. శ్రీరాముఁడగస్త్యునితో “ఇట్టులాతనికిన్ బీరముచెల్లె, గానియెదటన్ దద్విక్రమక్రీడ మాన్ప నొకఁడై నను జాలఁడే” యని యడిగెను అగస్త్యుఁడు నవ్వుచు నీకథ నెప్పెనని తిక్కినగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారిట్లేచెప్పచు- నగస్త్యుండు-“హననంబోర్వక వాని యొటములె నీవాలింపఁ గాంక్షించె” దనిచెప్పెను. రావణుని యెన్ని యొటము లగస్త్యుఁడు చెప్పగా రాముఁడు నెన్నఁ ఇంతవఱకు నట్టి ప్రస్తావనయే లేదే; ఇందులొకటై “యెంతని వర్ణింతుము నీగుణస్ఫురణ” యని పొగడిక

యేమి? ఇది పాపరాజుగారి రచన రావణుని విక్రమము నెదర్చుజాలువాడెవఁడైన లేదాయని రాముడడుగుటయు నగస్త్యుడు చెప్పుటయు తిక్కనగారి రచన. ఏదిబాగో చెప్పవలసిన భారము మనదికదా!

పాపరాజు గారిట్లు చెప్పిరి. “మాహిష్మతికిన్ జని రావణుండు సమర స్పృహ వచ్చితి, నా యాగతి మీ యధిపతికిన్ జెప్పఁ”దని రావణుండు రాజ మంతులతోఁ జెప్పెను, “నేడే వచ్చునారేపె నచ్చునా! వనిన్ శ్రీయ్యక్తిఁ గ్రీడించుచున్ రాడో! రాజుల చిత్రముల్ దెలియునే?” అతండు వచ్చినను. బాళిన్ రమ్మ” అని యా మంతులు బదులు చెప్పిరి. “నా ప్రయాణకథ లెల్లన్ విన్నవాడై వధూస్తోమంబున్ గొని డాగనేగ, రణభీతుఁజేరి పోరాడునే భూమిన్ రావణుడంచు వారినగుచున్” రావణుండు వింధ్యాద్రికిఁ బోయెనని పాప రాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కన గారిట్లు చెప్పిరి. రావణు పిలుపునకు రాజమంతు లిట్లనిరి. “నీవన్యత విక్రమమున్ బ్రకటించుకంటె నంబుధి నడుమైన నీ పురికిఁ బోయి యొదుంగుము చాలమేలగున్” ఈ మాటలలో గర్భపరిహాసము వ్యక్త మగుచున్నది. రావణుండు” మీ జనపతిలావు నాదుభుజశక్తియు నిండుక తూచి చూడకేజన”నని బదులుచెప్పెను. మంతులు రావణు నచ్చటనే యుంపఁదలచి, రాజు నర్మదా విహారమునకేగుటఁజెప్పి, యాతనిఁ బిలుచుట తమకుఁగాదని చెప్పి, “నేఁడియ్యెడ నిలుపుము,” “వేగపడకు, మనుజు విభుచేతి బలువును జాతు గాక”యని చెప్పిరి. రావణుండు బదులు చెప్పుచు, “మెలఁగు దెస మెలఁగి క్రమ్మఱు తల నొకమరి యేమరించి దాడిమెయిన్ దోర్బలము మెఱసి పైఁబడి నా చలము నెఱపిపోదు”నని చెప్పి వింధ్య నగమునకు పోయెనని చెప్పిరి. రావణుండు వచ్చుట పోవుట నిర్దురు చెప్పినను, పాపరాజుగారి మంతులలో రాజభృత్య న్యాయమేగాని యెక్కువ కనబడదు. తిక్కన గారి మంతులలో, మంతులకుఁ దగిన ఉక్తి ప్రత్యుక్తులు గోచరించును. ఆ మంతుల మాటలలోను, రావణుని మాటలలోను గమనింపఁదగిన రాజతంత్ర మొకటి స్పష్టముగా గోచ రించును. కవియైన వాని కిట్టి లోక తంత్రము లెఱుంగు టావశ్యకమని యిందు తెలియుచున్నది.

రావణుండు నర్మద కేగి స్నాతుడై “సృరణ ప్రాప్తంబౌ కాంచనమయః లింగముఁ జేకొని ప్రాణప్రతిష్ఠ చేసి” పూజాతత్పరుడయ్యెను. “అమృతహి పూజ కొనసాగినట్లులైన సంగరంబున గెల్పు నేశత్రునైన విఘ్నమందిన

నోడు; నవ్విధము మత్ర చిత్తుఁడౌట గణింపక చేయఁ దొడఁగె” నని పాపరాజు గారు చెప్పిరి. ఇది చింత్యము మత్ర చిత్తుఁడైనచో నీ పూజా విధానమునే తల పెట్టఁడు తలవెట్టినపుడు తత్ఫలమును గమనింపక పోఁడు. అంతటి యాపదయు నతనికిఁ బొడకట్టలేదు, మూలమున “సతుమత్రోనశానీతే విధిహీనం శివార్చనం” అని యున్నది. మత్తుఁడై విధిమంతముగా శివార్చన చేయుటకు మఱచె నని చెప్పిన సరిపోవును. ఆ విధియైనఁ దెలియవలయుఁగదా:

మఱియు, “యత్ర యత్ర సయాతిస్మరావణో రాక్షసాధిపః జాఃబూనద మయం లింగం తత్రతత్రస్మనీయతే” అని మూలమున నుండఁగా, దానినివదలి “స్మరణ ప్రాప్తంబౌ కాంచనలింగ”మునని రావణు ప్రభావ మాహాత్యము లుగ్గడించెను. ఇట్లు చేయుటేల; ఈ పూజకు “తొగలు కెందమ్ములు తుమ్మి పూ లచ్చెండవువ్వులు పొన్నలు పొగడవిరు” లిత్యాదిగాఁ బూల రకములు కొండయెత్తునఁ బోయించెను. ఇంత ఘనముగాఁ జెప్పనేల; ఇదంతయు వైభవ ద్యోతకము. తిక్కనగారింత యెత్తుగాఁ బ్రబంధము నడుపలేదు. అంతయు నుచితసంవిధానముగాఁ దీర్చుచేసిరి.

నర్మద యొడ్డున రావణు శివపూజయు, నర్మదా ప్రవాహమునఁ గార్వ్య పీర్వ్యుని యువతీ విహారమును అనర్గళముగా సాగుచున్నవి. రెంటికిని మారము కొంత యుండును. నర్మదా ప్రవాహమెగదొట్టి శివపూజా విఘ్నము సేయఁగా నదియేదో చూచిరమ్మని యనుచరులకు నైగఁజేసెను. “కరధ్యానంబునన్ జెంత మంతురులన్” బిల్చి చెప్పెనని పాపరాజు గారు చెప్పిరి. సేవకులు పోయి చూచి వచ్చిన సంగతిఁ జెప్పఁగా, “శివపూజా నియమంబు మాని తొలి జేజే పెద్ద” “యుద్ధక్షోణి మాతారతమ్యవిశేషంబులు గానిపింతు”నని నైన్యముతో బయలుదేరెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. శివపూజా నియమమె ట్లావిరియై పోయేనో ఆతనికి తెలియదు. “సరిత్కల్లోలజాలంబులో గుంభీంద్రంబలఁ గేశినల్పు నృపముఖ్యున్ దవ్వలంజూచి” రావణుఁడు ముందుకుఁబోయెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. “ఎఱిగి కరంబుపొంగి, కడునేకత మిట్లగబడ్డచో నతంఁడెఱుగకయుండ ముట్టకొని యేవడగించెద” నని మంత్రులతోఁజెప్పి రావణుఁడు ప్రయాణమయ్యెననియు, “అత్రణి నరుణాశ్ర మసిమయధారలతో దివిఁదోచె ముందటన్” అనియుఁ డిక్కనగారు చెప్పిరి. ఒంటరిగా జిక్కినపుడు కార్తవీర్యుని బంధింపవలెననిగాని, అరుణాశ్ర మమసియ ధారలతో

నెదురొటగాని తిక్కనగారికివలెఁ బాపరాజుగారికిఁ దోచకపోవుట విచిత్రమే యనవలెను. “అర్జునాభిముఖే తస్మిన్ ప్రస్థితే రాక్షసేశ్వరే చండః ప్రవాతి పవనస్సనాదస్సరజాస్తదా” అనియున్న మూముకూడ నాతనికిఁ కనఁబడలేదు.

కార్తవీర్యుఁ “డవరోధకాంతల యశుకుమాన్చి” కాంచన వేష్టకోజ్యులో శ్లేధగదాధరుండగుదుఁ జెచ్చెర రావణఁమీదికేగఁగన్” అని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. “కట్టాయితమై యువిదల నిట్టుండుడు వెఱవకిచట, నిదె వచ్చెద’నన్ ముట్టిన దానవులను బలిపెచ్చెద సర్మద” కని తిక్కనగారు చెప్పిరి. ఇరువురు కవులు కమ్మని వద్యబంధము మిక్కిలిగాఁ గాన్కవెట్టినను లోపలియొత్త ప్రోతము లెట్లున్నను, “నన్నుట్టిన దానవులను బలిపెచ్చెద సర్మద” కన్న వాక్యము శిరోభూషణముగా నున్నది.

రావణకార్తవీర్యులిద్దరు తలవడిరి. “సింహముంగదియు సింహంబున్ బలెన్” అని పాపరాజుగారును, “ఆ తారక కార్తికేయుఁ వలెన్” అని తిక్కనగారును చెప్పుటలో ఉపమానము గ్రహించుటలోఁగూడ నొచిత్య మిట్లుండవలెనని తెలియును. తరువాత గదాయుద్ధము నొకవెద్ద వచనముతోఁ జెప్పి, “గరుడుఁడు సర్పమున్ బొదువుకైవడి” రావణుని ముట్ట, “హరి బలిఁ గట్టిపైఱిన క్రియన్ బటుపాశ నిబద్ధఁజేసె” నని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. బలి ధర్మపాశబద్ధుఁడయ్యెనేగాని యితరముగాదు. హఠాత్తుగా శ్రీవిహారమునకై పోయినదొట జరిగిన యుద్ధముతోఁ గార్తవీర్యున కీపాశము లెట్లువచ్చెనో తెలియదు తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. “పట్టి యిరువది కరంబులఁ గట్టిగ వీపుపయి మోడుగఁబెట్టి, తగన్బెట్టు మెడవట్టికొని తుదిముట్టఁగ, మగఁటిమి నభంబు ముట్టఁగ నార్చెన్” “కంచుకి గణంబు నల్లజూచి యొకఁఁబిలిచి యోరిఁ వీనిఁ బెడకేలితోన తెమ్మని సముద్ధతముగ నప్పగించి” యని సముచిత నిర్వహణము చేసెను. ఇరువదిచేతులవానిని వేయిచేతులవాఁడెట్లు చేయవలెనో యట్లుచేసెనని తెలియును. ఇరువురుకవుల తారతమ్య మిట్టిదిగనే కనఁబడును. ప్రహస్తాదు లడ్డుపడఁగా, వారు విడిచినబాణములచేతనే వారిని బరాభూతులఁజేసి కార్తవీర్యుఁడు మాహిష్మతికిఁ బోయెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. కాని యంతఃపుర హాసము లేమైరో చెప్పలేదు. తిక్కనగారట్లుగాక, “తరుణీజనము వినోదపుఁ బరివారము ముందునడువఁబనిచి”, వెనుకఁబోవుచు, ‘నిలునిలు’ మని వెంటఁ

బడిన ప్రహస్తాదుల నమ్ములనోడుచేసి విజయముతో నూరుఁజెరెనని చెప్పిరి. “తనకొలది యెటుంగక యీ దనుజుఁడు వనితావిరోధతత్పరు నన్నున్ జెనె” “ఇవ్విధికోపమునకు నుపశమంబెట్లు సేయుదు నొక్కొ” యని కార్తవీర్యుఁడాలోచించుట ఆతని యుదాత్తతకు గుర్తుగాఁ దిక్కనగారు వ్రాయుట విశేషము.

తరువాతఁ బులస్త్యుఁడువచ్చి రావణుని విడిపించుకొనిపోవు కథ యున్నది. పాపరాజుగారు - “జనపతి యలఁకుచు మీపనిచిన పని గావించు కంటె శ్రేయముగలదే యని దశముఖు విడిచి ప్రియంబున నాతని సత్కరించె భూషాదులచే” నని చెప్పిరి. ఇంతవరకు బాగున్నదికాని, “సత్కరించి వహ్ని సాక్షికంబగు సఖ్యనూపరించి పనుపు నధిపునెంచి జౌత్రునూరడించి వరమేష్టి నుతుడేగె, పం క్తిముఖుఁడు నెలపుబాసి చనియే” నని యొక పద్యమున్నది. ఇది పాపరాజుగారిది కాదేమోయని యనఁమానము. తనకు ఓడిపోయినవానితోఁ గారాబద్ధుఁడైనవానితోఁ అగ్నిసాక్షికమగు సఖ్యమెవ్వఁడు చేయును? కాని, “అహింసకంసఖ్యంముపేత్యసాగ్నికం ప్రణమ్య తం బ్రహ్మసుతం గృహం యయో” అని మూలమున్నది. దాని కనువాదముగూడ నున్నది. ఇది పాప రాజుగారి పద్యముకాదని యెవ్వరు చెప్పవలయును? కావున నీయహింసక సఖ్యాదులుగూడ పాపరాజుగారు చెప్పినవేయనుట తప్పదు. ఐనను మూలమున కనువాదమని పాపరాజు చెప్పడుగదా! తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. కార్తవీర్యుఁడు పులస్త్యుని సత్కరించి వచ్చినపనియేమని యడిగెను. పులస్త్యుడు చెప్పుచు- “ఆలవి యెటుంగనేరక దశాస్యుఁడు లోకముతోడివానిగాఁ దలచి” “తుది ముట్టయున్న నీకొకఁడెదురే? యడగాక, పగఱ యేపడఁగినఁ దప్పదలంప, విదిచు కడునొప్పిదమగు” “నలినజుడైన బ్రహ్మకుసు నాలపవాఁడు దశాన నుఁడు నిర్మలగుణలోల! వీడు మనుమండని చెప్పఁగ నాకు సిగ్గగున్ బలు కులువేయు నేటిఁగై గృపాపరతాస్తుతిదక్క, వీని మందలపడు నాకుఁగా” ఇత్యాదిగాఁ బలికెను. కార్తవీర్యుఁడు నట్లచేయుచు మహాత్ము... దశాస్యు వేగఁ దోడ్కొని చనుఁ” డని రావణు విడిపించెను. పైమాటలలో “వీడు మను మండని చెప్పఁగనాకుసిగ్గగున్” అన్నమాటలు విలువగట్టరానివి. ‘వహ్ని సాక్షికంబగు సఖ్య’మనుమాట స్మరించుటకుఁగూడఁ బనికిరానిది. ఇట్టిపోరు ముగిసినది.

19. వాలి యుద్ధము - రావణుని చతుస్సముద్ర స్నానము -

రావణుడు సైన్యముతోఁ గిష్కింధకేగెను. అచ్చట 'దారు' డను వాఁడువచ్చి "దానవేంద్ర! నీవును జను వాలిమీద-ననువుల్ భరియింపఁగ నొల్లవేని, నాయన యిపుడేగినాఁడు చతురబ్జుల స్నానము లాచరింపగన్" అని చెప్పెను. రావణుడు - "క్రొత్తలు వింటిమి మఱిమి క్రోతులపురి" నని యనుకొనుచు దక్షిణసముద్రమునకేగెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగా రాతాదుని పేరేయెత్తికొనలేదు. సుగ్రీవుడు యుద్ధాటోపముసేయఁగా, రావణుడు "పడుచుంబైదలుపన్నిన గడవచనక" యుద్ధము చేసెదరా యనెను. సుగ్రీవుడు-"నాకిట్లెంతయు నీడఁబోయితి" "యిప్పు దక్షిణపు మున్నీటన్ గృతస్నానుడై యేకాంతంబున నుండుఁబొ" మ్మని చెప్పఁగా విమానమునకిక్కి పోయెననిరి. కిష్కింధారాజ్యమునకు వాలివెనుక నంతటవాడు సుగ్రీవుఁడని గుర్తింపలేకపోవుట యొకదోషముగా నగుపడును. మూలమున- "తతస్తం వానరా మాత్యస్తారః తారా పితృవక్షుః" అని యున్నది. దానివలెనే 'తారు' డు వచ్చి మాట్లాడుట చెప్పెను. కాని, అప్పుడైనను 'తారాపితా' అని యున్నదానినిఁ గూడఁ జెప్పక విడిచిపెట్టెను ఒకవేళ సుగ్రీవుడు వాలిచేఁ దలుమఁబడిన తరువాత వాలి యూరలేనప్పుడు రావణుడు కిష్కింధకుఁ బోయెనాయన్న నదియు సరిపోదు. ఈసంగతి యంతయు రామాయణకథకు బూర్వకాలికము గదా! ఏమైనను పాపరాజు మూలముచూచియే యనువాదము చేసెననుట సృష్టము.

'అవంధ్యగతి సంధ్యవార్చు' వాలిని జూచి కాళా మృగమాత్రుగఁ దలచి కపటంబునఁ బొంచి పొంచి పట్టెద" ననుకొని, రావణుడు వాలికి వెనుక భాగముగాఁ జప్పుడు లేకుండఁబోయెను. అప్పుడు వాలి "పదముల చప్పు డింత చెవి బాటినఁ; గన్నులు విచ్చి" రావణునిఁ జూచి తన్ను భంధింపగా వచ్చుట నూహించి వీని సముద్రములలో ముంచి తేల్చెదనని తలచి కన్నులు మూసి యుండెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. ముందు పద్యమున "సద్దుగాకుండ నొయ్యన పాదంబులు పెట్టుచున్" అని చెప్పి, తర్వాతి పద్యమునఁ "పదముల చప్పుడింత చెవిబాటినఁ గన్నులు విచ్చి" అని చెప్పట యెట్లు సమంజసమో తెలియదు. చప్పుడుగాకుండ నడుచువానికంటె వినువానికాశక్తి యెక్కు

వనియా? లేక రావణుడు వచ్చుటను ముందే వాలి యెఱింగెనా? లేక రావణుడు చప్పుడు గాకుండ నడిచినను, ఆపదముల చప్పుడును వాలి తెలిసికొనెనా? 'చప్పుడు' అనఁగా నచేతనవస్తువు తొకదానితో నొకటి తాకుటచే గలుగు ర్వని అని యున్నది. రెండు దూది యుండలు రెండు మల్లె మొగ్గలు తాకుటతో గలుగు నప్పుటి చప్పుడాయిది? ఏమో, అతనికే తెలియవలెను. ఎదైనను వాలి యా చప్పుడు విన్నాడు. కావున రావణుడు చప్పుడు కాకుండ నడిచినట్లున్నను చప్పుడేమో కల్గినదని మనము తెలిసికోవలెను.

తిక్కగారిట్లు చెప్పిరి. "రావణు నుద్యోగమునకు దైవము ప్రతికూలమైనఁ దత్సవిధి ధ్యాసావేశవి రామంబై యావనచరవిభుఁడు కన్నులరవిచ్చుటయున్" "గడగంటిమాడ్కిదశముఖుఁ బొడగని" "మగుడ నేత్రములల్ల మూసికొని" యుండెననిరి వాలి కన్నులు మూసికొనుట నిరువురు చెప్పినను, తెఱచుటకు గల కారణములు వేరు, చప్పుడు విని తెఱచెనను కారణము దైవము రావణునికిఁ బ్రతికూలమగుటచే వాలికి తత్సవిధిధ్యాసావేశవిరామము కలిగినదని చెప్పిరి. ఇది ధర్మప్రవర్తకుడైన దైవము చేయు వాలిధ్యానావేశ విరామము. ఇది కూడ ధర్మనిష్ఠమే. వాలి రావణు నుద్యోగమంతయు నూహించుట లోకనిష్ఠ. ఈ లోకనిష్ఠలో రావణుని పాపోద్యోగమునకు ప్రతిక్రియ చేయఁదలంచుట గూడ ధర్మనిష్ఠయే. దాని కనుకూలముగా కన్నులు మూసికొని యుండుటయు ధర్మనిష్ఠయే. ఈ విధముగ ధర్మనిష్ఠా కార్య జాతము వెల్లడించినవాఁడు తిక్కనగారు. లోక తంత్రమున జరుగుకారణ కార్యజాతములో మునిగి తేలినవాఁడు పాపరాజుగారని తెలియుచున్నది.

రావణునిఁ జంక నిఱికించికొని "చతురుదధి స్నాతుడై" వాలి "కిష్కింధా పురోద్యాన వద్దతిఁ బ్రావించి భుజాంతరంబున నుహదైన్యంబుతో వ్రేలు" చుండిన రావణు దిగవిడిచినగుచు "దేవారి; హా; యెప్పు"డని రావణుఁ బిల్చిరించె నఁట; రావణుడు కూడ "గ్రమ్మరన్ జననం బందితి" నంచుఁ దలపోయుచు నాలుగు పద్యములతో వాలినిఁ బొగడి "నీవు నే నెన్నటి కిట్లు చెల్లివహించియె యుండుద"మని పల్కెను. మానము రోజులక్కడ నుండి విమానము నెక్కిపోయెను. ఇట్లు పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు గూడఁ జెప్పిరి గాని యొకటి రెండు విశేషములు గలవు.

తిక్కన గారిట్లు చెప్పిరి. వారి రావణునిఁ జంక నిజీకించుకొని పోవు నపుడు “అసురేశ్వరుఁడవ్వుడు కాలుఁ జేతుల లావణి రభసంబునన్ గుడుప, నక్కడ నొక్కడ నూడఁజూచి మెగిలుపఁగ నవ్వి, శక్తి యెఱిగించుట నెమ్మదిగోరి వాని మై సురసుర నొక్కె” ననియు, “చదియంగ నొక్కి యెత్తి కొని శాతనఖంబులఁ గ్రూరదంష్ట్రులన్ ఁదనములన్ శరీరమును వారక వ్రచ్చుచుఁ” బోయెనని చెప్పిరి. ఈ ప్రయాణములో నిరవైపుల ఘర్షణములు ప్రతి క్రియలు పెక్కులు గన్నడును. అవన్నియుఁ జంకలోఁ జిక్కిన వానికిఁ జిక్కించుకొన్న వానికి స్పష్టముగాఁ దెలియఁగలవు. పాపరాజుగారు వారిపోవునప్పుడు “ప్రక్కలఁ జక్కఁగా నదిమి బాహు శిరఃప్రముఖాఖిలాంగముల్ మిక్కిలి నొవ్వఁ జేయుచు” పోయెనని ఒక వైపు పట్టుచు మాత్రమే చెప్పఁగలిగిరి.

మూలమున - “సర్పమివాండః అదతే రాక్షసామాత్యా హ్రీయమాణం దశాననం ముమోక్షయిషవో వాలిం రవమాణా అభిద్రుతాపి” ఇత్యాదిగా నున్న వానిని గలిపి పాపరాజుగారు చిలువ నొడిసివట్టి పఱచు పన్నుగారారి” “ఆకాశంబున కడ్డమేగిన ప్రహస్తా ద్యసురామాత్య లప్పాకారిప్రియసూతి వాల జనిత ప్రత్యగ్రజంఝునిలోద్రేకం బోర్వక తూలికల్ చెదరులీ న్ మేఘముల్పిబ్బి చీకాకైపోయెడు జోక నొచ్చి చసి” రని చెప్పిరి. ఉపమానోపమేయ సాధర్మ్యము లెట్లున్నను ప్రహస్తాదు లడ్డము వోవుటయు నొచ్చిపడుటయుఁ జెప్పిరి. తిక్కనగారింతయాదంబరముగాఁ జెప్పలేదుగాని యాశాలియొక్క “మేనిగాలిఁ దోయదములు దూలఁ బిమ్మ దిగంబుధికిన్ జనియెన్” అని ముగించిరి తర్వాత - “కోపంబాటినఁ జంకవాపి ధరణిన్ గూర్చుండఁగాఁ బెట్టి” అచ్చట నప్పుడ కనినట్టుం సంభ్రమించి” “ఎందుండి రాక యిక్కడి” కని వాలి సంభావించెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి.” “అప్పుని విందము నీవింటికడకు విచ్చేయు”మని సాదరప్రియభాషల నాడెననిరి. ఇచ్చట “పరిహాసే వ్యచౌ చిత్త్యం” అన్న సూక్తివైత గౌరవించెనో కావ్యజ్ఞులకుఁ దెలియకపోదు.

పాపరాజుగారుచెప్పిన పద్యములు బాగున్నవి. కాని తిక్కనగారి రచనకు వానికి పోలికలేదని తెలియును. చూడుడు - “తగునీకేమని పల్కినన్ విను, భుజాదర్పంబునన్ మాటులేక గిరిశ్శురితోన యెత్తి, సురలోకస్వామి జంఘారిగా, శిగబంధించి, జగత్ప్రియంబును బసుల్ సేయన్ విజృంభించి గర్వగరిష్ఠుఁడగునన్ను నిద్రెనకుఁ దేరంజాలుటన్ వాసవీ” - అని యున్నది. ఇచ్చటఁ దన్ను,

బ్రహ్మసిందుకొచుచునే యెడుటవాని యాధిక్యము మినుముట్టంజేయు నేర్పరి తనము తిక్కనగారికే చెల్లినదనవచ్చును. పాపరాజుగారుచెప్పిన నాల్గుపద్యములు-కేవలస్తుతులు. ఈ విధముగా నిద్దరి రచనలు సాగినవి.

20. హనుమజ్జననాది వృత్తాంతము -

రావణ వరాజయ హేతువులైన కార్తవీర్య వాలి కథలనుజెప్పి అగస్త్యుడు “లీలనటు దనుజవల్లభు కేళీపాత్రమగజేసి క్రీడించిన యవ్వారి భవదస్త్రమున కఱసాలియుఁజాలమి నుతింపఁజాలదె” యని పొగడెను. రాముఁడు చిటునవ్వున ‘అతని వినితిమి, యింకనొకటి వినఁగవేడుక’ యని యడిగెను. అగస్త్యుఁడాలోచించు చుండఁగనే రాముఁడు-“కొంత యెఱుంగుదుఁ బవనజు వింత దివిజరాజు తనయు విక్రమము; హనుమంతునకు వాలికిన్ గల యంత రమే కొలదియెకొ చరాచరవేదీ” యని ప్రశ్నించెను. అగస్త్యుడు “అంజనేయు నతులబలము విన వేడ్కసేసె నితఁ” డనియెంచి, “కేసరియను వానిభార్య గుణశాలిని యంజన నాఁగనొప్పు సుందరి” యని కథమొదలు పెట్టెను. ప్రసక్తానుప్రసక్తముగాఁ గథనాకళించుకొనుట యిట్టిది. రావణవరాజయ వారణమైన వాలికథ చెప్పి, దానితో సంబంధముగల హనుమంతునికథ చెప్పుటను సూత్రము వట్టినట్లుగా తిక్కనగారు పేర్కొనిరి. పాపరాజుగారికి వట్టు చిక్కినదికాదు.

పాపరాజుగారి కథయిది. రామునితోనగస్త్యుడవ్వలికథఁ జెప్పుచు, నారదుఁడు రావణునకు యమాదుల జయింపఁబొమ్మనుటయు, నాతఁడట్లే పోవుటయు మొదలుగా కపిలముని దర్శనముచేయువరకు కథసాగినది. అప్పుడు “ఆదినారాయణస్వామివగుటఁ దెలిసె నరయ నరుడవెనీవు వట్టాభిరామ” యని అగస్త్యుఁడు రామునకు దేవత్యము నర్పించెను. రావణ వధార్థమై నీవు వుట్టఁగా, నీపనులు చేయుటకై రుద్రాదుల యంశలతో హనుమదాదులు పుట్టిరనికెప్పెను. అందులో హనుమంతుడు సాక్షాద్రుద్రుడే యనెను. “సాక్షాద్రుద్రుఁడు గాక యున్నఁగలవే చర్చింప నీశ్వర్యరైర్యా”దులని పొగడెను. ఈవిషయము నీవు తప్ప నితరులెరుంగరని పదిపద్యంబులఁ బ్రస్తుతించెను. తర్వాతఁ “కుంజరీ గర్భవాసము నందుండియు నిర్గమించెనితఁ” డని హనుమజ్జన్మాదికముఁ జెప్పునుపక్రమించెను. ఇట్లు చెప్పుటతో బండి గాడితప్పినది. తిక్కనగారికి చిక్కిన పట్టు ఇతనికి దూరమైనది. తిక్కనగారికే కాదు మూలమునకుఁగూడ దూరమై

తృతీయాశ్వాసమునుండి వందమాశ్వాసమువరకు ప్రయాణముచేసి హనుమంతుని కథనందుకున్నాడు. రామునిపైభక్తి యాంజనేయునిపైభక్తి యతిశయము గావచ్చును, కాని కథా సూత్రము త్రెంపికొనుట చేయరానిదని తెలియును. ఈ విధముగాఁ గుంజర గర్భమున హనుమంతుడివుడున్నాడు.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. “వాలింగలియు వాయుపుత్రుపరియే” యని పొగడుచు “అంజననాఁగ నుందరి యనిల ప్రసాదమున ధర్మవిధిన్ మహానీయ మూర్తి విస్ఫురితు గుమారుగాంచెఁ బరిపూర్ణ తపోమహిమాభిరామయై” అని యగస్త్యుఁడుకెప్పును. ఇందులో విశేషణములన్నియు సాభిప్రాయములు. ఒక్కపదముకూడఁ బాదపూరణమునకై నది గాదు. అంజనాకేసరుల-అనిల ప్రసాదము, పరిపూర్ణ తపోమహిమాభిరామత, ధర్మవిధి-యెట్టిదో దానికిఁదగిన కుమారుడెప్పుడైనని స్ఫురింపజేయును. తిక్కనగారి కవిత యట్టిది. పాపరాజు గారు “కుంజర గర్భవానఁడునందుండియు నుద్భవించె నితఁడందదృశ్య భాను ప్రభన్” అనిచెప్పిరి. అందలి సాభిప్రాయ విశేషణములెవ్వియు లేవు. పైగా, సీసపద్యమునిండుగ, “రత్నకుండల భానుర కపోలముల వాని, ధవళ యజ్ఞోపవీతములవాని, హొన్నముంజి పట్టుపంచె మొదలగువానితో నొప్పెడు కుమారుఁగాంచె” నని చెప్పటలో-ఇవి ఉపనయనమునాఁడు పెట్టినవో, పుట్టుకతోడనే పుట్టినవో అది దేవరహస్యమైనది. ఆ దేవరహస్యమును నమ్మియే పాపరాజుగారిట్టి కుమారు మనకుఁజూపించుచున్నాడని తెలిసికోవలెను.

హనుమంతుఁడు ఫలభ్రాంతితోఁ బాలభానునిబట్ట బోయెను. అప్పుడు వాయుదేవుఁడు- “సలిలకణార్ద్రతన్ గిరణజాలము వేడిమి సోకకుండ నే వలనను దానయై పొదివివచ్చెఁ దనూభవు” నని తిక్కనగారును, “భానుకడకేగు నప్పిన్నవాని కెందదాఁకకయుండ నుద్ధండవృత్తి నుడిగి మిన్నేటితమ్మి పుప్పొడి దుమారఁమెనని వలిగాడ్చు వెనువెంట జనుచునుండె” అని పాపరాజు గారును చెప్పిరి. కుమారునకు వేడితాకకుండ వచ్చుటలో ‘సలిల కణార్ద్రతన్-ఎవ్వలనను దానయై పొదివి’ వచ్చుట మేలో, ‘ఉద్ధండవృత్తి నుడిగి, మిన్నేటి పుప్పొడి దుమారమెనని, వెనువెంట చనుట’మేలో వివరింపఁబనిలేదు. ఇట్లే “పద్మపాతుఁబట్టి యాననమునఁ బెట్టుకొను, బెట్టువేడిగా నట్టెవిడుచు నడఁచుఁ జేతులు సెగయైనయవియటంచు” ఇత్యాదిగా రెండుగడియలు జరిగినకాలము చాల్యక్రీడలని త్రోసివేయవచ్చును. మూలమున- “శిశురేషత్వదోషజ్ఞ ఇతి

మత్నాదినేశ్వరః కార్యంచాత్రసమాయ త్రమిత్యేవనదదాహనః" అని యున్నది. బాలుడని సూర్యుడే వేడి చూపనప్పుడు తక్కినవారు గూడ దానినట్లే చూడ వలెగదా!

"అసౌహితేయుఁ దర్కగ్రాసాదరవృత్తి వచ్చుకపిఁగనుఁగొని సంత్రా సభరితమానసుఁడై వాసపుకడ కేగి" నంగతివిన్నవించెనని తిక్కనగారుచెప్పిరి. పాపరాజుగారుచెప్పచు - "ఆగ్రహరాజుఁబట్టిన మహామహానీతనిఁజూచి రాహు వత్సాగ్రహవృత్తితోఁ గహకహర్భటిఁజేయుచుడాయ" నని చెప్పిరి. తిక్కన గారి రాహువునకులేనికోపము పాపరాజుగారి రాహువునకేల వచ్చెనో తెలియదు. మూలమున "అపక్రాంతస్త్యతస్త్రస్తో రాహుశ్చంద్రార్కమర్దనః నశన్ద్రభవనం గత్వా" అనియున్నది. మూలమునగూడ రాహువు 'త్రస్త' డైనట్లు చెప్పగా పాపరాజుగారిట్లు చెప్పుట యెందుకో తెలియదు. ఇచ్చటనేగాదు, వాయువు తన కొడుకు వెంటనంటి పోవునపుడుకూర "సూర్యదాహభయాద్రక్షన్ తుషారచ శీతలః" అన్నదానిని విడిచి స్వేచ్ఛగ సంచరించెను "తుషారచయశీతల" మైన దానికంటె "నలిలకణార్ధము" ఐనదానికంటె జల్లినవస్తువుతాను జెప్పెనేమో గదా!

ఇంద్రుఁడై రావతము నెక్కి రాగా, నతనివెంట రాహువువచ్చెను. కాని 'విభీత స్సాంతుఁడై' రాహువు పరువె తైను. ఇది నల్లనిపంధని హనుమంతుఁడు, "ఎగచికొనిబోయి కపి-దివిజేంద్రు దంటివెనుక సౌఁ-నంటఁదఱిమిన, మనము లోన మెచ్చియును, తనచేసినమేర తప్పునని, తలంచుచు మృదురోషుఁడై యతండు" - వ్రజాయుధమున వ్రేయఁగా హనుమంతుఁడు మూర్ఛపోయెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారికథనే చెప్పుచు - "భద్రగజంబుపై కుటుకు పావని నొండొకటన్ మరల్చలే క్రదులు వక్కలింపు కులిశాయుధముద్ధతిఁ బూనివైవ నయ్యద్రుచరుండు వామహనువఁడునొచ్చిన మూర్ఛజెంది పూర్వాది పయిన్ బడెన్" అని చెప్పిరి. హనుమంతుఁడు మూర్ఛపోవుట నిరువురు చెప్పినను కారణ సామగ్రిచూపుటలో వ్యత్యాసమున్నది. తిక్కన రచనలో "హనుమంతుఁ డెగచికొని పోయి యంటఁదఱుమఁగా నింద్రుడు మనమ్మున మెచ్చుకొనియుఁ దనచేసిన మేర తప్పునని మృదురోషుఁడై వ్రజాయుధము విడుచుట యింద్రుని పాత్ర కౌచిత్యము చేకూర్చును. మెచ్చుకొనుట, మృదు రోషుఁడగుట దీనికి జీవగజ్జలు. పాపరాజుగారి రచనలో నట్టివేవియు లేకపోగా,

“అద్రులవక్తలించుకులిశాయుధము” గొని వైచుటలో నతని యుద్ధిక్త స్వభావము వెల్లడియగును “అద్రుల వక్తలించు” పాపని నాంధ్రాకటన్ మర ల్పగ లేక” ఇత్యాదిపదము లీ భావనము పెంచుచున్నవి. మూలమున-“ఏవమా ధావమాసంతు నాత్మిక్రుద్ధశ్చపిపతిః హస్తాంతాదతిము క్తేన కులిశేనాభ్యతాడయత్” అని చెప్పబడినది. ‘నాత్మిక్రుద్ధః’ ‘హస్తాంతాదతిము క్తేన’-ఈపదములు సౌమ్యతా స్ఫోరకములు ఇట్లు మూలము చెప్పినను, పూర్వోదగు తిక్కన గారు చెప్పినను వానిని గ్రహింపక పాపరాజుగారు తమ రధమును నడిపించిరి.

వాయువు తన సంచారముపసంహరించుట మొదలు-పాపని లేటు కొనఁగా వాయువు యధాప్రకారమగుసంతవరకు కథ నిరువురును జెప్పిరి. తిక్కనగారు-బ్రహ్మాండ్రాదులు వాయువునుజూచి “సుతాననన క్రతీచనుండై మనఃచుటఁగానఁ” డని యనుకొనిరని చెప్పిరి. పాపరాజుగారు “వనజభవు రాకఁ గనుగొని యనిలుఁడు గొడుకుఁ గొనివచ్చి యజునకు మొక్కెన్” అని చెప్పిరి. బ్రహ్మాదులు తాము వచ్చుటనుగూడ వాయువు గమనింపలేదని తిక్కనగారు చెప్పటలో వాయుకృత జగత్సంక్షోభముసంతయు గమ్యమానము చేసిరి. పాపరాజుగారిట్లు చెప్పక పదిపద్యములతో జగత్ సంతాపమును జెప్పి గ్రంథము జెంచిరి.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. వాయువు తనకుమారుని బ్రహ్మచేతఁ బెట్టఁగా నాతఁడు-“పాలంబునఁ గేలిరవొంద నెత్తిపొదివి, భుజము నాఁతని మస్తకంబు వక్షంబున జేర్చి కృపాతిరేకమున గాఢముగన్” “వశ్చిమ దిశచందంబుననిశ్చేష్టు డయిన బాలునిన్ జూచుఁడు, వాఁ డాశ్చర్యంబుగనపుడ పునశ్చైతన్యాన్తి గమనంబునన్ దెప్పరిలెన్” “దర్శనమాత్రన శోక విమర్శక్షమచిత్తఁడయ్యె మారుతి, బాహో స్పర్శమునఁ బ్రబలదురితనికర్కుఁడు వ్రణ నిర్వికారుఁగా నొనరించెన్” అని చెప్పిరి. వాయుదేవుఁడు సంతోషించెననియుఁ జెప్పిరి. పాపరాజుగారి విమర్శనమేదియు నందుకోలేదు. బ్రహ్మ- “పవిధార వివశుఁడైన యక్కుమారుని గనుఁగొని యాదరమున” “అనిల సుతుని నెమ్మేను నిమిరిన శోషదీప్తి” మూర్ఛదెలిసిన యంజనముద్దుపట్టి నంకమునబెట్టి యజుఁడు ముద్దాడుచుఁడె”నని చెప్పిరి. ఇచ్చట మూర్ఛదేటుట ముఖ్య విషయము. దాని నతి ముఖ్యముగా విస్తరించి తిక్కనగారు సముచితౌదాత్త్యము

జూపించిరి. పాపరాజుగారీ మూర్ఖదేటుట సామాన్యముగాఁ జెప్పి జగ దుప
ప్రవమును మిక్కిలిగాఁ జెప్పిరని దీనివలనఁ దెలియును.

బ్రహ్మాదులు వరములిచ్చుటమొదలు-సుగ్రీవ సఖ్యమువఱకు నిరువురు
కవులుగూడఁ జెప్పిరి. మూలమున లేకున్నను, తిక్కనగారు చెప్పకున్నను
పాపరాజుగారు విద్యాభ్యాసమును బ్రస్తావించుచు “కుడిచి చల్లని నీడలఁ
గూరుచుండి గురువుచెప్పినఁ జదువ రీధర వడుగులు” అని చక్కని పద్యము
ప్రాసరి. ఇది బాగున్నది. మూలము రచించువాఁడికిని, పదుమూడవ శతాబ్ది
నాటికిని విద్యార్థుల చడువులిట్లు లేవేమోయని తోచును. కావుననే ఆ ప్రస్తా
వన వారందుకోలేదు. ఇట్లు గాఢముగా మూలము నాధారము చేసికొన్నను,
“జలసిక్తం యధానన్యం” అనుదానికి- “వాడు లేఁబైరు వానచేవలఁ జలంగె”
నని యనువాదము చెప్పినను పాపరాజుగా ‘రిదియనువాద’ మని చెప్పకపోవుట
యెందుకో తెలియదు.

21. అగస్త్యాదుల వీడుకోలు -

ఇది శ్రీరాముని పట్టాభిషేకానంతరము వచ్చిన బంధుమిత్రుల వీడు
కొల్పుటకై యేర్పడిన సమావేశము. వాలిసుగ్రీవుల జన్మకర్మాదులు, సనత్కు-
మారుని బోధ, శ్వేతదీప్తిపవృత్తాంతము రాముని సాక్షాదైవత్వము-అన్నియు
ముగించుకొని, పాపరాజుగారు-“ఏ కొదువయు లేని నిన్నుఁ గనుఁ గొంటిమి,
వేడుకయయ్యెఁ, వోయివచ్చెద” మని యగస్త్యుఁడడుగుటయు, రాముఁడు-
చేతులు జోడించి “క్రతువులు నేనొర్చునెడరావలయుంగృవ మీర లిందఱున్”
అని చెప్పి వారిని వీడ్కొనిరని చెప్పిరి. రాముఁడడుగుటయు మునులు చెప్పు
టయుఁ గేవలౌపచారికమే. క్రతువులు చేయునాఁటికిఁ బిలుపు లుండనే
యుండునుగదా! తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. రాముఁడు చేతులు జోడించి-“మసలి
తెరి విచిత్ర కథా రసవృత్తిన్ దడవెఱుంగ రాక, యనుష్ఠానసమయమయ్యె,
నభోమధ్య సమీపంబునకుఁ దరణి యరదము వచ్చెన్” “విజయం చేయుఁ”
దని పల్కెను. ఆ మునులును, “విశ్వజనీనుండగు నన్నుఁ జూపు సదమష్టా
నంబుగాదే” “ఈ ద్విజకోదీంబరికించుకొమ్ము” అని చెప్పి వెడలిపోయిరని
చెప్పిరి. ఇచ్చటఁ ‘బొ’మ్మనుటయుఁ ‘బొ’యెద’ ననుటయు నవసరముఁ బట్టి
యుండును. రాముఁడు సమయజ్ఞుఁడై యనుష్ఠాన సమయము గుర్తింపఁ జేయు

టలో ధర్మానుష్ఠాతల కంటె రక్షకులకే బాధ్యత యెక్కువయని గుర్తుచేయఁ బడినది. ఆ మునులు గూడ-“భవ ద్వితీయ శ్రీ తమ కోర్కెగా సుకృతముల్ వే భంగులన్ జేయునీ ద్వితీకోటింబరికించి కొ” మృనుటలో రక్షణ భారమంతయు నప్పగించు స్వాభావికమే యయ్య నమూల్య విషయము. మరియు “మనలితిరి విచిత్ర కథారనవృత్తిన్ దవిలి” యని రాముడే యెత్తి చెప్పట చాల ముఖ్య విషయము. పాపరాజుగారికిట్టి శంకలు లేవు, సమాధానములు లేవు. మునులకు రాముఁడు దేవదేవుఁడు. రామునికి మనులు సాక్షాదపరబ్రహ్మలు గదా!

రాముఁడు వంతులువారిగా నొక్కొక్కరినే సాగనంపుచు “జనకాదిక్షితి పాలలోకములకున్ సంభావనా పూర్వకార్చన లందించి” వారివెంటఁ దన తమ్ములను గూడ రోడిచ్చి పంపెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారిట్లే చెప్పచు, రాముఁడు మణిమయభూషణియ్యగా నందుకొని జనకుఁడు- “నృప సోమ! యివేడికిఁ మామయంచునన్ బ్రేమ బహూకరించుటయే పెక్కు ధనం బులు; సీత-లక్ష్మి, నీ వే మధువైరి; నీ మహిమ లెన్నుచు నూరికిఁ బోయి వచ్చె దన్” అని యన్నట్లు వ్రాసిరి. ఈ మాటలు సందర్భోచితములుగాఁ దోపవు. జనకుఁడు తత్త్వవేత్తయైనను, రాజర్షిగా నుండి యల్లునివలెనే రాముని జూచుట యుక్తము. “సీత-లక్ష్మి, నీవే-మధువైరి” వనుమాటలు పొరపాటున నైనను అతని నోట వచ్చుట శ్రేయస్కరము కాదు. మూలమున-“యాన్యహృతాని రత్నాని మదర్థం సంచితానివై దుహిత్రే తానివై రాజన్ నర్యాణ్యేవ దదామిచ” అని యున్నది. దానిని గూడ ద్రోసివేసి యిట్లు చెప్పట పాపరాజుగారి రచన.

భరతాదులు కొన్ని యమూల్యములైన కానుకలు తెచ్చి యాయఁగా, వానిలోఁ గొన్నిటిని “చేకొని సుగ్రీవాది మహాకవులకు నవ్విభీణాదులవ కిచ్చెన్” అని పాపరాజుగారు చెప్పిరి సుగ్రీవ విభీషణులకడ నిట్లు చెప్పట యుచితముగా లేదు. తిక్కనగారు సుగ్రీవ విభీషణులఁ జూచి, “పురుష రత్న ములన పొందుట యుచితమిరత్నములకు”నని ధరావిభుండు వారికప్పుడొసఁగె గారవమేర్పడ జాత్య రుదిర రత్న జాలకంబు”నని చెప్పిరి. పురుష రత్న ములకు జాతి రత్నములు తగుననుటయు, వారిని బ్రత్యేకము గౌరవించుటయు వ్యక్తి విశేష గౌరవ స్ఫోరకము. వారలనెట్టి గౌరవింపవలయునో తిక్కన గారికిఁ దెలియుననవలెను.

శ్రీరాముఁడొకహారము నందుకొని “తాత! భగునునీ కిది గ్రహింపు”

మని జాంబవంతునితో ననగా, నతడు" నన్నేలకొమ్మనె, మునలికేల" నని యనగా, రాముడు నవ్వుకొనుచు, నాహారమాయన కిచ్చెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. ఇది బాగున్నది. ఉచితముగా నున్నది. తిక్కనగారు దీని చెప్పక పోవుట లోపమనవలెను. "వాలిపుత్రు నమ్మరుత్పుత్రుఁ బిలిచి నిజాంకయుగళి నిలిపికొని తానె తొడవులన్నియును దొడిగి యర్కనుతుం జూచి పతి యిట్లు లానతిచ్చె" నని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కన యుపచార మంతయు బాగు న్నదిగాని, తొడపై నెక్కించుకొనుట బాగులేదు. అట్టి వాత్సల్యము ఎవ్వరికో గాని లభింపదు. ఇచ్చటనేగాక మఱి రెండు చోట్లఁ గూడ "అంగదునమరోచ్చ యాంగదు నలరింపు" "వాసవి దుష్కార్యము లెంచకంగదునిఁ బ్రోవఁదగున్" అని పాపరాజుగారు పేర్కొనిరి. ఇవి బాగున్నవి కాని, తిక్కనగారు చెప్పిన ప్రీతి విశేషమిందుఁగన్నదదు, వానర సమూహము నెల్ల సమదాయముగాఁ బాలింపుమని చెప్పి వారిలో 'నంగదుఁ బాలింపు' మనుట ఉదాత్త ప్రాభవసూచకము. ఇట్లున్న నువ్వుఁడైన జాంబవంతుని పేరు విడిచి పెట్టుట తిక్కనగారి ప్రాభవమునకు వెలితియే యగును.

హనుమంతుఁడు తనకుఁదాలేచిరామునితో"రఘువీరః భవత్పద పంక జంబులన్, ఘనతరభ క్తియెల్లపుడుగ్రాలఁగ, మీకధలెంతకాల ముర్వినిదగు-నంత కాలము శరీరమునిల్వవరంజొనంగవే" యనివేడుకొనెను. రాముఁడట్లేయిచ్చితి నని తనకంతహారమాతనిమెడలో వేసెను. ఇది బాగున్నది. కాని, ఆతనివైగల మన భక్తికి, రామాయణముతో నాతఁడుచూపిన వ్యక్తిత్వమునకు సరిగాలేదని తోచును. తిక్కనగారట్లుగాక, హనుమంతుఁడడుగకుండనే యా వరము లన్నియునిచ్చి తనకంతహార మాతనిమెడనలంకరించి "తిరిగి కౌఁగిలించి యగచరస త్రముసద్గుణములఁదవిలి సంస్తుతించె" ననిచెప్పిరి. ఇరువురు కష్టలు త్రమముగనేచెప్పిరి. కాని, రామాయణమందు వాల్మీకివలె సీతనికి భవప్రపంచమున నున్నతనత్కారముండుట మరువరానిది.

పుష్పకవిమానము సాగనంపుట యొక చిన్నకథ. ఆకాశమున విమానము "మీ గుణంబుమెచ్చి మీసేవగావింపు మనుచు మరలఁబనిచె" రామునికి విన్నవించెను. రాముడు సంతసించి-దానికీఁబూజలుసేయించి-దేవయానరత్నము నేఁదలఁచినయపుడెరమ్ము, నీకు నిలువనింపొ దెనకీప్పుఁ బొమ్ము" అని సాగనంపగానదివెడలిపోయెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి.

తిక్కనగారట్లుగాక, పుష్పకవిమానమువచ్చి, కుబేరునిమాటలుగా, “రామ ధరణీనాథుండులోకత్రయం బాతంకం బెదనుజ్జగింప, సురలత్యానందముం బొందదుఁజ్జాతుం బంక్తిముఖున్ వధించి, కొనియెన్ సర్వంబులంకాపురిన్” సీవును నఁదొక సరుకా భూవల్లభునకు వినోదమునకుఁబాత్రఁబై | వలసిన చోటులకుం బోవలతివి; నిన్ను నిందుఁబుత్రేదగునే” “అదియునుగాక లోకముల నన్నిటిఁగావఁదలంచి, దుష్టదుర్మద ఖరదండమండన పరాయణుడై చను నట్టివారికిట్టిది తగుగాక, పూని యొకటిన్ గడఁదేర్చగడంకలేక, యెల్లదు దులగువారి కేటికి నలీల విహారము వేడ్కఁసేయగన్” కావున నెల్లభంగులను గ్రమ్మఁజుయ్యనబోయి రామధాత్రివిభునొద్ద నిల్వము: మదీయహితంబిది; యేనుబంపఁగాఁ బోవుటనెగ్గులే దతఁడు పొచ్చెముసేయక నమ్మతింది సంభావనచేయు; నన్న, జనపాలక! నమ్మదమంది వచ్చితిన్-ననుఁబని గొమ్ము”-అని పత్కెనఁట. రాముఁడు సంతోషించి “ఏ వలన నుండియైనను నా వలసినయపుడు గ్రక్కునన్ జనుదేరఁగావలయును, దలఁచునంతకు నీవలనెట్లట్ల తిరుగు నిఖిల జగములన్” అని చెప్పెను.

ఈ కుబేరుఁడుచెప్పిన మాటలన్నియునచ్చముగాఁదిక్కనగారు చెప్పినవే యగును. ఆయన రాజనీతిజ్ఞత యట్టిది. “పూని యొకటంగడతేర్చగ లేక-యెల్లదులు” అన్నమాటలు కుబేరుఁడెచ్చటచే నవి అవజ్ఞాకరములుగావు. “ఏనుఁబంపఁగాఁ బోవుటనెగ్గులే, దతఁడు పొచ్చెముసేయక నమ్మతిందు అన్నమాట” లుదాత్తభావస్ఫోరకములు. ఇంతటి రాజనీతిజ్ఞత పాపరాజు గారికి లేదు కావుననే ఆయన ‘ముక్తనరి’గాఁగావ్యము నడిపినాడు. విమానము మాటలాడునా యని యొక సంశయ మస్మాదృశులది. అదిదేవయానముకాఁబట్టి, లేక, విమానమునడుపువాఁడొకఁడుండునుగాఁబట్టి, విమానమే ప్రధానము కాఁబట్టి అట్లు నిర్దేశించినారనవలెను.

మూలమున “సిద్ధానాంగమనే సౌమ్య; మా విషాదేనమోఽజయేత్” అని యున్నదానికి “సిద్ధుల గమనంబులకు విరుద్ధముగాఁజనకు”మని తిక్కనగారు చెప్పిరి. ఇది యనువాదమో స్వతంత్రమో తెలియదు. పాపరాజుగారు దీనిని తడవనేలేదు. కాని “అభిప్రేతాందోళంతస్మాత్ ప్రాయాత్తత్పుష్పకంతదా” అన్న మూలమునకు ‘ప్రేతదోష’ అని యర్థముచేసికొని “దక్షిణంబునకు నాళ్లు జంబుననేగెనని యుగ్గదంఱిరి. ఇది యనువాదము కాకున్నచో దక్షిణదోషకే

పోయెనని యేలవెప్పుదురు? ఏమైనను మూలము ననుసరించి యున్నట్టులేదు.

22. రాముని యుద్ధాన విహారము

పాపరాజుగారు-“ప్రజలనందఱి దాగన్న ప్రజల కరణి నరయుచు” నని యొకగీతము చెప్పి వనంతర్దవర్జన పదాఋషద్యములతోఁజెప్పి, నాలుగు పద్యములతో నొక పుట వచనముతో వనవిహారప్రయాణ నన్నాహముచెప్పి, “ఎదుర్కొనియె సొంపున గంధవహార్భకుండు”నని యుద్ధానమున నడుగు పెట్టించెను. ఇందులో బ్రాబంధిక పద్ధతియుఁబంధపాటవముఁదప్ప నింకేదియు గోచరింపదు.

తిక్కనగారు రెండుపద్యములతోఁబ్రజాపాలనమును, ఒకపద్యముతో నుచితవిహారమును, మూడుపద్యములతో యువతీవిహారము నుగ్గడించి, “తదీయసమీరుఁడు దన్నుఁగానరా క వగిదివీచిన” ఉద్ధానవనముఁబ్రవేశించి రని చెప్పిరి. గ్రంధవిస్తారము పాపరాజుగారిది, కావ్యకథాచిత్ర్య పోషణము తిక్కనగారిదని పరిశీలకులు భావించుటలో నసంగతములేదని తెలియును.

పాపరాజుగారిట్లుచెప్పిరి. “ఎదుర్కొనియె సొంపునగంధవహార్భకుండు” అని స్వాగతముఁబ్రక్కి, పరిచరులనెల్లనందేనిలిపి, వనప్రవేశముచేయించి “కుంభినినుత గబ్బిగుబ్బి పాలిండ్లతోఁబ్రతియైన గజనిమ్మపండ్లుగొన్ని ‘మెట్టదోమరలు’ ‘మల్లెనరలు’ ‘మేలుసంపెగలు’ కుందబృందములు’ కొన్ని వనపాలకులు కానుకపెట్టగా “వనిత నీ యంగములబోలు వస్తువితతి చేకొనక మాకు నిల్చునే చిత్త” మని నర్మోక్తులాడఁగా, సీత - “శిరమొక్కించుక వంచి శ్రేవలఁగటాక్షించె”ననియు, నా చూపులే తూపులుగామరుఁడు వేసె ననియుఁ జెప్పిరి ఇది యాఋషద్యములతో నడిచినది.

దీనినే తిక్కనగారు మూఁడుపద్యములతోఁజెప్పిరి. “తదీయ సమీరుఁడు తన్నుఁగానరాక వగిదివీచినన్ గొలుపుఁ గైకొనె”రాముడనియు, “వనపాలిక మత్తమధుషములకుఁదప్పి మధుభరితంబై క్రొత్తావిగ్రమ్మునరవిరి గుత్తి విభు నకిచ్చె”ననియు, “జనపతియందఁగా వెఱచుచాడ్పున జానకిఁజూచి, కానుకల్ గొనఁదగువారలుండ మనకుంజనునే” యని చేయి వాయఁబెట్టిన వనపాలికా శరవుటికలిత స్తబ్ధకంఠు పుచ్చె మెల్పున సతి-లేతనవ్వునఁగపోలతలంబులఁ గాంతి నింధఁగన్” అని చెప్పెను. ఇచ్చట నీ విశేషమగపడును. “కానుకల్

సేయఁ, బల్లవముల సెజ్జలుల్లముల లజ్జలడంపఁగఁ, దేటితండముల్ దివుటలుముం
పఁగా, సమదలీల మనోజవినోదసక్తులై యవసర సేవమెచ్చి మలయానిలు సౌర
భధన్యుఁజేయుచున్” గ్రీడించిరనియున్నది ఇట్టిదే పాపరాజుగారును వ్రాసిరి.
పద్యమునకుఁ బద్యమేగాని, రెంటిభావముకు హస్తమశకాంతరము గన్పడును.
‘ఇష్టఫలా ప్తిరంజితేన్” అని భావమంతయును వాచ్యముగ నున్నట్లే తెలియును.
తిక్కనగారట్లుఁగాక, తీవెలు పల్లవముల సెజ్జలు తేటితండము - లిత్తాదులాలం
బనముకాఁగా మనోజసక్తులైరనియు, ‘నవసర సేవమెచ్చి మలయానిలు సౌర
భధన్యుఁ జేసిరని చెప్పుచు, ధ్వనిమార్గమున నూహ రమ్యచిత్రము నిర్మించిరి.
“అవసర సేవమెచ్చి”యను పదనిర్మాణము ప్రాచీన సంస్కృత మహాకావ్యము
లఁగూడ నరుదేమోయనిపించిరి. ఇట్టి విన్యాసములకొఱకే యీకావ్యరచన నుద్దే
శించిరేమోయనితోచును. పాపరాజుగారికిట్టి గట్టి పట్టున్నట్లు కనిపింపదు.

శ్రాంతయైనసీతనుజూచి రాముఁడు. “అలసితివిందుబింబముఖియక్కటః
యంగము చెమ్మరించె. గుబ్బల అవికేల? మాన్పుకటిభారము”- ఇత్యాదిగాఁ
బరామర్శించెను. ఆమె చెలికత్తై “మనరసగుంభనంబులెనఁగన్, భువనాధిక
రాగమొప్పు, మీరనుపమితామృత స్ఫురణనాడితి: రండున వేడ్కజెందె: నైన
నురువనొఘపుష్పహరణంబునఁ బుట్టినశాంతివాయ నెంచిన యది మేఘపుష్ప
ములు”- అనిబదులిచ్చినది. రాముఁడు నవ్వుచు- “గగనకునుమమధ్యకామింప
మేఘపుష్పమ్ములరుదె!”యని యాడుచు నామెతోఁ గొలనికడకుఁ బోయెనని
పాపరాజుగారు చెప్పిరి. రసగుంభనము, భువనాధికరాగము, వనొఘ పుష్పహ
రణము, మేఘపుష్పములు ఇత్యాది శ్లేషసంఘటితపదములు చదివినవారికర్థమగు
నవి. ఉజానంతరస్ఫురణ కలవి. ఇవికూర్చుట పాండిత్యమేయైనను, రసిక
జనాకర్షకములుగావు. అందునను జెలిమికత్తెలు ప్రయోగించుట యదుడు.
విశేషార్థప్రతిపత్తియు మృగ్యము. ఇంతకు- అలసినసీత జలక్రిడగోరుచున్న
దనియేగదా చెప్పఁదలంచినది. దీనికింత ప్రబంధ గంధమేల యనిపించును.
ఐనను బాపరాజుగారి రచన యిట్టిదని చూపించుటయే మనకార్యముగదా!

తిక్కనగారిట్లుచెప్పిరి. చెలికత్తెలు సీతతో-“నీదు కృపాకటాక్షమున నీరజ
షండము నందు నిర్భరాష్టాదముఁ బొందఁగా, వనవిహార పరిభ్రమవృత్తియెమ్మె
యిన్ భేదము చేయలేకునికికిన్, కమలాకరకేళిమీద లేదాదర మించుకేని”
యనియన్నారు. తమకుఁ బూర్తిగా నిష్ఠమున్నను, ఇష్టములేనట్లు వ్యక్తము

చేయుట యొక్క ప్రాథోక్తి. దీనిని ప్రభువుగ్రహింపఁగలఁడని యజమానురాలితోఁ జెప్పటతో నిది గుఱాశించినది. సీత యీకోరికను గ్రహించినది గాని దీనినిఁ దన కోరికగాఁ జెప్పవలెనో వారి కోరికగాఁ జెప్పవలెనో యన్నది సందేహము. దానిని గంఠమున నాపికొని సీత “స్వేదజలక్తిన్నమైన రాముని మోముచూచి నది. చూచినదనఁగాఁ జూచియుఁజూడనట్లు చూచినది. చెలుల చతురోక్తికిని సీత సాకూతావలోకనమునకును భాష్యముచెప్పుచు రాముఁడు- “అనుచరుల నడిగి యడిగియు, పనిగొండ్రెవలయునెడలఁ బ్రభువులు; పొద-లెం” ఁదని ముందుకు నడచెను. అందఱు సరస్తీరమునకుఁ జేరిరి. ఇష్టమున్నను లేనట్లుగాఁ బ్రకటించు చెలికత్తెయు, రాము నిష్టముకనుఁగొనుటకై సాకూతముగాఁజూచు జానకియు, తనకిష్టమున్నను దాని నప్రధానముచేసి ముందుకు నడుచు శ్రీరాముఁ డును- అందఱును సరస్తీరమునఁజేరినారు. ఇట్లు నడిపించినది తిక్కనగారి ప్రతిభావిశేషము. ఇట్లు ప్రతిఫలించిన ప్రతిభగొప్పదో పాండిత్యముగొప్పదో చదువరులే గ్రహింపఁగలరు.

23. రాముని సరోవిహారము

దీని నిరువది పద్యములతోఁ దిక్కనగారును నలువది పద్యములతోఁ పాపరాజుగారును జెప్పిరి. అన్నియు జలక్రిడావిశేషములే. మచ్చునకు రెండు మూడంశములఁ బ్రస్తావించును. తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. “అందఱకు మున్న సులలి విహారమునకుఁగడగిఁ యొక్కరు గ్రక్కునఁ దొడవులాడ్చి నెలఁ తుకల మొత్తమును పచ్చవిలుతు ననుగు టంప పొదిలోని ‘బరిగోల’ యట్లు లుండె” “వీఁగుఁజున్నులపయిఁ గేలమర్పుచు, దనూలఁ లించుకగొంకఁ, గుంతలంబులు మెలపొందగాఁ జెవులపొందునఁ జేర్చుచు” గొలనిలోనికి దిగె నని చెప్పిరి. ఇట్లు చెప్పటలో, వస్త్రాభరణాదులనూడ్చి సిద్ధముగానున్న చెలువ మరునియంప పొదిలో బరిగోలవలె నున్నదని చెప్పుట యపూర్వము. ఇంతకు ముందెవ్వరు నిట్టి యువమానము వాడుకోలేదని తోచును. “వీఁగుఁ జున్నులవైఁగేలమర్పుట, తనూలఁ లించుక జంకుట కుంతలంబులు చెవుల సందున నిఱికించుకొనుట-ఇత్యాదులు క్రొత్త విన్నాఱములు. ఇక నీదు లాటకుఁబూనిన యంగనల ప్రత్యంగవర్ణన మదికిఁ బులకలెత్తించునట్లుండఁ గలదు.

పాపరాజుగారి వర్ణనల జోలికి బోలేదు. నిజమునకివి యెల్ల నందఱికి నందుబాటులో నుండునవియుగావేమో! తిక్కనగారు - శ్రీలు కొలనిలోనికి దిగుచుండగనే-చిలుకులయాట, జల్లు పోరాట, యీదులాట, ఓలలాట, ఇత్యాదిగా జలక్రీడా విశేషములఁ జెప్పచు, గండుమీలతోఁ జక్రవాకములతో నంభోరుహములతో నశులగుంపుతోఁకన్నులు జన్నులు మొగములు కచములుం బెరయుటను వర్ణించి కావ్యశోభ ననుమడించిరి. పాపరాజుగారట్టివేవియు నందుకొనలేదు.

పాపరాజుగారు ప్రారంభమునందే-యీ సరసి శైవలకేశిని, పద్మకోరకస్తని, ఇత్యాది పదబంధముతో వర్ణించి “కలికి జక్కవలు నీవలి గుబ్బలకు నుబ్బి” ఇత్యాదిగా రాముడు సీతతో సంభాషింప మొదలుపెట్టెను. కాని తిక్కనగారి భావనయందు గనబడదు. సీత చేయిపట్టుకొని రాముడు కొలనిలోనికి దిగగా, బెదురుతో నామె రామునిమెడ కౌగిలించుకొనెను. అప్పుడు రాముడు- “ఒక్క కలశంబు ధరించినవార రెంత లోతైనను జొచ్చి యీ దంగ మృగాః! యురోరుహకుంభ యుగ్మమునన్ బూనియు నీటికై వెలచి పోయెద”వని సరసమాడెనని చెప్పిరి. తిక్కనగారు- “చేయిచ్చి యబల కథివతి తోయజషండంబు సౌరంగదొకొని చనఁ జే దోయి వులకించె గనుగవఁ దోయలరుచు బెరసె, గోరితో నెదగూడెన్” “పొలతుక లోతని చొరగా, నశుకుచు బిడిది కడుగులిడ నప్పటి దృగ్గీపులు క్రందు సెందు సందడి పొలవంబది యధిపు నుల్లమున కింపొసెగెన్” అనిచెప్పిరి. ఇరువురు సమాన స్థానావన్నములే చెప్పిరి. కాని మొదటిది ముదురుపాకమున నున్నట్లు, రెండవది లేతపాకమునఁ దీగె సాగుచున్నట్లు గనబడును. రెండు నాకర్షకములేయైనను తిక్కనగారి రచన ఉత్తర కాలాయతి గలిగి సుకుమారముగా హృదమునకు హస్తకొనును.

పాపరాజుగారు- “మొగము బిటారమున్ నుదుటి ముంగురులున్ దళుకొందు చూపులున్ బిగి చనుదోయి చెమ్మిగిలు చెక్కులతేటలు...చెయ్యలన్ దగిలి విభుండు లోమఱచెఁ దత్సరసిన్ విహరింపవచ్చుటల్” అని చెప్పిరి. తిక్కనగారు “కలియుఁ జరించు తేటపొదిఁ గైకొనఁ- దా'ధవళాయలాఱి వేనలివయఁ జూడ్కినిల్పు, నశినంబులఁ జేకొనఁ- దాలతాంగి చూడ్కుల్లు మదిమెచ్చు, — విభుండు వేడుకన్” అని చెప్పిరి. రెండును సమాన స్థానా

పన్నములే యైనను, పాపరాజుగారి రచనలో నుపమేయములే చెప్పబడినవి. తిక్కనగారి రచనలో-నుపమానములను జెప్పచు నుపమేయములం దాధి-
క్యము తెల్పుట యొకటి, పాపరాజుగారి రచనలో 'అవి చూచుచు మైమర-
పొందుట చెప్పగా తిక్కనగారి రచనలో మైమఱపు లేకుండుట యొకటి -
చెప్పబడినవి. ఇందేది హృదయాకర్షకమో మనోమోహనమో చదువరులే నిర్ణ-
యింపగలరు.

పాపరాజుగారు- “దశరథాత్మజుకరవారి ధార ధారుణీ కుమారిక-
కురులపై నెఱసి, చెక్కు లొరసి, కణలీల మొగమాని మెఱసె ముఖ నుధా-
కరునిఁ గొల్వవచ్చిన తారలనఁగ” నని చెప్పిరి. తిక్కనగారు- “చెలువ-
చిగురుఁగెంగేలఁ గాశ్మీర జలము నతివ నగుమోమునన్ జందనాంబువులును
నెలతపేనలిఁ గస్తూరి నీరునయ్యె నయ్యెడలఁ గాంతికర యంత్రధార”నని
చెప్పిరి. ఇరువురుగూడ- “జానక్యః కమలా మలాంజలిపుటే” యను శ్లోకము-
నకుఁ బ్రతిచ్ఛాయ వ్రాయదలఁచినను, దీర్పులో వేఱుగానున్నను, పాపరాజు-
గారి కరయంత్ర ధారకు వర్ణ వ్యత్యయము కలుగలేదు. కురులపైఁ బడిఁ
జలము తారలవలె నెట్టుండునో తెలియదు. తిక్కనగారి కరయంత్రధా-
వేనలిపైఁబడి కస్తూరినీరుగా నైనది. ఇందేది హృద్యము, ఉపాదేయమైనదో
చదువరులే నిర్ణయింపగలరు. ఇట్టివిహారములు మఱికొన్ని గలవు. వేడుక
కొరకై యింకొకటి మాత్రము ప్రదర్శించెదను.

తిక్కనగారు- “నలికేళికి నొలసియు ఫొలయ కిట్లు ప్రాణవల్లభు-
మీదికిఁ బ్రాణి వేడ్క నలిమి యలిమియైఁ బెనఁగొన నతనియంద నిలిచి విహ-
రించుచుండె” నని సీతను వర్ణించిరి. పాపరాజుగారు- “కోడెమిటారి గుబ్బకవ-
గుబ్బెతఁ గ్రుమ్మిన, మున్నుచల్లుపోరాడిన శ్రాంతిహిఁ, బులకాంకురముల్,
చెలువారఁ, గుంజరీ క్రిడలనుబ్బు హస్తపతికిన్ బ్రతియై జలకేళి దేలుచున్
వేడుకవెల్లిఁ దెలె రఘువీరుఁడు మారుఁడు కేకవేయఁగన్” అనిచెప్పిరి.
ఇచ్చటఁ గుంజరీ క్రిడారహో విహారము ప్రసక్తమైనట్లు కన్పడును. ‘దీనికి-
మారుఁడు కేకవేయఁగన్’ అనునది బలము నిచ్చుచున్నది. సందర్భమంతయు
నతికినట్లున్నది. అందఱు చెలికత్తెల నడుమ నిట్టిక్రిడల నెఱపుట పాపరాజు-
గారి కెట్లున్నను శ్రీరామునివట్ట నిది యుక్తమా యనిపించును. కనుకనే
తిక్కనగారు “అలమి యలమిమైఁ బెనఁగొన నతనియంద నిలిచి” సీత తన

కాంతిరేకమును చాటు చాటుగా దీర్చుకొనుచుండెనని చెప్పిరి. సీతకైననిది యుక్తమా యన్నచో “కామోష్ఠ గుణఃచ్యుతే” అనునదియే సమాధానము కావలెను. ఈ యిరువురిలో నేపక్షము యుక్తమైనదో అదియుఁ జదువరులే తేల్చికోవలయును.

పాపరాజుగారు కమ్మని నీన పద్యమొకటి వ్రాసిరి. అది మిగుల జాగుగానున్నది. ఆ పద్యమిది: “మొగములు గానరానిగిడి కామినులీఁదఁ గొలనెల్లఁ జంద్రమండలములయ్యెఁ గుచములు గానరాఁ గొమ్మలీఁద సరోవరం బెల్లఁ గమల కోరకములయ్యె” ఇట్లే తక్కిన పాదములు, గీతముతో కూడ విచ్చిన కమలవనముతో నిండి చెంగల్వ కొలనువలె ముద్దులుమూట గట్టుచున్నది. దీనివంటిది తిక్కనగారు వ్రాయలేరని కాదు-యేలనో వ్రాయలేదు.

24. ఏకాంత విహారము

జల క్రీడానంతరము ‘మేడపై విహారము’ ‘అయోధ్యకు వచ్చుట’ యను పేరుతో దాదాపటువది పద్యములు పాపరాజుగారు వ్రాసిరి. తిక్కనగారు మూడు పద్యములతో ముగించిరి. ఇరువురి రచనలు లేకపోవుటతో దాని నిటఁ బేర్కొనవలసిన పనియుండదు. పాపరాజుగారి సొంతరచనలోఁ గూడ- “మాంసా నిద విచిత్రాణి ఫలాని వివిధానిచ రామస్వాభ్యవహారార్థం కింకరా స్తూర్ణ మానయన్” సీతాం సంగృహ్య బాహుభ్యాం మధుమైరేయకం శుచి పాయయామాన కాకుత్స్థః శరీమింద్రోయధామృతం” అని మూలమున నున్న దానికి- ‘పౌలోమిఁగూడి యమృతము గ్రోలెడు సురరాజుఁ బోలి ట్నేజీసుతతోఁ గ్రోలె సుధారసధారలఁ బోలిన మాధ్వీకనరము భూవిభుఁ డెలమిన్’ అని తెలుఁగుజేసిరి. ఇదియు మూలముఁ జూచి తెలుఁగుజేసిననుట కొక గుర్తు. “పౌలోమిఁగూడి యమృతము గ్రోలెడు సురరాజు పోలి” యనునది మరియొక గుర్తు. “కింకరా స్తూర్ణమానయన్” అని యున్నదానికి “అంబకౌసల్య వసుప” నను నొకవిశేషము గూర్చినను “మహానసంబు జనులు” అని పర్యాయము జెప్పుట ఇంకొక గుర్తు. శాస్త్రీయముగా నమాధానమున్నదో లేదో తెలుసుకోఁ దగిన మధు మాంసాహారదులకు “అంబ కౌసల్య వసుప” భుజించె ననుట యాయన స్వతంత్ర రచనకు మాయనిగర్గు. ఇట్టి విశేషములతోనే రచన యొప్పుచున్నదని చెప్పబడె ఇచ్చట ముఖ్యము.

మఱియుఁ బాపరాజుగారి రచనయిది. సీత యలంకృతయైవచ్చి రామునకు 'కప్పురపు బాగా' లొసఁగెను. "బంధచాతుర్య బంధముల్ పణముగా ద్యూతకేళి ప్రాధి దొరసిదొరసి" "వలపురాజువేదబమ్మె వారల యద్భుత మోహభావమో" "మరుని సమ్మోహమున మంత్రాక్షరము లొందొరుల నొందరులు వల్కు వలుకులెల్ల" "వారి వలపులు సొలపులు వశమె పొగడ" ఇత్యాదిగాఁ గొన్నిపద్యములు చెప్పిరి. అన్నియు బాగున్నవికాని "పొగడ వశమె" అని చెప్పియు మరల చెప్పబెందులకనిపించును. "నెరసిన నుడుటి ముంగురులఁ జక్కఁగ దువ్వి" అను పద్యముతో రాముని చాతుర్యమును, "గళరవంబులునేర్చి కలవరంబులు వల్కు" నను పద్యముతో సీతయొప్పిదమును వర్ణించి, "రాత్రి క్షణంబయితోఁచె వారికిన్" అని ముగించిరి. పాపరాజుగారి వక్కణమంతయుఁ బ్రాచీన ప్రబంధముల యొరవడిలోనిదేగాని క్రొత్తదిగాదు. శృంగార వనవిహారములోఁజూపిన సిగ్గులు చెణుకులుగూడ నిందు మృగ్యములు. అంతటి శ్రీరామునిఁ దనకాలపురాజులతో నొకనిగాఁదలచుకొని యిట్లుచెప్పటయపచారమే యగును. ఏమైనను సీతారాములకుఁ జెరియొక పద్యముగా వంతు చెల్లించుకొని పాపరాజుగారు ప్రకృతి కు వైదొలగిరి.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. "కర్పూర ధూమాది గంధ సంవాసితా భృంతర రమణీయ హార్యములను" ఇత్యాదిగాఁ గ్రీడానుకూల స్థలములఁ నొందువఱచి, "ప్రమదము మూర్తమైనటులు రాగము రూపువహించినట్లు"గా దంపతుల నాయత్తవఱచి, "చూడ్కికి సందడి చొరసక యెందేనిఁ జూచు చాడ్పున నొప్పు చూఱివిడిచి" "అంత రంగ మానిష్టమైనటు లందకలిసి" "ఎడఁ బొలవోని వేడుకల యేదైఱ సొంపున నంతకంటె నెక్కుడగు మదంబు పేర్మిరతి. కోర్కెలు కొమ్మలువోవ, నప్పుడప్పుడు నలిఁ జేరినట్లులు విభుండును వారిజ వత్రనేత్రయున్ గడపలలేని కేలితమకంబున" విహరించిరిని చెప్పిరి. "ఎలమి నొందొరులకుఁ దలయంపులుగఁ జేయు బాహాలతలు జన్మఁఫలము లంద" "సుఖము సొంపు నొక్కసూటిగ నడువంగ" "లేని నెపంబు వెట్టి...సౌరెదకుఁ బుక్కిటి బంటిగఁ జేసి" "జగతీపతి-కుగ్మలి, రాముఁడింతికిన్" దగినట్లుగాఁ బైకొని క్రీడించిరిని చెప్పిరి. "అదరులు గదిరిన నతిముఱి వర్తిల్లు చెయువుల. క్రందునఁ జిక్కువడుచు, గళకులగుచు. అదరఁబడుచు, అనువు గొనుచు" మదనకేళి యొనర్చిరిని చెప్పిరి. "తూలెడు ముంగురుల్ దోతెంచు ఘర్మాంబు

వుల దోగి నుదుటిపై మలఁగుచుండ" "లేతదమిఁ గ్రొత్త చెన్నొందు లేమ చంద మధివు డెంద మానందమయంబు చేసె" "మఱవు మునుఁగువడ వేడ్కలు తెఱవులుగొని నిగుడ, రెండు తెఱఁగుల చేతన్ బొరివోవు నెమ్మనంబుల నెఱి నిరువురు నలవరింపనేరరు రతులన్" "చొక్కు తెక్కుడుసేయంగ సోలమడరి యిరువురును సౌఖ్య రసములఁ గరుడుగట్టి పోసిచేసిన రూపుల పోల్కులైరి" ఇత్యాదిగా నభిరామ మనోహరముగా వర్ణించిరి. "కోర్కు లేదినఁ ద్రిప్పికొను నింద్రియంబుల యక్కఱ దీఱంగ" "ఓండొరువుల మదన కళా పాండిత్యము మెచ్చమియు నెపంబిడ-నెవమై" ఇత్యాదిభావములు కడుంగడు రమణీయములు. ఇంతటి-ఇట్టి భావములు చెప్పుచున్నను, వీనిలోఁబునరుక్తిలేదు. భంగ్యంతరము లేదు. ఊకదంపు లేదు, అతిశయోక్తి లేదు. అన్నియు సరిక్రొత్త భావములు. అనుభవసిద్ధములకు గ్రొత్త మెఱుఁగులు. ఏ కాంత విహారము నిట్లు కాంత మధురముగా భావస్పృశముగా వర్ణించుట క్రొత్త పోకడ. వదుమూడవ శతాబ్ది లోని తిక్కనగారికిని, దక్కన కవులకును, వదినెన్నిదవ శతాబ్దిలోని పాప రాజుగారికిని గొప్ప యంతరము గలదని దీనివలన స్పష్టమగును." సతీయుఁ బతియుఁ గరంగిరి నైవరగతుల" నని నైవర ప్రవృత్తిగాని, "వారి చొక్కులు పెక్కులు వారి వగలు" ఇత్యాదిగా బదముల పట్టిక గాని యిందు మందునకుఁ గూడఁ గానఁబడవు. అచ్చముగా సాగినది రచన.

25. గర్భధారణము

పాపరాజుగారు- "అనితరగర్భచిహ్న మచలాత్మజ దాలివె రాజమాళితో ననిశముగూడి తొల్లియచలాత్మజ గర్భము దాల్చుకైవడిన్" అని చెప్పిరి. తిక్కనగారు- "వసుధపట్టి అతిధిదేవ విప్రపితృతర్పణంబుల గర్భమహిమఁ దాల్చె" నెమ్మనమున నినకులము ద్రువమ్ముగ సత్పుతులఁ బడయవలెనని తలఁచెన్"-అనిచెప్పిరి. ఈకాలమున గర్భధారణముఁగూర్చి యభిప్రాయము లెట్లున్నను, రామునికాలమునాఁటికి నతీవతులు పుత్రోదయమున కువ్వెళ్ళారుట సహజము. అదికూడ- "అతిధి విప్రదేవ పితృతర్పణంబుల" సంసిద్ధి కౌఱకే యనియుఁ దిక్కనగారిభావము. ఇది భారతీయ సంప్రదాయ ప్రతిష్ఠాపకము. పాపరాజుగారికి సంప్రదాయప్రతిష్ఠ ముఖ్యమైనదిగాఁ దోచదు. నమయము వచ్చినపుడైనను తత్సంప్రదాయము నుద్బోధించుటావశ్యకము కదా!

పాపరాజుగారు- “దోహృదము జానకిదేవి దాల్చినపుడు” “అచ్చు చాలిన్ దొడమీదనుంచుకొని” “కాంక్షావర్ణనాకాంక్షియై” రాముడిట్లడిగెనట. “స్తన శృంగారరసంబు” “గడుసువలిగబ్బిగుబ్బల” “సోమునిగెల్చిన సీనగు మోము” “జడగతిఁబాదముల్” ఇత్యాదిగాఁ బద్యములు సెప్పి, “వాంఛితమేమో నూత్నముగ నడిగి మగఁడది యత్నమునన్ జేయవలయు” “యొకటి యిచ్చ జనించినదెల్పవే”యని రాముఁడడిగెను. సీతయు-“ మీటిన్మ్రోయు వీణవలె మించునెలుంగున” భర్తతోననెనట. ఇట్లు చెప్పటలో-“పేదతనముతో వడకెడి నీ నడుమున కియ్యెడ గర్భసమృద్ధి యభయమిచ్చెఁగద చెలీ!” యని యడుగు దైర్యము రామునికి వచ్చినదనవలెను. గర్భముగూర్చి యింత యాతుర వడి యడుగుచెందులకుఁ ప్రాముఖ్యము గుర్తించినకాలములో ఆమాటను మాట మాత్రమైనఁ బ్రస్తావించకపోవుచెందులకుఁ ఇది గమనార్హమైనది.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. “గర్భసంపదకలిమి సీయందుఁదేటపడియె నిందువదన” “ఇగ్గురుగర్భసంపద వహించియుఁ దెల్పవదేమి” యని రాముడు ప్రశ్నించెను. మఱియు, “వంశము సుధాంశుఁడు వెల్గినరాత్రివోలె” వెల్గుగదా యనియుఁ బల్కరించెను. “సిగ్గును లేతనవ్వుకదిసెన్ గమలానన ముద్దుమోము నన్” అని సీత సిగ్గురితనమును ముచ్చటగాఁ దిక్కనగారుగూడఁ జెప్పిరి. గర్భవతియైనభార్యను జూచునపుడు కలుగుభావములలో వంశవిస్తరణాభిలాష యొకటి. ఆతిథివిప్రదేవ పితృతర్పణము మఱియొకటి. ఆ భావములనే తిక్కన గారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారికవి పట్టలేదు.

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. “మాటలఁ దాటకాంతకుడు మాటికిఁ దేనియఁ తొల్కవేడినన్ బాటలగంధి సిగ్గు ప్రతిభాషిత చాతురి నడ్డగింపగాఁ గాటపుఁ గాంక్షయన్ తరువుక తె మదిన్ ద్వరసేయ, నల్లనన్ మీటిన్ మ్రోయువీణవలె మించు నెలుంగున” సీతయిట్లు పలికెనన్నాడు. సిగ్గు అడ్డగించినది. కోరికచెప్ప వలెనని కాంక్షయను తరువుక తె తొందరించినది. అట్లుచేయుటకుఁ గారణము-తాటకాంతకుఁడు తేనియలొలుకు మాటలు మాట్లాడుట. ఇవన్నియు నేదోయొక రీతి సరిచేసుకొన్నను “మీటిన్ మ్రోయు వీణవలె మించునెలుంగున” మాట చాడుచే బాగులేదనిపించును. ఇట్టి సమయమున స్త్రీశాంతి కంఠమెట్లుండునని తెలియుచే దీనికిఁ బరిష్కారము. ఇఁకఁ, దాటకాంతకుఁ డనుటతో రాముని

రోపారుణవదన పద్మము కనఁబడును. అట్టి రాముఁడు 'తేనియలొల్క' మాట లాడుట మిగుల విచిత్రము. అయినను బాపరాజుగారు మాటలాడించునపుడు వద్దనుట యెట్లు?

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. తన మది లజ్జవాపి వసుధాపతి మేవడియైన మాట పొందునదగఁజేరి కోరికలు దోచు తెఱఁగెఱుగందలంచి యల్లన యడు గంగ, సమ్మద విలాసము నేడైత నెమ్మొగంబు నూతనరుచినొప్పఁగా వికచ తామరసానన వేడ్కనిట్లనున్" అని చెప్పిరి. ఇచ్చట వసుధాపతికి-తాటకాంత కునకు, నెమ్మొగంబు నూతనరుచికి-వీణవలె మించు నెలుంగునకు-భేదసాద్య శ్యములు చెప్పఁబనిలేదు. ప్రీయుఁడైన రాముఁడు మేవడిమాటలతో దగ్గరఁజేరి పలుకరించుట-అప్పటి సన్నివేశ సందర్భ సంస్కారములన్నియు రాముని యందును సీతయందును మూర్తీభవించుట-ఈ చాతుర్యము తిక్కనగారి కలములో నున్నది. పాపరాజుగారిలో లేదు. కనుకనే ఇరువురిసీతలు వేరువేరు విధములుగా మాటలాడినారని తెలియవలెను.

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి : "సారంగీశకుకోట దప్పి పులితీర్చన్, సింహపోతశ్రమంబాటన్ దంతి కరాంబువుల్ నిగుడఁజేయన్, మించు భాగీరథీ తీరారణ్యములన్ వసించు మునివత్సీ శ్రేణితోడన్ ఫలాహారంబుల్ గొని యొక్కనాఁడు మెలగన్ బ్రాణేశ వాంఛించెదన్" అని సీతకోరికను పాప రాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు-"సింగంబుల్ మునిబాలకుల్ తిరుగువోఁ జెయ్యెది మోమియ్య, సారంగంబుల్ తిరుగన్, దపోధనసతుల్ రాజీవముల్ గోయుటల్ రంగదీప్తులఁ బద్మముల్ మెఱయ, ధర్మప్రితిమై చూచుచున్ గంగ తీరము కానలోనఁ దిరుగంగాఁ గౌతుకంబయ్యెడిన్" అని సీతయన్నట్లుగా జెప్పిరి. రెండుకోరికలు బాగుగనేయున్నవి. కాని కొంత విచారమవనరమని పించును. పాపరాజుగారి సీతకోరికలో-విరుద్ధములైన జంతువులనుకూలముగా నుండుట, మునివత్సులతో ఫలాహారములుగొనుట, ఒక్కనాఁడు సంచరించుట-వీనిలోఁ జివరిదితప్ప మొదటిరెండును - మునుల మునివత్సుల ప్రభావము లోనివి. రామునిభార్యవచ్చినదికావున వారును అనుకూలముగా నుండవచ్చును. అచ్చట నుండవలసినకాలము తన యేర్పాటులోనిదే-ఇక రాముని యనుమతి ముందేలభించినది. కావునఁ దనప్రయాణమున కభ్యంతరమేదియు లేనట్లు తోచును. కావుననే "నీవు తలంచినట్లు తరుణీమణి రేపటిరేపటంతటన్ బావన

గాంగ భూములకుఁ బంచెద” నని రాముఁడన్నాడు. తిక్కనగారి సీతకోరికలో గూడ నిట్లే సమన్వయమున్నది. కాని, ఒక విశేషము—“ధర్మప్రీతిమై జూచుచున్” అన్నది కలదు. వైనివన్నియు చూచుటకు ‘ధర్మప్రీతి’ యే కారణమని యర్థము. ఆమాట పాపరాజుగారి రచనలో లేదు. అది లేకపోవుటలో కేవలము చూచివచ్చుటకు మాత్రమేయైన-నది ప్రసవ సమయము కారణముగా నిరాకృతము కావచ్చును. అట్టి సందేహమున కాన్పదములేకుండ తిక్కనగారు “ధర్మప్రీతిమైఁజూచుచున్” అని ముందుగనే వాకట్టు కట్టిరి. ఇంతేగాక ఇట్టి సమయములో విశేషకారణములేక, రాజులు తమభార్యలను దూరముగానొంటి పంపరని రామునకేగాక తిక్కనగారికికూడ విదితమేయగును. మరియు, “దూరమునాక ఘోరవన దుర్గతలఁబులఁ గేశిసల్పఁగాఁ గోరెడు భామలన్, బ్రయలఁ గోరినయట్టుల పుచ్చు రాజులన్ దారుణి నెందుఁగాన” మని లక్ష్మణుఁడన్నట్టుగా రాముడు పల్కినమాటలు తిక్కనగారివేకదా! కనుక ధర్మప్రీతిమైఁ జూచుటకుఁ బోవుట అభ్యంతరముకాదనియే అట్లు చెప్పెను. మరియు వివాహమునకై నంకల్పము చేయునపుడు-“ధర్మప్రజ్ఞా సంపత్త్యర్థంస్త్రియముద్వహా” అనుటలో మొదటిది ధర్మప్రీతి-రెండది ప్రజ్ఞాప్రీతి. అట్టి ధర్మప్రీతిమైబోవుట సుతరాము అభ్యంతరముకారానిది. మరియు, ‘సింగములు మునిజాలకులు కలిసి యాడుచుండగా, సారంగములు తిరుగుచుండగా, మునిపత్నులు పువ్వులు కోయుచుండగాఁ దరంగములపైఁ దామరలు మెఱయుచుండగాజూచుటకైఁ పోవుట ధర్మప్రీతిచేతనేకాని యింకొక వినోదముచేతగాదనుట సృష్టము. ఇన్ని విధములుగా ధర్మప్రీతినాధారముచేసికొని ‘మెలంగన్ గొతుకంబయ్యెడిన్’ అని మాత్రమే యడిగినదని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారి రచనలో నీ ధర్మప్రీతిలేదు. దానికి సంబంధించిన యాహాలు లేనేలేవు. జింక పిల్లలదప్పి పులితీర్చుట, సింగపుపిల్లలదప్పి యేనుగులు తీర్చుటవంటి ‘సర్కసు’ వినోదములును, మునిపత్నులతో ఫలాహారములుచేయుటవంటి కౌతుకకార్యములున్నవి. వైగా ‘నొక్కనాడు మెలంగన్’ అని అధికారపూర్వక అనధికారవిజ్ఞప్తియు, ‘ప్రాజేశ వాంచిచెదన్’ అని భర్తృనంబోధనతో పలుకుటయుఁ బాపరాజుగారు తీర్చినది. నాకు మాత్రము ‘ధర్మప్రీతి’ యాధారముగాఁ జేసిన తిక్కనగారి విజ్ఞప్తియే ఉచితముగాఁ దోచును. చదువరు లేమిచెప్పెదరోకదా!

26. అపవాద వృత్తాంతము

పాపరాజు గారిట్లు చెప్పిరి. రాముడు భద్రుని జూచి యడుగుటఁ జూచు 'వేనోళ్లఁబొగడి' రని చెప్పటయు మొదట జరిగినది. మరల రాము చిటునవ్వుతో "శుభా శుభోక్తుల వచియించు చోట ననుగూర్చి జానకిఁ గు నిందలన్ బలుకకపోవ-ర తైఱఁ గబద్దము లాడక తెల్పుమి" అని యడిగె భద్రుడు- 'పలుమాఱిగిన నేమి చెప్పుదును" ఈ జను తెవ్వరినిఁ బూజిం ఇత్యాదిగా రాజులగూర్చి మాట్లాడెను. అంతటితో నూరకుండిన బాగుండెఁ ఆట్టుండక వాడు- 'మీయానకు వెఱచి వచింతు' 'లంక నేఁడు కాల ముఁ యిల్లాలి నించుక కొంచక మరలఁదాఁగొని వచ్చి మరులు హెచ్చి యెచ్చరికి లేక యేలుచు నున్నాఁడు" "ప్రజకు రాజానుమతమే ధర్మంబుకాదె" అ వచించెను. రాముడు కటకటంబడి ఒద్ద నున్నవారి నడిగెను. వారు "స్వామి యేమి తెల్పువార" మని పల్కిరి. కొంతసేపూరకుండి రాము తమ్ములఁ బిలిచికొని రమ్మని కంచుకిఁ బంపెను. ఈ ప్రశ్నోత్తరముల రాముడు యథాధాపముగనే మొదట ప్రశ్నించినను, తర్వాత తన్నుఁ గు జానకిఁ గూర్చి యడుగుటతోఁ దముఁగూర్చి యేదో సంశయము మఁ రామునకున్నట్లే కనఁబడును. భద్రుడుకూడ మొదటనేమియు లేనట్లు చెప్పిఁ తర్వాత సంశయించుచునే నిందావార్తను జెప్పి, చివరకు 'రాజాను మఁ ధర్మంబుకాదె" యనిచెప్పెను. ఈ విధముగా నిందావార్త బయటపడినది.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. "పదుచంబైదలను బోవఁబనిచి' భద్రు వానితో- విన్న తెఱఁగొక్కింటేనిఁ బోసిక విస్తారం బొప్పఁగఁ జెప్పు" రాముఁడడిగెను. వాడు నుత్సాహముతోఁ గొన్ని మాటలు చెప్పెను. రామ సంతోషముతో "కల- దున్న రూపయిది, నీ పలుకులు మాకెక్కె" నని కుచు, "తొలుత రాజ్యంబు సేయంగఁ దొడగి, మనము వినిధ వర్ణాశ్రమఁ వృత్తమరసి యలవరించుచోఁ గొందఱ కహితమగుటఁ గొన్నిమాటలు వ యున్నె?" అని కదలించి యడిగెను. ఈ ప్రశ్న రాజు వేయవలసినదే వాడు సమాహితుడుగనే "ఈ యనుమాన మేటికి నరేశ్వర!" యని నూఁ బదులుచెప్పెను. రాముడు నవ్వుచునే- "మదీయ సంస్తుతులనన్నియు జెఱి కిడు మాట సెప్పనగునో కాదో నాక, ననుఁబాపము ముట్టకయుండఁ జెప్పు" మరలఁ బ్రశ్నించెను. దీనితో వానికి గుండెలు దిగజాఱినవి. మోము వెం

నైనది. ఇక్కడక్కడఁ బడుచున్నాఁడు. దానిని గమనించి రాముఁడు జంకుఁ బాపవలెనని తలంచి, “లోకుల మాటలు సెప్పిన నాకెగ్గగునె? వ్రీయం బొనర్చు నాకు హితుఁడవై నీకింత వెఱవ నేటికి? నేకాంతం బయినచోట- నేనడుగంగన్” “కీడుఁగాంచి మనల నాడెడువారల నోరులుడపఁగా మనోముదంబు నొందు గాన దీన నొండెగ్గలే” దని తఱిమితఱిమి యడిగెను. వాఁడు బదులుసెప్పెడు సంతలోనే రాముఁడు “ఇతఁడెటు సెప్పనొకో! నా మతి కలఁగెడు! జనుల పనులు మఱవక యుచిత స్థితి నడుపుదు”నని కళవళపడుచుండెను. ఎలుగు రాలు పడఁగా భద్రుఁడు “ఎల్ల లోకంబులు నెఱుగ . . . అనుగలంబు చేసి కొని యున్న వాఁడని యెల్లరు పలుకుచుండఁగా వినుచుంటి”నని విన్న వించెను. రాముఁడు- “సుర సుర డెందము చూడిన తెఱఁ”గయినను, ధీరుఁడు గావునన్ ‘గొఱత పడకుండ’ ‘ప్రియపదనుండై’, ప్రక్కనున్న విజయాదుల నడిగెను. వారు నట్లే పలికిరి. రాముఁడు ‘మూర్ఛవచ్చిన మనంబునకున్ ధృతి నూఁతనిచ్చి’ అందఱిని బొమ్మని తమ్ముల రమ్మనెను. ఈ రచనలోఁ జివర కపవాదము వినుట జరిగినను, దానిని వినించుటలో రామునిలోఁ బెక్కుమార్పులు కనఁబడును. ఇవన్నియుఁ బాపరాజుగారి రచనలోఁ గనఁబడవు.

రాజుగారి రచనలో మొదటి స్తుతి వాక్యములు, తర్వాత రాజుల నిందా వాక్యములు, పిమ్మట సవవాద వాక్యములు, వానిని సమర్థించువాక్యములు కనఁ బడును. వానికుద్దేశము లేకున్నను, అపవాదారోపమున కనువుగా నాతీరు నడచినది. రాముఁడునప్పుడు కూడ “జననీ గురు సోదరాదు లేకాంతమునందు నేమనుచు నాడెదరో” యనియు, తన్నుగూర్చియే గాక సీతనుగూర్చి యడుగుటయు గోచరించును. తప్పులేకున్నను, తప్పుగా శంకించువాఁ డడిగినట్టడుగుటయు, విధిలేక చెప్పినను, యధార్థమే చెప్పినను బలపఱచి చెప్పినట్లుగా చెప్పుటయు జరిగినది. పాపరాజుగారి రచన ఉద్బిష్టమైన యపవాదమునకు వ్యాఖ్యానప్రాయముగా నున్నట్లు కనఁబడును.

తిక్కనగారి రచనలో నట్టిస్ఫూర్తి కనఁబడదు. గూఢచారుల నడుగుటయుఁ జెప్పుటయు లోకసాధారణముగా నున్నను, వర్ణాశ్రమాచార వృత్తముల నడుగుట రాజుల కర్తవ్యమైనదిగా దోచును. ఎన్ని యడిగినను దన పరిపాలనను గూర్చియే గాని, తన్నుఁ గూర్చి గాదు. సీతనుగూర్చి మొదలే గాదు. ఆ సందే

హము రామునికి లేనే లేదని తెలియును. కాని రాముఁ డడుగుచు, “కీడు మాట సెప్పనగునో కాదో నాక, నను బాపము ముట్టకుండ” జెప్పమనుటయు, అతఁడు తడఁబడుచుండఁగా దైర్యము కలుగుటకై “లోకుల మాటలు చెప్పిన నాకెగ్గుననే, ప్రియం బొనర్చు హితుఁడవై నీకింత వెఱవ నేటికి నేకాంతంబయిన చోట నేనడుగంగన్” అని యాత యిచ్చి పలుకఁగా, భద్రుఁడు చెప్పుటయు జరిగినది. భద్రుని మాటలలోఁ గూడ- “కేళి వనంబులో నునిచిన, ఎగ్గుగొనక, అనుగలంబు చేసికొని” ఇత్యాదిపదములే గోచరించును. పాపరాజుగారి రచనలో- “తొడమీఁద నిడుకొని-ధర్మంబకాదె” యన్నంతవరకు నన్నియు అపవాదారోపణమునకు దోహదములుగా నున్నట్లు కనఁబడును. సామాన్య జిజ్ఞాసతో నడుగుచుండగా నవాంతరముగా నపవాద వృత్తాంతము బైటికి వచ్చినట్లు తిక్కనగారి రచన తెలుపుచున్నది. ఇందులో నిరువుర తారతమ్యము చదువరుల వివేచనకు వదలుచున్నాను.

మూలమునందు “మామాశ్రితాని కాన్యాహుః పౌరా జానపదా జనాః కించ సీతాం సమాశ్రిత్య భరతం కిన్ను లక్ష్మణం కిన్ను శత్రుఘ్న మ్మాశ్రిత్య కైకేయాం కింను మాతరం వక్రవృతాంచరాజానో నవే రాజ్యే ప్రశాసతి” ఇత్యాదిగా నున్నది. దీనిని తిక్కనగారు తడవలేదు. పాపరాజుగారు తడవిరి గాని, “జననీ గురు సోదరాదు లేకాంతమునందు నేమనుచు నాడుదురో వినకుందు వోటు” అని వ్యాఖ్యానము చేసిరి. మూలమున ‘భరతలక్ష్మణ శత్రుఘ్న కైకేయిలను గూర్చి లోకు లేమనుకొందు’ రన్న దానిని మార్చి, ఆ భరతశత్రుఘ్నదులే తమ్ముగూర్చి యేమనుకొందురని వింగడించిరి. మూలమున లేకున్నను “ఏ భూపాలురమెచ్చిరి జనులు వీరే పాటి పాటింపఁగన్” అని యొక యధికప్రసంగ పాఠము దయచేసిరి. దీనిని తిక్కనగారు చెప్పలేదు. మూలమున జెప్పకున్నను తిక్కనగారు- “వివిధ వర్ణాశ్రమంబుల వృత్తమరసి యలవరించుచో”నని యొక క్రొత్త పాఠము చెప్పిరి ఇది ప్రభుత్వ బాధ్యత వహించువారడుగవలసిన మాటయే దీనిని పాపరాజుగారు ముట్టుకోలేదు. వీనిలో నొచిత్కానౌచిత్యములు చర్చింపవలెనని పాఠకులకు మనవి.

తరువాత భరతాదులఁ బిల్వనంపి సంగతిచెప్పి, తన నిశ్చయము వివరించి, దీనికి బదులు చెప్పరాదని యాజ్ఞాపించి, రాముఁడు తమ్ములఁ బంపెనని కథ. “ఉన్ననినిగిడించు నూర్పులవేడి”తో చింతించు రామునిజేరి “ఏమిటి

కింత వంత వహించినవాడో” అని చింతించుచు భరతాదులు నమస్కరించి రని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు- తారలులేని సుధారోచియును బోలె నొంటియేకొకొ నృపుండున్నవాడు” అని తలంచుచు, “ఉత్తరములేని యడుగుట లొండొరువుల నడుగుచు” బ్రణమిల్లిరని చెప్పిరి. రాముని దీన స్థితి నిర్దురు చెప్పినను “ఉత్తరములేని యడుగుట”ను భావించు తిక్కనగారి జిజ్ఞాస గొప్పదిగాఁ దోచును. రాముడు “కరంబులఁ గ్రుచ్చి కవుంగలించు చున్” “చేరెదేసి కన్నులను గ్రమ్ము కన్నీరు కరతలమున నప్పశించుచు” గాధద్యమునఁ బల్కెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు- “వేడిపై నెగయు కరమ్ములన్ గొని మహిపతి యల్లన యెత్తి బాష్పవారి గడలుకొన్న నాగుచు, శరీరము నేలకు వ్రాలవచ్చినన్ మగుడఁగ నిల్చుచున్, వెగటు మాటలు కుత్తుకలోన మ్రింగుచున్” తమ్ములతో నిట్టనిరని చెప్పిరి. తమ్ములఁ గాఁగిలించెనని గాని కన్నీరు చేతుల నప్పశించెనని గాని చెప్పలేదు. వేడిపై నెగయు కరమ్ములతో నెత్తుటయు, గన్నీ రావుకొనుటయు, శరీరము నిలుపు కొనుటయు మొదలుగా శారీరక ధర్మముల నియమించుకొనుట యెంత సమయ జ్ఞతయో వివరింపఁ బనిలేదు ఈ విధముగాఁ తిక్కనగారికొక క్రొత్తచిత్రదు వును నిర్మించిరి. ఈ నిర్మాణశక్తి యందఱికి నందునది కాదుగదా:

రాముడు తమ్ములతో సంగతియంతయుఁజెప్పి సీత నడవిలో విడిచి రమ్మనెను. క్షప్త గంభీర నిశ్చయాత్మకములై న యా మాటలలో “చెఱగొని పోయి యాత్మపురిఁ జేర్చి దశాననుఁ దాసరేగి కీడ్పఱచిన సీతఁ దెచ్చుకొని” యన్న మాటయొకటి పాపరాజు గారు చెప్పిరి తిక్కనగారు-“రావణు నింట నందఁగ ధరాసుత నేమఱిలంగఁ దెచ్చి, సంభావనసేత కష్టమని” చెప్పిరి. “కీడ్పఱచిన సీతఁదెచ్చి” అనుమాట ప్రజలు అనకున్నను అన్నట్లుగా రాముని నోట చెప్పించుట పాపరాజుగారి సాహసము. తిక్కనగారి రట్టి సాహసము చేయ లేదు. “భరతా ద్యనుజులగృహములకు బనువ, నానతముఖులై” తమ్ములు పోయిరని పాపరాజుగారు చెప్పిరి తిక్కన గారు-“అని పలికి తనదు తెగుపకు ననుజన్ములు తలలు వాంచు టనుమతిగా గైకొని” యని చెప్పిరి. తన నిశ్చయము తప్పక జరుగవలసినదే యైనను తమ్ముల యనుమతి యావశ్యకమని తిక్కన గారి భావము. పాపరాజు గారి కట్టి భావమున్నట్లు లేదు. ‘అపనతముఖులై’ పోయిరని చెప్పిరి రచనా పరిణామ మిట్లుండునని తెలియపలయు గదా!

27. సీత నడవుల కంపుట

రామునాజ్ఞగొని, సుమంత్రుతోఁ దేరు నీధము చేయించి “మాతా! తీరాశ్రమేషా నక్తిన్ నినునందుఁ దోడుకొని పొమ్మంచున్ విభుండం. వచ్చితి, రథంబు దెచ్చితి, విచ్చేయు”మని లక్ష్మణుఁడు సీతతోఁ జె ఆమెయు సంబరముతో మునిపత్నులకని భూషణాంబరములు గైకొని మెక్కెను. సుమంత్రుఁడు రథము తోలెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారీ విధముగాఁ జెప్పిరి. రథముతో సుమంత్రునితో లక్ష్మణుఁడు ముగా నుండగా, నింతలో రాముఁడక్కడికి వచ్చి “అడలదఁచి, నెమ్మ వెడతెలి వొడఁగూర్చి, మాటవేర్చడకుండన్ జిడిముడిపడక, నయంబ మడు వొక్కింతలేక” నిలఁబడుచు, సీతతో-“లక్ష్మణుఁడు నీ వెంటః గంగాతీరారణ్యములు చూచుటకై రథమెక్కు” మని చెప్పెను. సీ “విభుం డొక్క తలంపు వాడయి సముత్సుకతన్ ననుదప్పుఁ నిక్కమ యియ్యకోలరయ నెయ్యము తియ్యము గాదె” యంచ “నింకె రాముఁ డెంద ముడుకెక్కగ, సీత రథంబునెక్కె” నటఁ అప్పుడు “భేద మాననముఁ జెందిన మాన్వగలేక లక్ష్మణుం డుత్తల మందుచుం జూచి, సీతకాతనిఁ జూపించి రాముఁడు “దూరమునాక హెరవన దుర్గతఁ గేళి నల్పగా గోరెడు భామలన్, ప్రియలఁ గోరినయట్టులఁ బుచ్చు ర ధారుణి నెందుఁ గాన” మని యీ లక్ష్మణుఁడు అడ్డుపడెననియు, నేను తమాడి యట్లు నినుఁ బుచ్చుట కల్గినవాఁడు, చూచితే” యనియు, లక్ష్మణుఁ డింతయు వినుచు నూరకుండెను. రాముఁడు మునిపత్నులకఁ భూషణాంబరదుల నిచ్చి, తన మనస్సెఱుంగనీయక “పాలతోడ విఁ పగిడి” నామె నూరడించి సాగనంపి తాను హృదయ భారముతో వెనకక నని తిక్కనగారు చెప్పిరి.

ఇదంతయుఁ దిక్కన గారు చేసిన కావ్య నిర్మాణము. ర రేయంతయు నిద్దరమాని యాలోచించి కై కొన్న నిశ్చయము కనుకనే మేడదిగివచ్చి, నచ్చిన మాటలతో సీతకు మెచ్చులు కూర్చి, మొగమోడి ణుని మూఁగవానిఁజేసి, మునిపత్నులకని సొమ్ములు మాటగట్టి, పాల మిడిన మాదిరి మంచితో మంత్రము గలిపి సీతను సాగనంపెన హృదయ భారముతోఁ గ్రుంగి పోకున్నచో నీ రాముఁడు క్రొత్త

నట్లుగా గార్యము తీర్చెను. పాపరాజుగారి కీపద్ధతి పట్టలేదు “ఆ కొంత చనిన రాతిరి కాకుత్సునకొక్క బ్రహ్మ కల్పంబయ్యె” నన్నట్లు అంతఃపురమున నట్లే నిందిపోయినట్లు చెప్పిరి.

ఇచ్చట సీతా వివాసనము శ్రీరామునికి శాశ్వతమైనట్లుగా నిరుపురి రచనలనఁ దోచును. సీతవెంట లక్ష్మణుడు పోవుటతో నిది సిద్ధమైనట్లుగా నున్నది. ఇచ్చటఁ దిక్కనగారి హృదయము రాజ ధర్మపాలన సిద్ధమైనట్లున్నది. కనుకనే మిక్కిలివిశ్వాసము కలుగుటకై తానేవచ్చి సీతను ప్రయాణముచేసి పంపించెను. పాపరాజుగారి హృదయముగూడ రాజధర్మపాలన నిష్ఠితమైనదగుటచేతనే - రాముఁడు సౌధమునం బడియుండఁగా లక్ష్మణుడు సీతను పిలిచికొని పోయెనందురు. దీనిని విమర్శించుట కిచ్చట స్థలము చాలదు. సీత యిట్లు చెప్పుచున్నది. “అక్కట! నాదు వేడ్క కుచితానుచితంబులు నూడకె విభుండొక్క మనంబు వాడయి, నముత్సుకతన్ నను దవ్వుపుచ్చఁగా, నిక్కమయియ్యకోలరయ నెయ్యము తియ్యముగాదె” యని. పాపరాజుగారి సీతయు నిట్లన్నది. “పొచ్చెంబులేనిలేవనసెలఁబిచ్చెనెపతి, యనమ పోదమే వనములకు” అని. పాపరాజుగారి సీతహృదయములో నున్న దంతయు మాటలలోఁ జెప్పినది. తిక్కనగారి సీతహృదయము మాటలలో స్పష్టముకాదు. అయినను రాముఁడు తానుగావచ్చి మైనము చేయుటచే విశ్వసించినది. అప్పుడుగూడ “నముత్సుకతన్ నను దూరమంపఁగా నిక్కమ యియ్యకోలరయ నెయ్యము తియ్యముగాదె” అనియన్నది. రాముఁడు న్యయముగా రాకున్నచోఁ బైనముచేయకున్నచో నా విశ్వాస మెట్లుండునో, ఉత్తర రామాయణ గాథ యెట్లు సాగునో ఊహింపఁ జాలినది కాదు.

మూలమునందు- “లక్ష్మణుఁడు సీతతో- “శీఘ్రంగత్వాతు వై దేహీ శాసనాత్పార్థివస్యవై అరణ్యేముని భిర్దుష్టే అపనేయా భవిష్యసి” అని చెప్పినట్లున్నది. “రాముని శాసనమువలన మునుఁలతోఁనిండిన అడవియందు విడిచిపెట్టవలసిన దానవుఁ కాగల” వని యర్థము దీనికి పాపరాజు గాఢట్లు తెలుగు వ్రాసిరి. “మాతా! గాంగతీరాశ్రమేషాసక్తిన్ నిను నందుఁ దోడు కొని పొమ్మంచున్ విభుండంపినన్ వచ్చితి”నని. ఆ మూలమున కీయనువాదమునకుఁ బోలికలెట్లున్నవో చూడఁదగును. ఇంతేగాక “అనిన, నేమి యెఱుంగ దక్కట యీ ముగ్ధ యనదఁజేసి యుండినదవిఁ ద్రోచి యెట్లు

వత్తు" నని లక్ష్మణుడు చింతిలినట్లుగా పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కన అతటి నన్నదై ర్యమున కచ్చెరువందుచు, జీవితేశ హృద్వృత్త మెఱుమడిని దీనికి నమ్ముటకుమ్మలించుచున్ జిత్రము భేదమాననముజెందగ లేక లక్ష్మణుండు త్రంమందుచున్న" దని చెప్పిరి. ఆయుత్రల పాటున త్రలపాటున కెంతయంతరముగలదో దెలియవలసినదిపాఠకమహాశయులు

ఇంకొక్క విషయము. పాపరాజుగారు-లక్ష్మణుడు పిలువగ పోయినట్లు చెప్పిరి. తిక్కనగారు రాముడేవచ్చి సీతను బ్రయాణపంపించెనని చెప్పిరి. ఈ రెండిల్లో నేదినిశ్చయము - ఏది యోగ్యమని బుద్ధిమంతులు తమకుఁ దోచినట్లు పెక్కువిధములు సమాధానము వచ్చును. రాముడువచ్చి ప్రయాణముచేసి సీతను పంపించెనని యోగ్యమని నాకుఁ దోచుచున్నది. పై కారణములెన్ని యున్నను, సస్యముగావచ్చి పంపకున్నచో సీత పోవునది కాదని ఆమె చరిత్ర గిన యందటికిఁ దెలియును. మఱియు, మారీచునికథ జ్ఞప్తికివచ్చి జరుగఁ గూడదనియే ఇందు లక్ష్మణుని దోష మేమాత్రము లేదని తెలియరాముడు సస్యముగావచ్చెను. ఇంతేగాదు. "లక్ష్మణుండు త్రలమంఁ విఘ్నేడుగృలి కాతని జూపి" "తామును దీనికి నడ్డపెట్ట నేఁబో" ఇట్లు నినుఁబుచ్చుట కల్గినవాఁడు సూచితే" యని నమ్మకము కల మాట్లాడెను. ఇన్నివిధములుగా నొళ్లులుదీటి నదీప్రయాణము మూలమున "అపనేయాభవిష్యసి" యని కఠినముగాఁ జెప్పలేక, తిక్కనగారివ యానుకూలముగాఁ జెప్పింపలేక, తనకుఁ గూడ కన్నడుచున్న ఉత్తల సరుదుకొనలేక, మూటికిని దప్పిన ముగ్గుడుగా పాపరాజుగారు రచనచిరి. తిక్కనగారు రాముని క్షత్రియ ధర్మపాలకునిగా దీర్చిరి.

28. రామాజ్ఞ లక్ష్మణుండు సీత కెఱిగించుట

సీతలక్ష్మణుల ప్రయాణము గంగాతీరము చేరినది. నడుమ నములగుటయు, వానికేవో యవ్యక్త సమాధానములు చెప్పుటయు, పద్యములతో సాగినది. గంగనుకేరి వినోదించు సీత లక్ష్మణుచూడగా లక్ష్మణుండు "—ఈమెకా వినపుఁ బల్కెలాగికన్ జెఱి అని కంట నీరు పెట్టుకొనుచున్నాఁడు. అట్టి లక్ష్మణునిజూచి సీత-

నేల నశ్రువులు గ్రమ్మెడి" "కానుకలిచ్చి దీవెనలఁ గైకొని వత్తమురమ్ము" ఇత్యాదిగాఁ బ్రశ్నించినది. కడకు మనసు నిలుపుకోలేక, "వనులేల- మరలి పోదమె" యని ప్రార్థించినది. లక్ష్మణుఁడు సంభాషించుకొని "నిన్నటి దుర్ని మిత్రములె నెవ్వగఁ గూర్చె"నని కలియఁ బలికినాఁడు. మఱియు, "అయోధ్య కేలఁ మీ రెన్నినలీల నవ్వలి కేగుద"మని బదులిచ్చినాఁడట. ఆమె సంశయము లెట్టివో! ఈతని సమాధానము లెట్టివో! తర్వాతఁ బయనమెట్టిదో చదువరులే యూహించుకోవలెను.

తిక్కనగారి కథనింత విస్తరముగాఁ బెంచలేదు. "ఒప్పమి యేమి వాటిలు టకో! వెఱవయ్యెడు నాకు లక్ష్మణా!" అని సీత దుశ్శకునముల జూచి చెప్పఁగా లక్ష్మణుఁడు "-అమ్మాటలు గీటునబుచ్చుచు, - అనిమిషనదిఁ జేరనరిగె నత్యంత ధృతిన్" అని ఆయన దైర్యము నట్లే నిలబెట్టి, అవ్యక్త సమాధానములు చెప్పటకు విముఖుఁడుగాఁ జిత్రించెను. ప్రశ్న కుత్తర మిచ్చుటో, ఉత్తరమీయఁగల ప్రశ్న వేయుంచుటో, లేక, ఉత్తరములేని ప్రశ్నగా దాని నిలుపుటో తిక్కనగారి వద్దతియని తోచును. కనుకనే సీత ప్రశ్న ప్రశ్నగానే నిలిచినది. పాపరాజుగా రవ్యక్త సమాధానము చెప్పించి, లక్ష్మణునితో నబద్ధము లాడించిరి.

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి- "అరదము డిగ్గె యచ్చతురుఁ డచ్చట సారధినుఁచె, యోడపై ధరణిజ నెక్కఁబంచి, వెతదార్కొనఁ దానునునెక్కి తత్సరిత్రరణ మొనర్చి, వేగఁ దటధారుణిఁజేరి" ఇత్యాదిగా హుటాహుటి నడిపించి యీరెలుంగుతో- "జననితో పాఞ్చుదీ హృదయశల్యము, శోక దవాగ్నిఁ గ్రాగుకంచెను మరణంబు మేలు, జననిందితకార్యముఁ బూనివచ్చి తిన్ నచుకపియింపు"మని పాదములచెంత వ్రాలెను. సీత నిర్విణ్ణయై "ఎదవడి పెరవులు తడువుచు" మఱఁదికి పెక్కుప్రశ్నలు వేసెను. "అనుమానములేక తెలుపుము" "నినుమానెనా ననుమానెనా" యని యాతురముగాఁ పెక్కు రీతుల నడిగెను. లక్ష్మణుఁడు తేటికొని- "ఇంతకు బూనివచ్చి వినిపింపక పోదునె విన్ముతల్లి" యని రామునాజ్ఞ వినిపించెను. తనమాటలుగాఁ గొన్ని జతచేసి, "ఎద్దియైననుంజేయఁగ నోడఁడి కరిన చిత్తుఁడటంచు నెఱింగి వంపెనో"యని తన్ను నిందించుకొని, "మితిలేని యీ మిడిమేలంపు మెకములు సకియల బలఁగమే చాననీకు" నని యాశ్వాసనములు వల్కి "జనని:

సీపు మహా పతివ్రత" విశ్వాదిగా నామె సాధ్వీత్వము గొనిం
మనుచున్ సెల్విచ్చెదే" యని వేడుకొనెను. ఆ మాటలువిని
నటుకనించుక వడితోఁ ద్రెళ్ళెడి కదళికవలె 'హా! తల్లీ' య

ఇట్టి రచన కొంత విస్తారముగనే నడిచినది. ఈ విస్
యాకర్షణము గాంభీర్యము కనబడదు. సహృదయుఁ
పాత్రకుఁ దగిన యున్నత స్థితిలేదు. శోకవార్ధిలో మునుగుఁ
యంతరమండును లేనిపోని యావేదనకు గుఱియగుట యుక్త
ఇదియు 'మొత్తము మీద బాగున్న' దన్నచో నది చదువఁ
ఈ లక్షణపాత్ర యిట్లు తీర్చబడినదని చెప్పబడి ప్రకృతము

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. గంగాతరణము చేసినతరు
సీతపాదములపైఁబడి- "నా కింకన్ మరణంబు కార్య;
ప్రవృత్తాత్ముడై కాకుత్స్థాన్వయ దీపకుండునను లోకత్యాజ
దుఃఖించెనట: తన్ను లోకత్యాజ్యుఁ గావించినను, రాముఁ
దీపకుండయినను, 'అన్యాయ ప్రవృత్తాత్ముడై' యని
బ్రశంసనీయము. శోకభారమగ్నాత్ముడైన లక్ష్మణుని నో,
కించిన తిక్కనగారి గంటము మిగులఁబడును గలదిగాఁ
పదరుచుండగా సీత- "కారణమేమి? నన్ను దశకంఠకులా
నో ఎట్టి దుర్వారమనోవ్యధం బొరయువాడవుగవు-వివే
వని గారవముతో బుజ్జవముతో నడిగినది లక్ష్మణుఁడు వ
గాచరించుటకు నేనిదియేటికి నియ్యకొంటి, నియ్యుత్తముఁ
పగవచ్చునె" యని మధనపడుచు, 'జెప్పకపోదని నిశ్చిం
రామునాజ్ఞనెఱింగించి, వాల్మీకులయాశ్రమంబున సమీప
నిశ్చయం బాకమలాక్షికిన్ దెలుపు-మన్న, నృపాలకు నాజ్ఞ
మల్లదె: మునిచరణాశ్రయపు నిరస్తశోకవైయుండు, జగది
యును నాశ్రమవిరహితుడయింక "నని విన్నవించెనట: సీత
కొలఁదులఁ బోవని వాలాయపుదిగులు గుండెవ్రయ్యఁ
జుంఠ్రముక్తియనేల పయింబడియె"నని కథామాత్రము నిఁ
లక్ష్మణుని పాత్రను మిగుల జాగరూకతతో నిర్వహించినది

మొదట విచారాక్రాంతమైన మనస్సుతో రామునన్యాయప్రవృత్తాత్మునిగాఁ బ్రత్యేకము. తన్ను లోకత్యాజ్యునిగాఁగూడఁ జెప్పుకొనెను. తర్వాత- “ఇట్లుచేయుటకు నేనేలపూనుకొంటి”నని మధనపడెను. ఈ మధనపాటు తన్ను ద్వేషించినదేయైనను సీత వినఁగూడనిదికాదు. వినవలయుననికూడ నుండును. మరలఁ జిత్తవిశ్లేషము సమీకరించుకొని ‘చెప్పకపోవ’దని నిశ్చయించుకొని రామునాజ్ఞనివేదించెను. ఆజ్ఞతెలుపుటకు ముందున్న భావఘర్షణమంతయు లక్ష్యముని నిష్కర్షణ న్యాయపక్షపాతమునకు నిదర్శనములు. ఈ కథప్రాయములతోఁ గథాపాత్రలకంటె కవితే మిక్కిలి సంయమమున్నట్లుకనఁబడును. ప్రయాణమైనదిమొదలెక్కడి వరకు దారిలో నొకమాటయైన లక్ష్యమునిచే మాట్లాడించలేదు. సీత పలుకరించినను మూఁగతనము వహించినట్లుచేసెను. గంగదాటిన తర్వాత-ఇది వాల్మీకాశ్రమ సమీపమునకొని రామునాజ్ఞ విన్నవించెను. అందులో ఆజ్ఞామాత్రమేగాని తనమాటలులేవు. చివరఁదన మాటలుగా- “నీపతియును ఆశ్రమ విరహితుడయింక” నని చెప్పలేక చెప్పెను. దానితో నతనికిఁ గూడ దుఃఖము కందరఘ్నమైనదేమోః ఇంతలో సీత మూర్ఛపోయినది. ఇది తిక్కనగారి రచన.

సీత మూర్ఛదేళి విలపించుట యొకఘట్టము. దీనిని బహువిధములుగాఁ బాపరాజుగారు ప్రస్తావించిరి. కాని యా పరిదేవనమునకు ఒక వద్దతిలేదుపూర్వా పరపరామర్శలేదు. క్రమవృద్ధి పరిణామములేదు. ఏపద్యమెచ్చటనున్నను క్రమభంగములేదు. కాని పద్యబంధము కమ్మగానున్నది. ‘హాతల్లి’ యని నేలపై నొరగి ‘లక్ష్మణునితో నిట్లనియె’ నన్నంతవరకు నొక పెద్దవచనము. ‘లక్ష్మణా’ యనుటలో సీతశోకమని తెలియునుగాని లేకున్న సర్వసాధారణమైన స్త్రీ పరిదేవనమేయగును. తిక్కనగారట్లుగాక మూడుకుండములతో శోకపరీవాహము చెప్పరి. పాపరాజుగారు- రెండుగడియలుండి కొండొకదెలిసి’ యనియు, దిక్కనగారు ‘కొండొకవడిందెలవొంది’ యనియుఁజెప్పిరి. రెండు గడియలు మూర్ఛపోయినచోఁ బ్రక్కనున్న లక్ష్మణుడేమి చేయుచుండవలెను? తిక్కనగారట్లుగాక, సీత “నందియంబువడ, విచారంబునకుఁజూర మాటువలుక, నొండ మాడ్కిసేయ వెరవుగాక పిడుగు వ్రేసినయెత్తెన” ననిచెప్పిరి. అప్పటి యావె స్థితి యెంత దుర్భరమైనదో కనులఁగట్ట జేసిరి. పాపరాజుగారు- “హాహా కారములు సేయుచు, హాలక్ష్మణా యనుచు” ఉన్నదనుట విపరీతముగా నగవడును.

‘అడలకుమన్న’ యనుట మొదలు “నన్ను మఱవకయుండుమాయన్న” వఱకు పదునేడు పద్యములతో పాపరాజుగారు వర్ణించిరి. క్రమ పరిణామములేని పద్య పరిదేవనమగుట నది సుగ్రహముగాలేదు. తిక్కనగారి ననుసరించి దానిని గ్రహించుట యుక్తమని తోచును. తిక్కనగా రిట్లు చెప్పిరి. సీత మాటలాడుటకుఁ బ్రారంభించి, “అగుఁగాక, యట్ల చేసెదఁ జగతీవరు పనుపు చేసి చనుసీవును; సీతెగువ రఘపతికిసీకుం దగునట, యేననెడిదేమి తమ్ముడఁ చెపుమా” అని యన్నదట. తరఁగలెత్తు శోకభారమడంచుకొని యామె యెట్లన్నదో కాని యవి ఋషివాక్యతుల్యములుగా నున్నవి. ‘అగుఁగాక యట్లచేసెద’ నన్నపు డామె యంగీకారమునో వ్యతిరేకమునో దేనిని బ్రదర్శించెనో కనుఁ గొనుటకై నను మదివెనుకాడును. “జగతీపతి పనుపుచేసి చను సీవును” అన్న పుడు మాట సాధారణముగా నున్నను ఉక్తిస్ఫూర్తి భయావృతముగా నున్నది. “ఈ తెగువ రఘపతికిసీకుందగునట” యన్నపుడు రఘపతిని లక్ష్మణుని కింద పఱచుటో మెచ్చుకొనుటో తెలియరానియయోమయస్థితి యావరించినట్లుండును. “ఏననెడిదేమి తమ్ముడఁ చెపుమా” యన్నపుడు మాత్రమొక యూటలు, యాశ్వసనము కలిగినట్లగును. అదియుఁ ‘దమ్ముడఁ చెపుమా’ యన్నప్రియ సంబోధనముతోఁ గలుగుచున్నది. ఈ పద్యమునుండి యిట్టి భావములు పలుకోజముల నుండి తీయవచ్చును. తీయవచ్చునుగాని పద్యమునిర్మించు టశక్యము. పాపరాజుగారు ‘అడలకుమన్న’ యిత్యాదిగాఁ జెప్పిన పద్యపరంపర దీనిని బోలపుజాలవనిచెప్పుట యాతనిని తక్కువచేయుటయుఁ గానేరదు. “కళవళమంది పల్కితివా” యన్న భావముతో పాపరాజుగారు పద్యము చెప్పిరిగాని అట్టి భావములు లక్ష్మణుని విషయమై సీతకున్నవా యని సందేహము కలుగును.

తిక్కనగారు - “అఖిలదర్శస్థితి నవచారియందునే యోషనాబునఁ దవ మా పరింకె” యనియుఁ - “ఆతఁడిది కార్యమని నిశ్చయంబుచేతఁ నాయ భాగ్యంబ” యనియుఁజెప్పిరి. పాపరాజుగారు - “ఇంత తెగువసేయ నిచ్చగించుట నాయభాగ్యమింతె” యనిచెప్పిరి ఇరువురు సీత దౌర్భాగ్యమును సమానముగనే చెప్పినను, రాముని సమర్థించుచుఁ జెప్పిన తిక్కనగారి పద్యము మిన్నగా నున్నది. ఇట్లున్న ‘బూర్వకృతములు తప్పిపోవునే’ యన్న భావముల నిరువురు సమానముగనే చెప్పిరి.

పాపరాజుగారు చెప్పుడు - “నాదుమేనున్నది-చెంత గంగమడుగున్నది. యైఁకులయ్యెడిన్ దుదిన్” అని సీత నిఘారముములాడినట్లు చెప్పిరి. తిక్కన

గారు - “నేమరణంబుగోరినన్ జెల్లదెఁజూపి నలింసేచన మూర్ధ్వగతిప్రదంబు” యని సీత యన్నట్లు చెప్పుచు నావ ద్యమునందే - “సంపుల్ల యశోభరాముఁడగు భూపతివంశము నిల్పునంతలో నొల్ల “ననికూడ స్పష్టమగా జెప్పినట్లు చేసిరి - ఇట్లుపాపరాజుగారు చెప్పలేదు. తెగువచేయునపుడు కూడఁ గర్తవ్యాకర్తవ్యముల నిర్ణయించుటలో నిరువుర యెదనింత యంతరము గోచరించుచున్నది. ఇంకొక చోటఁ బాపరాజుగారు చెప్పుచు - “అన్నలక్ష్మణ! యింక నాలన్యమేటకి జను మయోధ్యాపురంబునకునీవు, మువ్వర తలకును మ్రొక్కితినిని తెల్పు” మని సీత యన్నట్లు వ్రాసిరి. ఇది యౌవచారికమైన భక్తియేగాని వేటుగాదు తిక్కనగారు చెప్పుచు - “అతులిత పుణ్యమూర్తులగునతలకెల్లను నేనుభక్తిమ్రొక్కితి నెఱిఁ గింపు” మని చెప్పుచు, సంతటితోనాఁగక, “సూర్యకులసేతువు నావలసిల్లు రాముసంతతి భరియించి యున్నయది, దానికి శోభనమందఁ గచ్ఛప స్థితి నయినన్ దలంపు దయసేయుఁడు మీరని యప్పగింపుమీ” యని వేడుకొన్న దట. అత్తగారిపై భక్తిప్రవర్తులు, సూర్యవంశకేతువైన రాముని సంతానము దానుధరించుటలు చెప్పుచు, - దానికి - శోభనమందుటకై గచ్ఛపస్థితి నయినన్ దలంపు దయసేయుఁడని యప్పగించుటలోఁ బెదవులు దడుపుచు డగ్గుతికతో మాటలాడుచున్న సీతను మనకన్నులకుఁ జూపుచున్నాఁడు తిక్కనగారు. ఇట్టి యాసీతకును - అట్టి పాపరాజుగారి సీతకును ఆంతరాంతరములు చదువరులు తెలియఁదగ్గవి.

ఇంకొకచోటఁ బాపరాజుగారు వ్రాయుచు - “ఎఱుంగని మూఢులాడుకొను నెగ్గులకున్ భయమంద్రి, యృప్పుడే కలకుమనంబుతో విభుఁడు కాననసీమకుఁ బంచెగాక, యత్రైఁగొకసార్థినన్ బిలిచితెల్పి మనోవ్యధ తీర్చినిన్ను నేమటనని పంపఁడయ్యె; నభిమానము కూరిమి యెందుఁటోయెన్” యని వాపోయిన దని వ్రాసిరి. ఇది బాగున్నది. ప్రియుఁడు తనపైఁజూపు నభిమానమును గూర్చిని దలపోయుచు విచారించుట తగినట్లుగానున్నది. కాని యడవిలో నొంటరిగా నిలఁ బడినప్పుడు ఇట్టివి తోచునాయని సంశయము; తిక్కనగారి సందర్భన - “జన వతికి నింక నేనే మని చెప్పిననేమియగును? నదికడచనె” నని యన్నదనిరి. ఇది యిరువురి సీతలలోఁగల భేదముకాని, ఆ యభిమానము పూర్తిగా విడిచి పోలేదు కనుకనే “ఐనను నూసుపోక వెండియు ననియెదనొక్కమాట రఘు వరానుజ సీత” ననియన్నదట! ఇప్పుడాలేదము స్పష్టమైనది. అభిమానము

తోనే, కూర్మితోనే పాపరాజుగారి సీత యంగలార్చినది. తిక్కనగారి సీత కాయభిమానాదులు నిష్కలములని తెలిసియు, నూసుపోక కనుచున్నది. ఆ మాటలివి: "తనమది నొక్కయుమ్మలిక దక్కినమంచిది: దానిఁ బాపరాజునని దలపోసి చేయుపని - కక్కట - యేనునులోనుగానె? నాకు నెఱుఁగఁజొప్పి పొమ్మనుటకుందగనే? మొగమోటలేక, మన్ననయెడనైన-రాజుల మనంబులు ద్రిప్పఁగ బిమ్మికల్గినే?" అని యన్నదట. ఈమాటలు వ్రాయునప్పుడు తిక్కనగారి గంటమెట్లు కదలాడినదో యనిపించును. "తనకువచ్చిన నింద నాదికాదా? దానుచేయఁదలఁచిన పనికి నేనులోఁబడనా? పొమ్మని చెప్పుటకైనఁ దగనా?" అనుచున్నపుడు క్రమక్రమముగా నుడుకెత్తిన సీతగొంతు స్తంభించి-బిమ్మయున్నదే" యనుమాటలు ఒక్కటొకటిగా వెడలినట్లున్నవి. అప్పటి యా మొగము కన్నులుచూచిన వారికిఁ దెలియును. లక్ష్మణునకుఁ దెలియును. లక్ష్మణుఁడు తడఁబడుచున్నట్లు సీత తెలిసికొని, వెంటనే గొంతుమార్చి అను నయస్వరముతో - "కానిమ్ము : నాకుఁజెప్పినఁ గానియుకా, దధిపు పనుపు గడ తేర్చఁగ నేఁ బూనినవనియిది; నీవును బూని యొనర్చుటయెల్లఁ బొచ్చెమె చెప్పుమా" అని యూరడించినది. పతియెడైవంబు గావున నతనిపంపొనర్చు టయకాదె ధర్మంబు" అని నమ్మఁబలికినది. తిక్కన పాపరాజుల సీత లిచ్చట నద్దములోపలె గనఁబడుచున్నారు. ఇట్లు తలపోయుచునే-మనస్సు మారఁగా, "అట్లు జగంబువారలున్ మానములేక యీతులువమాటలు నాదెననాడదుస్సహం బైనది: దీని మానుపు నుపాయము చొప్పడదు"-అనుచుండఁగనే, లక్ష్మణుఁ డింకనీమె భరింపరాని' దనుకొని ప్రయాణమైనాడు. ఈ విధముగా, నిర్దోషతా సాధనముగా, బతిదేవతాప్రతిష్ఠావహముగా సీతతో మాటలాడించిన తిక్కన గారికిని, "శ్రీరాముమోహి కాలంబునఁ జూచుభాగ్యమిక లేదేమో సుమిత్రా తృజా" యని కన్నీరు విడుచుచు "జనుమయోధ్యాపురంబునకు" అని లక్ష్మణుని సాగనంపించు మాటలు పల్కించు పాపరాజుగారికిని అంతరమెంత గలదో పారకులే తెలియుదురు.

29. రామవినాకృతయైన సీత

లక్ష్మణుఁడు తిరిగిపోవ నుద్యుక్తుడై "దేనువుఁబాయఁజాలని వత్సంబు విధంబున" జాలిపడుచు "జననీ! జననాధుని గొల్వఁజనుదునె"యని మ్రొక్కు

లిడి “మా తల్లిని బాసిపోయెదను, దాపసకామినుభారఁగూర్చి సంధిల్లఁగఁ బ్రోవరే “యని వాపోవుచు, నోడయెక్కి యవ్వలిదరింజేరి సుమంత్రునిఁజూచి, “సుమంత్రః యెంతదీనతవచ్చెన్ శ్రీరామలీల మీఱెడి శ్రీరామవధూటి”కని పొక్కుచు, రథమెక్కిపోయెను. సీతయు ‘లక్ష్మణుఁడు తిరిగివచ్చునేమో’ యని చూచుచు, రథము, కేతనము, పరాగము-చివరకు బట్టబయలు-కాగా నిరాశయై, రామునిచేత లెంచి పలవించు చుండెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి.

తిక్కనగారిట్లుచెప్పిరి. సీత-“అట్లు జగంబు వారలున్ మానములేక యీతులువమాటలు నాదెసనాడ దుస్సహంబైనది” అనుచుండఁగనే లక్ష్మణుడు ప్రయాణమయ్యెను. సీతకు ప్రదక్షిణముచేసి నమస్కరించి “వడినంటఁదాకు బలితపుటడలున రూపతీన మనమునం దోరిమి పాఁఁదెడలి, వెనఁబురికిఁబో దెగు వదరిన వావిడిచి దిక్కులద్రుప నటచుచున్” గంగానదిఁజేరి యోడయెక్కిపోవుచు, “మేడినిన్ బొరలుచు నోడదిక్కురయు భూతనయం బలుమాటుచూచుచు” బోయెననిరి. సీతయుఁ దననిస్సహాయస్థితినిగూర్చి యాలోచించుచుండెననియుం జెప్పిరి. వైఁజెప్పిన వానిలో బాహ్యములైన భక్తివిశ్వాసములు పాపరాజుగారి యందును, ఆంతరికమైన శోకభారావేశములు తిక్కనగారియందునుగనుపట్టును. “ఒడిమీదనిడికొని యురముపైఁ జేర్చుట-చేరికకది కడసారియేమె” అని పాప రాజుగారిసీతయు, మున్నాతెఱంగున నున్నట్టి యేనిపు-డిమ్మెయి వనముల కెట్లుపోదు”నని తిక్కనగారిసీతయు విచారించిరఁట. పాపరాజుగారి పదబంధము బాగున్నది. కాని తిక్కనగారి కర్తవ్యతా చింతనము మెచ్చుకోదగినదిగా నున్నది.

మూలమునందిట్లున్నది. “ఏవంబ్రువంత్యాం సీతాయాం లక్ష్మణో దీ చేతనః శిరసాధరణీం గత్వా వ్యాహతుం నశశాకహ ప్రదక్షిణం కృత్వా తా దన్నేవ మహాస్వనం ఆరురోహపునర్నావం నావికం చాభ్యబోధః ముహుర్ముహుః పరావృత్య దృష్ట్యా సీతామనాధవత్ వేష్టంతీం పరతీః లక్ష్మణః ప్రయయావధ” - ఇట్లు మూలమున కనువాదముగా నున్న తిక్కనగారును భావించి వ్రాసిరి. రాముఁడు సీతను విడిచిరమ్మన్నను, సీయెదుట మాట్లాడలేకున్నను, వాల్మీకి దర్శనమువరకు సీతనట్లే ఏకాగ్రముగా గమనించుచున్న లక్ష్మణుని ఆంతరికస్థితి ఊహించుటకుఁ గూడ నందరానిది. ఒకవేళ వాల్మీకియే రానిచో అప్పుడు లక్ష్మణుఁ డేమిచేయునో తెలియ.

రానిది. దీనినట్లే బావించిన తిక్కనగారును అసామాన్యులు. పాపరాజుగారి కవేమియుఁ బట్టలేదు. రామాజ్ఞ నెరవేర్చిన తృప్తితో నట్లే పయనమైనాఁడు.

శిష్యులు చెప్పగా వాల్మీకి “గ్రంథున నటులర్హ్యపాత్రగొని గొల్పుచు వెంబడి నేగుదేర” సీతాదేవికడకుఁ బోయెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు- “ఆ రఘువంశవరేణ్యు దేవిగా దన మహాసీయబుద్ధిఁ గని ధర్మవిధిన్ మహితార్హ్యపాత్ర చేకొని రభసంబునన్ జనియె” నని చెప్పిరి. తిక్కనగారు న్నట్లు, అర్హ్యపాత్ర తానే గైకొని రభసంబున బోవుటలోగల యాతురత, ఆత్మీయత పాపరాజు రచనలోఁ గనుపట్టదు. పాపరాజుగారు- సీత “చరణ సామీప్యంబునన్ వ్రాలినన్” యతిమూర్ధన్యుడు బుజ్జగించి “వగవేలా పుత్రిః నీ నదుణోన్నతి నీ భర్తయెఱింగియన్, బ్రజలనిందల్ తాల్మిగుందింపఁగా” నిత్యాదిగా నూరడించెనని చెప్పిరి. తిక్కనగారు- “వనితారత్నము భక్తి నమ్ముని పదాజ్ఞాతమ్మునంద్రులన్ గొని పాద్యం బొనరించె”ననియు, నాతఁడు “గద్గదికా నిరుద్ధ వచనుండై” యామె నూరడించెననియు జెప్పిరి. ఇచ్చట సీత కన్నీటిచేఁ బాద్యమిచ్చుట యొక విశేషము. వాల్మీకి ‘మనఃక్షోభంబు సంధిల్ల గద్గదికను రుద్ధవచనుఁ’ డెట యింకొక విశేషము. పాద్యమీయఁ దగిన కన్నీరువచ్చుట మూడవ విశేషము. ఈ విశేషములను బాపరాజుగారు చెప్పలేదు. పాద్యోపచారముగా సీత కన్నీటి నుపయోగించుట- ఆమె దుఃఖాతి రేకమునేగాక ఆమె సంప్రదాయజ్ఞతను వెల్లడించును. అట్లే మనఃక్షోభము సంధిల్లుటయు, గద్గదికా నిరుద్ధ వచనుఁడగుటయు వాల్మీకి కరుణామయమూర్తిని ప్రస్తుతముగాఁ జెప్పును.

పాపరాజుగారు- “నీ నదుణోన్నతి నీ భర్త యెఱింగియన్ బ్రజల నిందల్ దాల్మి గుదింపఁగా ధృతి సీతెంబొనరించె” నని వాల్మీకి యన్నట్టుగాఁ జెప్పిరి. తిక్కనగారు- “నిర్మలత నొప్ప సీదు చరితమ్ము తెల్లంబుగాడె! రాము నేరమియచూవె యింతయు నిక్కమరయ” అని చెప్పిరి. రామునేరమియనో కాదోగాని, యా మాట చెప్పుట శోకావనోదన హేతువనుట నిజము. ఒక దృష్టితోఁ జూచినపుడు శోకావనోదన మగుటయు నిజమే. పాపరాజుగారు- “అమరయేల-నే నిలచు నాశ్రమ దేశము నీది కాదె” యని చెప్పుటకును, తిక్కనగారు- “ఇది మన యాశ్రమం, బిచటనీవు వసంపు”మని చెప్పుటకును అంతరమెంతగలదో సీత యెఱుంగనిదిగాదు. పైగా, “నీ గృహంబునకుఁ

జేరితి గావున నీదు గర్భ మభ్యుదయముఁబొందు, దుర్యశము పోవు"నని చెప్పుటలో నాత్మీయతా సంచితోపహరమై, "కైకొను మర్చన" యని వాత్మీకి యందియగా సీత గైకొన్నదట. అభయ కవుల, రచనలలో నిట్టి యంతరములు పెక్కు కనబడును.

పై యన్నిటికంటె-"మునినాథుఁడింతి దోకొని తన యాశ్రమమునకు నేగు తడవంతయుఁ దానును నిలిచి యాసుమిత్రా తనయుఁడు కనుగొనియె నశ్రుధారలుగురియన్" అని తిక్కగారు చెప్పలేదు. సీతను వదలినప్పటినుండి, యశ్రుధారలు గురియుచు గంగదాటి రథమునెక్కి పోవుచున్న లక్ష్మణుఁడు వాత్మీకి సీతను సత్కరించికొనిపోవునంతవఱకు 'నిలిచి చూచుచుండె'నని చెప్పుటలో గావ్యచిత్రణమున కెట్టి యుదాత్త రేఖ వచ్చినదో వేఱుగాఁ జెప్పనక్కర లేదు. శ్రీరామభక్తి భరితమైన లక్ష్మణుని మూర్తి మత్స్యములో సీతా కుశలసంధానమునకుఁ గూడ నట్లే 'ప్రాణప్రతిష్ఠ' జేసినాడని చెప్పవలెను. మూలము నందు-"దృష్ట్యాతు మైథిలీం సీతా మాశ్రమం సంప్రవేశితాం సంతాప మగ మద్వారం లక్ష్మణోదీనచేతనః" అనియున్నది. దీనికి తిక్కనగారి "అశ్రుధారలు గవియన్" అని చేర్చినచో ఆ మూలమునకుఁ గ్రొత్త వన్నె చేర్చి నట్లగును. తిక్కనగారిరచన యట్టిది. పాపరాజుగారిరచన కిట్టి యాశా కిరణములు చాలఁ దక్కువ.

30. సుమంత్రునితో లక్ష్మణుఁడు రామునిజేరుట

పాపరాజు గారిట్లు చెప్పిరి. లక్ష్మణుఁడు రథమెక్కి పోవుచు సుమంత్రునితో-"నిర్విమిత్రమ ధరాత్మజ కెట్టి యుపాధి వచ్చె" "జానకీ పతికిఁ గాపురముం గడతేరదాయెగా" 'అర్కాన్యయస్వామి యట్టి వధూటింబెడఁబాసి నిల్చిగఁ గలందే తాల్మి' 'అవనిజ తాపంబుననగు పాపము జనులదొ జను పాఁబనిదోవచింపు" మని యడిగినట్లు చెప్పిరి. తిక్కన గారు - "....." చేటు చూచితె మనుకులసత్తముఁడు తొరఁగె మైథిలినిన్, భూ జః మహాత్ముల యనఘ చరిత్రమున కంటె నధికంబగుటన్" "అగ్గలించిన ఓ ననుభవించు చున్నవాఁ డన్న యేమని యుగ్గడింతు నీ మనోగ్ధాని తెఱ యేది నెపుమ" అనియడిగినట్లు నెప్పిరి. పాపరాజుగారు సీతాదేవి నుద్దేశించి యిట్లుచెప్పినారు రామునుద్దేశించియు నడిగినట్లు వారి వ్రాతవలనఁ దెలియును.

సుమంత్రుడు చెప్ప నుత్తరమును బట్టి యిది పరిష్కారమగును. సుమంత్రుడు దళరధుని నాటి నుండి పుత్రుల శుభాశుభముల సమీక్షచేయుచు, “కతిపయ వర్షముల్ ననినఁగార్యములన్నియుఁదీర్చి, రామభూపతి మిముమున్నుగాఁబనిచి బ్రహ్మపదంబునకేగు, సీతకై వెతపనిలే”దని పాపరాజు గారును, “అనియెం గావున, రాముడు జనకతనూజయు నసౌఖ్య చరితు”లని తిక్కనగారును చెప్పి నట్లున్నది. వీనినిఁబట్టి సుమంత్రుడు రాముని కథనేగాని ప్రత్యేకముగా సీతను గూర్చి చెప్పినట్లు లేదు. లేకున్నను సీతనుద్దేశించి యడుగుట యసహజముగా నుండును. ఇంకొక్క విశేషము గలదు. తాను జెప్పిన కథలలో బాపరాజుగారు “భూసురుల నడిగినట్లుగాని-చెప్పినట్లుగాని” వ్రాయలేదు. తిక్కనగారు-“అతని పుట్టిననాఁడవచ్చి తజ్జనకునితోడ భూమిసుర సత్ములెల్ల ‘ననేక దుఃఖభా జనుఁడగు, నల్పసౌఖ్యుఁడగు, శౌర్యము ధైర్యముదానశక్తియున్ వినయముఁ గల్గివాఁడగు” నని సూచించినట్లు గాఁజెప్పిరి. పాపరాజుగారా ప్రస్తావన చేయ లేదు. మూలమున “దృష్టమేత త్పురావిప్రైః పియసే లక్ష్మణాగ్రతః భవిష్యతి దృఢంరామౌ దుఃఖప్రాయోఽల్పభాగ్యవాన్” అని యున్నది. దీనినిగూడ బాప రాజుగారె తొకొనలేదు. వారి చిత్రవృత్తి యట్టిది. తిక్కనగారు సూచనాప్రాయ ముగానైనను తత్కథఁజెప్పి, శాస్త్ర భూసుర ప్రామాణ్యమునకుఁ బ్రతిష్ఠ గలిగించిరి.

31. లక్ష్మణ రామ సమాగమము

లక్ష్మణుఁ డయోధ్యకుఁ బోయెను. “కిర్తిలేని బ్రతుకువలె” “వార్తలేని కవిత్వంబువలె” సీతలేనియయోధ్యను దర్శించెను. పలువిధములఁ బొరులాడు మాటలఁ జెవిఁబెట్టక “సొరిగి పలుమాటు పాన్పుపై నొఱఁగి యొఱఁగి యలయు విభుఁజూచియార్తుడై” “అశ్రుపూరము లేఁజైపాఁఁ”గా దుఃఖితుఁడైన రాము పాదములపైఁబడెను. రాముఁడుగూడఁ దమ్మునిశిరము నశ్రులతోముంచెను. లక్ష్మణుడు ధైర్యముఁబెంచి “దేవర యలంఘ్యతరాజ్జవహించి, సీతఁ గొం పోయి సురాపగాతట తపోవన భూములడించి వచ్చితిన్” అని చెప్పుచు, “ఆవెతలెన్నియైనఁగలవు” “చిన్మయమూర్తివి సీతెఱంగవే” “నచ్చిదాత్మకం బవు పరమాత్మవీవు” “వివిధ చరాచరావళుల సీవయనిండ వెలుంగుచుండఁగా నవనిజయెందుఁ బోయినది” ఇత్యాదిగా రాముని బోధించెను. రాముడు

ప్రసన్నుడై. “సమౌదంబువాటిల్లె నీయనవడ్కోకి” నని బదులుచెప్పెను. ఈ చెప్పుటకొక పుటకుబై గాఁ బెద్దవచనము- నెనిమిదినిండుపద్యములు పట్టినవి.

తిక్కనగారిచనలో నయోధ్యాపుర వత్సనము-పౌరసంభాషణాదులులేవు. “మోసలనల్లన తేరుడిగ్గి, నెత్తుగదలకొన్నవేగదతి వ్రాల్చుగతిందలపించి” లక్ష్మణుడు మెల్లగా నమీపించెను. పోవునప్పుడుకూడ - “విగళద్భాషంబు లంతంత లోననయింకించుచు” నేపోయి “తొట్రుపాటు చరణన్యాసంబులన్ జేర నీని నడంజేరి” వినముడయ్యెను. రాముడును ‘కన్నీరాకకున్ మీఱంగా “నేత్రములు తుడిచికొంచు, నుమిత్రాసుతుఁ బెఱకరమున మెల్లననెత్తెన్.” అంట “విషాదమాత్రహృదయుడయ్యెను” నమాహితుఁడయ్యెనట; లక్ష్మణుడు పవిష్టుడై “దేవ! దేవి నంచితిని భవన్నిరూపిత విశిష్టతపోవనభూమికిన్ దగన్ నతి మునియాజ్ఞనాశ్రమమునన్ వసియించె-జర త్తపస్విసీయుతనవపర్వతాల, నభిలోప నతార్ఘ్య సగౌరవంబుగన్” అని విన్నవించెనట. ఈ యాంగికాభినయము లన్నియు వ్రాయుట కొంతకాలము పట్టినను, చేయునపు డన్నియు శ్లాఘాల వర్యాప్రములై యుండును ఇంతేగాక చెప్పునప్పుడుకూడ “దేవ! దేవి నంచితిని భవన్నిరూపిత విశిష్టతపోవనభూమి, - సతి - మునియాజ్ఞ, జర త్తపస్విసీయుత, అభిలోప నతార్ఘ్య సగౌరవంబుగన్” అన్నమాటలు తూచితూచి వాడినట్లుగా, రాముని మనస్సున లక్ష్మణుని మనస్సున సీతాదేవికున్న స్థానగౌరవములకుఁ దగినట్లుగా నున్నవనిపించును. ఇట్లు సూటిగాఁజెప్పి లక్ష్మణుడు-“ఇట్టవి దైవ చేష్టితము-తెవ్వరికిం గదవంగరాదు” ఇత్యాదిగా నువశమన వాక్యములుపల్కి “ధృతి కున్నేషంబుగావింపవే” యని వేడుకొనెను. పాపరాజుగారు చెప్పిన “చిన్మయమూర్తివి నీవెఱుంగవే” “నచ్చిదాత్మకంబు పరమాత్మనీవు” ఇత్యాది స్తుతి పర్యాయవాక్యములు కందఁ దిక్కనగారి వాక్యములు నముచితముగా నున్నవనిపించును. “వేరుగుట-స్రగుట-వదార్థోత్కరములనై జము” అని వదార్థ పరిణామము చెప్పుట ఉచితతరముగా నున్నదనవలెను. ఇంకొక విశేషమేమనగా, “నృగుడనగ నిమియనంగా జగతీపతు లనవధాన జాడ్యంబున నిందగతింబొంది” రని తిక్కనగారు సూచనాప్రాయముగాఁ జెప్పిన దానిని, నృగునిమియయాతి చరిత్రములు విస్తరించి పాపరాజుగారు పెద్దదేసి గ్రంథముఁబెంచిరి. రాముని దేవత్యమునకుఁ బట్టము గట్టిరి.

ఇవట నింకొక్క విశేషము చెప్పవలసియున్నది. పాపరాజుగారు దీనిని

వ్రాయలేదు. తిక్కనగారు ప్రత్యేకముగా వ్రాయక విడువనులేదు. రాముఁడం సముచిత సంభాషణములఁ బ్రోద్ధుగడపుచున్నను, అతని మనస్సు నితాంత చింతాదంతురమై, ఏకాంతము చిక్కినపుడెల్ల “నీకకా-యకట పినాకివాణాసనం బద్భుతంబుగ సభనట్లుచేసి,.....నిన్నిట్లుగానపాలుచేసి యాణడి బుచ్చితి” “చిద్భువారంగఁజోక, మది చిక్కఁదనంబున కియ్యకొన్ననా కిచ్చట దెచ్చి నిన్నిడుచు యెంతటిపెద్ద” “అవివేకులాడు పెన్నాటలకేల యిదురభిమానముఁ బూనితి, వారినేలనేఁ గీటునఁ బుచ్చనైతి” “కొందఱో హో కృపమాలిచేసె- నిది యొప్పుదు పొమ్మని దుర్విసితిగాఁ గైకొనిరేని, వారిమదికందువ కెయ్యది గొందు” ఇత్యాదిగాఁ బలివించెను. విచారించెను. హృత్తాపపడెను, నిర్విఘ్నముడయ్యెను. ఇట్లగుటగూడ సర్వభావము సీతా విషయమున నిదియత్యంత సహజము. కనుకనే తిక్కనగారు దిక్పాత్రముగనైన సూచించిరి. పాపరాజుగారిట్లు చేయక, లక్ష్మణుఁడు రాముని దర్శించునప్పటికే రాముడు “ఏకతంబునఁ దొల్లి యింతి వల్కిన కూర్మిపల్కలు వాక్రుచ్చి వనవి వనవి” ఇత్యాదిగా నొక సీత పద్యమువ్రాసి విడిచిరి. సమయసందర్భములు గుర్తించి ఔచిత్యపోషణము చేయుట కావ్యనిర్మాణమున ఒక ముఖ్యాంగము. దీనిని తిక్కనగారివలెఁ బాపరాజుగారు నేరువలేదెమో యనిపించును.

32. లవణ సంహారము

లవణ సంహారమున మూడు ఘట్టములు ముఖ్యమైనవి. సర్వ సన్నాహములతో శత్రుఘ్నునిఁ బంపుట యొకటి. వాల్మీక్యాశ్రమమున విడిది రెండవది. లవణ సంహారము మూడవది. మొదటి ఘట్టమున లవణుని క్రూర ప్రవర్తన మెల్ల నొక పద్యముతోఁజెప్పి, “వానిని సంహరించి మా తాపముఁ బావగావలె” నని చ్యవనాదులు వేడుకొనిరి. రాముఁడు సమ్మతించి “గ్రమ్మననొక్కఁ డియ్యకొనఁగా వలెయ్యన్ మనలోన” నని తమ్ములతో జెప్పెను. భరత లక్ష్మణుల వారింబి శత్రుఘ్నుఁడు- “వీరల కెదురుగఁ జాలెడు వారచో నెవ్వ” రని పలుకుచు, ‘నేఁడోదు’నని పల్కెను. రాముఁ డాతని ప్రయాణముననుమతించి, ‘మధురాప్రభువు’గా నాతనికిఁ బట్టము గట్టి తాను సంపాదించిన ‘యమో ఘాత్ర’ మునిచ్చి, సైన్య సన్నాహమొడఁగూర్చి, మునులఁ జూపించి ‘పి రెట్ల చెప్పిరట్ల యెల్ల పనులు చేసి విజయలక్ష్మి చేకొనిర’మృని దీవించి యాజ్ఞా

పించెను. ఆతడట్లే పయనమై వాల్మీక్యాశ్రమ సమీపమున విడిచెను. ఈ కథ తొమ్మిది పద్యములతో దిక్కుగార్లు చెప్పిరి.

దీనినే పాపరాజుగారేఁబడి పద్యములతో విస్తరించిరి. చ్యవనాదుల ప్రార్థనము, లవణ నాహరవిహారాదులు, శూలము చేతనున్నంత వరకాత డవ ధ్యుఁడగుట మున్నగునవి చెప్పఁగావిని రాముఁడు శత్రుఘ్నునిఁ బయనముచేసి, పట్టాభిషేకముచేసి, తన యస్త్రముతోఁబాటు సర్వసైన్యముల నమీకరించియిచ్చి, సైన్యరక్షణ క్రమము బోధించిపంపెనని చెప్పిరి. ఇట్లు చెప్పుటతో గ్రంథము గూడఁ జాలపెరిగినది - ఇంతేగాక లవణవధోపాయముగూడ శ్రీరాముఁడే చెప్పుటతోఁ గథాగమనమునకు భంగమేగాక శత్రుఘ్నుని యుదాత్తతా స్ఫూర్తికే గూడ భంగము కలిగినట్లు తోచును. ఆ కథ తర్వాతఁ జెప్పఁబడును.

రెండవఘట్టము - వాల్మీక్యాశ్రమము. శత్రుఘ్నుఁడు వాల్మీక్యాశ్రమము చేరినరాత్రికే సీతాదేవి కవలపిల్లలను గనెను. శత్రుఘ్నుఁడు వాల్మీకివలన సౌదాసుని యజ్ఞవాటికల కథ విన్న తరువాత - “పుత్రోదయము ధరిత్రీ పుత్రీ శ్చేమంబు నత్తపోనిధిదెలుపన్ శత్రుఘ్నుఁడువిని “యౌరాశ్రోతములుఫలించె” నంచు సౌంపువహించెన్” అని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు “అట్టి యవసరమున నమ్మునివల్లెలోఁ బరఁగునుత్సవంబు పలుకులెల్ల మనముపల్లవించ వినుచు శత్రుఘ్నుఁ డంగములఁ బులకసమితి కరముదాల్చె”ననిచెప్పిరి. పుత్రోత్సవమువినుటతోనో, ఇతరోత్సవములతోనో స్పష్టముగాఁజెప్పలేదు మూలము నందు- “నంకిర్తనంతు రామస్య సీతాయాః ప్రసవౌశుభౌ అర్ధరాత్రేతు శత్రుఘ్నుశ్చుక్రావ నుమహత్ప్రియం పర్వశాలాంతతోగత్వా మాతర్నిష్ఠేతిదాబ్రవీత్” అని శత్రుఘ్నుడు వినుటయేగాక పర్వశాలకుఁబోయి చూచెనని చెప్పఁబడినది. ఈ విధముగ శత్రుఘ్నుఁడు పుత్రోత్సవమునో ఇతరోత్సవమునో గని పులక పించెనని తిక్కనగారును, పుత్రోత్సవమువిని సంతసించెనని పాపరాజుగారును, పుత్రోత్సవమును వినుటయేగాక సీతనుజూచి కృతజ్ఞుడయ్యెనని మూలకారుడును చెప్పినట్లు తెలియును.

పదుమూడేఁడ్ల తర్వాత, లవణసంహారానంతర మయోధ్యకు వచ్చుచు దారిలో వాల్మీక్యాశ్రమమునకు వచ్చినపుడు, కుశలవులు రామాయణము పాడుచుండగా విని శత్రుఘ్నుఁడు-“పరవశుఁడగుఁ, దెలియున్ గ్రమ్మఱువిని తం

దెసబోవన్ జూచినన్" అని చెప్పిరి. తిక్కనగారన్నట్లు "నిల్వము- ఆయుధ పాణినై నిన్ను జయింపగా వచ్చెదనని యూరిదెస పోవు ప్రయత్నము" పాపరాజు గారు చేయలేదు. అట్లే "నృపనందనుతోఁ జెప్పఁబలుకొండు గానక యప్పటి యని కియ్యకొనుట" యుం జెప్పలేదు. "నాడు నిశితశరములఁగూలిన నిన్ను భూమిసురులు గన్నారనిప్పుడు చూచువారు" అను శత్రుఘ్ను ప్రతాపోక్తియు స్ఫురణకురాలేదు. మొఱుటగా మార్కొనుట మాత్రముగోచరించును. పాపరాజు గారి రచన యిట్లున్నది.

యద్దము కొంచెముసేపు జరిగినది. ఇంతలోఁ లవణుఁడు- "ఒక్క కుజంబుఁదెచ్చి దుర్దాంతరయంబునన్ శిరముఁదాఁకఁగవేయ, నతండు నొచ్చి విశ్రాంతి వహించి మూర్చితె" ననియు, "అది మృతిగాఁదలంచి రివుఁడార్చుచు" "ఏటికి శూలమింక, నన్నెదిరినవైరిసచ్చె" నని యెల్లమృగంబుల భూరిమాంసముల్ ముదమున మెక్కుచున్నయెడ" నంతలో శత్రుఘ్నుఁడు మూర్ఛదేతెనని యుఁ బాపరాజుగారుచెప్పిరి. తిక్కనగారు "అమ్మహిరుహంబు నదరంటఁ దాఁకిననొచ్చి పంక్తిరథతనూభవుండు మూర్ఛవచ్చి యంగములు శిథిలంబులై మిడుక మిడుకవుడమి మీఁదఁబడియె" ననియు, అంత నున్నట్లుఁడైలవణుఁడు "శార్కొన్నతినార్చి బ్రమరిగాఁజన్నయెడన్" దెలిసెననియు జెప్పిరి. లవణుఁడు బ్రమరిగాఁ దిరుగులోపలనే శత్రుఘ్నుఁడు మూర్ఛదేతెనని చెప్పటచే లవణుఁ డూరికిఁబోయిఁజూలము తెచ్చికొను నవకాశము లేదనియు, నట్టి యాలోచన యతనికి కలుగలేదనియు స్పష్టముగాఁ జెప్పినట్టెనది. పాపరాజు రట్లుగాక శత్రుఘ్నుఁడు మూర్ఛపొందఁగా లవణుఁడు "ఏటికిశూలమింక, నన్నెదిరినవైరి సచ్చెనని యెల్లమృగంబుల భూరిమాంసముల్ ముదమునమెక్కుచుండ" నని చెప్పుటచే, ఆమూర్ఛను మరణముగాఁదలఁచుటయు, వైరిచచ్చెఁగావున శూలముతోఁ బనిలేదనియు, ఆయుధాహముతో భూరిమృగమాంసములు మెక్కుచుండెననియుఁ జెప్పినట్లయినది. ఈరెండు రచనలలో శూలముదెచ్చికొనుట కవకాశముండియు నట్లుచేయక మృగమాంసములు దినుచుండుటచే లవణుడు శత్రుఘ్నునిచేఁ జంపఁబడెననుట స్పష్టముగా దెలియును. తిక్కనగారట్టి యవకాశము లేకుండగనే లవణుఁడు మరణించెనని తెల్పిరి. లవణుఁడుకూలుట నిరువురు చెప్పినను తారతమ్యము లిట్లున్నవని తెలియవలెను.

తరువారఁ జ్యవనాదులువచ్చి శత్రుఘ్నునిఁ బ్రశంసించును, - "మీ తాత

రని చెప్పిరి. ఇచ్చటనేది చెప్పుట యుచితమో సహజమో అందరికిఁ దెలియును. “మిగుల సద్వర్తనము మఱివిప్రభక్తి” దయ చేయుఁడని చెప్పుట మిగులఁ బ్రశంసావహము. పండ్రెండు వత్సరముల తర్వాత రామ దర్శనార్థమై శత్రుఘ్నుఁ డయోధ్యకుఁ బోయెనని యిరువురు కవులును జెప్పిరి సడుమ వాల్మీకాశ్రమమున జరిగిన కథ ముందే చెప్పఁబడినది గదా.

శత్రుఘ్నుఁడయోధ్యకు వచ్చి, తానుదెచ్చిన కాసురలనిచ్చి సమస్కరింపగా, రాముడు- “నగుచుఁ దమ్మునిజేరఁ దిగిచి పొంగిలఁ జేర్చి పనుధేహుడను- నేల వగవు వత్స”యని తమ్ముని మాట్లాడించినట్లుగాఁ బాపరాజుగారు చెప్పిరి. తిక్కనగారు శ్రీరాముఁడు తమ్ముని “తిగిచి కవుంగిలించి నరదేవకుతోత్తము డక్కుమారునెమ్మొగము మొగమ్మునన్ గదియమోపుఁ, గరాంగుళులన్ గపొలమింపుగఁ బుడుకున్, బొరిఁబొరి సహుర్వ విలోకన మాచరించుఁ, గప్పగు మృదుమౌళి నుజ్జ్వలనభాంకుర రేఖ యొనర్చు నర్మిలిన్” అని చెప్పిరి. ఈ రెంటిలో నేది అత్యీయతా ప్రీత్యుత్కర్షణములకు నెలవో చెప్ప వలయును. రెండవది : శత్రుఘ్నుఁడు తాను బోయి చేసికొని వచ్చి కార్యము సం తయుఁ జెప్పెను గాని, బ్రాహ్మణుల ప్రస్తావన చేయలేదు. తిక్కనగారు “విప్రుల కపూర్వ మహోత్సవ మాచరించి, వారని కృప వారు పంప మధురా వురి రాజ్యము చేయుచుండిరిన్” అని చెప్పిరి. ఇట్టి కృతజ్ఞతావిష్కారము పాపరాజుగారెఱుంగరా యనిపించును పాపరాజుగారు “మీ పదాల్లములుగానఁగ వచ్చితిఁ, దాశ శక్యమే యావుబాయులేగ వలె నవ్వుట నొంటిగనిల్చి” యని చెప్పిరి తిక్కనగారు- మిముఁ గొలుచు సుఖమునకు రాజ్యము సౌఖ్యం బీడుగామి నందునికికిఁ జిత్తిము గొలువక నా వచ్చుట సముచిత మనుచితము నాక చన నిండుదయన్” అని చెప్పిరి. వీనిలో నేది గాఢాభిరతిద్యోతకమో చెప్పవలెను. పై మూడంశములకుఁ జదువరులే యుత్తరము లేర్పఱచుట మంచిది. కుశలవుల వృత్తాంతము నెఱిగియుఁ జెప్పక పాపరాజుగారును, ఎఱుంగనట్లు చెప్పక తిక్కనగారును మూగనోము వట్టిరి

33. శంబూక వధ -

త్రేతాయుగములో రాజధర్మచరిత్ర చెప్పునది శంబూక వధ. జాతిమత వర్ణవర్గాదుల కొలతలు పూర్తిగా భిన్నములైన యీకాలములో నాకథ యంతగా

నరిపడదు. కాని, కథారచనతోఁ గవుల తారతమ్యములు పరిగణించుటకుఁ బనికివచ్చును. కావున దానినిప్పుడు పరిశీలింతము. బ్రాహ్మణ దంపతులు మృతబాలు నెత్తుకొనివచ్చి రాజద్వారముకడఁ బెట్టి దీనముగా విలపించిరి. పాప రాజుగారు—“సత్యము ధర్మమున్ దయయు ష్టాపతి దాల్చిన, నిట్లు బాలురన్ మృత్యువు సెందునే! యిఁక సదేటికిఁ బాలునకగ్నికృత్య మౌచిత్యమె మేము సేయుటః త్యజించెద మీపితదీఱఁ బ్రాణముల్ హత్యలు మూడునుంబొరసి యయ్యె నుభింపు” మని పలవించిరిని చెప్పిరి. తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి—“ఎయ్యది యెట్లుపయినను నీతనికిం బ్రియమెచ్చునట్లుగాఁ నియ్యెద నగ్నిపెట్టుకొని యెల్లజనంబులు చూచుచుండఁగాఁ జయ్యనప్రమందిపోయెద; విచారములన్నియు నేలఁ యంతతో, దయ్యమునెత్తికోలు తుదిదాతెడు” నని బహువ్రతారముల విలపించెననిరి. ఈ విలాపములు రెండు సరిగానున్నను పాపరాజుగారి విలాపములో నాక్రోశ మెక్కుడుగాఁ గన్పట్టును. తిక్కనగారి విలాపములో “దయ్యము నెత్తికోలు తుదిదాతెడు” నని రాజును స్పృశింపక, దైవదుర్నివారత గనఁ బడును. ఇది మృదుపద్ధతిగదా!

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. రాముఁడు సభచేయించెను. అసభకు మంత్రి పురోహిత సామంతాదులేగాక, ‘సంవర్త జలరాశి జానుదమ్నుంబుగా మనిన మార్కండేయ మునివరుండు’ ఇత్యాదిగా మహామునులందరు గుంపులుగా వచ్చిరి. కాని వారిలో నొక్కరైనఁ బెదవివిప్పి మాటాడలేదు. నారదుఁడొక్కఁడు మాత్రము కృతత్రేతాయుగ ధర్మవ్యవస్థనుదెల్పి, దీనికి భిన్నముగా శూద్రుఁ డొక్కఁడు తపస్సుచేయుచుండవలెననిచెప్పి, వానిని పథియించి విప్రబాలుని బ్రదికింపవలెనని కోరుచుఁ “బాపాత్ముల దండింపని ష్టాపతి కాపాపఫలము షడ్భాగము సంప్రాప్తించు” ననియు, “ఈయెడ రాజనీతి వచియించితి నంతియః ఒక్కసారి ‘రామా’ యని నెన్నుఁ బేర్కొనినయంత ననంతములైన పాపముల్ పాయు” ననియుఁ చెప్పిరి. ఇంతతెలిసినవాఁడఁ శూద్రకుఁడు ‘ఫలాశా’ చోట నున్నాడని యేల చెప్పలేదో తెలియదు ఒక్కసారి ‘రామా’ యనఁగానే అనంత పాపముల పటాపంచలగు నప్పు డచ్చటఁ జేరిన మహామునులందఱొక్క నిమిష మాపని యేల చేయలేదో తెలియదు. అంత మహాత్మ్యముగల రాముఁడింత పెద్దసభ నేల కూర్చెనో తెలియదు. అది దేవరహస్యము కాఁబోలు:

తిక్కన గారిట్లు చెప్పిరి. సభకు వసిష్ఠాది మునులు వచ్చిరి. శూద్రముని

తపస్సే విప్రబాలుని మరణమునకుఁ గారణము కావలెనని యుగధర్మ నిర్ణయముతోఁ జెప్పి, దీనిని నీవే తీర్చవలెనని కోరిరి. రాముఁడు సమ్మతించి, విప్రులనురడించి, బాలుని మృత శరీరము తైల ద్రోణితోఁ జెట్టి కాపాడుమని లక్ష్మణునితోఁ జెప్పి, పురరక్షణ బాధ్యత భరతున కప్పగించి తాను పుష్పక మెక్కెననిరి. ఇందులోఁ బాపరాజుగారు చెప్పిన యతిశయోక్తులేవియు లేవు. మృత బాలుని శరీరము రక్షించుటగాక 'పుర రక్షణంబునకు భరతలక్ష్మణుల నియోగించి' యను ననంగతోక్తులు లేవు. ఒకటిన్నర పుట వచనములోఁ జెప్పిన రాముని వైభవము లేవియు నిందు చెప్పఁ బడలేదు.

రాముఁడన్ని దిక్కులు తిరిగి దక్షిణపు దిక్కున నొకకొండదండఁ గాసార మధ్య ప్రదేశంబున "దీవ్యత్రవస్యానిష్ఠతు" నొక్కనిఁ జూచె నని యాతని వర్ణించుచు, "పీక్షించి నివ్వెఱఁగువడి యాక్షితికిన్ దిగ్గి, వాని కపరోక్ష గతిన్ సాక్షాత్కరించె సాక్షా దక్షరతత్త్వంబు శూద్రుఁ డల్పుఁడె తలఁవన్" అని తానాశ్చర్యపడుచు 'నీవఁడ' వని రాముఁడు ప్రశ్నించెనని చెప్పిరి. ఇచ్చటఁ- గాసార మధ్యమున శూద్రుఁడెక్కడ నుండి తపస్సు జేయు చుండెనో తెలియదు. "నిరాహారున్ శోణజటాచ్చటాధరు"నని చెప్పెనేగాని యా తపోవిధాన మెట్టిదో తెలియదు" సాక్షాత్కరించె సాక్షాదక్షరతత్త్వమని చెప్పెనేకాని, యక్షరతత్త్వ-మెవరి-కెట్లు సాక్షాత్కరించెనో యర్థముగాదు. ఇది పాపరాజుగారి రచన.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి "అందొక కొండ చేరువ నీతాబ్జవనంబుల తీర భూమి మా కందము కొమ్మునన్ బిగియఁ గాశులు రెండు దగిల్చివ్రేలుచున్ గ్రింద హుతాశనార్చుల నభేదమునన్ గబళించి మ్రింగుచున్ దెందము కాంతి వొంద మహనీయతపం బొకఁ డాచరింపఁగన్" "కని యల్ల ల్లన నచటికి జనుచు నిరూపించి యతని చందము తననెమ్మనమున కెరవయి తోచిన మను జేంద్రుఁడు చేరనరిగి మధురోక్తి మెయిన్" యిట్లనె నచెప్పిరి, "మాకందము కొమ్మునన్" "ఆచరింపఁగన్" అన్నంత వరకు ఆతడు చేయు తపోవిధానముఁ గన్నులఁ జూచినట్లుగాఁ జిత్తించుట యొక విశేషము. 'సాక్షాత్కరించె సాక్షా దక్షర తత్త్వ'మని యధికముగాఁ జెప్పకపోవుట యింకొక విశేషము. రామునిఁ గూర్చి "మనుజేంద్రుఁడు జేరనరిగి" యని మానవ శ్రేష్ఠవాచకము నుపయోగించుట మూడవ విశేషము, మూలమున "తైలన్య చో తరేపార్శ్వే" (తైలలన్య అని యుండుట అచ్చతప్పగానుండవచ్చును) అని యున్న దానిని "అందొక

కొండ చేరువ" అని తిక్కనగారును, "ఒక కొండ దండ యని పాపరాజు గారును వ్రాయుటయు, మూలము చూచినామని చెప్పకపోవుటయు విశేషము లలో విశేషము. పాపరాజుగారు - "శ్రీరామశీతినాయకాగ్రణి నిరీక్షించెన్- దీవ్యత్రవస్యాన్వితున్" అన్నపద్యముతో "లంబమానమధోముఖం" అన్న దానితో 'అధోముఖం' అను దానిని చెప్పి 'లంబమానం' అనుదానిని విడుచుట విచిత్రమైన విశేషముగాఁ దోచును. ఆ పదము లేకున్న ఆతపస్యావృత్తి యథా స్వరూపముగా నర్థము కాదుగదా. ఇది ఆర్థము కాకపోయినను, మూలముతో లేని-తిక్కనగారు చెప్పని ఒకటిన్నర పుటవచనము దీర్ఘసమానములతో జెప్పుట పాపరాజుగారి యభిమతముగాఁ దోచును. మఱియు, శూద్రుఁడు తపస్యాన్వితుఁడు కాఁగాఁ: "జనుచు నిరూపించి యతనిచందము తన నెమ్మనమున కెరవయి తోచిన"నని వైరస్యము తోచినట్లు తిక్కనగారు చెప్పగా, దానినే "పీక్షించి నివ్వెఱుగు వడి" "శూద్రుఁడల్పుడెతలవన్" అని మెచ్చుకోవను పాపరాజుగారు చెప్పుట వైవానికి తలమానికముగాఁదోచును.

రాముఁడు తన పేరు చెప్పి యతని వృత్తాంతము తెలిసికొని "విషయ వంతుని జనునే హింసింప, రాజు జన్మము నింద్యం బని రోసి, వెన్క భూసుర తనయు మృతినందలఁచి; కినుక దయఁబెడఁజాపన్" కలకల నవ్వె" నఁట. ఖడ్గము 'జరన' దూసెనఁట;" శూద్ర మస్తము కఱుక్కున ద్రుంచె" నఁట. ఈవిధముగా పాపరాజుగారు చెప్పిరి. కలకల నవ్వుట మొదలు కంతము నఱికి సంతవరకు ఉద్ధత ప్రవృత్తియేగాని సుకుమార భావపరిణతి కనబడదు.

తిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి. శూద్రముని చెప్పిన మాటలు విని "ఆచ్యైరు వంది గాఢసంభావనచేసి, శూద్రమునిపై సదయంబగు చూడ్కి నిల్చి, చిం రావివశత్రమొందె-న్రుప ధర్మము సీచముగాఁ దలంచుచున్" అని చెప్పిరి. శూద్రమునిపైఁ గరుణాతిరేకము గల్గుట స్పష్టముగా నిందు గోచరించును. మఱియు 'రాజధర్మము నింద్యం' బని తలచుట కంటె "న్రుప ధర్మము సీచముగాఁదలంచుట"లో నౌచిత్య స్ఫూర్తి కనఁబడును. తర్వాత, "తనయ శవంబు మోచికొని తన్వియుఁ దానును వచ్చి యేడ్చు విప్రుని యడ లంత రంగమునఁ బోక పెనంగిన" దఁట! ఇట్లు పెనంగిన యీ కరుణారసమునే "వెన్క భూసుర తనయు మృతినందలఁచి కినుక దయఁబెడఁజాపన్" అని యొక మాటతో నవ్వతికి ద్రోయుట పాపరాజుగారు చేసిన పని. తిక్కనగారు-"ఖడ్గ

మున్ గనుంగొనుచు, మునీశ్వరానుమతిఁ గ్రూరతకై నను నోర్పువాడఁ
 పొమ్మని తలపోయుచుండఁ గృపయందెడ సేయుచుఁ జిన్నవోవుచున్” ఉండె
 ననిరి. ఇంతటి భావ సంఘర్షణము కలుగుట పాపరాజుగారు చెప్పలేదు. వైగా
 వధోద్యుక్తుఁడైనట్లు గూడఁ జెప్పిరి. తిక్కనగారు “దోలాందోళిత మనస్కుఁ
 డైనట్లు చెప్పిరి. ఈ దోలాందోళనమునే “కరుణాతిశయంబుఁ బ్రజా పరిపాలన
 రతియుఁ బెనగుపడి యుల్లములోఁ బిరిగొన నిశ్చయమునకున్ జొరఁ జాలక
 తలఁకు”నని స్పష్టముగాఁ జెప్పిరి. మఱియు, వెగడువడి, యచటఁ బెద్దయు వడి
 నిలిచి, తలంచుకొని, యవశ్యంబును నిప్పుడితని దెగజూడక చొప్పుడునే
 యా విప్ర శిశువు ప్రాణం” బని యొక నిశ్చయమునకు వచ్చెనట; నిశ్చయించి
 కూడ- “తల కంటిగించుచుండఁగ బలిమిని నొషధ రసంబు పానము సేయన్
 దలకొనురోగార్తునిక్రియ నలమటతో బెరయు తెగువ నలుగుల పడుచున్”-
 కడకు నిశ్చయించి మనము దిటము చేసికొని “శరణార్థి స్ఫుటరక్షఁ గోరి తుని
 మెన్ సంరంభ హున్యాత్ముఁడై కరవాలంబు మృదుక్రియన్ జొనిపి రేఖాహీన
 దీనస్థితిన్” అని చెప్పిరి. ‘కరవాలము మృదుక్రియం జొనుపుట’ శ్రీరాముని
 కంటె తిక్కనగారికే విశేషముగఁ దెలియునా యనిపించిరి. ‘సంరంభ హున్యా
 త్ముఁడై’ రేఖాహీన దీనస్థితిన్” అన్న మాటలు దీనికి సాక్ష్యములుగా నగవడు
 చున్నవి. అప్పటియా విన్యాసము తిక్కనగారికే తెలియవలెను. ఇట్టి మహా
 కవితో నితరులఁ బోల్చుట కూడ నపరాధమేమో యనిపించును.

దేవతలు పుష్పవర్షము గురిసిరని యుభయకవులు చెప్పిరి. ఇచ్చట
 నొక విశేషమగవడును. “అమరేంద్రాగ్ని యమాదిదిక్పతులు” రామునిఁ బ్రశం
 సింపిరని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. “హరిహరాది దివిజు లంతరిక్షంబున నిలిచి
 సంస్తుతించి” రని తిక్కనగారు చెప్పిరి. అచ్చట హరి ఇచ్చట శ్రీరాముడే
 కావున, ఆహరియు నాతనివెంట హరుడును స్తుతిపాత్రములౌట పొసఁగదని
 పాపరాజుగారు ‘అమరేంద్రాది దిక్పతులు’ స్తుతించిరని చెప్పిరి. తిక్కనగారికి
 శ్రీరాముడు మానవోత్తముడే కావున ‘హరిహరాది దివిజులు’ పొగడిరని
 చెప్పిరి. రాముడు మానవుఁడా దేవుఁడాయనుట కిదియొక పరిష్కారము. కవి
 కులగురువగు కాళిదాసుగూడ “తపస్యనధికారిత్వాత్ ప్రజానాంత మఘావహం
 శీర్షచ్ఛేద్యం పరిచ్ఛిద్య నిహంతా శస్త్రమాదదే” యని చెప్పిరి. ఆ పద్ధతికే
 మఱికొంత మెఱుగుపెట్టి తిక్కనగారు తీర్చిరని తెలియును. నృపధర్మ నిర్వ
 హణ మెంతకష్టమైనదో దీనివలనఁ దెలియఁగలదు.

యజ్ఞము జరిగెను. తర్వాత బిలువకపోయినను వాల్మీకిమహర్షి శిష్యప్రశిష్యులతోఁగలిసిరాగా, రాముఁడాతిధ్యమిచ్చి “మామకాధ్వరవిధి పూర్ణమౌదనుక వచ్చిన యమ్మునులట్ల మీరు నిందిరవుగ నిల్వఁ” డని చెప్పి, తదర్హగృహంతరంబునన్ విడిచుంచెను. “ధరానుతాకారసువర్ణపుత్రికను గ్రక్కున నధ్వరశాలఁజేర్చు”మనెను. చేర్చించెనేగాని, యా సువర్ణపుత్రిక నధ్వరశాలతో నెక్కడ నెట్లు నిల్పెనో చెప్పలేదు ఆ సువర్ణపుత్రికపై నాలుగక్షతలుకూడ, జల్లినట్లు లేదు.. చల్లలేదని యెట్లు తెలియుననఁగా “వేరిన వస్తువాహన విశేషము లేమఱుకుండు” మని చెప్పెనేగాని విశేషము చెప్పలేదు. ఏమైనను యజ్ఞము సదుచుచున్నదని పాపరాజుగారు చెప్పిరి.

తిక్కనగారుగూడఁ బైవిధముగా సంతయుజరుగుచున్నట్లు చెప్పిరిగాని, వాల్మీకిని బిలిపించినట్లుగాని, అయనకై ఆయనయే వచ్చినప్పు డాతిధ్యమిచ్చి నట్లుగాని చెప్పలేదు. వాల్మీకియే “అమృఖంబునకు శిష్యయుతంబుగవచ్చి, దారచింతాతురుడైన రాముని యధార్హ విధానము - శాతకుంభసీతాతసుసంవిధాన చరితంబగుచెల్ల నెఱింగి హృష్టుఁ” డయ్యెనని చెప్పెను. అనఁగా, సీతను మఱువకుండుఁ దత్ప్రతిబింబముగా సువర్ణపుత్రికను దనప్రక్కనుంచుకొని యజ్ఞదీక్షితుఁడయ్యెననియు, దానిని గ్రహించి వాల్మీకి హృష్టుఁడయ్యెననియు, అట్లుండుటను దెలిసికొనుటకే యాతఁడు వచ్చెననియుఁ దెలియుచున్నది. ఇచ్చట వాల్మీకిని పిలిపించుటగాని సత్కరించుటగాని జరుగలేదని స్పష్టమైనది.

విభిన్నశాస్త్ర మార్గముల సమాహారరూపమే యీ సీతాసువర్ణవిగ్రహ కల్పనము. ధర్మవర్తీ ప్రతిబింబముగా రామునిప్రక్క నర్హముగానున్నపుడే యీ విగ్రహమునకును రామునకును యజ్ఞమునకును సార్థకత యేర్పడును. కావున నట్టిస్థితిని గనుగొనియే వాల్మీకి హృష్టుఁడయ్యెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి. మూలమునఁగూడ “కాంచనీం మమపత్నీంచ దీక్షార్థాం యజ్ఞకర్మణి అగ్రతో భరతః కృత్వాగచ్ఛత్వగ్రే వహాయశాః” అని యున్నది. ఇది యజ్ఞశాలకు బోవునప్పటి మాటేయైనను, “దీక్షార్థాం యజ్ఞకర్మణి” అని చెప్పటతో నా సువర్ణసీతాప్రతిమ కాయర్హత ప్రతిపన్నమగుచున్నది. తిక్కనగారివిషయము మనసున నుంచుకొనియే - “భూపతి పత్నీకృత్యములకుఁ బనిఁడిని సీతాప్రతిమ నొడఁగూర్చుకొని హృద్గతభేదము లోననడచి” యని ముందే చెప్పెను. పాప

తరువాత బాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. రాముఁ డుత్సుకుఁడై కుశలవులఁ జూచి “అనఘ గుణాధ్యులారా! నిజమౌనది: యీకృతి యెవ్వరాచరించిన యది ఎవ్వరి వంక నేర్చినా” రని ప్రశ్నించెను. వారను, రామాయణమును దత్తురైన గూర్చి ప్రశంసించుచు, “ఇమ్మఱ నిష్ఠలు దీర్చిన విమ్మట నొక కొంత నేపు ప్రాయమున నిక్కావ్యమ్మును వినవలయు” నని కోరిరి. రాముఁడు సమ్మతించెను “దిన దిన మిట్లు వచ్చి జగతీసతి మన్మలు పువ్వుఁడేనే వంచిన యటు” పాడు చుండిరని చెప్పిరి. ఇంతటితోఁ గథనావక పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. శ్రీరాముఁడు కుశలవులఁ జూచి తన మనస్సులో- “జానకీరమణితై వడినున్నవి వారి రూపు, లవ్వనజదాక్షిణి మును కవల్ జనియించి రటంచు వింటిఁడ త్రనయులె యీ శుభాకృతు” లిత్యాదిగాఁ దలపోసి, “అడవులలోన సీత అకటాః యిఁకఁ జూడక యెట్లు తాళుదున్” అని తొందరపడి, “నానుతులంచు వీరిఁ బ్రజ నమ్మునె” యని వితర్కించుకొని, శత్రుఘ్నుడులను వాల్మీకికడకు రాయ బారమంపెననియు, వాల్మీకి యారాయబార మంగీకరించి “సీత శపథము చేయు” నని చెప్పెననియు, “శపథము చేయుచోనయిన జానకి సత్య మెఱుంగుఁడి” యని సదస్సులోఁ బ్రకటించెననియు వివరించి, రెండున్నర పుటల పెద్దపదనముఁజెప్పి, సీతానహితుఁడై వాల్మీకి సభాభవనమునకు వచ్చుటను జెప్పిరి.

రాయబారమును గూర్చి మూలమున నిట్లున్నది. “తస్యాః పరిషదోమధ్యే రామో వచన మబ్రవీత్ దూతాన్ శుద్ధ సమాచారాన్ ఆహూ యాత్మమ సీషయా మద్యచో బ్రూతగచ్ఛద్యమితో భవవతోఽన్తికం..... విజ్ఞాయ సుమహాతేజా మునిర్యాక్య మధాబ్రవీత్ ఏవం భవతు భద్రంవో యథా వదతి రాఘవః తదా కరిష్యతే సీతా దైవతం హిపతి స్త్రియాః తదోక్తా మునినా సర్వే రామదూతా దుహౌజనః ప్రత్యేత్య రాఘవం క్షిప్రం ముని వాక్యం బభాషిరే” ఇట్లు మూలమున జరిగిన రాయబారము జరుగలేదని యెట్లు చెప్పగలము? దూతలను బంపెనన్న మూలము నతిక్రమించి శత్రుఘ్నుని, హనుమంతుని, విభీషణునిఁబంపెననిఁ బంపినట్లు పాపరాజుగారు చెప్ప చున్నారు. ఈ విధముగా రాయబారము జరిగిన దనియే యొప్పుకోవలెను.

పాపరాజుగారు చెప్పినదానిలోఁ గొన్ని సంశయములు కనబడుచున్నవి. శిష్యులతోఁగూడివచ్చిన వాల్మీకిని రాముఁడుసత్కరించెను గదా-అప్పుడాశిష్యుల రాముఁడు చూడకపోవుటేమి? చూచినచో “జానకీ రమణితై వడినున్నది వీని రూపు” లని వాల్మీకి నడుగకున్నను, మనస్సులోనైన ననుకొనకపోవుటేమి?

“సీత నకటా! యిఁక జూడక యెట్లుతాళదున్” అని తొందరపడుచేమి? తొందరపడినప్పుడు దానికుచితమైన విధానము నడుపక, తాను వాల్మీకిని విలిపింపక-తానైన వాల్మీకికడకుఁబోక రాయబారము పంపుచేమి? సీతా హృదయమెట్టిదో కనుఁగొనక ‘సీత శపథముచేయు’ నని చెప్పచేమి? వాల్మీకి యడిగినప్పుడు స్పష్టముగాఁ జెప్పక “పుడమి తేడడిగినపుడు జవదలుఁ గూడునే? మంచిది! తామసింపనేల! విజయం చేయుఁ” డని ప్రకటితాప్రకటితముగా సమాధానము చెప్పచేమి? మహాకవియైన వాల్మీకి దాని యంతర్యము గ్రహింపకపోవుచేమి? ఇట్టి సంశయ పరంపర లుత్పన్నములగును. మూలమునుబట్టిగాని పాపరాజుగారి రచననుబట్టిగాని రాయబారము జరుగలేదనుట పొసఁగదు. పొసఁగదాయన్న నది కవి యిష్టాధీనమైనది. ఇట్లాలోచింపఁగాఁ జివరకు రాయబారము ప్రకారము సీత శపథము చేయలేదుకాబట్టి యీరాయ బారమంతయు ననాలోచితప్రసంగమే యగును. దీని నడుపుట పాపరాజుగారి మూలానుసరణప్రసక్తి గాకతప్పదు. ఐనను దీనినిగూడ నాలోచింపవలయును.

తిక్కనగారు మూలమునఁ జెప్పినరాయబారమును తడవలేదు. దానిలోఁ గనఁబడుసంశయములకుఁ దావీయలేదు. స్వతంత్రముగా రథమునడపెను. అందుకనియే ముందుగాఁగూడ వాల్మీకిని రాముఁడు పిలిపించినట్లు చెప్పలేదు. వాల్మీకియే స్వయముగా వచ్చి స్వర్ణపుత్రికా విధానమునుజూచి సంతృప్తుఁ డయ్యెను. ఇది ప్రథమప్రయత్నము. రాముడు వినునట్లుగా రామాయణగానము చేయుఁడని కుశలవులఁ బంపుట రెండవ ప్రయత్నము. ఈరెండు ప్రయత్నము లలో వాల్మీకి యొచ్చటనున్నాడో యేమిచేయుచున్నాఁడో తెలియకుండ నడుపుట మహాప్రయత్నము. కుశలవులు బాలగంధర్వులువోరె రామాయణ గానము చేసిరి. ఇఁక మూడవ ప్రయత్నము సీవిధముగా మొదలుపెట్టిరి.

రాముఁడు సభలోఁ

వఁగ నాకుశీలవులకుం దగ దర్శనమిచ్చె నెని చెప్పెలరాని యిర్మగఁబంపి
తోడ కవి పదప్రయోగ చాతుర్యము వ్యక్తమగును. “రాముచరితంబు గేయాబి రామ మధుర పద విలాస మనోహర భావభంగి” గుశలవులు పాడుచుండిరి. వీరల మునివేషంబుల కారణమునఁగాక, యొడలికట్టడయు ముఖ శ్రీరామణీయ కంబు మహారమణిని యట్లకాదె” యని యచ్చట జనులు గునగుసలు వోవు చుండిరి. రాముఁడు - “కనకము నాభరణంబులు” వారికిఁ గానుకలీయఁబోఁగా,

వారు “మాకుఁ గాయలున్ గనరులు వేళ్లువెల్లకులు గాక” యివేటికని నిరాకరించిరి. “యనసు భవద్గుణ స్తుతిపత్రైకపరత్వ విభూతిచాలదే” యని సంపూర్ణ తృప్తిని వెల్లడించిరి. రాముఁడుత్సుకత్వముతో “ఎవ్వరి వారల రీప్రబంధమునిక్కౌ” మని ప్రశ్నించెను. ఆ కుమారు లందే వసించియున్న యాదికవి మొగంబుచూచి, యందులో ననుమతిని గ్రహించి - “ఈ సందర్భము వీరులు చేసినయది, మేము వీరిశిష్యులము, రసోల్లాస మధురమగు దీని నుపాసించుము - ప్రీతినేత దనుమతి నెందున్” అని వివరించి చెప్పిరి. రాముఁడు మొగమింత చేసికొని - “మీ కృపామహిమఁ గావ్యమయోజ్వలమూర్తిదాల్చి పావనముగఁ జేసె నాదు లఘువర్తనమున్.....గణ్యుఁడనైతి ద్రిలోక పూజితా” యని సంభావించెను. “ఈ వాత్సల్య మధిక సంభావనమై మీరలెఱుకపఱుపకునికి యేమో! వీరలెవ్వరో! వినఁగావలయున్ - గూఢపథముగా దగునేనిన్” అని వాల్మీకికి విన్నవించెను. ఈవిధముగా మూడవ ప్రయత్నములో వాల్మీకి రామునితో స్వయముగ మాటలాడుట కవకాశము కల్పించుకొనెను. చిక్కనగారు స్వతంత్రముగాఁ గల్పించుకొన్నదారి యిది.

36. శపథ సన్నాహము -

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. రాముడుదయముననే కాలకృత్యములఁ దీర్చుకొని యలంకృతుడై సభాభవనమునకు విచ్చే నెను. వసిష్ఠాది మహర్షిమండలము మహారాజవర్గము ప్రజాసమూహము కౌలువలంకరించెను. వాల్మీకియు రాముని వాక్యములు దెలిపి ‘పతివ్రతలకున్ బలియనుమతిఁ బ్రవర్తించుట స్వభావ’మని సీతకు బోధించి యామెను ప్రయాణము కమ్మనెను. ఆమెయు విచారించి యెట్లు కేలకు, “మంచిది, తామసింపనేల, విజయంచేయుఁ” డని ప్రయాణమయ్యెను. ‘కమల సంభవు వెనుకొను కమలాదేవి చందంబున’ వచ్చు సీతనుజూచి పలువురు పరివిధముల మాటలాడుకొనిరి. వాల్మీకి సభామధ్యంబుసొచ్చి రాము సమీపంబున నిల్చి యందఱువినఁగా నిట్లు వాకొనెను - “రామచంద్రా! నీవు పంపఁగా నరణ్యమునకేగిన యీసీతను శిష్యులవలనవిని నేను నాయాశ్రమము చేర్చితిని. అచ్చటనీయర్చకులఁగనెను. వీరలే కుశలవులు, నీకుమారులు. వీరలఁ బరిగ్రహింపుము. ప్రచేతసు పుత్రుఁడనై తపోగరిష్ఠుఁడనైన నేనబద్ధమాడను. “వియన్నరు దగ్గితోయముల్ సారసవైరి భాస్కరులు సాక్షిగ” నీమెయండు

దోషములేదు. నా సర్వతపోధనములతోనే నిందుకుఁ బూటపడుచున్నాను. మీరు కోరినచో నీమెయు శపథము చేయగలదు" అని గంభీరముగాఁ బలికెను. రాముఁడా మాటలాించియు, నామెశీలమును గుర్తించియు, "అనఘ! మీరు పలుకునంతకంటెను సీతయాడు శపథమింతయైన, నిచటి ప్రజల కాపె పలుకు పలుకునంగాని ప్రత్యయము వుట్ట" దని మర్యాదాస్ఫోరకముగనే పల్కెను. ఈ సన్నివేశమంతయు మిగులవిస్తృతముగ గంభీరముగాఁ బాపరాజుగారు ప్రస్తావించిరి.

తిక్కనగారీవిధముగాఁ జెప్పిరి. రాముఁడు "వీరలెవ్వరోవినఁగావలయున్ గూఢపథముగా దగునేనిన్" అని ప్రార్థించెను. రాముఁడాపదము నెట్లు విలుచుకొన్నాఁడోకాని, వాల్మీకి యందలు వినఁగ నిట్లనెను. "వినయము జెంపునేర్పు సువివేకమునుంగల నీవు వేదినీతనయఁ దొలుంగుచెట్లు బుచితంబని యెంచితి? "అనల విశుద్ధమైన నతి నక్కట! యెక్కడికేని హిమ్ము నీవని వెడలంగఁద్రోచిన, దయాగుణకీర్తికి హానిపుట్టదే," "నాఁడగ్నితోనఁ ద్రోచినఁ వాడవు నేఁడడవిఁద్రోచిఁ తెడకడువాఁడిగదేనీకు రాఘవకుల ప్రవరా!" "అంత నుండియు నీతోడ నలిగియున్న వారమే: మదియట్లుండే; వారిజాషీ తెలుగు విన" మని పల్కెను. అప్పుడుఁగూడ - "వినీత జాతోత్సుకుండగు నృపతి మాళి" గనుఁగొనియే పలికెను.

అనాఁడు లక్ష్మణుఁడు సీతనదవిలో విడిచిరాఁగాఁ జూచి శిష్యులు నాతోఁ జెప్పిరి. నేనామె నా శమముఁజేర్చి సేదదీర్చితిని. మహీసురకార్య రక్షణార్థము పోవుచు శత్రుఘ్నుఁడు నాయాశ్రమమున విడిసిన రాత్రియే సీత కవలపిల్లలఁ గనెను. వారిని శత్రుఘ్నుఁడుకూడఁ గనుఁగొని సంతసించెను. బాలకీడాలోలురైనవారు ఓద్యావలతులై రామాయణాఖ్యమైన మత్ప్రణీత ప్రబంధమ్ము "మధురగేయ సహితముగ నభ్యసించి" రని చెప్పుచుండగాఁ, గుమారులను 'నంశయమతిఁ' జూచు రామునిఁ గన్గొని, "అచార విజిత సంయములగు" వీరే ఆ నీకుమారులని చెప్పి, "అప్రతర్క్య విపలైకనిధి" యని హెచ్చరించెను. మధురాశ్రమమునుండి వచ్చునపుడు శత్రుఘ్నుఁడీ కుమారులఁగనుటకూడ సుగ్గడించెను. "ఎంతటి బువ్వోయిన నెరవకాదె యెరులసొమ్ముని తలఁచి, యాగోత్సవమునకు"య కాసుకగా వీరినిట్లుతెచ్చి నిన్నుఁజేర్చితి" నని చెప్పి "రఘుకుల సైన్య రేఖ్య" అని సంబోధించెను. ఈమాటలువినుటతో సంక్రమాశ్చర్యం

బులు సమృద్ధములై, ఆనందాశ్రు హర్షపులకలు క్రమ్ముకొనగా వానినఱచుకొని “యఁజ్ఞేనిం గర్తవ్యము దగ నానతియిం” దని విన్నవించెను. వాల్మీకి నంప్రీతుడై “జనకతనూజఁ గైకొను-మిది మామతం” బని పలికెను. రాముఁడు విసీతుడై -“ముని నాథః యవిచార ముఖ్యంబుగాన తోకంబు మెచ్చించుట కడిగిగాదె ముద్దియ పీచిత్రములకుఁ బోలిన భంగి నీయెడ శపథంబు చేయుఁగాక” యని విన్నవించెను. వాల్మీకి -“ఇదిపోలు” నని శాసించెను. తిక్కనగారి రచన యీవిధముగా నున్నది.

ఇచ్చటఁ దిక్కనగారిని పాపరాజుగారి నొకపరి పరిశీలించుట యుక్తము. పాపరాజుగారు రెండున్నర పుటలతో నొక పెద్ద వచనము వ్రాసి, ఉదాత్త వైభవోపేతముగా వర్ణనలు చేసి వాల్మీకి సీతను సభాభవనమునకు దెచ్చెను. వర్ణన భాగమంతయుఁ బోగా, సీత చెప్పిన మాటలలో నాంతర్యము వాల్మీకి గ్రహించలేదు. ‘పుడమి తోడు చెప్పిన మాట జవదాటగూడునే’ యన్న మాటనే నమ్మెను గాని, ‘తామసింపఁగనేల’ యన్న మాటలో హృదయము తడవలేదు. తనతపోబలము సంతయు నుంకువపెట్టి, తాను ‘ప్రచేతసు పుత్రుఁ డాట’ను వెల్లడించి, సూర్య చంద్రాదులను సాక్ష్యముగాఁ జూపి, ప్రతిజ్ఞా ప్రమాణము చేసెను. కాని యివన్నియు ఫలించలేదు. “అనఘ! మీరు పలుకు నంతకంటెను ఆమె పలుకునంగని ప్రత్యయము పుట్ట”దని రాముఁడు కచ్చితముగాఁ జెప్పెను. దీనితో విపర్ధుడై “ఈయమయన్ శపథంబు చేసెడిన్” అని నిలఁబడిపోయెను. ఇంత రాధాంతము చేసినను కడకు-“ఈయమయన్ శపథంబు చేసెడిన్” అని తేలఁ బల్కెనేకాని “శపథంబు చేయ”మని చెప్పలేకపోయెను. అడుగో ఆయనయే వాల్మీకి మహర్షి-నిశ్చయాచరణము లేని వెఱ్ఱి వాఁడుగా నిలబడి యున్నాఁడు. ఆయనయే శ్రీరాముఁడు-సీత శపథము చేయునని గంభీరముగా సభ్యులవై పు చూచుచున్నాఁడు. ఆయమయే సీతామహాసాధ్వీ-తామసింప నేల యను వాక్యమునకుఁ దర్వాతి కర్తవ్యము నాలోచించుచున్నది. పాపరాజుగారిట్టి చిత్రము నిర్మించిరి.

తిక్కనగారివిధముగాఁ జిత్రముఁ దీసిరి. వాల్మీకి శ్రీరాముని నిర్దాక్షిణ్య గనే మాట్లాడెను. “మేదిని తనయఁ దొలంగు దెట్టు లుచితంబుగ నెంచితి” “దయా గుణకీర్తికి హనిపుట్టదే” “ఎద కడువాడిగదే నీకు” ఇత్యాది వాక్యములు శ్రీరాముని గుఱించి ఆయనయే వినునట్లుగా మాట్లాడుట వాల్మీకికే

చెల్లినదనిపించిరి. తన్ను గుళలవులను నంశయముతోఁ జూచు రాముని జూచి-
 “అప్రతర్క్య విభవైక నిధీ” యని హెచ్చరించి, “రాఘవ కులప్రవరా”యని
 నంబోధించి “ఆచారవిజితసంయములగు వీరేయాకుమారు”లని కుళలవులను
 జూపించినాఁడు. ఇదియు సాధారణమైన పనిగాదని తెలియును. “ఎంతకాల
 మున్నను ‘పరుల సొమ్ము బరువుచేటు గదా’ యని. యజ్ఞము చేయు నీకుఁ
 గానుకగా నీ కుమారులఁ దెచ్చితి”నని వారి నర్పించినాఁడు. వారు తనకుమారులే
 యని నమ్ముటకు సాక్ష్యముగా, లవణ సంహారమునకై వచ్చిపోవు శత్రుఘ్నునిఁ
 జూపి “ఈతఁ డీసంగతి నంతయు నెఱుఁగు” నన్నట్లుగా యావత్కథయు
 తెలియఁ జెప్పినాఁడు. ఈ నిర్వహణ మనన్యసాధ్యమైనది. “ఎన్నాళ్లన్నను
 పరులసొమ్ము బరువుచేటుగదా” యన్నప్పటి యా వాల్మీకి నిలువు గూడ
 సంకేతమైనదిగా గనుపట్టును. ఇన్ని విధములుగా సప్రతిహతోత్తరముగా
 బలికిన వాల్మీకి మాటలకు నభ్యులేగాదు. శ్రీరాముఁడు గూడ అనందాశ్రు హర్ష
 పులకితములతో నిండఁగా బదులాడలేక “అట్లేనిన్ గర్తవ్యము నిఁక నానతి
 యిందు” అని విసీతుఁడై ప్రార్థించినాఁడు. “జనకతనూజఁ గైకొను, మిది
 మామతం” బని నిష్కర్షగా వాల్మీకితోఁ జెప్పించినాఁడు.

ఇంతవరకుఁ దీర్చిన చిత్రణములో నొకజంకు లేదు కొంకులేదు. జల్లు
 లేదు పొల్లు లేదు. అంతయు రేఖా విన్యాస వినిమయ మధురముగాఁ దిక్కన
 గారు తీర్చి దిద్దిరి. తరువాత రాముఁడు విసీతుఁడై-“మునినాథ! యపిచార
 ముఖ్యంబుగాన లోకమ్ము మెచ్చించుట కడిది గాదె మద్దియ మీ చిత్రమునకుఁ
 బోలిన భంగి సీయెడశవధంబుచేయుఁగాక” యని పల్కెను. విసీతుఁ డయియే
 పల్కెను. “మీ చిత్రమునకుఁ బోలిన భంగి” అనియే పల్కెను. ‘అపిచార
 ముఖ్యంబుగావున” నని హేతు పురస్సరముగానే పల్కెను. అప్పుడు వాల్మీకి
 “ఇదిపోలు” నని శాసించెనట: శాసనమందఱికి తృప్తికరముగా నుండదు
 గదా! తనకు, రామునికి సీతకు నభ్యులకందఱికి తృప్తిలేకపోయినను శాసనము
 శాసనమేగదా! ఆ శాసన కర్తయే వాల్మీకి, హల్మీకి యా మాట యనకతప్పి
 నది కాదు. అది ఇతివృత్తము నెఱిగిన వారికి, భవిష్యము నెఱిగిన వారికి,
 సంగతి నందర్పముల నెఱిగి సరిచూచి చెప్పువారికి సంబంధించినది
 అప్పుడుఁగూడ ‘ఏకైకాక్షర విరామముతో’ ‘ఇ-ది-పో-లు’ నని య
 వచ్చును. ఏమైనను, ఈవిధముగ వాల్మీకి పాత్రను తిక్కనగారు తీర్చిదిద్దిరి

37. సీత భూగర్భమునఁ జొచ్చుట

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. వాల్మీకి “ఈసభవారలెల్ల విన నీయమయన్ శపథంబు చేసెడిన్” అనిపత్కెను. రాముడున్నుఁబడె యుండెను. ‘ఇక శపథము చేయకతప్ప’దని తెలిసికొని సీత ఉదఙ్మఖియై తలవంచి. “దాత్రివై నొప్పునిజావలోకములుంచి, కరాంబుజముల్ మొగిడ్చి” సంసిద్ధమైనది ‘ఏమి పల్కునో’ వినవలె’నని జనులొసక్తితో నామెవై పే చూచుచున్నారు. సీత “రాముండప్పని దాననొటయు యధార్థంబేని” అనియన్నది. జనులలో నాతురత యొక్కువై నది. “నాతల్లి, యోభూమి! యీయెడఁద్రోవఁజూపిననుఁ గొంపోవమ్మ నీతోనికిన్” అనియన్నది. వెంటనే భూతలమువ్రయ్యగా భూదేవి ప్రత్యక్షమై సీతను రసాతలమునకుఁ గొనిపోయెను. ఈ పరిస్థితి శతానంద పురందరారుల కానందంబును, నరవానర నిశాచరవ్రముఖ నిఖిలజనంబులకు శోకంబును గలిగించెను. రాముడు మూర్ఛవోయి తెలిసి శోకాక్రాంతుడయ్యెను. ఇత్యాదిగా రెండున్నరపుటల గద్యపద్యములతోఁ బాపరాజుగారు వివరించిరి.

తిక్కనగారిసంరంభము సంతయుఁ జెప్పలేదు. అది రాజుగారి కదయే యైనను, ఆకథ వ్రాయువాడు తిక్కనగదా! వాల్మీకి-‘ఇదిపోలు’నని శాసించెను. రాముఁ డున్నుఁబడయ్యెనో విముఖుడయ్యెనో తెలియలేదు. కాని, రామునకొక సమాధానముగను, సీతకొక యాజ్ఞాపదనముగను వాల్మీకి పలుకున్నదనితోచును ఆపలుకు సుచ్చరించిన వైఖరినిబట్టి దానిని గ్రహింప వలయును. సీతారాములును వాల్మీకియు దాని స్వరూపము నెఱుఁగుదురు. సీతలేచి కృతాంజలియై భూదేవివైపు చూచుచు “రామన్యవతి కేనుడప్పని దానయేని నన్నుఁ జేర్చుకొను”మని పలికెను. భూదేవి తొడవైనంచుకొని సీతను గొంపోయెను. ప్రజలందఱుద్భూతాశ్చర్యముల మునిగిరి. భూదేవతవైఁ గోపించిన రామునకు యోగ్యవచనములతో వాల్మీకి శాంతము బోధించెను. ఇత్యాదిగా తిక్కనగారు చెప్పిరి. సంగ్రహముగనైనను యోగ్యముగాఁ జెప్పిరి.

ఇచ్చట సీతనించుక పరిశీలంతము. భూగర్భముఁ జొచ్చుటలో నిర్దురు సమముగనే చెప్పిరి. కాని పాపరాజుగారు పూర్వము చెప్పించిన మాటలు యుక్తములుగా నున్నట్లులేదు. వాల్మీకి సీత నడిగినప్పుడు ఆమె స్పష్టముగాఁ జెప్పక ‘తామసింపనేల, విజయంచేయు’డనెను. అప్పుడు వాల్మీకి ‘తనమాట

లంగీకరించినట్లే యనుకొనెను. అంగీకరింపలేదని తెలిసినచో 'ఈయమయన్ శపథంబు చేసెడిన్' అని చెప్పియే యుండఁడు. అంగీకరించినదని యనుకొన్నచోఁ దర్వాత జరుగవలసిన శపథకార్యము జరగలేదు. ప్రతికూలముగా జరిగినది. దీనినిబట్టి సీత వాల్మీకి యనుకొన్నట్లుగా శపథముచేయక అభిప్రాయము మార్చుకొన్నదని తెలియును. ఈవిధముగ సమయముబట్టి మారిపోవు స్వభావముకలదిగా సీత కనఁబడును. ఇట్లు పాపరాజుగారు సీతనుతీర్చిరి.

తిక్కన గారిచట జాగరూకముగా గంటము నడిపిరి. సీత శపథము చేయుననిగాని శపథముచేయదనిగాని ప్రస్తావనయేలేదు. కథ యంతయు వాల్మీకి ముఖముగనే నడిచినది. రాముఁడు--"సీతశపథము చేసిన కాగు" అని చెప్పఁగనే వాల్మీకి యనంతర కథంతయు నవగతము చేసికొన్నాఁడు. 'భూత భవిష్య దర్థముఁబోలిక' యంతయు నాతనికిఁ గరతలామలకమువలె భాసించినది. తనుకనే--"ఇదిపోలు"--నన్నాఁడు. ఆమాట రామున కూటయైనట్లే సీతను కర్తవ్యప్రవణగా చేసినది. తర్వాత భూదేవిని ప్రార్థించుటయు, నామె సీతను గొంపోవుటయు జరిగినది. ఇచ్చట సీతాదేవిని బంశీలిచుట కామె పలికిన మాటలుగాని చేసిన చేష్టలుగాని యేమియులేవు. వాల్మీకి మాటలున్నవి. అవి "జనకతనూజఁగైకొను-మిదిమామతం" బను వఱకే గట్టిగా మాట్లాడినట్లున్నవి. కాని, తర్వాత నేమియులేవు - 'ఇదిపోలు'ననుమాట తప్ప. ఈ విధముగా వాల్మీకిని సీతను రాముని తమతమ ధర్మానుసారముగా ఉజ్జ్వలముగాఁ దీర్చి నాఁడు తిక్కన. ఇచ్చట నొక మహోర్ధము చెప్పవలసియున్నది కొన్నాళ్లు కాపురముచేసి ఐహికభోగములతోఁ దృప్తిపడి, ప్రయోజకులైన పుత్రుల గన్న దంపతులు గై వికముగా విడివడవలసినప్పుడు-అదంతయు కీయాభ్యాసము ఒక సూచన నియ్యగలదు. ఆసూచనయే యిందు నవ్యక్తముగా మనోహరముగ సృష్టింపఁబడినది. అట్టి సూచన యేదియుఁ గనఁబడకుండ సుద్ధళకుముగాఁ బాప రాజుగారు సృష్టించిరి.

ఇచ్చట మూలమునకుఁ బాపరాజుగారి రచనమునకుఁ గల భేద సాదృశ్యములు గమనింపఁదగ్గని. మూలమునందు దూతలు వాల్మీకి కడకుఁ బోయి రాముని వాక్యములు చెప్పఁగా, వాల్మీకి "ఏవంభీతతు భద్రంవో యథావదతి రామవః తథావరిష్యతే సీతా దైవతంహి పతి స్త్రియాః" అని చెప్పినట్లున్నది. పాపరాజుగారును--"పతిదేవతా శిరోమణి క్షితిఁసుత శపథంబుసేయు, సిద్ధము;

ర్పాక్షితివతికిఁ దెల్పుడిది"యని వాల్మీకి చెప్పినట్లుగా వ్రాసిరి ఇవిరెండును సమముగా నున్నట్లున్నవి. తర్వాత శపథముచేయుటకై సభలోనిఁ బోవు నప్పుడు శపథము చేయువఱకుఁగూడ వాల్మీకి శపథవృత్తాంత మెత్తినట్లుగాని సీత బదులు చెప్పినట్లుగాని మూలమునలేదు. "తమృషింఛాగ్రతః కృత్వా సాన్యగచ్ఛ దవాఙ్ముఖీ కృతాఽజలిర్వాష్పగళా కృత్వా రామం మనోగతం" అని సీతానుగమనము చెప్పఁబడినది. మూల మిట్లుండఁగా బాపరాజుగారు నడుమ నిట్లు వ్రాసిరి "వాల్మీకి మౌనీంద్రుండు తొలినాఁడునిజాశ్రమంబున నున్న జనకనందనసున్ దాను విడిచిన గోమతీ తటాశ్రమంబునఁ బలివించినవాఁడు గావున నద్దేవినవలొకించి.....యని తెలిపిన" యన్నంతవరకు, రాముఁడు శపథముసేయఁ గోరుటయు, పతివ్రతయైన సీత శపథము చేయునని తాను చెప్పుటయు జరిగినట్లుగాఁ జెప్పిరి. ఇదంతయు మూలమునలేదు. ఇట్లే "అవృల్లవపాణి ప్రాణేశ్వర సందర్శనంబు నేటికయిన గలిగెఁగదా... యని తెగువ దోపంబలికి"యని వ్రాసిరి. ఇదియు మూలమునలేదు. మూలమున లేకున్నను నింతగాఁ జెంచి వ్రాయుటెందులకో తెలియదు. కథా నిర్వహణమున కిది కొంత యుపకరించునన్నట్లునుగాదు. తన రచనా ప్రదర్శనమునకై యీ వచనము పెంచినట్లు తోచును.

పోసీ-రచనా ప్రదర్శనమునకై యిట్లు వ్రాసెనాయన్న నట్లును గోచ రింపదు. రాయభారము నంగీకరింపని తిక్కనగారి రచన నట్లుంతము. రాయ భారము నడిపిన మూలమునఁ గూడ-దూతలను రాధుభార మంపెనని యుం డగా, శత్రుఘ్ను సుగ్రీవ హనుమద్విభీషణాదులఁ బంపినట్లు చెప్పనేల? వారు పోయి సర్వహించిన విశేషము మాత్రమేమున్నది? దూతలు చెప్పిన మాటలనే వారును వాల్మీకితో చెప్పిరి. వాల్మీకియు సీతశపథము చేయునని చెప్పెను. ఈ మాత్రమున కంతటివారి నుపయోగింపనేల? సరియే! తర్వాత వాల్మీకి సభకు బోవునప్పుడు సీతను బలివించి శపథ వృత్తాంతము చెప్పెనుగదా! అప్పుడు సీత చెప్పిన సమాధానమేమి? సీత చెప్పిన సమాధానములో 'శపథము చేసెద' నన్నచో నట్లుచేయకపోవుటేమి? 'శపథము చేయ' నన్నచో వాల్మీకి 'ఈ సభ వార లెల్లదిన నీయమయన్ శపథంబు చేసెడిన్' అని చెప్పుట యేమి? ఇట్టి సందేహ పరంపరలు తఱచువుచున్నవి. ఈ సందేహ పరామర్శలో సీతకు శప థము చేయవలసిన సంగతి తెలియుననవలెను. తెలిసినప్పుడు ఒక నిర్ణయ

ప్రకారము నడుపక వాల్మీకిని మభ్యపెట్టనేల; సభకు బోనేల; ఏమియు మాట్లాడక “నా తల్లి! యో భూమీ! యాయెడఁ ద్రోవమావిననుఁ గొంపోవమ్మనీలోని కిన్” అని ప్రార్థింపనేల; సీత యెట్లు నడిచినను, ఆ విషయము వాల్మీకితోనై నఁ జెప్పి యుండవలసినది. కాని యది జరుగలేదు. అంతటి వాల్మీకిని-ఆమె కొఱకై తన తపస్సునుగూడఁ బూటపెట్టిన వాల్మీకిని-పదువదునాలుగేండ్లుగా తన్నుఁ దనబిడ్డలను గంటికి తెప్పవలెఁ గాపాడి ప్రయోజకులుగాఁజేసిన వాల్మీకిని పదుగురిలో వెట్టి వానినిగా నిలుచునట్లు చేయుట తగనిపనియనిపించును. కాని పాపరాజుగారి కదితోఁప లేదు. అంతేకాదు-ఈ సంరంభములోఁ “గనుఁ గొనలఁ బాటిల్లు కాటుక కన్నీరు తెప్పతుదలనప్పళించి” యని వ్రాసి, ఎంతో కాలముగా నేయలంకారము నిచ్చగింపక తపోవ్రతానుష్ఠానములు నలుపు సీత కంటికిఁ గూడఁ గాటుకకన్నీటిధార గట్టించి యుద్ధాగ్రతుఁడైనాఁడు. పాపరాజు రచన యిట్టిది.

శవధానంతరస్థితి

పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. రాముఁడు మూర్ఛఁ దేలుకొని “అహింద్ర కన్యకా చామరచంచలచ్చికురజాలకవై చనఁజూచి - వ్రస్సిపో” దేమియు గాదు, తాతి వలనే చెలువొందెడుఁ జూడు” మని హృదయావేదనను చేతఁబట్టి వాపోయెను. ఈశోకము పది పదునొకండు పద్యముల నిండుగ నున్నది. తర్వాత “భూమి వచ్చి విభవం బేపార నయ్యింతిఁ దోడ్కొని పాతాళబిలంబుఁ జొచ్చిన తెఅంగున్ బుద్ధి నూహించి” యాగ్రహోదగ్రుఁ డయ్యెను. ఈ యాగ్రహోదము నాలుగు పద్యములఁగాక యొకటిన్నర పేజీ నిండుగ నున్నది. “కంటిరె నభ్యులార” అని ప్రారంభించి - “ప్రత్యాల్లిథపాదుండై కాకుత్స్థుండు భూమండలంబు నేయంగడంగిన” యన్నంతవఱకున్నది. “మామక చాపముక్త నిష్ఠుర విశిఖ ప్రతానములఁ జూర్ణముచేసి యజాండమెల్ల నావరణ పయోధిలోఁ గలిపివై చెద” నని ప్రళయకాళరుద్రుఁడై నట్లు గర్జిల్లెను. అప్పుడు “పంకజాసనుం డఖిల దేవర్షి బ్రహ్మర్షిగణ సషేతుండై” వచ్చి, “జయజయ సాధురక్షణ వివక్షణ” యని పొగడిరి. ఈ స్తోత్రమంతయుఁ జాలవఱకు రామునిదేవత్య ప్రతిపాదకము. చివరకు బ్రహ్మ ప్రార్థింపఁగా, “గోపమువసంహరించి కాకుత్స్థమాళి యనుజుచేతికి శరశరాసము లొసఁగ నలరి, యవ్విభు పీడ్కొని యజుఁడు సురలు మునులుగొలువంగఁ దనలోకమునకుఁ బోయె” నని ముగించెను.

చెను. ఇంత గ్రంథము జరిగినను, రాముని దివ్యాతిదివ్య మహిమ వెల్లడించినను, రాముని కోపోపశాంతివలననే కార్యము జరిగినది. కర్తవ్యము బోధపడలేదు. ఇంతలో, “గాంధ్యము గీసినగతి” భూసతికడనుండి యొక యెలుఁగు వినఁబడినదని చెప్పిరి. సీతను గొనిపోవునపుడు ప్రత్యక్షముగా వచ్చిన భూదేవి యిపుడశరీరవాక్కుగా వినిపించుట యేలనో తెలియదు. ఆ పలుకులో “సీత లక్ష్మీదేవియై వైకుంఠమున నీ కొఱకు వేచియున్న”దనియు, “ఆతత మైన నీ కరుణయంతయు నిక్కవలందు నిల్చు”మనియు, నీ ఉత్తరకాండకథ యంతయుఁ “బ్రీతిఁదలిర్చ వీరు వినిపింపరహిన్ విను”మనియు నున్నది. “ఆపలుకు టైవెంబడిన యంత నొకించుక దైర్యమాని “శ్రీరాముఁడట్లేచేసెనని పలితాంశము పాపరాజుగారు చెప్పిరి. అన్నిటికంటె శపథముచేయుట కుద్యుక్తయైనపుడును, శపథము చేయునపుడును, శపథానంతరముగూడ నాయాపరిస్థితిని వర్ణింపుదుఁ బాపరాజుగారు ఒక్కొక్క వచనము రెండు - రెండున్నరపుటల సిడివితో మూడు వచనములఁ జెప్పుట యాతని వర్ణనా ప్రౌఢిమ కుదాహరణముగా నున్నది. ఈ విధముగా శపథానంతరస్థితి చెప్పఁబడినది.

తిక్కనగా రింతవిస్తారముగా జెప్పలేదు. సీతాదేవి భూగర్భమునుజొచ్చిన తరువాత “దాత్రికల్లు నృపులౌల్యంబున్ ముసీంద్రుండు యోగ్యవదోయు క్తులఁబాపి, పుత్రయుగ యోగానంద మగ్గించుచున్” “ఇహపరసౌఖ్య విధానము మహితావత్యంబ” యని యాటట యొదవించి “మనుజేంద్రమనో విహరణము పుత్రరాభ ప్రహర్షవిషయంబు చేసె” నని వాల్మీకియే సర్వము నిర్వహించినట్లుగాఁ దిక్కనగారు చెప్పిరి. ఇంతేకాక “అక్కుమారలు రామపాదాంబుజముల కెఱఁగి భూదేవి తప్పనైరించుదేవ” అని కుశలపులు ప్రార్థించినట్లుగా వాల్మీకి చేసెనని చెప్పిరి. “ముద్దుపుట్టనట్లగాఁగ నత్రణి వాల్మీకి గణపుటయును” అనికూడఁ దిక్కనగారే చెప్పిరి. మందార కుసుమవర్షము కురిసెననియు, బోరన దివి దేవదుండుభులు గర్జిల్లిపనియుఁ జెప్పిరి. రాముని కోపాఁటోపము నెక్కువచేసి, బ్రహ్మాదుల ప్రార్థనతోఁగాని మరలింపరానిదిగాఁ జెప్పుటకంటె, మానవోత్తమ సహజసంక్రాంతముగా వర్ణించి, ప్రసాదప్రసరణ మంతకంటె నతిశయముగా నుకుమారముగా నిర్వహించిన తీరు యోగ్యతమమైనదిగా నున్నది. ఇచ్చట - “విశరీత ప్రతిభాభవమిటికి నుర్వి నాధః యీపుత్రగాత్ర పరివ్యంగసుఖంబు చేకొను” మని నెన్నయగారు చెప్పిన సూక్తికంటె

మహావరముగా స్రుతికల్పనచేసి చెప్పిత యీవాక్యము లెల్లఁజూపాద సందా
యకములనవచ్చును. అందులో నెడంతయు వాల్మీకియేదేసి కుమారులతోఁ
జెప్పించెననుట మధురతర విశ్వాసము దీనిని బాపరాజుగారందు కొనలేదు.
ఆయనకు రాముడు దేవదేవుడు గావున ఆతామని కోపముదీటుటకు బ్రహ్మదులు
రావలసివచ్చినది. తిక్కనగారి రాముడు కావ్యాదర్శము రీతియైన మానవోత్త
ముడు గావున ఆయన కోపము కుమారయుగళాంగాలిరగనముతోఁ జెట్టాటే
నది. ఈవిధముగాఁ దిక్కనగారు తీర్చిరి.

విరి. కొతుకోత్సవము

కావ్యము ముగియుట కింకను గొంత భాగము మిగిలియున్నది. సీతాదేవి
భూగర్భము ప్రవేశించిన తరువాత రాముఁ డేమిచేసెను? కుశలపులేమైరి?
వాల్మీకి యెట్లుపోయెను? ఇత్యాది ప్రశ్నలకు సమాధానము రావలసియున్నది.
అందుకు పాపరాజు గారిట్లు చెప్పిరి. రాముడు కొంత ధైర్యము వహించి
వాల్మీకితో పీ గ్రంధము నీ ప్రజలు వినఁగోరు చున్నారు. కావున “రేవదీ
సుండియున్ బ్రియము నివ్వడిలన్ జదివింపుఁ”నని చెప్పెను. “నందనులను
దోడ్కొని మఖశాలకున్ జనియె”నని చెప్పెను. యజ్ఞశాలలోఁ “గతిపయ
దినంబు లుత్తర కాండ కథలు వారు తుదముట్టఁ జదివి రధ్వరము నయ్యె”
నని తెల్పిరి. యజ్ఞము ముగిసిన తరువాత ఋత్విగ్గక్షేణ లిచ్చుటయుఁ దక్కిన
వారిని యధోచిత రీతి సమ్మానించుటయు, నయోధ్య కేగుటయుఁ జెప్పి-“నయ
మార్గంబున రాజ్యమేలవననీనాదుం”దని రామ రాజ్యవైభవమును గొనియా
డిరి. రామని కార్యములు యథాక్రమముగాఁ జెప్పుట బాగున్నది. రెండు మూడు
పర్యాయములుగా “సీత రేకున్న కేతన” నన్నియు గొఱంతలైతోఁచె నవని
పతికి” నని చెప్పుటయు నమచితముగనే యున్నది. అన్నిటి కంటె “క్షోణిజఁ
బోలిన వైడి బొమ్మ నిశ్చలమలిఁ జెంత నుంచుకొని శ్వాపతి చేసె ననేక
యాగముల్” అని వివరించుట చాల బాగున్నది. కాని వయసు వచ్చిన కుమారుల
నేమి చేసెననిగాని, తపోబలము నంతయు నుంకువపెట్టి ప్రతిజ్ఞచేసి గ్రంధము
నింతవరకు నడిపిన వాల్మీకి మహర్షి నెట్లు సత్కరించి సాగనంపెనని కాని
చెప్పుట యెందును గనఁబడదు. అట్లు సాయపడిన మహర్షి నిట్లు విడుచుట
న్యాయమాయని తోపకమానదు.

చిక్కనగారిట్లు చెప్పిరి- “అర్మిలిన్ బ్రియసుతయుగ్మమున్ దిగిచి పెద్దయుఁ బ్రొద్దొగిఁ గొఁగిలించి, మోదయుత మనస్కుడై నృపతి శమ్ముల సమ్ముద మందఁ జేసి, య న్వయపరివృద్ధి తల్లల మనంబులన్” బ్రకటించెను. యాగకార్యములు పూర్తిచేసెను. నగరమలంకరించెను. కుమారు లకు రాజోచితాలంకారము లలవరించెను. రాజులు మొదలు కొని సర్వజనులను యధార్థముగా సమ్మానించి వంపెనని చెప్పిరి. పై చెప్పిన వానిలో ‘రాజులు మొదలుకొని సర్వలమ సమ్మానించుట, యాగకార్యములుఁ బూర్తి చేయుట’ వంటి రెండు మూడు దప్ప తక్కిన వానిని వేనిని బాపరాజుగారు చెప్పలేదు. తరువాత, “వినయమొప్పంగ వాల్మీకి మునికి నర్ప లిచ్చి” “మీ కృప పెంపున నెల్లవగలుఁ బాసె నాహ్లాద మొనగూడె భవదనుగ్రహంబ మాతేడుగడ” యని రాముఁడు వాల్మీకినిఁ బ్రార్థించెనని చెప్పిరి. ఇట్టి ప్రార్థనము పాపరాజుగారు చేయింపలేదు. “రేపటి నుండియున్ బ్రియము నివ్వటిలన్ జరివింపుఁ” డని వాల్మీకి కొకభారము మోపెను. కుమారులను యజ్ఞశాలకుఁ గొంపోయేనేకాని రాజోచితాలంకారములు చెప్పలేదు. అందఱ సాగనంపు నపుడు వాల్మీకిని గూడఁ దాంబూలమిచ్చి సాగనంపెనని యైన జెప్పలేదు. పాపరాజు చెప్పిన వద్దటి యిది.

చిక్కనగారి వద్దటి యిది. వాల్మీకి ప్రయాణము కాఁగా నతనిని చాల దవ్వనునరించుచు, “మీ కృప పెంపున నెల్ల వగలుఁబాసె, నాహ్లాద మొనఁ గూడె భవదనుగ్రహంబ మాతేడుగడ” యని యుపచరించును; భక్తి నడుగులఁ బడి “అమ్ముని సత్తము దీవనంన్ బ్రీతాత్ముఁడయ్యె” నని చెప్పిరి. పంపలేక పంపుచున్న రామునిఁ- బోలేక పోవుచున్న వాల్మీకిని మనకు దర్శన మివ్వించిరి. ఇచ్చట వ్రాయవలసినవయ్యు వ్రాయలేని పెక్కుభావములు తరంగితములై కంటి నీటిలోఁ గదలాడుచుండును. “రాముని యధార్థ విధానము శాతకుంభసీతాతను సంవిధానచరితంబగు దెల్ల నెఱింగి హృష్టఁడై” యన్నది మొదలు-“ఇది పోలు” నని శాసించ వఱకుఁ, గవల బిద్ధల కాన్పుతై వడినపాట్లు, ఆ కుమారులఁ బెంచి పెద్దసేయు తీరు లొకవైపు, “మీ కృపా మహిమఁ గావ్యమయోజ్వల మూర్తిఁ దాల్చి పావనముగఁ జేసె నాదులఘువర్తనము” ఈ వాత్సల్య మధిక సంభావనమై మీర లెఱుక పనువకునికి- యేమో” యన్నపుడు భక్తిరసార్ద్రములైన విన్నాణము లొకవైపు, “మేది నీ

తనయఁ దొఱంగుదెట్టు బుచితఁబుగ నెంచితి” “ఎద కడు వాడిగదే నీకు”
 “అంతనుండియు నీతోడ నఱిగి యున్న వారమేము” ఇత్యాదిగా బలుకు
 సంతర్పహిరూప్యములైన భంగ్యంతరము లొకవైపు, విసీతుఁడై రాముఁడు
 “కర్తవ్య మెఱిగింపుఁ” డన “జనక తనూజఁ గైకొను, మిదిమామతం” బను
 నీశ్చాయక వాక్యము లొకవైపు, -తందరలాడుచుండగా, మెల్లఁగా ‘ఈమె శవ
 ధంబు చేయుఁగాక’ యని రాముఁడనుటతో నాదృశ్యమంతయు స్తంభించినదై
 నది. అప్పటి వాల్మీకినిఁ జూచుటయే యశక్యమనిపించినది. అంతలోనే
 పూర్వము నాకశించుకొని భవిష్యము నిర్ణయించు తపోమయ మూర్తియై “ఇది
 పోలుఁగాక” యనుటతో నాశాకిరజములు ప్రజ్వలిల్లగా, ‘శాసించుటతో’ సీత
 భూమాత యొడిలోఁజేరినది. ఈ భావతరంగము లన్నియుఁ దొణికిసలాడి కదలు
 చుండగా, దోయిలిఁ బట్టి విధేయుఁడై “భవదనుగ్రహంబ మాకేడుగద”యని
 తలవంచిన శ్రీరామచంద్రుఁడును ఆయన నాశీర్వదించుచున్న వాల్మీకి మహ
 ర్షియు అరుగో, ఆ పృక్షచ్ఛాయలోఁ గనబడుచున్నారు. తన కవితా ఘంట
 ముతో నిట్టి దివ్య సాక్షాత్కారము చేయించినవాఁడు తిక్కన మహాకవి. పాప
 రాజుగారి కట్టి మహోన్నతి యెక్కడి నుండి వచ్చును? తరువాత శ్రీరాముఁడు
 తన కన్న ప్రజయగాఁ గైకొని భూప్రజనెల్ల నొక్క కొఱఁతయు లేకుండ
 నడిపి పాలించుచు నమ్మనుజేంద్రుడు పూజ్యరాజ్య మహిమాన్వితుఁడై” వెలు
 గొందెనని తిక్కనగారు చెప్పిరి.

39. అపవాదపరామర్శము

అపవాదమనఁగా ‘దూఱు-నింద’-పరామర్శమనఁగా ఆవచ్చిన నిందను
 గూర్చి ఆలోచించుట. శ్రీరాముని నిందను గూర్చి బాగోగులు తేల్చుట యిందు
 జరుగును. భద్రుఁడు పౌగువాగుశాను నా గుణ నెనుంగునగకు నీయపవాద
 ప్రస్తావనలేదు. భద్రుఁడు
 వింపి పౌరులాడుకొను మాటలు చెప్పుచుఁ జివరి నా యీనిము సంబంధముగా
 నొక పలుకైనఁ జెప్పగఁడఁగితిరేనెన్”యని యాక్షేపించుటతో నీయపవాదము
 రూఢమై పరిష్కారమార్గము నందుకొన్నది. “కొనిదని వాల్మీకి తపోవన పరి
 సర భూమిఁ ద్రోచివచ్చెడి, దయ్యంగనకును నాకు నిదేవిధి”యని చెప్పుటతోఁ
 బరిష్కారము నిశ్చితమై, యుదయముననే ప్రయాణము సిద్ధము చేయఁబడినది.
 ఇంతవరకు సుభయకవులుగూడఁ జివర కేకాభిప్రాయమునే వెల్లడించిరి.

ఇది సరియేగాని ఇచ్చట జనులాడుకొను మాటలున్నవి. పౌరులలో నెవరో కొందరు మారుమూలగా ననుకొను మాటలకింత విలువనిచ్చుటయేల? అట్లుగాక యామాటలాడు పౌరులనే వీలిపించి వారలనడిగి నిశ్చయము తేల్చు వచ్చుగదా! లేక సీతనుగూడ నిశ్చయమునకు రప్పించుటలో దప్పేమున్నది? ఆయర్హతయు నధికారము రామునకులేదా? ఏదోయొక నెపమువెట్టి సీతనడవికిఁ ద్రోయుటగాక యిడియేమగును? ఇట్లు తలఁపవచ్చును. ఇట్లు ప్రజలనుకొనఁ గల్గినను రాముఁడు గమనించక తన నిశ్చయమునే అమలు జరిపింపఁగోరెను. అప్పటి రాజసర్మవకార మామార్గమే సరియైనదగుచో నట్లేయగుగాక! దాని ప్రకారమే నిర్ణయించి లక్ష్మణుఁ నాజ్ఞాపించి తానేకాంతవాసమున నుండెను. ఈ విషయమునే “వారినిండ్లకును బోఁబనిచి యవటువాసిధరణిపాలుం డరిగెన్” “ధాత్రీపతికనుజులకును నేత్రంబుల బాష్పవారి నిద్రనుడుప నా రాత్రయొక భంగిఁజనియె”నని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారును-“అధిపుడు విన్న నగుచు సదనముఁజేరెన్” “ఆకొంతచనిన రాతిరి కాకుత్స్థున కొక్క బ్రహ్మ కల్పంబయ్యెన్” అని చెప్పిరి.

మరుసటి యదయమున లక్ష్మణుఁడు వచ్చి సీతతోఁ చెప్పి, ఆమె ప్రయాణమైరాగా వనములకేగెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. ఇచ్చట లక్ష్మణుని హృదయములో నపరాధ వృత్తాంతము మెదలుచున్నది కాని, బయటకొక్క మాటయుఁ జెప్పలేదు అది శ్రీరామునియాజ్ఞ కాఁబోలు :

తిక్కనగారట్లు గాక, రాముఁ డుదయముననే వచ్చి, తానే ప్రయాణము చేయించి, విముఖుఁడుగానున్న లక్ష్మణునిగూడ మాటలాడకుండఁగాఁ జేసి సీతాలక్ష్మణుల రథమెక్కించి, తాపసశ్రీలకని అంబరాభరణాదుల మాటఁగట్టి తానే యిచ్చి ప్రయాణముచేయించెనని చెప్పిరి. సీత తనకు దూరమైపోవుచున్నదని తెలిసియు, దానే దూరముచేయుచున్నానని తెలిసియు, దానిని బయలు పొంగనీక, లక్ష్మణునిగూడ మాటలాడనీక నిలువెల్ల కన్నులుగా నడుచుకొని సీతను ప్రయాణముచేసిన రాముని ధీరోదాత్తత వ్రాయుటకుగూడశక్యముగాదని పించును. “అడలదఁచి, నెమ్మొగంబున వెడతెలివొడఁగూర్చి, మాటలేర్పడ కుండన్ జిడిముడిపడక, నయంబున నెడమడు వొక్కింతలేక” తన భార్యను దనకు శాశ్వతముగా దూరముగాఁబంపు రాముని కర్తవ్య నిశ్చయమును బొగ డుటతోఁబాటు ప్రజానురక్తి సంపాదనమున నాతని దృఢమనస్కతను వెల్లడి

చేయుటయు క్రము. “తనతలంపించుకంత యైన జానకియెఱుంగనియట్లుగాఁగఁ బాలతోడ వినంబిడుపగిడి” ననిచి పుచ్చుటలో నాతని ధర్మవైశ్ణికత వెల్లడియగుచున్నది. “రాసుతుఁ డుల్లంబునొచ్చిమరలె” ననుట యాతని అనుకూల నాయకత్వమును జాటుచున్నది; ఇంతగాఁ దిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారి షుట్టమున నించుకంతయు వ్రాయలేదు - “అకాంతచనిన రాతిరి కాకుత్స్థున కొక్కబ్రహ్మ కల్పంబయ్యెన్” అని చెప్పటలో, ప్రజాసుర క్తి కొరకై కావచ్చు పత్నీవియోగము కొరకై కావచ్చు రాత్రి నిద్దరలేకవేఁగెనని తెలియును. అది యుచితమే కావచ్చునుగాని, తిక్కనగారు చెప్పినదానిలోఁ బత్నీవిరహము పాలు తక్కువయై, ప్రజాసుర క్తిపాలు గాఢముగా నాటుకొన్నట్లు తెలియును. కనుకనే “పాలలోన వినంబిడుపగిడి” తియ్యని మాటలుచెప్పి సాగనంపెను. ఈ చెప్పుటలో “ప్రజాసుర క్తి-పత్నీప్రేమ” సమభాగములుగా రామునిలోనున్నట్లు పాప రాజుగారును, పత్నీప్రేమను తగ్గించి ప్రజాసుర క్తిని బెంచినట్లు తిక్కనగారును చెప్పినట్లు తెలియుచున్నది. ఈవిధముగా రాముని అపవాదమునకు దూరమైన వానిగా మనకుఁ దెలిపిరి.

రెండవశుట్టమున లక్ష్మణుఁడు సీతతోఁ జెప్పనవుడీయపవాద వృత్తాంతము వచ్చును. లక్ష్మణుఁడిట్లు చెప్పెను. “ఏనింకేమని తెల్పుదున్” ‘రఘుకులాధీశున్ జగంబెల్ల నీకై నిందింపఁగఁ జాలకొచ్చి, యది మిథ్యావాదమైనన్ సమాధానం బేర్పడఁజేయకున్న, నిజవృత్తం బెంతయున్ దూషితంబై సీవత్వము రాక తక్కదని యూహాపోహ సంవేదియై” “జీవన్మరణంబగుచున్న భవద్విరహంబున కియ్యకొనియె” నని చెప్పుచు, ‘ఇచ్చటనుండు’ మని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు - “విన్ను-తల్లి! దుశ్చింతలు దైత్యుచేఁబడిన సీతను గ్రమ్మఱ నేలుచున్న వాఁడెంత విమోహి రాముఁడని యెగ్గులు పల్కిన నాలకించి, భూ కాంతుఁడు నిందఁజెంది నినుఁ గానలలోపల దించిరమ్మనెన్” అని చెప్పిరి. సీతను విడుచుట నిర్వృత్తము. సమాధానముగాఁ జెప్పినను తిక్కనగారు లక్ష్మణుడు శ్రీరాముని నిర్ణయము సమర్థించుచునె “నివిరహమున కియ్యక న ను బల్ప నాడు. పాపరాజుగారి లక్ష్మణుఁడు “భూకాంతుఁడు నిందఁజెంది నినుఁ గానల లోపల దించిరమ్మనెన్” అని చెప్పెను. ‘భూకాంతుఁడు నిందఁజెంది’ యని రాముఁడు నిందగా ననుకొన్నట్లు చెప్పినేకాని తాను దానిని సమర్థించినట్లు చెప్ప లేదు. తర్వాతఁ గొన్నిమాటలు చెప్పినను నవి దతనుసృతములైనవే యగును.

ఈ విధముగా నపవాద నిర్ధారణమును, దానిని బాయటకై రాముడు తీసికొన్న నిశ్చయమును సమర్థింపఁబడినది.

సీత లక్ష్మణునితోఁ బెక్కుమాటలన్నది. వానిలో నపవాదమునుగూర్చి పల్కినవి “తనమది నొక్కయుమ్మలిక దక్కిన మంచిది; దానిఁ బాపఁగానని తలపోసి చేయుపని-కక్కట! యేనును లోనుగానె? నాకు నెఱుఁగఁజెప్పి పొమ్మనుటకుం దగనే?” యని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారు సీతతోఁ బలికించినమాటలు పెక్కులున్నవి. వానిలో “ఎఱుఁగని మూఢులొడుకొను నెగ్గులకుం భయమంది యప్పుడే కఱకు మనంబుతో విభుఁడు కాననసీమకుఁ బంచెఁగాక, యత్రైఁగొకసారి నన్ బలిచి తెల్పి మనోవ్యధతీర్చి నిన్ను నేమఱు నని పల్కఁడయ్యె” ననున దొకటి. ఇందులో “రాముఁడు నన్నుఁ బంపినఁ బంపుగాక, ఆమాటయైన చెప్పి ‘నిన్ను నేమఱు’ నని చెప్పఁడాయె ననియున్నది. ఇచ్చట ‘రాముని ప్రేమనుగుఱించి’ యేగ ని అపవాదమునుగూర్చి కనఁబడదు. తిక్కనగారి మాటలలో అపవాదమునుగూర్చియే నొక్కిచెప్పినట్లు కనఁబడును. “అతఁడాయపవాద ప్రస్తావన యెత్తినచో నప్పుడు తేలిపోవునుగదా, అదికూడ లేకుండఁజేయుట తగవ” యన్నట్లున్నది. ఏమైనను ప్రతివాదమున కవకాశము లేనట్లుగా అపవాదము నిర్ధరింపఁబడినది.

వాల్మీకి సీత నూఱడించునప్పుడుగూడ నీయపవాద ప్రస్తావన వచ్చినది. పాపరాజుగారిట్లు చెప్పిరి. “వగవేలా పుత్రి! నీనద్గుణోన్నతి నీభర్తయెఱింగి యున్, బ్రజల నిందల్ దాల్చి గుండింపగా ధృతి సీతెంబొనరించె నింతయు మనోదృష్టిన్ విచారించి వచ్చితి” నని వాల్మీకి యనెను. “నీవు యోగ్యురాలి వని తెలిసియు జననిందలు భరింపలేక రాముడీయడవులకంచె” నన్నటున్నది. రాముడిట్లు నిర్ణయించుట తప్పనలేక ప్రజలపై నింద పడవేసినట్లగును. “మనో దృష్టిన్ విచారించి వచ్చితి” నని నమ్మకముగాఁ జెప్పెను. కాని తిక్కనగారిట్లు చెప్పలేదు. “నిర్మలతనొప్పు నీదు చరితంబు తెల్లంబుగాదె: రామునేరమియ చూచె యింతయు నిక్కమరయ”” అని సీతతో ననెను. “నాకు తెలియకుండ లోకములో నేదియు జరుగ” దనెను. ఈతని మాటలలో సీత తప్పలేదను టయేగాక “రాముడు తెలియక యిట్లుచేసె” ననికూడ తెలియుచున్నది. ఇచ్చట పాపరాజుగారికంటె దిక్కనగారే రామునిపై దోషారోపణ చేసినట్లు స్పష్టము. కాని, యిది రామునియెదుట జెప్పినపుడుగాని దీని సత్యార్థము గోచరింపదు.

లక్ష్మణుడు సుమంత్రునివలన పూర్వచరిత్రమంతయు విని “అలర రఘువంశమునకుం దల మాటించుకయులేమి తద్యము” అని తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగారేవేవో చెప్పిరిగాని పైపద్యభావము కనుపట్టదు. లక్ష్మణుడు రామునిఁజూచి, “జనవాదంబునకున్ బ్రియం దొఱగ నుత్సాహంబు సేయంగవచ్చునె యిట్లేవ్వరి? కివ్వధంబు దలపన్ జోద్యంబుగాదే? క్రమంబున నిష్కల్మష వృత్తముల్ తెలియనోపున్ లోకమెభ్యంగి” అని యన్నట్లు తిక్కనగారు చెప్పిరి. పాపరాజుగా రీసమాచారము నెత్తికోలేదు. ఆయన రాముని దేవత్వముఁ గీర్తిండుటతోఁ గృతార్థుఁడయ్యెను. కాని యపవాదమును గురించి యివిధముగా లక్ష్మణునితో మాట్లాడింపలేదు.

ఇచ్చట నొక్కవిషయము జ్ఞప్తియందుంచుకోవలెను. సీతగర్భమైన సంగతి తెలసినతరువాతనే యీ సంగతి జరిగెను. అప్పటికామెకు మూడునెలల గర్భమైన నయియుండును. ఆమెను వాల్మీక్యాశ్రమ నమీపమున విడిచి లక్ష్మణుడు ఆ సంగతి చెప్పి యూరడించినప్పటికిఁ గనీసమైదునెలలైనఁ గావచ్చును. శత్రుఘ్నుడు లవణసంహారమునకు బోవుచు వాల్మీక్యాశ్రమమున విడిసిన రాత్రియే సీత కవలవిల్లలఁ గనెను. కావున సీత వాల్మీక్యాశ్రమముచేరిన తరువాత నైదునెలలకు ప్రసవించెననుట సృష్టము. ఆ పిల్లలను శత్రుఘ్నుడు చూచెననియు సృష్టమగుచున్నది. లవణ సంహారమైనతరువాతఁ బండ్రెండు వత్సరములు దాదినతరువాత శత్రుఘ్నుఁడయోధ్యకుఁ బోవుచు మార్గమధ్యమున వాల్మీక్యాశ్రమములో విడిదిజేసి, రామాయణగానము చేయుచున్న కుశ లవులను జూచెననుటతో నిప్పటికి పండ్రెండు వదమూడు వత్సరముల బాలురు కవలవిల్లలని తెలియును. శత్రుఘ్నుడీబాలురసంగతి శ్రీరామునితోఁ జెప్పలేదనఁగా, నది నిజమేయనుకొన్నచో ఇంతకాలము సీతను మఱచిన రాముని యుదాత్తత ప్రశంసాపాత్రము కాకతప్పదు.

ఈనడుమ జరిగిన కథను దాదాపాణుపందల యేఁబది పద్యములతోఁ బాపరాజును, నూటయేఁబది పద్యములతోఁ దిక్కనగారును జెప్పిరి. నడుమ నెవ్వరు నీసంగతి చెప్పలేదు. చెప్పియున్నచో నా కథవేఱుగా నుండును అందఱు మౌనము వహించియుండిరి. ఆశ్వమేధయాగములో నీవ్రసక్తివచ్చిన తరువాత, రాముడు స్వయమ్ముగా వినిన తరువాత - “జానకీరమణికైచడి నున్నవి పీరిరూపు; లవ్వనజదళాక్షికిన్ మనుకవల్ జనియించి రటంచు వింటి,

నత్రనయులె యీశుభాకృతులు: తక్కిన నీచెలువంబులుండునే” యని రాము డనుకొన్నట్లు పాపరాజుగారు చెప్పిరి ఎవ్వరివలన నెట్లు వినెనో చెప్పలేదు. “అడవులలోన-సీత-యకటా: యికఁ జూతక యెట్లు తాకుదున్” అని రాముఁ డనుకొనె ననిరి. ఇంతకాల మొర్చిన శ్రీరాముఁ డీ యాగకాలములో నింతగా నాతురపడుటేమో తెలియదు. తరువాత శత్రుఘ్నాదుల రాయబార మంపు టయు “సీత శపథముచేయు”నని వాల్మీకి చెప్పి పంపుటయు. రాముఁ డుత్సాహముతో “శపథముచేయుచోనయిన జానకి సత్యమెఱుంగుఁడి” యని సభ్యులతోఁజెప్పి తాను సంసిద్ధుఁ డగుటయు, వాల్మీకి తాను సత్యప్రమాణము లెన్నియోచేసి, చివరకు-“జనంబు విశ్వాసమునొందఁ జేయుటకు స్వాంతము గల్గిన, మీరుకోరినట్లే సభవారలెల్ల విన నీయమయున్ శపథంబు పల్కెడున్” అని చెప్పటయు జరిగినది. రాయబారము మొదలంతవరకు జరిగినదంతయు, ననావశ్యకము, ననుచితము, నప్రసక్తము ననిపించును. కాని పాపరాజుగా రీకథ యంతయు వ్రాసిరి.

తిక్కనగారి కీరాయబారము నచ్చలేదు. దాని ప్రసక్తిగూడ ననవసర మని తోచినది. రాముఁ డీ యపవాదమునకు దూరమైనట్లు నిశ్చయించినది మొదలుగానాయనయట్లే ప్రజాపాలనలో జాగరూకుఁడైనట్లు కథ నడిపెను. అశ్వ మేధము చేయునపుడుగూడ మునులందఱఁ బిలిపించెనే కాని వాల్మీకి మాట ప్రత్యేకముగా నెత్తలేదు, కనుకనే వాల్మీకియు వచ్చినట్లు చెప్పలేదు. సీతను- గవలను తాను పెంచుచున్నాడు కాబట్టి, వారిని రామున కందఁజేయుట ధర్మము కాఁబట్టి, అశ్వమేధము రాముడు చేయుచున్నాడు కాఁబట్టి-ఇది సమయముగా దలఁచెను. పిలిపించకపోయినను దానే పోవుటయచితముగాదని, సీతను కవలను నీవారని యర్పించుట గౌరవముగాదని, రామాయణ ప్రసంగముతో నుముఖు డైన యాతని దర్శించుట ప్రయోజనకారియని దానికిఁ దగిన సన్నాహము చేసెను. అందుకుఁ దగినట్లుగా ముందుగా “శాతకుంభసీతాతనుసంవిధా నము”ను జూచి హర్షించెను. తర్వాతఁ కుశలపులతో రామునెడుట రామాయణ గానము చేయించెను. రాముఁడు తృప్తిపడి “మీరెవ్వరు? ఈ కావ్య మెవ్వరు రచించి?”దని వారి నడిగెను. కుశలపులు వాల్మీకి కనుసైగతో వారి యాజ్ఞను తెలిసికొని “మేము వారి శిష్యులము - ఈ కావ్యము వారు వ్రాసినది” అని వాల్మీకినిఁ జూపిరి. రాముఁడు మహానందముతో-“మీ కృపామహిమఁ గావ్య

రని యొప్పుకొన్నట్లుగాని మాటాడలేదు. తన యంగీకారములేదు. శపథానంతరమే అపన్నియు జరగవచ్చును. అపవాద పునర్విమర్శనము వచ్చినదిగానఁ బరిష్కారము కొరకై యీమాట యన్నట్లున్నది. ఇది రాముని స్థితి-వాల్మీకికిప్పుడు కర్తవ్యమువైఁబడినది. శపథముచేయుట సీతకేగాదు తనకుఁగూడ నిష్ఠములేదు. ఒకభార్య తనభర్త యొద్దనుండుటకై శపథముచేయుట సామాన్య మానవధర్మమునకే కళంకము. అట్లని శపథము చేయవద్దనుట తనఁబిఱచుచు చేయవలసిన పనిగాదు. ఇట్టి భీషణమైన నమన్యను భవిష్యదదీనముచేసి 'యిదిపోలు'నని శాసించెను. అశాసనములోననే ఆతని హృదయావిష్కారమున్నది. దానిని గ్రహించియే సీత భూమాతను వేడుకొన్నది.

ఈ యపవాద పరామర్శలో నిఁతపఱకుదేలిన సారమిది, రాముఁడు దీనిని మందేభావించి యొకనిశ్చయమునకు వచ్చినాడు. రాత్రియంతయు దీర్ఘముగా నాలోచించి తేల్చుకొన్న విషయమిది. “ఐనను మీకు నొక్క తెలుఁగస్థలితంబుగ నేను జెప్పెదన్.....నా యానసుఁడి నాకడ్డముగా నొకపలుకైనఁ జెప్పగడఁగితిరేనిన్” అని చెప్పిన యైదుపద్యములలో అపవాదమునకు దూరముగానుండుటకుఁ దగిన యంశమంతయుఁ బొందుపఱుపఁబడినది. దృఢమనస్కుఁడైన రాముఁడు దానినట్లే నడిపినాడు. వాల్మీకి దాని దార్శమును బరీక్షించుచుకై యొక యాహవన్నెను. దానిలోఁగూడ రాముఁడే కృతకృత్యుఁడైనాడు. ఈ విధముగా నపరాధము నిరస్తమై రాముడు కుమారులతోఁగలిసి రాజ్యముచేయుచుండెనని తెలియును తిక్కనగారివిధముగాఁ గథానిర్వహణము చేసిరి. పాపరాజుగారట్లు చేసిరని ఫలితాంశము.

సీత రసాతలమలంకరించిన తరువాత నాశ్వాసితుఁడై శ్రీరాముఁడు యాగము ముగించి, కుమారులతో నయోధ్యఁ బ్రవేశించి జనరంజకముగా రాజ్యమేలెనని పాపరాజుగారు చెప్పిరి. తర్వాతఁ జెప్పుటకుఁగూడ సిద్ధపడిరి. అది వారి భావము. తిక్కనగారికాభావము లేదు. గ్రంథరచనా ప్రారంభమునందే యా భావములు వేతైనవని తోచును. తాననుకొన్నట్లుగా మంగళాంతముగా కథముగించుట వారి యుద్దేశము. నాయకుఁడు-సాచినమగ్గము నేసినట్లుగా తన కావ్యము ముగించి భాద్యతతీతినట్లుగా న్నానందముతోఁ గాలముబుచ్చుట వారి యభిమతము. అట్లుచేయుటకీక రెండుమూడు మాటలు చెప్పవలెను.

శ్రీరాముఁడయ్యాది కపింద్రు నత్యంతముగా నత్కరించి సాగనంపెను.

కుశలపుల చెంతఁజేర్చుకొని వారికి నాగరిక విద్యలన్నియు బోధింపఁజేసెను. తద్బలఁ బిలిపించి “భరత వాత్సాయన ప్రభృతి నాగరకళా శాస్త్రంబులను” “హయగజస్యంద నాద్యారోహములను” కోదండకరవారి కుంత ముఖ్యాయుధ శ్రమలను” “వేణువీణాప్రౌఢ వివిధ కళాభ్యాసములను” నేర్పించి, ప్రవిఘ్నం జేయించి, యాయెఱులకుఁ దగినట్లు వసదనంబు లిప్పించెను. అపరశ్రమములందుఁ దాను స్వయముగా శస్త్రాస్త్ర ప్రయోగోపసంహారదుల నిత్తించి వక్షులముగాఁ జేసెను. భరత లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులు సర్వకార్యములరసి నెఱవేర్చుటచేతగా, “ధరణియెల్లఁ బొగడుతోడి యాజ్ఞనెగడి ప్రవర్తిల్లఁ” గా రాముడు రాజుడైయు “నుతులఁ గొనియాడు, విద్యత్ప్రతి సుపాసించు, భూమి ప్రజావరయ, మహాక్రతువులొనరించు, గురుదైవత పూజలుసేయు, సాధువర్గముఁ ద్రోచు” అని చెప్పిరి. “ధరణినెందున గాలవర్షము దైవయోగసమగ్రమై కురియు” నిత్యాదిగా ఫలశ్రుతిఁజెప్పి తన కావ్యములకు మంగళమహాశ్రీఁబాడి ముగించిరి. పాపరాజుగారు “ఏకతంబున నున్నచో నినకులుండు భామినీమణి నూపించి పరితపించుఁ గొలుపులోనున్న యప్పుడు కొడుకులఁగని సీతహాపంబు భావించి చింతనొందు” నని చెప్పిరి. ఈ విధముగ -నిర్వచనోత్తరరామాయణ- ఉత్తర రామాయణ కావ్యముల విమర్శ సంపూర్ణమైనది.

40. ఉపసంహారము

ఈరచన తిక్కన పాపరాజుల కావ్య నిర్మాణ పరీశీలనకై యుద్దేశింపఁ బడినది. రెండు కావ్యములు యథామతిఁ బరిశీలించఁబడినవి. పాపరాజుగారి రచనలో మూలముననుసరించుటకుఁ దగిన యాకరములు గొన్ని గంపుఁ కాని, వాని కంటె నెక్కువగా, మూలమున కంటె భిన్నములుగాఁ గూడఁ కొన్ని మార్పులు చేర్పులు కనబడును. వారి దృష్టితో నీ గ్రంథము క్రొత్తా వ్రాయఁ బడినట్లే కనఁబడుచున్నది. రాముడు కథ నడుపవలసి వచ్చినప్పుడు మానవుడుగను తక్కిన యెడల దేవుడుగను గనుపట్టును. ఇందుకుఁ నావలసిన యుదాహరణములు గ్రంథములోనే పెక్కుచోట్ల నున్నవి. వర్ణనాచితములు సమయము వచ్చినపుడు-తీసికొనియైన జేసినవి పెక్కులు గనపడుచు. స్థంగార రసము అచ్చటచ్చట జానపదోచితముగా నగపడును. ఉచితములైన చక్కని వర్ణన లక్కడక్కడ లేకపోలేదు. కాని యవి విచేయతారకలు. సమకాలీనములైన- రాచకొలుపుల ప్రకృతి వర్ణనల సంకలనము కొట్ట వచ్చినట్లుగా నున్నది.

కావి ఆ వర్ణనలు రెండు మూడు పుటల నిడివి వచనములతో నుండుట యస్వాభావికముగా నుండును. అర్థాలంకారముల కంటె శబ్దాలంకారములు పదముల నిడుపులు-ద్యక్షర త్ర్యక్షరప్రాసలు మిక్కుటముగా నున్నవి. సహజములో సంపాద్యములో అయిన విశేషములు గూడ లేకపోలేదు. ఈ యన్నింటికి బదు నెన్నిదవ శతాబ్దినాటి సాహిత్య పరిణామము కారణము కావచ్చును. దీనికి 'నన్నుల దమ్ము' లైన కావ్యములు కొన్ని పుట్టి యుండవచ్చును. కాని యుత్తర రామాయణము వానిలో విశిష్ట మైనదిగా నెన్నికకు వచ్చినది. సంప్రదాయ నమీ కృతములైన కావ్యములు గూడ పలుచగా నైనఁ గొన్నియుండకపోవు. కాని, వానికిఁ ప్రభుత్వాదరము పండితాదరము ప్రజాదరము వట్టినలెఁ గదా! ఇట్టి పరిస్థితులలో నీవిధముగాఁ బైటికి వచ్చి తలనిక్కఁ బెట్టి నిలిచిన దీయుత్తర రామాయణము కంకంటి పాపరాజుగారికి చిరయశః పతాకగా జయజయ నినాదము లందుకొన్నది.

తిక్కనగారి కాలమునఁ (పదుమూడవ శతాబ్ది) కి పరిస్థితులన్నియు నింతగా ముందునకు రాలేదు. ఆయన స్వయముగాఁ బరిణతుఁడు. ప్రాచీను లలోఁ బేరెక్కిన వాఁడు. ప్రభుత్వ మర్యాదల నెఱుఁగుచే కాక ప్రభుత్వముల నుద్ధరింప నేర్చినవాఁడు. తన కాలమునకు గతానుగతికము లైన పురాణేతి హాసముల యాంధ్రీకరణము కంటెఁ గ్రొత్తగా సూత్నముగా నొక కృతి నిర్మింపఁ దలచెను. కృతి నిర్మాణమునకు వలసిన శబ్దప్రపంచము తనచేత నున్నది. ప్రతిభావ్యుత్పత్తు లున్నవి. కల్పనా చతురిమయున్నది. రఘువంశము వంటి స్వర్ణప్రబంధ మొకదానిని నిర్మింపఁ దలచుకొన్నాడు కావ్యమనఁగా నిట్లుండవలెనని తొలుతనే నిర్ణయము జరిగినది. ఉత్తర రామాయణ కథ యితి వృత్తముగా దొరకినది. అది యాధారముగాఁ దిక్కనగారు చేయఁదలచిన తీర్పు లిట్లుండును. కథా నాయకుఁడు మానవోత్తముడుగనే యుండవలెను. దేవోత్త ముఁడుగా నుండినఁ జివరకది మానవుల కనుకార్యముగా నుండదు. వాల్మీకి యనుసరించిన మార్గము గణ్యమైనది. ఆవసరమైనప్పుడు 'అగస్త్యుఁడిట్లు చెప్పె' నని తప్పించుకొనుటకు గూడ నవకాశమున్నది. ఇట్లు భావించి తిక్కనగారు నిర్ణయించినవానిలో రాముని మానవోత్తమునిగా ఊహించించుట ప్రధానమైనది. తక్కినవి రచనకు సంబంధించినవి.

తిక్కనగారు కవిలా నిర్ణయములఁ గూడ ముందుగనే పేర్కొనెను. అది "దళంబులన్ సౌరభ మిచ్చు గంధ వహుచందమునన్ బ్రకటంబుచేసి" "పలు

కుల పొందులమర్చి” “అర్థమునకుం దగుమాటలు గూర్చి” ఇత్యాదిగాఁ జెప్పఁ బడినవి. అధిక పాఠములను బూర్తిగా వెలివేయుట మంచిది. దీర్ఘశివృత్తాంశముల గూడ నొకటి రెండు మాటలతో సంగ్రహింపవచ్చును. వర్ణనచేయఁ గూడదను బిగువుండఁ గూడదుగాని వర్ణన కొంత రచన సాగించుట పనికి రాదు. చంద్రికా వర్ణనము వంటి ఘట్టములలో నా వర్ణన కథానుబంధియే గాక, తన ముద్ర గూడ దాని కంటి రావలెను. రాచకొల్లులు మొదలైనవి ప్రజాభిరుచి కనుగతములుగా నుండవలెను. ఈ విధముగా భావించి నిర్మించుటలో నేది చెప్పినను సందర్భ శుద్ధముగాఁ, బ్రకృతోపయోగముగాఁ, బాత్రోచితముగా, లోకానుగతముగా నుండునట్లు చేసెను. ఆయన రచనలలో నెచ్చటను జెప్పిన జెప్పిన దానికంటె సూహించుకోవలసిన దెక్కువగా నుండును. వాచ్యమున కంటె వ్యంగ్యమునకుఁ బ్రాధాన్య మిచ్చు పద్ధతి యిదియే గదా! అలంకారములు శరీర మాత్ర సౌందర్యాపాదకములని గుర్తించి రచన చేయుటలో, గ్రంథము పరిమితమై, గుణము శతాధికముగా విస్తరిల్లినది. ‘సర్గనియమము’ ‘నిర్వచన నియమము’-ఇత్యాదులతో సప్రసక్తములు ననుద్దిష్టములు నైన వాని జోలికిఁ బోకుండుట గన్పడును. కావుననే యొక కందములో నొక గీతములో నెంతటి కథనైనను కుదించి లాగఁగలడు. ఇట్లు అల్పాక్షరములతో ననల్ప భావముల మూట గట్టి నిర్వచనోత్తర రామాయణమును సంగ్రహ రమణీయముగా గుత్తముగా నిర్మించెను.

ఇట్లు సంతరించిన రామాయణములలో ‘నేది రమణీయమైన’ దనునది- యొక ప్రశ్న. దేని రమణీయత దాని దని సమాధానము. ‘దేనిని జదువుచున్నా’ రనునది ప్రశ్న-ఎవ్వరి ‘కేది దొరకిన-దానిని జదువుచున్నా’రని సమాధానము. ఇవి ప్రొద్దుపోకకై చదువు పుస్తకముల గురించి సాధారణముగా వచ్చు సమాధానములు. ‘సాహిత్యాభిరుచి సహృదయ హృదయాహ్లాదకారిగా’ దేనిలో నున్నదను ప్రశ్నకు సమాధాన మాలోచించి చెప్పవలెను సాహిత్యాభిరుచి యనగా, ‘మానవ జీవితావసరముల నన్నిటిని-గావ్య ప్రతిపాదితములైన వానిని ఆత్మనీనముగా మలచుకొని, తన్ముఖముగాఁ దమ ప్రవృత్తులను సంపన్నములు చేసికొను నక్షర విన్యాసాభివాంఛ. దీనివలనఁ బుస్తకములఁ జదువుటయేగాక, వాని యర్థముల నెఱుఁగుటయే గాక, అందలి భావములు తమ జిజ్ఞాసను బ్రోత్సహించునవిగా నుండవలయునని తెలియును. తిక్కన

నాఁడి కక్షర జ్ఞానము కలవారు నూటికి పదునైదు శాతమున కంటె నెక్కువగా నుండరు. వారిలోఁ బండితులైన వారి శాతము మఱియుఁ దక్కువగా నుండును. వారు 'రమణీయ మని' త్రహించి యితరులకుఁ జెప్పునదే గ్రంథము. ఈ పరిస్థితి యించుమించు రాయల కాలమునాఁటి వరకు సాగుచున్నది.

జనసామాన్యములో నక్షరజ్ఞానము పెంపొందించి విజ్ఞాన వివేచన కలిగించిన వారిలోఁ గృష్ణదేవరాయలొకఁడనుట యతిశయోక్తి గాదు. తరువాతఁ దదనుయాయులు పెక్కురు. ప్రజలలో నక్షరజ్ఞానము పెరిగినది. విజ్ఞానము పెరిగినది కాని సాహిత్యము తగ్గినట్లుగా తగినంతగాఁ జెరుగలేదు. పదసార్థ కతకంటె బంధబాంధవమును, భావనిరూపణకంటె శబ్దచమత్కారమును మన్నించుట యెక్కువైనది. ఈ యలవాటు పాపరాజుకాలమునాఁటికి మఱింత ప్రబలమై శబ్దప్రాధాన్యము రాజ్యముచేసినదనవచ్చును. తత్కారణముగా భావ భావనాలోలుపత-వ్యంగ్య వైభవము ఉన్నచోటనే యుండిపోయినవి. పలుచ నైన శృంగార భావతరంగములు, నిస్తేజములైన యధ్యాత్మ బోధక కందార్థ ములవంటివి ప్రజాజీవితమునకుఁ బరమార్థమైపోయినవి. ఇట్టికాలములో నుద్భవించిన దీయుత్తరరామాయణము. ఈ వానసల పౌలకువలేవియు బయల్వెడలని కాలమున నావిర్భవించిన దీనిర్వచనోత్తర రామాయణము. ఇది యొక కారణము తిక్కనగారు లోకోత్తరమైన మహాభారతాంధ్రీకరణమునకుఁ బూనుకొనుటతో నీనిర్వచనోత్తర రామాయణముపై నాసక్తిఁ జూపకపోవుట యొక కారణము. మహాకవుల గ్రంథములవలె నిదియు లక్ష్యజ్ఞానమున కుపయోగించునదై యంతమాత్రమున నిలిచిపోవుట యొక కారణము. పాఠప్రవచనములు కుద్దేశించుటలో నప్పటికింకను అచ్చుపడి వ్యవహారములోనికి రాకపోవుట యొక కారణము. ఇంకను నజ్ఞాతకారణములు కొన్నితోడై ఆంధ్రజనులకు నిర్వచనోత్తర రామాయణ మొకఁడున్నదా యను సందేహము మొన్నమొన్నటివరకుఁ గలుగుచుండినది. రెండువందలయేండ్లకు లోపలనేపుట్టి, ఇప్పటి యభిరుచులకు నిదానమై, బంధప్రాథిమ్యతో భాషాబోధకుల యాశీర్వాదమంది - నిర్వచనోత్తర రామాయణ ప్రసక్తి దాదాపు లేనిదిగనే తోచినది. ఇట్లే రెండు గ్రంథముల వ్యాప్తివిన్యాసములు జరిగినవని అందఱికిని దెల్లమైన విషయమేగదా!

కావ్యవిస్తృతి యెంతమందితో గుణ విస్తృతి, ఔచిత్య విస్తృతి పెరుగుటగూడ నంతమందిది. పాపరాజుగారి రచనలోఁ గావ్యము పెరిగినది కాని

గుణాచిత్యములు పెరుగలేదు. తిక్కనగారి రచనలో గుణాచిత్యములు పెరిగినవి కాని కావ్యము పెరుగలేదు. పాపరాజుగారిలో గంభీరధారా విలసిత పద బంధము వెలసినదిగాని తిక్కనగారిలోవలె సుచితభావస్ఫోరక పద సంవిధానము విచ్చుకొనలేదు. ఒక భావము వేటువేటు విన్యాసములతో బాపరాజుగారు చెప్పుదురుగాని తిక్కనగారివలె వివిధ భావముల విచిత్ర వినిమయములతోఁ గూర్చలేదు. శృంగార వీరకరుణాదులే రసములైనను సందర్భము వచ్చినపుడు క్రుచ్చిక్రుచ్చి కొసరికొసరి పర్యాయప్రకారాంతరముల నుగ్గడించి, యొకటి రెండుపుటల గద్య పద్యముల నిడివితో బెంచినఁగాని పాపరాజుగారు తృప్తిపడరు. తిక్కనగారిట్టి సందర్భములఁ జమత్కారముగా సరసోక్తిగా వ్యంగ్యమధురముగా సంగ్రహరమణీయముగాఁ జెప్పి, ఇంకను జెప్పవలెనన్నంతలోఁ బ్రకరణము మార్చివేయుదురు. ఈ చెప్పినవానికిఁ-జెప్పవలసిన వానికిఁగూడ నుదాహరణము లిరువుర కావ్యములలోఁ గావలసినన్ని దొరకును. ఇంకొక్కమాట చెప్పవలెను. పాపరాజుగారికి శృంగారముపైనున్నంత హెచ్చుగా-నంగాంగ స్పర్శముగానున్న బాహ్యశృంగార ప్రసంగము తిక్కనగారిలోలేదు. తిక్కనగారిలోనున్న శృంగార రసాభివ్యక్తి-చతురముగా సహృదయాప్లాదిగా వ్యంగ్య మధురముగా నున్నట్లుగాఁ బాపరాజుగారిలోఁ గనుపింపదు. మూలమునుపెంచి, యధిక పాఠముల ననువదించి, యవసరము లనుకొన్నవాని నధికముగాఁ జొప్పించి గ్రంథము వ్రాయుటలోఁ బాపరాజుగారి రచన యపరితమై యనుకొన్నంతకంటె నెక్కువగాఁ జెరిగినది. తిక్కనగారి రచన కుటుమటముగా సొగసులు సంతరించుకొన్నది. కాని, చివరి యెన్నిది, తొమ్మిది, పది వర్గలలో గ్రంథము మరికొంతపెంచిన రమ్యముగా నుండునని పించినది. మఱియు దశమనర్గలో ఈ లోపము కొట్టివచ్చినట్లు కన్నడును ఇట్లున్నను సుభయుల కావ్యములఁ జదివి యామోదము వెల్లడించువారుఁ గొందఱు గలరు.

ఇప్పుడిరువదియవ శతాబ్దము నడివయసుదాటి యుజ్జ్వలముగా నుఁ సాహిత్యమున విభిన్న దృక్పథములు విస్తృతములై విశాలపురోభాగమున కొనుచున్నవి. ఇట్టికాలములో సాహిత్యసమ్యగ్భారము నిగ్గుదేఱి యొరవడిఁ కొనుట స్వాభావికము. క్రొత్తక్రొత్త సాహిత్యప్రక్రియలు గుంపులుగుంపులు వచ్చినను, కలుపుమొక్కలఁ దీసివేసి పైరుపచ్చలకుఁ బోదియొనర్చుట

సాహిత్య వ్యావసాయకుల పని. వారి నిత్యకృత్యములలో బలముచేకూర్చుకొను వానిలో సీనిర్వచనోత్తర రామాయణముగూడ నొకటి కాగలదు. దీనిపై నిప్పటికే కొన్ని విమర్శలు బయలుదేరినవి. అట్లు రానున్నవాని కీపుస్తకము చేదోడు వాదోడుగా నుండగలదని నా నమ్మకము. ఈ గ్రంథములోనున్న వానినిఁ మఱుగున బెట్టలేదు. లేని వానినిఁ బైకిఁదీయలేదు. పాక్షికముగా విమర్శింపను లేదు. ప్రకరణమునుబట్టి కొంత యధికవిమర్శము దోషపచ్చును. అదియుఁ గావ్యగుణ వ్యక్తీకరణమునకేయని తలంచున్నాను. ఇట్టి సువిమర్శ గ్రంథము లింకనురావలెనని ఆశించుచున్నాను. సాహిత్యవేత్తలు దీనికి సుస్వాగతము నిత్తురని నా భావము. రెండు గ్రంథములు మీయెదుటనున్నవి. ఈ విమర్శముగూడఁ దోడుచేసుకొని చదివి యుత్తమసంస్కారమునకుఁ బునాదులు వేయుదురని పెద్దల కంజులించుచున్నాను —

“కవిః కరోతి కావ్యాని లాలయత్యుత్తమోజనః

తరుః ప్రసూతే పుష్పాణి వాయుర్వహతి సౌరభం ॥

ఇతిశమ్.